



## **>> Notice d'utilisation**

**smart fortwo coupé et smart fortwo cabrio**

## **Symboles figurant dans la notice d'utilisation**


La présente notice d'utilisation contient les symboles suivants :


### **ATTENTION**

Les avertissements servent à attirer votre attention sur les situations pouvant mettre en danger votre santé ou votre vie ou pouvant mettre en danger la santé ou la vie d'autres personnes.

### **Protection de l'environnement**

Les remarques relatives à la protection de l'environnement vous fournissent des informations sur un comportement écologique responsable ainsi que sur l'élimination du véhicule dans le respect des règles de protection de l'environnement.

 Les remarques relatives aux dommages matériels vous informent sur les risques de dommages possibles sur votre véhicule.

 Remarques pratiques ou autres informations pouvant vous être utiles.

► Opération à effectuer dont il faut tenir compte.

► Une succession de ces symboles indique une succession d'opérations à effectuer.

(▷ page) Informations supplémentaires sur un thème.

▷▷ Avertissement ou opération à effectuer qui se poursuit à la page suivante.

**Anzeigetext (texte affiché)** : texte affiché sur le visuel du combiné d'instruments, du smart audio system ou du smart media system.

## Remarques sur la présente notice d'utilisation

Avant de prendre la route pour la première fois, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation et de vous familiariser avec votre véhicule. Pour votre sécurité et pour augmenter la durée de fonctionnement de votre véhicule, suivez les instructions et avertissements qui figurent dans cette notice d'utilisation. Leur non-respect peut endommager le véhicule et provoquer des dommages corporels.

Cette notice d'utilisation vous permet de trouver des informations sur les fonctions les plus importantes de votre véhicule.

L'équipement ou la désignation de votre véhicule peut différer en fonction

- du modèle
- de la commande
- du pays de livraison
- de la disponibilité

Les illustrations qui figurent dans cette notice d'utilisation se rapportent à un véhicule avec direction à gauche. La disposition des pièces du véhicule et des éléments de commande est inversée sur les véhicules avec direction à droite.

smart adapte en permanence ses véhicules aux connaissances scientifiques actuelles et à une technologie en constante évolution.

Par conséquent, smart se réserve le droit de modifier les points suivants :

- Forme
- Equipement
- Solutions techniques

L'équipement de votre véhicule peut donc différer en certains points des informations décrites dans cette notice.

Les documents suivants font partie du véhicule :

- Notice d'utilisation
- Carnet de maintenance
- Notices d'utilisation complémentaires spécifiques à certains équipements

Conservez toujours ces documents à bord du véhicule. Remettez tous les documents au nouveau propriétaire en cas de revente du véhicule.

## Vos notices d'utilisation :



### Notice d'utilisation numérique en ligne

La notice d'utilisation en ligne vous permet d'accéder aisément à toutes les informations relatives à votre véhicule et au système multimédia. Par ailleurs, elle met à votre disposition des animations utiles, des informations de base captivantes et de nombreuses possibilités de recherche.



### Notice d'utilisation numérique sous forme d'application

L'application smart guides vous permet d'accéder de n'importe où à toutes les informations relatives à votre véhicule et au système multimédia, et ce, soit en ligne, soit sous forme de téléchargement (indépendamment du réseau mobile). Disponible pour smartphone ou tablette.

## Codes QR vers l'application smart guides



Apple® iOS



Android™

Notez qu'il se peut que l'application smart guides ne soit pas encore disponible dans votre pays.

|                                                                             |    |                                                                      |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Index alphabétique</b> .....                                             | 5  | Utilisation du dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques ..... | 59 |
| <b>Introduction</b> .....                                                   | 20 | Utilisation de la boîte mécanique .....                              | 60 |
| Protection de l'environnement .....                                         | 20 | Utilisation de la boîte automatique .....                            | 61 |
| Pièces d'origine smart .....                                                | 20 | Utilisation des clignotants .....                                    | 64 |
| Garantie contractuelle du smart audio system et du smart media system ..... | 21 | Conduite économique .....                                            | 64 |
| Équipement du véhicule .....                                                | 21 | Freinage correct .....                                               | 68 |
| Sécurité de fonctionnement .....                                            | 22 | Conduite sur route mouillée .....                                    | 69 |
| Codes QR pour fiche de désincarcération .....                               | 24 | Conduite en hiver .....                                              | 69 |
| Données mémorisées dans le véhicule .....                                   | 24 | Utilisation de l'avertisseur de franchissement de ligne .....        | 69 |
| Informations sur les droits d'auteur ..                                     | 25 | Utilisation du TEMPOMAT et du limiteur de vitesse .....              | 70 |
| <b>Du premier coup d'œil</b> .....                                          | 26 | Ravitaillement en carburant .....                                    | 72 |
| Poste de conduite .....                                                     | 26 | <b>Conditions pour assurer une bonne visibilité</b> .....            | 75 |
| Volant multifonction .....                                                  | 27 | Allumage de l'éclairage .....                                        | 75 |
| Console centrale avec tiroir .....                                          | 28 | Réglage de l'éclairage .....                                         | 76 |
| Unité de commande au toit .....                                             | 29 | Utilisation de l'éclairage intérieur .....                           | 77 |
| Unité de commande sur la porte .....                                        | 30 | Utilisation des essuie-glaces .....                                  | 77 |
| Affichages sur le combiné d'instruments et le visuel .....                  | 31 | Rabattement du pare-soleil sur le côté .....                         | 79 |
| <b>Sécurité</b> .....                                                       | 32 | <b>Conditions de bien-être dans l'habitacle</b> .....                | 80 |
| Sécurité des occupants .....                                                | 32 | Déverrouillage et verrouillage des portes de l'intérieur .....       | 80 |
| Transport des enfants .....                                                 | 38 | Compréhension de la fonction d'inversion .....                       | 81 |
| Transport des animaux domestiques .....                                     | 49 | Ouverture et fermeture des vitres .....                              | 81 |
| Conduite en toute sécurité .....                                            | 49 | Utilisation de la capote (smart fortwo cabrio) .....                 | 82 |
| <b>Montée à bord et configuration</b> .....                                 | 52 | Commande du système de climatisation .....                           | 85 |
| Ouverture de la porte .....                                                 | 52 | Mise en marche et arrêt du chauffage de siège .....                  | 88 |
| Position assise correcte du conducteur .....                                | 52 | Utilisation d'accessoires .....                                      | 89 |
| Réglage des sièges .....                                                    | 52 | <b>Stationnement/descente</b> .....                                  | 91 |
| Réglage du volant .....                                                     | 54 | Stationnement .....                                                  | 91 |
| Réglage des rétroviseurs .....                                              | 54 | Utilisation de l'aide au stationnement .....                         | 91 |
| <b>Conduite</b> .....                                                       | 56 | Utilisation de la caméra de recul .....                              | 92 |
| Rodage d'un véhicule neuf .....                                             | 56 | Verrouillage du véhicule .....                                       | 94 |
| Démarrage du moteur .....                                                   | 56 |                                                                      |    |
| Démarrage du véhicule .....                                                 | 57 |                                                                      |    |

|                                                                   |            |                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------|------------|
| Activation et désactivation de l'alarme antivol .....             | 94         | Contrôle et appoint des ingrédients et lubrifiants .....            | 142        |
| <b>Utilisation ordinateur de bord</b> .....                       | <b>95</b>  | Contrôle des jantes et des pneus .....                              | 145        |
| Vue d'ensemble de l'ordinateur de bord .....                      | 95         | Changement de roue .....                                            | 146        |
| Affichage des affichages .....                                    | 96         | Utilisation du système de contrôle de la pression des pneus .....   | 150        |
| Réglage de valeurs .....                                          | 98         | Contrôle de la pression de pneu .....                               | 151        |
| <b>Utilisation du smart audio system</b> .....                    | <b>100</b> | Utilisation des pneus hiver .....                                   | 152        |
| Utilisation et réglage du smart audio system .....                | 100        | Utilisation de chaînes à neige .....                                | 153        |
| Ecoute de la radio .....                                          | 102        | Remplacement des balais d'essuie-glace .....                        | 153        |
| Utilisation d'un téléphone portable ..                            | 104        | Nettoyage du véhicule .....                                         | 154        |
| Utilisation des supports de données externes .....                | 106        | Respect des échéances de maintenance .....                          | 159        |
| <b>Utilisation du smart media system</b> .....                    | <b>109</b> | Immobilisation du véhicule .....                                    | 159        |
| Utilisation et réglage du smart media system .....                | 109        | <b>Maîtrise de la situation en cas de panne ou d'accident</b> ..... | <b>160</b> |
| Ecoute de la radio .....                                          | 113        | Sécurisation du véhicule en cas de panne ou d'accident .....        | 160        |
| Utilisation d'un téléphone portable ..                            | 115        | Retrait de la trousse de secours .....                              | 161        |
| Raccordement et utilisation de supports de données externes ..... | 119        | Retrait de l'extincteur .....                                       | 161        |
| Visualisation d'images .....                                      | 120        | Retrait de la coque d'outillage de bord .....                       | 161        |
| Lecture de vidéos .....                                           | 121        | Etanchement des pneus avec le kit anticrevaillon TIREFIT .....      | 162        |
| Utilisation du système de navigation .....                        | 122        | Aide au démarrage du moteur et charge de la batterie .....          | 164        |
| Gestion des applications .....                                    | 132        | Remorquage et démarrage du moteur par remorquage du véhicule ..     | 168        |
| <b>Chargement et rangement</b> .....                              | <b>134</b> | Déblocage manuel du blocage du levier sélecteur .....               | 170        |
| Rangement de petits objets .....                                  | 134        | Remplacement des lampes .....                                       | 171        |
| Rangement des bagages et des objets volumineux .....              | 135        | Remplacement des fusibles .....                                     | 174        |
| Utilisation de la séparation de coffre .....                      | 138        | Remplacement de la pile de la clé .....                             | 175        |
| <b>Maintenance et entretien</b> .....                             | <b>139</b> | Ouverture de la porte avec le déverrouillage de secours .....       | 176        |
| Informations utiles .....                                         | 139        | Verrouillage des portes en cas d'urgence .....                      | 177        |
| Dépose et pose du subwoofer .....                                 | 139        | <b>Conseils pratiques</b> .....                                     | <b>178</b> |
| Ouverture et fermeture du cache de compartiment moteur .....      | 139        | Remarques relatives aux messages d'écran .....                      | 178        |
| Ouverture et fermeture du cache de maintenance .....              | 140        | Déverrouillage et verrouillage .....                                | 178        |
|                                                                   |            | Visibilité, occupants, airbag .....                                 | 180        |
|                                                                   |            | Moteur, freins, boîte de vitesses .....                             | 182        |
|                                                                   |            | Systèmes de sécurité active .....                                   | 190        |

|                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Systèmes d'aide à la conduite .....                                                | 196        |
| Batterie, éclairage, chauffage .....                                               | 198        |
| smart audio system et smart media<br>system .....                                  | 200        |
| <hr/>                                                                              |            |
| <b>Caractéristiques techniques .....</b>                                           | <b>203</b> |
| Mise à disposition des caractéris-<br>tiques techniques .....                      | 203        |
| Indication des caractéristiques du<br>véhicule .....                               | 203        |
| Ingrédients et lubrifiants .....                                                   | 205        |
| Types de lampe .....                                                               | 205        |
| Affectations des fusibles .....                                                    | 206        |
| Homologations radio des systèmes<br>de contrôle de la pression des<br>pneus .....  | 208        |
| Montage émetteurs-récepteurs<br>radio et de tél. portables (émetteurs<br>RF) ..... | 208        |

## A

|                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>ABS (système antiblocage de roues)</b>                         |        |
| Fonctionnement/remarques .....                                    | 49     |
| Message sur le visuel .....                                       | 190    |
| Voyant d'alerte (orange) .....                                    | 190    |
| <b>Affichage eco score</b>                                        |        |
| Visuel couleur .....                                              | 67     |
| Visuel monochrome .....                                           | 66     |
| <b>Aide au démarrage du moteur</b> .....                          | 164    |
| <b>Aide au démarrage en côte</b> .....                            | 59     |
| <b>Aide au stationnement arrière</b>                              |        |
| Désactivation et activation .....                                 | 92     |
| Fonctionnement/remarques .....                                    | 91     |
| <b>Airbag</b>                                                     |        |
| Voyants PASSENGER AIR BAG .....                                   | 38     |
| <b>Airbag frontal</b> .....                                       | 36     |
| <b>Airbag frontal du passager</b>                                 |        |
| Désactivation et activation .....                                 | 42     |
| Problème (défaut) .....                                           | 181    |
| <b>Airbags</b>                                                    |        |
| Airbags de genoux .....                                           | 36     |
| Airbags frontaux (conducteur, passager) .....                     | 36     |
| Airbags latéraux .....                                            | 36     |
| Déclenchement .....                                               | 33     |
| Désactivation et activation de l'airbag frontal du passager ..... | 42     |
| Emplacement .....                                                 | 36     |
| Limitation de la protection prévue .....                          | 37     |
| Protection prévue .....                                           | 36     |
| Vue d'ensemble .....                                              | 36     |
| <b>Airbags de genoux</b> .....                                    | 36     |
| <b>Airbags latéraux</b> .....                                     | 36     |
| <b>Alarme</b>                                                     |        |
| Alarme antivol .....                                              | 94     |
| Arrêt .....                                                       | 94     |
| <b>Alarme antivol</b>                                             |        |
| Activation et désactivation .....                                 | 94     |
| Arrêt de l'alarme .....                                           | 94     |
| <b>Allume-cigare</b> .....                                        | 89     |
| <b>Animaux</b>                                                    |        |
| voir Transport des animaux domestiques                            |        |
| <b>Antidémarrage</b> .....                                        | 91, 94 |
| <b>Appareil audio externe (AUX)</b>                               |        |
| Raccordement (système audio) ....                                 | 107    |

## Appareil USB

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Raccordement (système audio) .... | 107 |
| Raccordement (système média) ...  | 119 |
| Utilisation (système audio) ..... | 107 |
| Utilisation (système média) ..... | 119 |

## Appel de phares .....

## Aquaplanage .....

## Assistant de trajectoire

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Activation et désactivation .....         | 70  |
| Fonctionnement/remarques .....            | 69  |
| Voyant d'alerte (visuel couleur) ..       | 197 |
| Voyant d'alerte (visuel monochrome) ..... | 197 |

## Atelier

voir Atelier qualifié

## Atelier agréé

voir Atelier qualifié

## Atelier qualifié .....

## Avertisseur de distance

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Fonction/remarques .....    | 49  |
| Message sur le visuel ..... | 196 |
| Voyant d'alerte .....       | 196 |

## B

## Bacs de rangement

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Boîte à gants .....                     | 134 |
| Consignes de sécurité importantes ..... | 134 |
| Console centrale .....                  | 134 |
| Porte-gobelets .....                    | 134 |
| Portes .....                            | 134 |
| Range-lunettes .....                    | 134 |

## Balais d'essuie-glace

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Nettoyage .....                    | 157 |
| Remplacement (lunette arrière) ... | 154 |
| Remplacement (pare-brise) .....    | 153 |

## Balayage intermittent .....

## Batterie (véhicule)

Voyants de contrôle et d'alerte ....

## Batterie du véhicule

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Aide au démarrage du moteur ..... | 166 |
| Charge .....                      | 164 |
| Message sur le visuel .....       | 198 |

## Batteries du véhicule

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Consignes de sécurité importantes ..... | 164 |
|-----------------------------------------|-----|

## Boîte à gants .....

**Boîte de vitesses**

- voir Boîte de vitesses automatique
- voir Boîte de vitesses mécanique

**Boîte de vitesses automatique**

- Changement de rapport manuel .... 62
- Déblocage manuel du levier sélecteur ..... 170
- Défaut (ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur) ..... 188
- Défaut (ordinateur de bord équipé d'un visuel monochrome) ..... 188
- Démarrage ..... 57
- Démarrage du moteur ..... 56
- Engagement de la marche arrière ..... 62
- Kickdown ..... 62
- Message sur le visuel ..... 187
- Mode de fonctionnement de secours ..... 189
- Palettes ..... 64
- Passage au point mort ..... 62
- Passage dans la position de stationnement ..... 62
- Positions de la boîte de vitesses .... 61
- Programmes de conduite ..... 62
- Recommandation de changement de rapport ..... 65

**Boîte de vitesses mécanique**

- Défaut (ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur) ..... 188
- Défaut (ordinateur de bord équipé d'un visuel monochrome) ..... 188
- Démarrage ..... 57
- Démarrage du moteur ..... 56
- Engagement de la marche arrière ..... 61
- Levier de vitesses ..... 60
- Message sur le visuel (visuel couleur) ..... 186
- Message sur le visuel (visuel monochrome) ..... 186
- Passage au point mort ..... 60
- Recommandation de changement de rapport ..... 65

**Buses de ventilation**

- Consignes de sécurité importantes ..... 88
- Réglage ..... 88

**Buses de ventilation**

- voir Buses de ventilation

**C****Cache (avant)**

- voir Cache de maintenance

**Cache avant**

- voir Cache de maintenance

**Cache de maintenance** ..... 140**Cache du compartiment avant**

- voir Cache de maintenance

**Cache du compartiment moteur** ..... 139**Caméra de recul**

- Activation et désactivation ..... 93
- Consignes de nettoyage ..... 156
- Fonctionnement/remarques ..... 92

**Capote**

- Consignes de sécurité importantes ..... 82
- Fermeture ..... 83
- Nettoyage ..... 157
- Ouverture ..... 83

**Capote arrière**

- Fermeture ..... 136
- Ouverture ..... 136

**Capteur de pluie et de luminosité****(message sur le visuel)** ..... 198**Capteurs (consignes de nettoyage)** .... 156**Caractéristiques**

- voir Caractéristiques techniques

**Caractéristiques du véhicule** ..... 203**Caractéristiques techniques**

- Caractéristiques du véhicule ..... 203
- Informations ..... 203

**Carburant**

- Additifs ..... 72
- Affichage de la consommation actuelle ..... 96
- Affichage de la consommation actuelle (visuel couleur) ..... 97
- Consignes de sécurité importantes ..... 72
- E10 ..... 72

|                                        |     |                                          |     |
|----------------------------------------|-----|------------------------------------------|-----|
| Problème (défaut) .....                | 183 | <b>Climatiseur</b>                       |     |
| Qualité de l'essence .....             | 72  | Augmentation ou diminution du            |     |
| Ravitaillement en carburant .....      | 72  | débit d'air .....                        | 86  |
| Recommandations pour la conduite ..... | 64  | Dégivrage de la lunette arrière .....    | 86  |
| <b>Carte SD</b>                        |     | Dégivrage du pare-brise .....            | 86  |
| Fente pour carte SD .....              | 109 | Désembuage des vitres .....              | 86  |
| Introduction de la carte SD .....      | 122 | Mise en marche et arrêt .....            | 86  |
| Retrait de la carte SD .....           | 122 | Mise en marche et arrêt du               |     |
| <b>Ceintures de sécurité</b>           |     | recyclage d'air .....                    | 86  |
| Bouclage .....                         | 35  | Refroidissement avec déshumi-            |     |
| Débouclage .....                       | 35  | dification de l'air .....                | 86  |
| Limitation de la protection pré-       |     | Réglage de la température .....          | 86  |
| vue .....                              | 34  | Répartition d'air .....                  | 86  |
| Nettoyage .....                        | 158 | <b>Climatiseur automatique</b>           |     |
| Protection prévue .....                | 34  | Augmentation ou diminution du            |     |
| Voyant d'alerte .....                  | 180 | débit d'air .....                        | 87  |
| Voyant d'alerte (fonctionne-           |     | Dégivrage de la lunette arrière .....    | 87  |
| ment) .....                            | 36  | Dégivrage du pare-brise .....            | 87  |
| <b>Cendriers</b> .....                 | 89  | Désembuage des vitres .....              | 88  |
| <b>Chaînes antidérapantes</b>          |     | Mise en marche et arrêt .....            | 87  |
| voir Chaînes neige                     |     | Mise en marche et arrêt du               |     |
| <b>Chaînes neige</b> .....             | 153 | recyclage d'air .....                    | 87  |
| <b>Chauffage</b>                       |     | Refroidissement avec déshumi-            |     |
| voir Climatisation                     |     | dification de l'air .....                | 87  |
| <b>Chauffage de la lunette arrière</b> |     | Réglage de la répartition d'air .....    | 87  |
| Climatiseur .....                      | 86  | Réglage de la température .....          | 87  |
| Climatiseur automatique .....          | 87  | <b>Code peinture</b> .....               | 203 |
| <b>Chauffage des sièges</b> .....      | 88  | <b>Code QR</b>                           |     |
| <b>Clé</b>                             |     | Fiche de désincarcération .....          | 24  |
| Démarrage du moteur .....              | 56  | <b>Coffre</b>                            |     |
| Perte .....                            | 178 | voir Hayon                               |     |
| Positions de la clé dans le con-       |     | <b>Combiné d'instruments</b>             |     |
| tacteur d'allumage .....               | 56  | Voyants de contrôle et d'alerte .....    | 31  |
| Problème (défaut) .....                | 178 | Vue d'ensemble .....                     | 31  |
| Remplacement des piles .....           | 175 | <b>Compartiment de rangement dans le</b> |     |
| <b>Clignotants</b>                     |     | <b>hayon</b> .....                       | 135 |
| Allumage et extinction .....           | 64  | <b>Compatibilité électromagnétique</b>   |     |
| Remplacement des ampoules (à           |     | Déclaration de conformité .....          | 23  |
| l'avant) .....                         | 172 | <b>Composants du véhicule comman-</b>    |     |
| <b>Clignotants latéraux</b>            |     | <b>dés par radio</b>                     |     |
| Remplacement des ampoules .....        | 172 | Déclaration de conformité .....          | 23  |
| <b>Climatisation</b>                   |     | <b>Compte-tours</b> .....                | 65  |
| Climatiseur .....                      | 86  | <b>Condamnation supplémentaire des</b>   |     |
| Climatiseur automatique .....          | 87  | <b>portes</b> .....                      | 80  |
| Réglage des buses de ventila-          |     | <b>Consignes de rodage</b> .....         | 56  |
| tion .....                             | 88  | <b>Console centrale</b>                  |     |
| Remarques générales .....              | 85  | Vue d'ensemble .....                     | 28  |

|                                                                                                        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Contacteur d'allumage</b>                                                                           |     |
| voir Positions de la clé                                                                               |     |
| <b>Contenu du réservoir</b>                                                                            |     |
| Affichage .....                                                                                        | 95  |
| <b>Correcteur de site des projecteurs</b> .....                                                        | 76  |
| <b>Couple de serrage des vis de roue</b> .....                                                         | 149 |
| <b>Couvre-bagages</b>                                                                                  |     |
| voir Séparation de coffre                                                                              |     |
| <b>Crevaison</b>                                                                                       |     |
| Kit anticrevaison TIREFIT .....                                                                        | 162 |
| Préparation du véhicule .....                                                                          | 160 |
| <b>Cric</b>                                                                                            |     |
| Utilisation .....                                                                                      | 148 |
| <b>D</b>                                                                                               |     |
| <b>Débit d'air</b>                                                                                     |     |
| Augmentation ou diminution<br>(climatiseur automatique) .....                                          | 87  |
| Augmentation ou diminution<br>(climatiseur) .....                                                      | 86  |
| <b>Débloccage manuel du levier sélec-<br/>teur (boîte de vitesses automatique)</b> ..                  | 170 |
| <b>Déclarations de conformité</b> .....                                                                | 23  |
| <b>Démarrage (moteur)</b> .....                                                                        | 56  |
| <b>Démarrage automatique du moteur<br/>(dispositif de démarrage et d'arrêt<br/>automatiques)</b> ..... | 59  |
| <b>Démarrage du moteur avec une<br/>autre batterie</b>                                                 |     |
| voir Aide au démarrage du moteur                                                                       |     |
| <b>Démarrage du moteur par remor-<br/>quage du véhicule</b>                                            |     |
| Consignes de sécurité impor-<br>tantes .....                                                           | 168 |
| Démarrage de secours du<br>moteur .....                                                                | 170 |
| <b>Démarrage du véhicule</b>                                                                           |     |
| Remarques générales .....                                                                              | 57  |
| <b>Désactivation de l'airbag passager</b>                                                              |     |
| Affichage du statut .....                                                                              | 38  |
| Voyants PASSENGER AIR BAG .....                                                                        | 38  |
| <b>Détection de voie automatique</b>                                                                   |     |
| voir Assistant de trajectoire                                                                          |     |
| <b>Déverrouillage</b>                                                                                  |     |
| Avec la clé de secours .....                                                                           | 176 |
| De l'intérieur (touche de déver-<br>rouillage centralisé) .....                                        | 80  |
| <b>Déverrouillage de secours</b>                                                                       |     |
| Véhicule .....                                                                                         | 176 |
| <b>Dimensions du véhicule</b> .....                                                                    | 203 |
| <b>Direction</b>                                                                                       |     |
| Message sur le visuel (visuel<br>couleur) .....                                                        | 195 |
| Voyant d'alerte .....                                                                                  | 195 |
| <b>Directives de chargement</b> .....                                                                  | 135 |
| <b>Dispositif de démarrage et d'arrêt<br/>automatiques</b>                                             |     |
| Désactivation et activation .....                                                                      | 60  |
| Remarques générales .....                                                                              | 59  |
| <b>Dispositif mains libres</b>                                                                         |     |
| voir Téléphone portable                                                                                |     |
| <b>Distance totale parcourue</b>                                                                       |     |
| Visuel couleur .....                                                                                   | 97  |
| <b>Droits d'auteur</b> .....                                                                           | 25  |
| <b>E</b>                                                                                               |     |
| <b>EBD (répartiteur électronique de<br/>freinage)</b>                                                  |     |
| Fonctionnement/remarques .....                                                                         | 51  |
| Voyant de contrôle .....                                                                               | 190 |
| <b>Echéance de maintenance</b>                                                                         |     |
| Message sur le visuel .....                                                                            | 189 |
| <b>Eclairage</b>                                                                                       |     |
| Appel de phares .....                                                                                  | 76  |
| Clignotants .....                                                                                      | 64  |
| Commutateur d'éclairage .....                                                                          | 75  |
| Eclairage antibrouillard .....                                                                         | 76  |
| Eclairage d'intersection .....                                                                         | 76  |
| Eclairage extérieur automati-<br>que .....                                                             | 75  |
| Feu antibrouillard arrière .....                                                                       | 76  |
| Feux de croisement .....                                                                               | 75  |
| Feux de détresse .....                                                                                 | 160 |
| Feux de position .....                                                                                 | 76  |
| Feux de route .....                                                                                    | 75  |
| Message sur le visuel .....                                                                            | 200 |
| Réglage de l'éclairage d'am-<br>biance .....                                                           | 98  |
| Site des projecteurs .....                                                                             | 76  |
| Voyages à l'étranger .....                                                                             | 77  |
| voir Eclairage intérieur                                                                               |     |
| voir Remplacement des ampoules                                                                         |     |
| <b>Eclairage</b>                                                                                       |     |
| voir Eclairage                                                                                         |     |

- Eclairage d'ambiance**  
 Allumage et extinction ..... 98  
 Réglage de la luminosité ..... 99
- Eclairage d'intersection** ..... 76
- Eclairage de jour** ..... 75
- Eclairage de la plaque d'immatriculation**  
 Remplacement des ampoules ..... 174
- Eclairage des instruments**  
 Réglage ..... 98
- Eclairage extérieur**  
 Nettoyage ..... 157  
 voir Eclairage  
 voir Eclairage extérieur automatique
- Eclairage extérieur automatique** ..... 75
- Eclairage intérieur**  
 Allumage et extinction ..... 77  
 Eclairage intérieur ..... 54, 77  
 Réglage de l'éclairage d'ambiance ..... 98  
 Remplacement des ampoules ..... 174
- eco score**  
 Affichage ..... 67  
 Comparaison du trajet ..... 67  
 Evaluation du trajet actuel ..... 67  
 Fonctionnement/remarques ..... 66  
 Mémorisation du trajet ..... 67  
 Réinitialisation des données ..... 67
- Ecran tactile**  
 Confirmation des réglages avec  
 Valider ..... 110  
 Utilisation de l'écran tactile ..... 110
- Electronique du moteur**  
 Problème (défaut) ..... 182  
 Remarques ..... 22
- Emetteur-récepteur**  
 Montage ..... 208
- Enceinte (haut-parleur)**  
 voir Subwoofer
- Enfants**  
 Systèmes de retenue ..... 38
- Entrée d'une destination**  
 Navigation ..... 123
- Entretien**  
 Balais d'essuie-glace ..... 157  
 Caméra de recul ..... 156  
 Capteurs ..... 156  
 Ceintures de sécurité ..... 158  
 Consignes ..... 154, 157  
 Eclairage extérieur ..... 157  
 Extérieur du véhicule ..... 157  
 Garniture de toit ..... 157, 159  
 Garnitures en plastique ..... 158  
 Housses ..... 158  
 Intérieur du véhicule ..... 158  
 Jantes ..... 156  
 Lavage manuel ..... 155  
 Levier de vitesses/levier sélecteur ..... 158  
 Moquette ..... 159  
 Nettoyage de l'habitacle ..... 158  
 Nettoyeur haute pression ..... 155  
 Peinture ..... 157  
 Sorties d'échappement ..... 156  
 Station de lavage ..... 155  
 Système de capote ..... 157  
 Visuel ..... 158  
 Vitres ..... 156  
 Volant ..... 158
- EPG**  
 Affichage ..... 104
- ESP® (régulation du comportement dynamique)**  
 Consignes de sécurité importantes ..... 51  
 Message sur le visuel ..... 191  
 Remarques générales ..... 51  
 Système de stabilisation en cas de vent latéral ..... 51  
 Voyants de contrôle et d'alerte ..... 191
- Essence** ..... 72
- Essuie-glace arrière**  
 Mise en marche et arrêt ..... 78  
 Remplacement du balai ..... 154
- Essuie-glaces**  
 Balayage intermittent ..... 78  
 Essuie-glace arrière ..... 78  
 Mise en marche et arrêt ..... 77  
 Problème (défaut) ..... 180  
 Remplacement des balais ..... 153
- ETS (contrôle électronique de motricité)** ..... 51
- Extincteur** ..... 161

|                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>F</b>                                                                              |     |
| <b>Favoris</b>                                                                        |     |
| Création (système média) .....                                                        | 113 |
| Gestion (système média) .....                                                         | 113 |
| <b>Feu antibrouillard arrière</b>                                                     |     |
| Allumage et extinction .....                                                          | 76  |
| Remplacement des ampoules .....                                                       | 173 |
| <b>Feux arrière</b>                                                                   |     |
| Remplacement des ampoules .....                                                       | 173 |
| <b>Feux de croisement</b>                                                             |     |
| Allumage et extinction .....                                                          | 75  |
| Remplacement des ampoules .....                                                       | 172 |
| Voyages à l'étranger .....                                                            | 77  |
| <b>Feux de détresse</b> .....                                                         | 160 |
| <b>Feux de position</b>                                                               |     |
| Allumage et extinction .....                                                          | 76  |
| <b>Feux de recul</b>                                                                  |     |
| Remplacement des ampoules .....                                                       | 173 |
| <b>Feux de route</b>                                                                  |     |
| Allumage et extinction .....                                                          | 75  |
| Remplacement des ampoules .....                                                       | 172 |
| <b>Feux stop</b>                                                                      |     |
| Message sur le visuel .....                                                           | 198 |
| Remplacement des ampoules .....                                                       | 173 |
| <b>Fiche de désincarcération</b> .....                                                | 24  |
| <b>Fixation i-Size pour siège-enfant</b> .....                                        | 40  |
| <b>Fonction d'inversion</b>                                                           |     |
| Vitres latérales .....                                                                | 81  |
| <b>Fonction de démarrage et d'arrêt automatiques du moteur</b>                        |     |
| voir Dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques                                  |     |
| <b>Frein de stationnement</b> .....                                                   | 58  |
| Message sur le visuel .....                                                           | 185 |
| Remarques générales .....                                                             | 58  |
| Voyant d'alerte .....                                                                 | 185 |
| <b>Freins</b>                                                                         |     |
| ABS .....                                                                             | 49  |
| Consignes de sécurité importantes .....                                               | 68  |
| EBD .....                                                                             | 51  |
| Frein de stationnement .....                                                          | 58  |
| Recommandations pour la conduite .....                                                | 68  |
| Voyant d'alerte .....                                                                 | 185 |
| <b>Fréquences</b>                                                                     |     |
| Radiotéléphone .....                                                                  | 208 |
| Téléphone portable .....                                                              | 208 |
| <b>Fusibles</b>                                                                       |     |
| Avant le remplacement .....                                                           | 174 |
| Boîte à fusibles à l'extrémité de la planche de bord .....                            | 175 |
| Consignes de sécurité importantes .....                                               | 174 |
| Ouverture de la boîte à fusibles ...                                                  | 175 |
| Plan d'affectation .....                                                              | 206 |
| <b>G</b>                                                                              |     |
| <b>Garniture de toit</b>                                                              |     |
| Nettoyage .....                                                                       | 157 |
| <b>Garniture de toit et moquette (consignes de nettoyage)</b> .....                   | 159 |
| <b>Garnitures en plastique (consignes de nettoyage)</b> .....                         | 158 |
| <b>H</b>                                                                              |     |
| <b>Haut-parleur</b>                                                                   |     |
| voir Subwoofer                                                                        |     |
| <b>Hayon</b>                                                                          |     |
| Cotes d'ouverture .....                                                               | 203 |
| Ouverture et fermeture .....                                                          | 136 |
| Voyant d'alerte .....                                                                 | 179 |
| <b>Hayon (cabriolet)</b>                                                              |     |
| Ouverture et fermeture .....                                                          | 136 |
| <b>Heure</b>                                                                          |     |
| Réglage (ordinateur de bord avec visuel couleur) .....                                | 98  |
| Réglage (ordinateur de bord avec visuel monochrome) .....                             | 98  |
| Réglage (système audio) .....                                                         | 102 |
| Réglage (système média) .....                                                         | 111 |
| Réglage du mode d'affichage de l'heure (ordinateur de bord avec visuel couleur) ..... | 98  |
| <b>Huile</b>                                                                          |     |
| voir Huile moteur                                                                     |     |
| <b>Huile moteur</b>                                                                   |     |
| Appoint .....                                                                         | 143 |
| Contrôle du niveau d'huile .....                                                      | 142 |
| Message sur le visuel .....                                                           | 184 |
| Remarques relatives à la qualité .....                                                | 205 |
| Voyant d'alerte .....                                                                 | 184 |

## I

**Indicateur de maintenance**

Affichage (ordinateur de bord avec visuel couleur) ..... 97

Affichage (ordinateur de bord avec visuel monochrome) ..... 96

**Indicateur de température extérieure**

Réglage de l'unité ..... 99

Visuel couleur ..... 96

Visuel monochrome ..... 95

**Indicateurs de direction**

voir Clignotants

**Ingrédients et lubrifiants**

Carburant ..... 205

Consignes de sécurité importantes ..... 142

Huile moteur ..... 205

Liquide de frein ..... 205

Liquide de lave-glace ..... 205

Liquide de refroidissement (moteur) ..... 144

**Intellitext™**

Activation ..... 104

**Interface de diagnostic embarqué**

voir Prise de diagnostic

## J

**Jantes**

Chaînes neige ..... 153

Nettoyage ..... 156

**Jauge de carburant** ..... 95

## K

**Kickdown** ..... 62

**Kit anticrevaison TIREFIT** ..... 162

## L

**Langue (ordinateur de bord)** ..... 99

**Lave-glace**

Appoint ..... 145

Consignes de sécurité importantes ..... 145

**Lève-vitres**

voir Vitres latérales

**Levier de vitesses/levier sélecteur**

(consignes de nettoyage) ..... 158

**Limitation de la vitesse**

voir Limiteur de vitesse

**Limiteur de vitesse**

Activation ..... 71

Augmentation ou diminution de la limite de vitesse mémorisée ..... 71

Dépassement de la limite de vitesse mémorisée ..... 70

Désactivation ..... 72

Fonctions et conditions d'activation ..... 70

Interruption ..... 71

Message sur le visuel (visuel couleur) ..... 198

Rappel de la limite de vitesse mémorisée ..... 72

Réglage de la limite de vitesse ..... 71

**Liquide de frein**

Message sur le visuel ..... 185

**Liquide de lave-glace**

voir Lave-glace

**Liquide de refroidissement**

Consignes de sécurité importantes ..... 144

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint ..... 144

Indicateur de température ..... 97

Message sur le visuel ..... 184

## M

**Marche arrière**

Engagement (boîte de vitesses automatique) ..... 62

Engagement (boîte de vitesses mécanique) ..... 61

**Mémoire des messages (visuel couleur)**

..... 97

**Messages d'information routière**

Activation et désactivation ..... 103

**Messages sur le visuel**

Remarques générales ..... 178

**MirrorLink®**

Raccordement d'un téléphone portable ..... 117

**Mode de fonctionnement de secours de la boîte de vitesses automatique** ... 189

**Modèle**

voir Plaque constructeur du véhicule

**Modification de l'itinéraire**

Navigation ..... 126

**Montage des roues**

Dépose de la roue ..... 148

Immobilisation du véhicule ..... 160

Levage du véhicule ..... 148

Montage de la roue ..... 149

Préparation du véhicule ..... 147

**Montre de la planche de bord** ..... 65

**Morceau de musique**

Sélection (système audio) ..... 107

Sélection (système média) ..... 120

**Moteur**

Aide au démarrage ..... 164

Arrêt ..... 91

Démarrage avec la clé ..... 56

Démarrage par remorquage du véhicule ..... 170

Dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques ..... 59

Fonctionnement irrégulier ..... 182

Message sur le visuel ..... 183

Problèmes de démarrage ..... 182

Voyant d'alerte (diagnostic moteur) ..... 183

**Moteur (démarrage)**

voir Démarrage (moteur)

**N**

**Navigation**

Autre itinéraire ..... 126

Chargement des données cartographiques ..... 122

Désactivation et activation des messages ..... 127

Détails de l'itinéraire ..... 125

Entrée d'une destination ..... 123

Entrée de la destination à partir de la carte ..... 123

Entrée de la destination par l'adresse ..... 123

Entrée des destinations spéciales ..... 124

Entrée et mémorisation de

l'adresse du domicile ..... 123

Informations routières ..... 128

Lancement ..... 122

Lancement du calcul de l'itinéraire ..... 125

Mémoire des destinations ..... 124

Modification de l'itinéraire ..... 126

Points de passage ..... 126

Position actuelle ..... 129

Réglage ..... 131

Réglage de la voix ..... 131

Réglage du calcul de l'itinéraire .. 126

Résolution des problèmes ..... 201

Services TomTom Services ..... 129

**Notice d'utilisation**

Équipement du véhicule ..... 21

**Numéro d'identification du véhicule**

voir VIN

**O**

**Ordinateur de bord**

Affichage ..... 97

Consignes de sécurité importantes ..... 95

Menu Réglages ..... 98

Sélection de la langue ..... 99

Utilisation ..... 95

Vue d'ensemble ..... 95

Vue d'ensemble des menus (visuel couleur) ..... 96

Vue d'ensemble des menus (visuel monochrome) ..... 96

**Outil**

voir Outillage de bord

**Outillage de bord** ..... 161

**P**

**Panne**

Systèmes de retenue ..... 32

voir Crevaison

voir Remorquage et démarrage du moteur par remorquage du véhicule

**Pare-brise** ..... 86

Dégivrage (climatiseur automatique) ..... 87

|                                                |     |                                            |     |
|------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|-----|
| Dégivrage (climatiseur) .....                  | 86  | Verrouillage automatique (con-             |     |
| <b>Pare-soleil</b> .....                       | 79  | tacteur) .....                             | 80  |
| <b>PASSENGER AIR BAG</b>                       |     | Verrouillage de secours .....              | 177 |
| Désactivation et activation .....              | 42  | Verrouillage et déverrouillage             |     |
| Voyants .....                                  | 38  | centralisés (clé) .....                    | 94  |
| <b>Peinture (consignes de nettoyage)</b> ..... | 157 | <b>Positions de la clé dans le contac-</b> |     |
| <b>Pièces d'origine</b> .....                  | 20  | <b>teur d'allumage</b> .....               | 56  |
| <b>Pile de la clé</b>                          |     | <b>Possibilités de rangement</b> .....     | 134 |
| Consignes de sécurité impor-                   |     | <b>Pression de gonflage</b>                |     |
| tantes .....                                   | 175 | voir Pression des pneus                    |     |
| Remplacement .....                             | 175 | <b>Pression des pneus</b>                  |     |
| <b>Plage de surrégime</b> .....                | 65  | Message sur le visuel .....                | 192 |
| <b>Planche de bord</b>                         |     | Non-obtention de la pression               |     |
| Instruments supplémentaires .....              | 65  | (TIREFIT) .....                            | 163 |
| Vue d'ensemble .....                           | 26  | Obtention de la pression (TIRE-            |     |
| <b>Plaque constructeur</b>                     |     | FIT) .....                                 | 164 |
| voir Plaque constructeur du véhicule           |     | Pression recommandée .....                 | 151 |
| <b>Plaque constructeur du véhicule</b> .....   | 203 | <b>Prise AUX</b>                           |     |
| <b>Pneus</b>                                   |     | Système audio .....                        | 100 |
| Chaînes neige .....                            | 153 | Système média .....                        | 109 |
| Changement de roue .....                       | 146 | <b>Prise de diagnostic</b> .....           | 23  |
| Consignes de sécurité impor-                   |     | <b>Prise électrique (12 V)</b>             |     |
| tantes .....                                   | 145 | Console centrale .....                     | 90  |
| Contrôle .....                                 | 145 | <b>Prise USB</b>                           |     |
| Durée de vie .....                             | 147 | Système audio .....                        | 100 |
| Pneus M+S (pneus hiver) .....                  | 152 | Système média .....                        | 109 |
| Sculptures .....                               | 145 | <b>Projecteurs antibrouillards</b>         |     |
| Sens de rotation .....                         | 149 | Allumage et extinction .....               | 76  |
| Stockage .....                                 | 150 | <b>Protection antivol</b>                  |     |
| voir Crevaison                                 |     | Alarme antivol .....                       | 94  |
| <b>Pneus hiver</b>                             |     | <b>Protection de l'environnement</b>       |     |
| Pneus M+S .....                                | 152 | Remarques générales .....                  | 20  |
| <b>Pneus M+S (pneus hiver)</b> .....           | 152 | Reprise des véhicules hors                 |     |
| <b>Point de service</b>                        |     | d'usage .....                              | 20  |
| voir Atelier qualifié                          |     |                                            |     |
| <b>Porte du conducteur</b>                     |     |                                            |     |
| voir Portes                                    |     |                                            |     |
| <b>Porte-boissons</b>                          |     |                                            |     |
| voir Porte-gobelets                            |     |                                            |     |
| <b>Porte-gobelets</b>                          |     |                                            |     |
| Consignes de sécurité impor-                   |     |                                            |     |
| tantes .....                                   | 134 |                                            |     |
| Console centrale .....                         | 134 |                                            |     |
| <b>Portes</b>                                  |     |                                            |     |
| Déverrouillage de secours .....                | 176 |                                            |     |
| Message sur le visuel .....                    | 179 |                                            |     |
| Ouverture de l'intérieur .....                 | 80  |                                            |     |
| Unité de commande .....                        | 30  |                                            |     |

## R

**Radio**

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Affichage du radiotexte .....              | 104 |
| Mode d'affichage .....                     | 113 |
| Utilisation (système audio) .....          | 102 |
| Utilisation (système média) .....          | 113 |
| <b>Radio DAB (Digital Audio Broadcast-</b> |     |
| <b>ing)</b>                                |     |
| Introduction .....                         | 103 |
| <b>Radio numérique</b> .....               | 103 |
| Système audio .....                        | 103 |
| Système média .....                        | 113 |

- Radiotéléphone**  
 Fréquences ..... 208  
 Puissance d'émission (maxi-  
 male) ..... 208
- Radiotexte**  
 Affichage (système audio) ..... 103  
 Affichage (système média) ..... 115
- Ravitaillement en carburant**  
 Consignes de sécurité impor-  
 tantes ..... 72  
 Jauge de carburant ..... 95  
 Ravitaillement en carburant ..... 73  
 Trappe du réservoir ..... 73  
 voir Carburant
- Recherche des stations**  
 Système audio ..... 103  
 Système média ..... 114
- Recommandation de changement de  
 rapport** ..... 65
- Recommandations pour la conduite**  
 Aquaplanage ..... 69  
 Conduite en descente ..... 68  
 Conduite en hiver ..... 69  
 Conduite sur route mouillée ..... 69  
 Consignes de rodage ..... 56  
 Consommation d'énergie ..... 64  
 Démarrage ..... 57  
 Effet de freinage limité sur les  
 routes salées ..... 68  
 Feux de croisement symétri-  
 ques ..... 77  
 Freins ..... 68  
 Généralités ..... 64  
 Trajet sur route glissante ..... 69  
 Trajet sur route mouillée ..... 69  
 Traversée de portions de route  
 inondées ..... 69
- Recyclage**  
 voir Protection de l'environnement
- Recyclage d'air**  
 Mise en marche et arrêt (clima-  
 tiseur automatique) ..... 87  
 Mise en marche et arrêt (clima-  
 tiseur) ..... 86
- Refroidissement**  
 voir Climatisation
- Refroidissement avec déshumidifi-  
 cation de l'air**  
 Climatiseur ..... 86  
 Climatiseur automatique ..... 87
- Réglages du volume sonore et du son**  
 Système audio ..... 102  
 Système média ..... 112
- Régulation de la vitesse**  
 voir TEMPOMAT
- Remorquage**  
 Avec l'essieu arrière soulevé ..... 169  
 Avec les 2 essieux au sol ..... 169  
 Consignes de sécurité impor-  
 tantes ..... 168  
 Dépose de l'anneau de remor-  
 quage ..... 170  
 Pose de l'anneau de remorquage .. 169
- Remplacement des ampoules**  
 Clignotants (arrière) ..... 173  
 Clignotants (avant) ..... 172  
 Clignotants latéraux ..... 172  
 Consignes de sécurité impor-  
 tantes ..... 171  
 Dépose et pose des caches (pas-  
 sages de roue avant) ..... 172  
 Eclairage de la plaque d'imma-  
 triculation ..... 174  
 Feu antibrouillard arrière ..... 173  
 Feu de recul ..... 173  
 Feu stop ..... 173  
 Feux arrière ..... 173  
 Feux de croisement ..... 172  
 Feux de route ..... 172  
 Vue d'ensemble des types d'am-  
 poules ..... 205
- Répartiteur de freinage**  
 voir EBD (répartiteur électro-  
 nique de freinage)
- Répartiteur électronique de frei-  
 nage**  
 voir EBD (répartiteur électro-  
 nique de freinage)
- Répartition d'air**  
 Réglage (climatiseur automati-  
 que) ..... 87  
 Réglage (climatiseur) ..... 86
- Répertoire téléphonique**  
 Chargement (système audio) ..... 105

|                                                                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Réserve de carburant</b>                                                                                         |     |
| Message sur le visuel .....                                                                                         | 183 |
| <b>Réservoir</b>                                                                                                    |     |
| voir Réservoir de carburant                                                                                         |     |
| <b>Rétracteurs de ceinture</b>                                                                                      |     |
| Déclenchement .....                                                                                                 | 33  |
| <b>Rétroviseur intérieur</b> .....                                                                                  | 54  |
| <b>Rétroviseurs extérieurs</b>                                                                                      |     |
| Déboîtement (résolution du problème) .....                                                                          | 180 |
| Réglage .....                                                                                                       | 55  |
| <b>Risque de verglas</b>                                                                                            |     |
| Voyant d'alerte (visuel couleur) ..                                                                                 | 198 |
| Voyant d'alerte (visuel monochrome) .....                                                                           | 198 |
| <b>Roues</b>                                                                                                        |     |
| Changement de roue .....                                                                                            | 146 |
| Consignes de sécurité importantes .....                                                                             | 145 |
| Contrôle .....                                                                                                      | 145 |
| Couple de serrage .....                                                                                             | 149 |
| Dépose de la roue .....                                                                                             | 148 |
| Montage de la roue .....                                                                                            | 149 |
| Stockage .....                                                                                                      | 150 |
| <b>S</b>                                                                                                            |     |
| <b>Sécurité</b>                                                                                                     |     |
| Transport des enfants .....                                                                                         | 38  |
| voir Sécurité de fonctionnement                                                                                     |     |
| voir Sécurité des occupants                                                                                         |     |
| <b>Sécurité de fonctionnement</b> .....                                                                             | 22  |
| Déclarations de conformité .....                                                                                    | 23  |
| <b>Sécurité des occupants</b>                                                                                       |     |
| Airbags .....                                                                                                       | 36  |
| Alerte de bouclage des ceintures de sécurité .....                                                                  | 36  |
| Ceintures de sécurité .....                                                                                         | 34  |
| Systèmes de retenue .....                                                                                           | 32  |
| Transport des animaux domestiques .....                                                                             | 49  |
| Transport des enfants .....                                                                                         | 38  |
| Voyant d'alerte des systèmes de retenue .....                                                                       | 32  |
| Voyants PASSENGER AIR BAG .....                                                                                     | 38  |
| <b>Séparation de coffre</b> .....                                                                                   | 138 |
| Dépose .....                                                                                                        | 138 |
| Pose .....                                                                                                          | 138 |
| <b>Services TomTom</b>                                                                                              |     |
| Introduction .....                                                                                                  | 129 |
| Menu Infos trafic .....                                                                                             | 130 |
| Menu Mes services .....                                                                                             | 130 |
| <b>Siège du conducteur</b>                                                                                          |     |
| voir Sièges                                                                                                         |     |
| <b>Siège du passager</b>                                                                                            |     |
| Basculement .....                                                                                                   | 137 |
| <b>Siège enfant</b>                                                                                                 |     |
| i-Size .....                                                                                                        | 40  |
| <b>Siège fonctionnel</b>                                                                                            |     |
| voir Sièges                                                                                                         |     |
| <b>Siège-enfant</b>                                                                                                 |     |
| Sièges convenant pour les systèmes de retenue pour enfants fixés aux sièges par l'intermédiaire des ceintures ..... | 45  |
| Sièges convenant pour les systèmes de retenue pour enfants i-Size .....                                             | 47  |
| Sièges convenant pour les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX .....                                             | 46  |
| <b>Sièges</b>                                                                                                       |     |
| Basculement du siège du passager .....                                                                              | 137 |
| Consignes de sécurité importantes .....                                                                             | 52  |
| Mise en marche et arrêt du chauffage des sièges .....                                                               | 88  |
| Nettoyage des housses .....                                                                                         | 158 |
| Position assise correcte du conducteur .....                                                                        | 52  |
| Réglage manuel .....                                                                                                | 52  |
| <b>Sièges-enfants</b>                                                                                               |     |
| Emplacements appropriés .....                                                                                       | 45  |
| ISOFIX .....                                                                                                        | 40  |
| Recommandations .....                                                                                               | 47  |
| Sur le siège du passager .....                                                                                      | 44  |
| Systèmes de retenue pour enfants dos à la route .....                                                               | 44  |
| Systèmes de retenue pour enfants face à la route .....                                                              | 44  |
| TopTether .....                                                                                                     | 41  |
| <b>smart center</b>                                                                                                 |     |
| voir Atelier qualifié                                                                                               |     |
| <b>Sorties d'échappement</b>                                                                                        |     |
| Nettoyage .....                                                                                                     | 156 |

|                                                         |     |                                                                    |     |
|---------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Spot de lecture</b> .....                            | 77  | Problèmes relatifs au système<br>de commande vocale .....          | 201 |
| <b>Station</b>                                          |     | <b>Système de contrôle de la pression<br/>des pneus</b>            |     |
| Mémorisation (système audio) .....                      | 103 | Fonctionnement/remarques .....                                     | 150 |
| Réglage (système audio) .....                           | 103 | Homologation radio pour le sys-<br>tème de contrôle de la pression |     |
| Réglage (système média) .....                           | 114 | des pneus .....                                                    | 208 |
| <b>Station de lavage (entretien)</b> .....              | 155 | Redémarrage .....                                                  | 150 |
| <b>Stationnement</b> .....                              | 91  | Voyant d'alerte .....                                              | 192 |
| Caméra de recul .....                                   | 92  | <b>Système de contrôle électronique de<br/>la motricité</b>        |     |
| Consignes de sécurité impor-<br>tantes .....            | 91  | voir ETS (contrôle électronique<br>de motricité)                   |     |
| Frein de stationnement .....                            | 58  | <b>Système de fixation ISOFIX pour<br/>siège-enfant</b> .....      | 40  |
| <b>Subwoofer</b>                                        |     | <b>Système de stabilisation en cas de<br/>vent latéral</b> .....   | 51  |
| Pose et dépose .....                                    | 139 | <b>Système média</b>                                               |     |
| <b>Succursale</b>                                       |     | Acceptation du partage de don-<br>nées .....                       | 133 |
| voir Atelier qualifié                                   |     | Affichage des images .....                                         | 120 |
| <b>Supports de données externes</b>                     |     | Appel des menus .....                                              | 110 |
| Raccordement (système audio) ....                       | 100 | Caméra de recul .....                                              | 92  |
| Raccordement (système média) ...                        | 119 | Connexion de données .....                                         | 132 |
| Utilisation (système audio) .....                       | 106 | Création de favoris .....                                          | 113 |
| Utilisation (système média) .....                       | 119 | eco score .....                                                    | 67  |
| <b>Système antiblocage de roues</b>                     |     | Éléments de commande .....                                         | 109 |
| voir ABS (système antiblocage<br>de roues)              |     | Etat et informations .....                                         | 112 |
| <b>Système audio</b>                                    |     | Garantie .....                                                     | 21  |
| Garantie .....                                          | 21  | Gestionnaire de la connectivité ...                                | 133 |
| Raccordement d'un appareil<br>audio Bluetooth® .....    | 107 | Installation d'applications .....                                  | 132 |
| Raccordement d'un appareil<br>audio externe (AUX) ..... | 107 | Lecture de vidéos .....                                            | 121 |
| Raccordement d'un appareil<br>USB .....                 | 107 | Menu Multimédia .....                                              | 110 |
| Raccordement d'un téléphone<br>portable .....           | 104 | Menu Navigation .....                                              | 122 |
| Réglages du volume sonore et<br>du son .....            | 102 | Menu Services .....                                                | 132 |
| Réglages système .....                                  | 102 | Menu Système .....                                                 | 111 |
| Résolution des problèmes .....                          | 200 | Menu Véhicule .....                                                | 110 |
| Sélection d'un titre .....                              | 107 | Page d'accueil .....                                               | 110 |
| Utilisation .....                                       | 100 | Réglage des signaux d'alerte .....                                 | 113 |
| Utilisation de la radio .....                           | 102 | Réglages du visuel .....                                           | 111 |
| Vue d'ensemble .....                                    | 100 | Réglages du volume sonore et<br>du son .....                       | 112 |
| <b>Système de commande</b>                              |     | Réglages système .....                                             | 111 |
| voir Ordinateur de bord                                 |     | Résolution des problèmes .....                                     | 200 |
| <b>Système de commande vocale</b>                       |     | Sélection d'un titre .....                                         | 120 |
| Entrée des destinations pour la<br>navigation .....     | 123 | Sélection de la langue .....                                       | 111 |
| Lancement de l'application .....                        | 109 | Système de navigation .....                                        | 122 |

|                                                   |     |                                                              |     |
|---------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------|-----|
| Touches du volant multifonction .....             | 109 | Puissance d'émission (maximale) .....                        | 208 |
| Utilisation de la radio .....                     | 113 | Raccordement (système audio) ....                            | 104 |
| Vue d'ensemble .....                              | 109 | Raccordement (système média) ...                             | 115 |
| <b>Systèmes d'aide à la conduite</b>              |     | <b>Température</b>                                           |     |
| Assistant de trajectoire .....                    | 69  | Réglage (climatiseur automatique) .....                      | 87  |
| Limiteur de vitesse .....                         | 70  | Réglage (climatiseur) .....                                  | 86  |
| TEMPOMAT .....                                    | 70  | <b>TEMPOMAT</b>                                              |     |
| <b>Systèmes de retenue</b>                        |     | Activation .....                                             | 71  |
| Autodiagnostic du système .....                   | 32  | Augmentation/diminution de la vitesse .....                  | 71  |
| Défaut .....                                      | 32  | Consignes de sécurité importantes .....                      | 70  |
| Disponibilité .....                               | 32  | Désactivation .....                                          | 72  |
| Fonctionnement en cas d'accident .....            | 33  | Fonctionnement/remarques .....                               | 70  |
| Limitation de la protection prévue .....          | 32  | Interruption du régulateur de vitesse .....                  | 71  |
| Messages sur le visuel .....                      | 181 | Mémorisation et maintien de la vitesse actuelle .....        | 71  |
| Protection prévue .....                           | 32  | Message sur le visuel (visuel couleur) .....                 | 197 |
| Voyant d'alerte .....                             | 181 | Message sur le visuel (visuel monochrome) .....              | 197 |
| Voyant d'alerte (fonctionnement) .....            | 32  | Rappel de la dernière vitesse mémorisée .....                | 72  |
| <b>Systèmes de sécurité active</b>                |     | Remarques générales .....                                    | 70  |
| ABS (système antiblocage de roues) .....          | 49  | Touches .....                                                | 71  |
| Avertisseur de distance .....                     | 49  | <b>Titre</b>                                                 |     |
| Consignes de sécurité importantes .....           | 49  | Sélection (système audio) .....                              | 107 |
| EBD (répartiteur électronique de freinage) .....  | 51  | Sélection (système média) .....                              | 120 |
| ESP® (régulation du comportement dynamique) ..... | 51  | <b>TopTether</b> .....                                       | 41  |
| ETS (contrôle électronique de motricité) .....    | 51  | <b>Totalisateur</b>                                          |     |
|                                                   |     | Visuel couleur .....                                         | 97  |
|                                                   |     | Visuel monochrome .....                                      | 96  |
|                                                   |     | <b>Totalisateur</b>                                          |     |
|                                                   |     | voir Totalisateur journalier                                 |     |
|                                                   |     | <b>Totalisateur général</b>                                  |     |
|                                                   |     | Réglage de l'unité d'affichage .....                         | 99  |
|                                                   |     | Visuel monochrome .....                                      | 95  |
|                                                   |     | <b>Totalisateur journalier</b>                               |     |
|                                                   |     | Affichage (ordinateur de bord avec visuel couleur) .....     | 97  |
|                                                   |     | Affichage (ordinateur de bord avec visuel monochrome) .....  | 96  |
|                                                   |     | Remise à zéro (ordinateur de bord avec visuel couleur) ..... | 98  |
|                                                   |     |                                                              |     |
| <b>T</b>                                          |     |                                                              |     |
| <b>Tachymètre</b>                                 |     |                                                              |     |
| Numérique .....                                   | 96  |                                                              |     |
| voir Combiné d'instruments                        |     |                                                              |     |
| <b>Tachymètre numérique</b>                       |     |                                                              |     |
| Affichage .....                                   | 99  |                                                              |     |
| <b>Tapis de sol</b> .....                         | 90  |                                                              |     |
| <b>Téléphone</b>                                  |     |                                                              |     |
| Chargement (système média) .....                  | 116 |                                                              |     |
| voir Téléphone portable                           |     |                                                              |     |
| <b>Téléphone portable</b>                         |     |                                                              |     |
| Fréquences .....                                  | 208 |                                                              |     |
| Montage .....                                     | 208 |                                                              |     |

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Remise à zéro (ordinateur de bord avec visuel monochrome) ..... | 98  |
| <b>Totalisateur kilométrique journalier</b>                     |     |
| voir Totalisateur journalier                                    |     |
| <b>Transport des animaux domestiques</b> .....                  | 49  |
| <b>Transport du véhicule</b> .....                              | 170 |
| <b>Trappe du réservoir</b>                                      |     |
| Ouverture et fermeture .....                                    | 73  |
| Problème (défaut) .....                                         | 179 |
| <b>Traversée de terrains inondés</b>                            |     |
| Sur route .....                                                 | 69  |
| <b>Traverses de toit</b>                                        |     |
| Dépose .....                                                    | 83  |
| Pose .....                                                      | 84  |
| <b>Triangle de présignalisation</b> .....                       | 161 |
| <b>Trousse de premiers secours</b> .....                        | 161 |

## U

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| <b>Unité de commande au plafonnier</b> ..... | 29  |
| <b>Utilisation du téléphone</b>              |     |
| Système audio .....                          | 106 |
| Système média .....                          | 118 |
| <b>Utilisation en hiver</b>                  |     |
| Chaînes neige .....                          | 153 |
| Remarques générales .....                    | 69  |
| Trajet sur route glissante .....             | 69  |

## V

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| <b>Véhicule</b>                                      |          |
| Caractéristiques du véhicule .....                   | 203      |
| Démarrage du moteur par remorquage du véhicule ..... | 170      |
| Déverrouillage (clé) .....                           | 52       |
| Déverrouillage de secours .....                      | 176      |
| Electronique du véhicule .....                       | 22       |
| Enregistrement .....                                 | 24       |
| Équipement .....                                     | 21       |
| Garantie pour vices cachés .....                     | 22       |
| Immobilisation .....                                 | 159, 160 |
| Levage .....                                         | 148      |
| Remorquage .....                                     | 168      |
| Saisie des données .....                             | 24       |
| Sécurité de fonctionnement .....                     | 22       |
| Transport .....                                      | 170      |
| Verrouillage (clé) .....                             | 94       |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Verrouillage de secours ..... | 177 |
|-------------------------------|-----|

**Véhicule (batterie)**

voir Batterie du véhicule

**Verrouillage**

voir Verrouillage centralisé

**Verrouillage centralisé**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Verrouillage automatique ..... | 80 |
|--------------------------------|----|

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Verrouillage et déverrouillage avec la clé ..... | 94 |
|--------------------------------------------------|----|

**Verrouillage de secours**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Porte du conducteur ..... | 176 |
|---------------------------|-----|

**Verrouillage de secours du véhicule** ..**Verrouillage des portes**

|                   |    |
|-------------------|----|
| Automatique ..... | 80 |
|-------------------|----|

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| De l'intérieur (touche de verrouillage centralisé) ..... | 80 |
|----------------------------------------------------------|----|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Verrouillage de secours ..... | 177 |
|-------------------------------|-----|

**VIN** .....**Visuel**

|               |    |
|---------------|----|
| Couleur ..... | 96 |
|---------------|----|

|                  |    |
|------------------|----|
| Monochrome ..... | 95 |
|------------------|----|

**Visuel (consignes de nettoyage)** .....**Vitres**

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Nettoyage ..... | 156 |
|-----------------|-----|

voir Vitres latérales

**Vitres latérales**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Consignes de sécurité importantes ..... | 81 |
|-----------------------------------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Fonction d'inversion ..... | 81 |
|----------------------------|----|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Ouverture et fermeture ..... | 82 |
|------------------------------|----|

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Problème (défaut) ..... | 179 |
|-------------------------|-----|

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Réinitialisation ..... | 179 |
|------------------------|-----|

**Voiture**

voir Véhicule

**Volant**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Consignes de sécurité importantes ..... | 54 |
|-----------------------------------------|----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Nettoyage ..... | 158 |
|-----------------|-----|

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Palettes de changement de rapport au volant ..... | 64 |
|---------------------------------------------------|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| Réglage manuel ..... | 54 |
|----------------------|----|

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Vue d'ensemble des touches ..... | 27 |
|----------------------------------|----|

**Volant multifonction**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Vue d'ensemble ..... | 27 |
|----------------------|----|

**Voyages à l'étranger**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Feux de croisement symétriques ..... | 77 |
|--------------------------------------|----|

**Voyants**

voir Voyants de contrôle et d'alerte

**Voyants de contrôle et d'alerte**

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| ABS .....                                                             | 190 |
| Assistant de trajectoire .....                                        | 196 |
| Avertisseur de distance (voyant rouge) .....                          | 196 |
| Batterie .....                                                        | 198 |
| Ceintures de sécurité .....                                           | 180 |
| Diagnostic moteur .....                                               | 183 |
| Direction .....                                                       | 195 |
| Dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques (voyant orange) ..... | 185 |
| Dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques (voyant vert) ....    | 185 |
| EBD .....                                                             | 190 |
| ESP® (voyant orange) .....                                            | 191 |
| Frein de stationnement .....                                          | 185 |
| Freins .....                                                          | 185 |
| Liquide de refroidissement .....                                      | 184 |
| PASSENGER AIR BAG .....                                               | 38  |
| Pression d'huile .....                                                | 184 |
| Système de contrôle de la pression des pneus .....                    | 192 |
| Systèmes de retenue .....                                             | 181 |
| Voyant PASSENGER AIRBAG OFF ...                                       | 181 |
| Vue d'ensemble .....                                                  | 31  |

## Protection de l'environnement

### Remarques générales

#### ☉ Protection de l'environnement

Daimler AG pratique une politique globale de protection de l'environnement.

Les objectifs poursuivis sont une utilisation parcimonieuse des ressources et une attitude responsable par rapport aux fondements naturels de la vie, leur sauvegarde servant autant l'homme que la nature.

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement en appliquant certaines règles lors de l'utilisation du véhicule.

La consommation de carburant et l'usure du moteur, de la boîte de vitesses, des freins et des pneus dépendent

- des conditions d'utilisation du véhicule
- de votre style de conduite

Vous avez la possibilité d'influer sur ces 2 facteurs.

Tenez compte pour cela des remarques suivantes :

#### Conditions d'utilisation

- Evitez les trajets courts, car ils augmentent la consommation de carburant.
- Surveillez la pression des pneus.
- Ne transportez pas de charges inutiles.
- Surveillez la consommation de carburant.
- Déposez le système de portage arrière lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Faites effectuer régulièrement la maintenance du véhicule, car elle contribue à la protection de l'environnement. Respectez par conséquent les échéances de maintenance.
- Confiez toujours les travaux de maintenance à un atelier qualifié, par exemple à un smart center.

#### Style de conduite

- N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lors du démarrage du moteur.
- Ne faites pas chauffer le moteur à l'arrêt.
- Adoptez une conduite prévoyante et maintenez une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède.
- Evitez les accélérations fréquentes et brutales.
- Changez de rapport à temps, si possible en respectant les recommandations de changement de rapport qui apparaissent sous forme de flèches sur le visuel multifonction.
- Engagez dès que possible le rapport immédiatement supérieur.
- Arrêtez le moteur pendant les temps d'attente dus aux conditions de circulation.

### Reprise des véhicules hors d'usage

Uniquement pour les pays de l'Union européenne :

smart reprend les anciens véhicules pour les éliminer dans le respect des règles de protection de l'environnement, conformément à la directive européenne relative aux véhicules hors d'usage.

Vous pouvez participer activement à la protection des ressources en remettant le véhicule à un point de reprise ou de récupération des véhicules hors d'usage. Le véhicule y est repris gratuitement.

Pour de plus amples informations sur le recyclage des véhicules hors d'usage, leur valorisation et sur les conditions de reprise, consultez le site Internet smart de votre pays.

### Pièces d'origine smart

#### ☉ Protection de l'environnement

Daimler AG propose des organes et des pièces recyclés en échange standard qui présentent un niveau de qualité identique à

celui des pièces neuves. Une garantie pour vices cachés identique à celle des pièces neuves leur est également accordée.

**!** Les airbags, les rétracteurs de ceinture ainsi que les calculateurs et les capteurs de ces systèmes de retenue peuvent être montés aux emplacements suivants :

- Portes
- Montants de porte
- Bas de porte
- Sièges
- Poste de conduite
- Combiné d'instruments
- Console centrale

Ne montez aucun accessoire (un système audio, par exemple) à ces emplacements. N'effectuez pas de réparations ni de travaux de soudage. Vous pourriez compromettre le fonctionnement des systèmes de retenue.

Confiez le montage ultérieur d'accessoires à un atelier qualifié.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine smart ou des pièces de qualité équivalentes. Par ailleurs, utilisez uniquement des pneus et des jantes ainsi que des accessoires qui ont été homologués pour votre type de véhicule.

Pour toute commande de pièces d'origine smart, indiquez toujours le numéro d'identification du véhicule (VIN).

Si vous utilisez des pièces, jantes et pneumatiques ainsi que des accessoires importants pour la sécurité qui ne sont pas agréés par smart, la sécurité de fonctionnement du véhicule risque d'être compromise. Le fonctionnement de systèmes importants pour la sécurité, tels que le système de freinage, risque d'être perturbé.

smart soumet les pièces d'origine, les pièces de transformation et les accessoires agréés pour votre véhicule à un contrôle qui permet de prouver leur fiabilité, leur sécurité et leur aptitude à être montés sur celui-ci. Malgré une observation permanente du marché, smart ne peut pas porter de jugement sur les autres produits. smart décline toute responsabilité en cas de montage de ces produits sur les véhicules smart, même s'ils ont reçu dans certains cas particuliers une homologation

par un centre de contrôle technique ou une autorisation administrative.

En Allemagne, certaines pièces ne sont homologuées pour le montage ou pour les transformations que si elles sont conformes aux prescriptions légales en vigueur. Cela vaut également pour certains autres pays. Toutes les pièces d'origine smart satisfont aux exigences d'homologation. Les pièces qui ne sont pas homologuées peuvent conduire à l'annulation de l'autorisation de mise en circulation.

L'autorisation de mise en circulation du véhicule est annulée dans les cas suivants :

- le type de véhicule mentionné dans l'autorisation de mise en circulation est modifié
- le véhicule peut devenir une menace pour les autres usagers
- les émissions polluantes ou sonores sont plus élevées

#### Garantie contractuelle du smart audio system et du smart media system

Le réseau de distribution smart garantit le smart audio system et le smart media system pendant 24 mois sans limitation de kilométrage.

Le garant est le réseau de distribution du pays dans lequel l'accessoire ou la pièce de rechange a été acheté (voir le tableau figurant dans le carnet de maintenance).

#### Équipement du véhicule

Cette notice d'utilisation décrit tous les modèles ainsi que l'ensemble des équipements de série et optionnels qui étaient disponibles pour le véhicule au moment de la clôture de la rédaction de cette notice d'utilisation. Des divergences sont possibles selon les pays. Par conséquent, l'équipement du véhicule peut différer de certaines descriptions et illustrations. Cela vaut également pour les fonctions et systèmes importants pour la sécurité.

Tous les systèmes dont le véhicule est équipé sont répertoriés dans le contrat de vente d'origine du véhicule. Pour toutes les ques-

tions relatives à l'équipement et à son utilisation, adressez-vous à un smart center.

## Sécurité de fonctionnement

### Consignes de sécurité importantes

#### ATTENTION

Si vous ne faites pas effectuer les services de maintenance prescrits ni les réparations nécessaires, cela peut entraîner des dysfonctionnements ou la défaillance de certains systèmes. Il y a risque d'accident.

Confiez toujours les services de maintenance prescrits et les réparations nécessaires à un atelier qualifié.

#### ATTENTION

Si des matières inflammables, telles que des feuilles, de l'herbe ou des branches, entrent en contact avec des pièces chaudes du système d'échappement, elles peuvent s'enflammer. Il y a risque d'incendie.

Si vous roulez sur une route non stabilisée ou en tout-terrain, contrôlez régulièrement l'état du soubassement. Retirez en particulier les végétaux restés coincés ainsi que toute autre matière inflammable. En cas de dommages, prenez contact avec un atelier qualifié.

#### ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.


Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

#### ATTENTION

Toute modification effectuée sur les composants électroniques, leurs logiciels ou leur câblage risque de compromettre le fonctionnement de ceux-ci ou d'autres composants mis en réseau. Cela peut concerner en particulier les systèmes importants pour la sécurité. Ceux-ci risquent alors de ne plus fonctionner correctement et/ou de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Cela entraîne un risque accru d'accident et de blessure.

N'intervenez en aucun cas sur le câblage ni sur les composants électroniques ou leurs logiciels. Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques et électroniques à un atelier qualifié.

Toute modification effectuée sur l'électronique du véhicule entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation de votre véhicule.

 Vous risquez d'endommager le véhicule si

- celui-ci touche le sol, par exemple sur un bord de trottoir élevé ou sur des chemins non stabilisés
- vous franchissez trop rapidement un obstacle, par exemple un trottoir, un ralentisseur ou un nid de poule
- un objet lourd heurte le soubassement ou des éléments du train de roulement

Dans ces situations ou dans des situations similaires, la carrosserie, le soubassement, les éléments du train de roulement, les jantes ou les pneus risquent également de subir des dommages non visibles. Les composants endommagés de cette manière risquent de tomber en panne inopinément ou de ne plus supporter les contraintes développées lors d'un accident comme prévu.

Si le revêtement du soubassement est endommagé, des matières inflammables (des feuilles, de l'herbe ou des branches, par exemple) peuvent s'accumuler entre le soubassement et son revêtement. Si ces matières entrent en contact avec des pièces brûlantes du système d'échappement, elles risquent de s'enflammer.

Dans ce cas, faites immédiatement contrôler et réparer le véhicule par un atelier qualifié. Si, en cas de poursuite du trajet, vous constatez que la sécurité de marche du véhicule est compromise, arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Dans ce cas, prenez contact avec un atelier qualifié.

L'appareil multimédia a fait l'objet de mesures techniques afin de le protéger contre le vol. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

Le fonctionnement des antennes de toit (radio, DAB) peut être compromis par l'utilisation de systèmes de portage. Les films métallisés appliqués ultérieurement sur les vitres peuvent également perturber la réception radio et des signaux GPS et entraver toutes les autres fonctions d'antenne à l'intérieur du véhicule.

## Déclarations de conformité

### Composants du véhicule commandés par radio

La remarque suivante est valable pour tous les composants commandés par radio du véhicule et des systèmes d'information et appareils de communication intégrés au véhicule :

Tous les composants du véhicule commandés par radio ainsi que les systèmes d'information et les appareils de communication intégrés dans le véhicule sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions correspondantes de la directive 1999/5/CE. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

### Compatibilité électromagnétique

La compatibilité électromagnétique des composants du véhicule a été testée et prouvée conformément à la version actuellement en vigueur de la directive ECE-R 10.

### Prise de diagnostic

La prise de diagnostic est destinée au raccordement d'appareils de diagnostic par un atelier qualifié.

### ATTENTION

Si vous raccordez des appareils à la prise de diagnostic du véhicule, le fonctionnement des systèmes du véhicule risque d'être compromis. La sécurité de fonctionnement du véhicule peut alors être compromise. Il y a risque d'accident.

Raccordez à la prise de diagnostic du véhicule uniquement des appareils homologués par Mercedes-Benz pour votre véhicule.

### ATTENTION

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident.

Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Fixez toujours les tapis de sol conformément aux prescriptions afin de ne pas entraver la course des pédales. N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis.

**!** La batterie peut se décharger lorsque le moteur est arrêté et qu'un appareil raccordé à une prise de diagnostic est utilisé.

Si vous raccordez des appareils à la prise de diagnostic, les données relatives au contrôle des émissions risquent, par exemple, d'être remises à zéro. Il se peut alors que le véhicule ne réponde pas aux exigences du prochain contrôle antipollution effectué dans le cadre du contrôle technique.

### Atelier qualifié

Un atelier qualifié dispose des connaissances, de l'outillage et des qualifications nécessaires pour mener à bien les travaux requis sur le véhicule. Cela vaut notamment pour les travaux importants pour la sécurité.

Tenez compte des remarques qui figurent dans le carnet de maintenance.

Confiez toujours les travaux suivants à un smart center :

- Travaux importants pour la sécurité
- Travaux de maintenance
- Travaux de réparation
- Modifications, pose ou transformation de composants
- Travaux sur les composants électroniques

### Enregistrement du véhicule

Il peut arriver que smart demande à ses smart center d'effectuer des contrôles techniques sur certains véhicules. Les contrôles permettent d'améliorer la qualité ou la sécurité des véhicules.

smart ne peut informer le propriétaire du véhicule des contrôles à effectuer sur son véhicule que si les données d'enregistrement du véhicule sont en sa possession.

Dans les cas suivants, il est possible qu'un véhicule ne soit pas encore enregistré au nom du propriétaire :

- Le véhicule n'a pas été acheté auprès d'un distributeur agréé.
- Le véhicule n'a pas encore été contrôlé par un smart center.

smart vous conseille de faire enregistrer le véhicule par un smart center.

Informez smart dès que possible de tout changement d'adresse ou de propriétaire. Vous pouvez le faire dans un smart center, par exemple.

### Utilisation conforme

Si vous enlevez les étiquettes d'avertissement autocollantes, certains dangers ne pourront pas être détectés. Laissez les étiquettes d'avertissement autocollantes à leur emplacement.

Lors de l'utilisation du véhicule, tenez compte des sources d'information suivantes :

- Consignes de sécurité figurant dans la présente notice d'utilisation
- Caractéristiques techniques figurant dans la présente notice d'utilisation

- Code de la route et règles de circulation
- Lois relatives aux véhicules à moteur et normes de sécurité

### Garantie pour vices cachés

**I** Suivez les instructions données dans cette notice d'utilisation concernant l'utilisation conforme de votre véhicule et les risques d'endommagement du véhicule. Les dommages survenus sur votre véhicule suite au non-respect volontaire de ces instructions ne sont couverts ni par la garantie pour vices cachés de smart ni par la garantie contractuelle accordée aux véhicules neufs ou d'occasion.

### Codes QR pour fiche de désincarcération

Des codes QR sont apposés dans la trappe du réservoir et de l'autre côté, sur le montant de porte (montant B). En cas d'accident, les services de secours peuvent rapidement déterminer la fiche de désincarcération requise pour le véhicule à l'aide des codes QR. La fiche de désincarcération actuelle contient, sous une forme compacte, les informations les plus importantes relatives au véhicule (le cheminement des câbles électriques, par exemple). Informations complémentaires : [www.mercedes-benz.de/qr-code](http://www.mercedes-benz.de/qr-code)

### Données mémorisées dans le véhicule

Une multitude de composants électroniques du véhicule contiennent une mémoire des données. Ces mémoires des données enregistrent temporairement ou durablement des informations techniques sur les composants, le système ou l'environnement concernant :

- l'état
- les événements
- les défauts

Des profils de mouvement concernant les trajets parcourus ne peuvent pas être générés à partir des données.

Exemples d'informations mémorisées :

- Etat de fonctionnement des éléments du système (niveaux de remplissage, par exemple)
- Messages de statut du véhicule et de ses différents composants (vitesse et position de la pédale d'accélérateur, par exemple)
- Dysfonctionnements et défauts des éléments importants d'un système (éclairage et freins, par exemple)
- Réactions et conditions d'utilisation du véhicule dans des situations de marche particulières (déclenchement d'un airbag, par exemple)
- Conditions environnementales (température extérieure, par exemple)

Les données sont exclusivement d'ordre technique et sont utilisées pour ce qui suit :

- Facilitation de la détection et de la suppression de dysfonctionnements et de défauts
- Analyse des fonctions du véhicule (après un accident, par exemple)
- Optimisation des fonctions du véhicule

Ces informations techniques sont par ailleurs lues pour les prestations de service suivantes :

- Travaux de réparation
- Processus de maintenance
- Recours en garantie
- Assurance qualité

La lecture est effectuée par des techniciens du réseau de maintenance (y compris les fabricants) à l'aide d'appareils de diagnostic spéciaux. Veuillez les consulter pour obtenir de plus amples informations.

Après la suppression des défauts, les informations contenues dans la mémoire des défauts sont effacées ou remplacées en continu.

Lors de l'utilisation du véhicule, il peut arriver dans certaines situations que ces données techniques, mises en liaison avec d'autres informations (éventuellement avec recours à un expert), puissent être associées à des personnes.

Cela vaut par exemple pour

- les constats d'accident
- les dommages au niveau du véhicule
- les dépositions de témoins

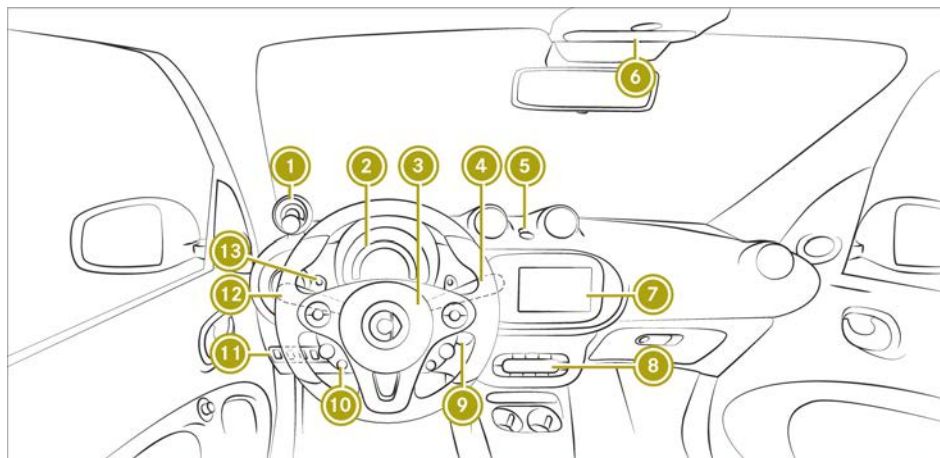
Des fonctions supplémentaires, qui sont convenues par contrat avec le client, permettent également la transmission de certaines données du véhicule à partir du véhicule (localisation du véhicule en cas d'urgence, par exemple).

### Informations sur les droits d'auteur

Informations concernant les licences relatives aux logiciels libres et open source utilisés dans le véhicule et les composants électroniques :

<http://www.mercedes-benz.com/opensource>

## Poste de conduite

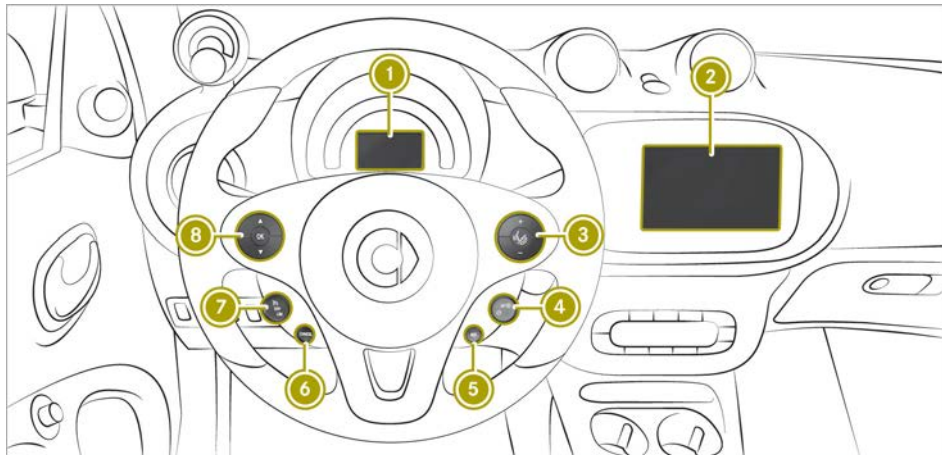


>> Du premier coup d'œil.

|   | Fonction                                        | Page |
|---|-------------------------------------------------|------|
| ① | Compte-tours, montre de la planche de bord      | 65   |
| ② | Combiné d'instruments                           | 31   |
| ③ | Avertisseur sonore                              |      |
| ④ | Manette multifonction du combiné d'instruments  | 96   |
|   | Commodo d'essuie-glaces                         | 77   |
| ⑤ | Verrouillage automatique                        | 80   |
|   | Feux de détresse                                | 160  |
| ⑥ | Unité de commande au toit                       | 29   |
| ⑦ | smart audio system                              | 100  |
|   | smart media system                              | 109  |
| ⑧ | Unité de commande des systèmes de climatisation | 85   |

|   | Fonction                                                                 | Page |
|---|--------------------------------------------------------------------------|------|
| ⑨ | Contacteur d'allumage                                                    | 56   |
| ⑩ | Réglage du volant                                                        | 54   |
| ⑪ | Panneau de commande pour                                                 |      |
|   | Dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques                          | 59   |
|   | Assistant de trajectoire                                                 | 69   |
|   | Avertisseur de distance                                                  | 49   |
|   | Aide au stationnement                                                    | 91   |
|   | Correcteur de site des projecteurs                                       | 76   |
| ⑫ | Commodo d'éclairage                                                      | 75   |
| ⑬ | <b>Boîte de vitesses automatique</b> : palettes de changement de rapport | 64   |

## Volant multifonction

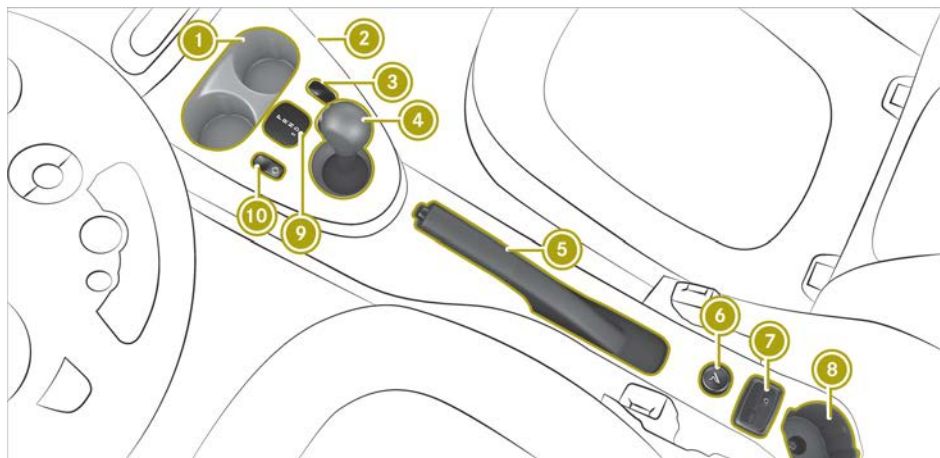


>> Du premier coup d'œil.

| Fonction                                                                                              | Page | Fonction                                                                         | Page |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------|------|
| ① Visuel couleur du combiné d'instruments                                                             | 96   | ⑤  Rappel de la dernière vitesse mémorisée                                       | 72   |
| Visuel monochrome du combiné d'instruments                                                            | 95   | ⑥  Interruption du TEMPOMAT ou du limiteur de vitesse                            | 71   |
| ② smart audio system                                                                                  | 100  | ⑦  Activation du TEMPOMAT                                                        | 71   |
| smart media system                                                                                    | 109  | Désactivation du TEMPOMAT ou du limiteur de vitesse                              | 72   |
| ③ <b>Uniquement dans le cas d'un combiné d'instruments avec visuel couleur :</b>                      |      | Activation du limiteur de vitesse                                                | 71   |
| Réglage du volume sonore                                                                              | 109  | ⑧ <b>Uniquement dans le cas d'un combiné d'instruments avec visuel couleur :</b> |      |
| Activation et désactivation du système de commande vocale et prise d'un appel ou fin de communication | 109  | Navigation à l'intérieur d'un menu                                               | 96   |
| ④  Augmentation ou mémorisation de la vitesse actuelle                                                | 71   | Confirmation de la sélection                                                     | 98   |
| - Diminution de la vitesse actuelle                                                                   | 71   |                                                                                  |      |

## Console centrale avec tiroir

&gt;&gt; Du premier coup d'œil.

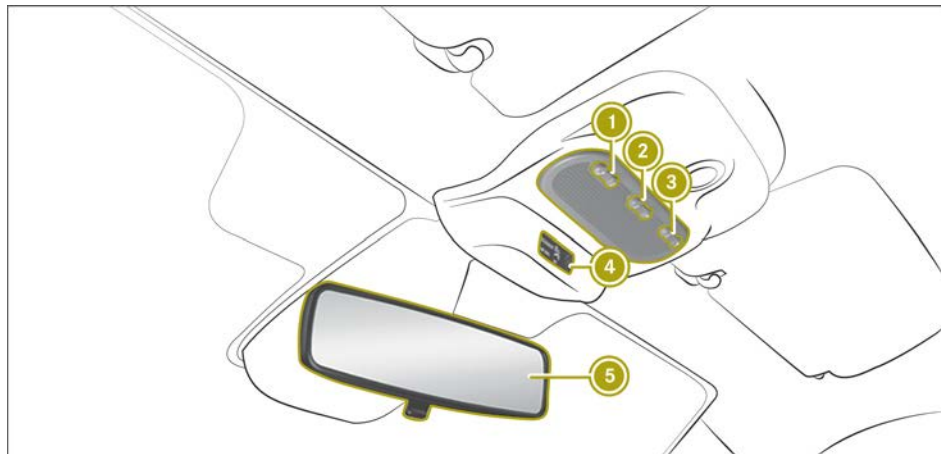


**i** Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique

|   | Fonction                                                         | Page      |
|---|------------------------------------------------------------------|-----------|
| ① | Porte-gobelets<br>Cendrier                                       | 134<br>89 |
| ② | Tiroir                                                           | 134       |
| ③ | <b>smart fortwo coupé</b> : porte-pièces de monnaie              |           |
| ③ | <b>smart fortwo cabrio</b> : ouverture et fermeture de la capote | 82        |
| ④ | Levier sélecteur                                                 | 62        |
| ⑤ | Frein de stationnement                                           | 58        |

|   | Fonction                                                                | Page     |
|---|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| ⑥ | Allume-cigare<br>Prise                                                  | 89<br>90 |
| ⑦ | <b>smart media system</b> : prise AUX, prise USB et fente pour carte SD | 109      |
| ⑧ | Porte-gobelets                                                          | 134      |
| ⑨ | Affichage des positions du levier sélecteur                             | 61       |
| ⑩ | Réglage des programmes de conduite (touche de sélection du programme)   | 62       |

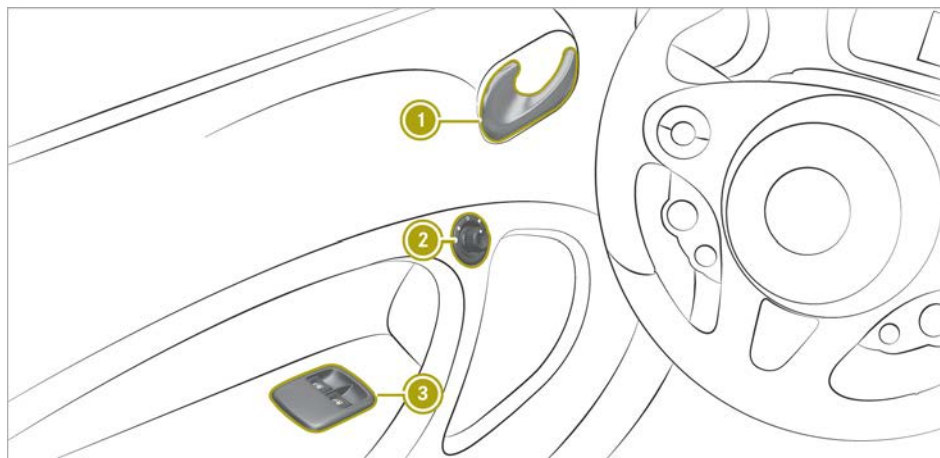
## Unité de commande au toit



>> Du premier coup d'œil.

|   | Fonction               | Page |
|---|------------------------|------|
| ① | Spot de lecture gauche | 77   |
| ② | Eclairage intérieur    | 77   |
| ③ | Spot de lecture droit  | 77   |

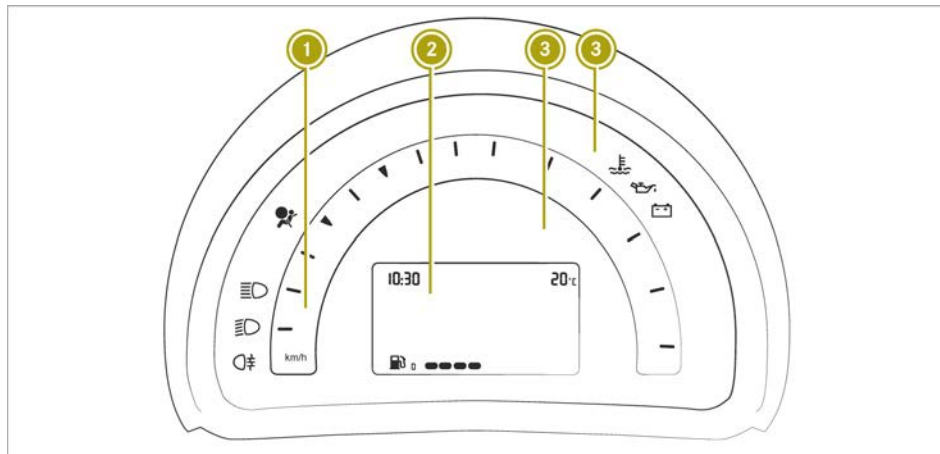
|   | Fonction                  | Page |
|---|---------------------------|------|
| ④ | Voyants PASSENGER AIR-BAG | 38   |
| ⑤ | Rétroviseur intérieur     | 54   |

**Unité de commande sur la porte****>> Du premier coup d'œil.**

|   | <b>Fonction</b>                     | <b>Page</b> |
|---|-------------------------------------|-------------|
| ① | Ouverture de la porte               | 80          |
| ② | Réglage des rétroviseurs extérieurs | 55          |

|   | <b>Fonction</b>                             | <b>Page</b> |
|---|---------------------------------------------|-------------|
| ③ | Ouverture et fermeture des vitres latérales | 82          |

## Affichages sur le combiné d'instruments et le visuel



>> Du premier coup d'œil.

|   | Fonction                                                  | Page |  | Fonction                                    | Page |
|---|-----------------------------------------------------------|------|--|---------------------------------------------|------|
| ① | Tachymètre                                                |      |  | Alerte de distance                          | 196  |
| ② | Visuel                                                    |      |  | Avertisseur de distance                     | 196  |
| ③ | Voyants de contrôle et d'alerte                           |      |  | Assistant de trajectoire                    | 196  |
|   | Portes ou hayon                                           | 179  |  | Batterie                                    | 198  |
|   | Ceintures de sécurité                                     | 180  |  | Feu antibrouillard arrière                  | 76   |
|   | Systèmes de retenue                                       | 181  |  | Projecteurs antibrouillards                 | 76   |
|   | Alerte du dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques | 185  |  | Feux de route                               | 75   |
|   | Dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques           | 185  |  | Feux de croisement                          | 75   |
|   | Diagnostic moteur                                         | 183  |  | Feux de position                            | 76   |
|   | Température du liquide de refroidissement                 | 184  |  | Electronique de la boîte de vitesses        | 188  |
|   | Pression d'huile                                          | 184  |  | Réserve de carburant atteinte               | 183  |
|   | Freins                                                    | 185  |  | TEMPOMAT                                    | 197  |
|   | abs                                                       | 190  |  | Limiteur de vitesse                         | 198  |
|   | esp®                                                      | 51   |  | Risque de verglas                           | 198  |
|   | Système de contrôle de la pression des pneus              | 192  |  | Feux stop                                   | 198  |
|   | Direction assistée                                        | 195  |  | Echéance du prochain service de maintenance | 189  |

## Sécurité des occupants

### Systèmes de retenue

#### Protection prévue par les systèmes de retenue

Les systèmes de retenue comprennent :

- les systèmes de ceintures de sécurité
- les airbags
- les systèmes de retenue pour enfants
- le système de fixation pour siège-enfant

En cas d'accident, les systèmes de retenue peuvent :

- réduire le risque de contact des occupants du véhicule avec des parties de l'habitacle
- réduire les charges auxquelles sont soumis les occupants du véhicule

Une ceinture de sécurité ne peut apporter la protection prévue que si elle est correctement bouclée. En fonction du type d'accident détecté, les rétracteurs de ceinture et/ou les airbags agissent en complément des ceintures de sécurité correctement bouclées. Les accidents ne provoquent pas tous le déclenchement des rétracteurs de ceinture et/ou des airbags.

Pour que les systèmes de retenue puissent apporter la protection prévue, chaque occupant du véhicule doit :

- avoir bouclé correctement sa ceinture de sécurité
- adopter une position assise aussi droite que possible avec le dos contre le dossier
- être, si possible, assis de telle manière que ses pieds reposent sur le sol
- s'il mesure moins de 1,50 m, être toujours protégé par un système de retenue supplémentaire adapté aux véhicules smart

Aucun système actuellement disponible n'est cependant en mesure d'exclure complètement le risque de blessures et de décès pour toutes les circonstances d'accident. La ceinture de sécurité et l'airbag, en particulier, n'offrent en général aucune protection contre les objets qui pénètrent à l'intérieur du véhicule. Le risque de blessures provoquées par le déclenchement de l'airbag ne peut pas être complètement exclu.

#### Limitation de la protection prévue par le système de retenue


##### ATTENTION

Toute modification effectuée sur les systèmes de retenue risque d'en compromettre le fonctionnement. Les systèmes de retenue ne peuvent alors plus protéger les occupants du véhicule comme prévu et ne pas se déclencher en cas d'accident ou se déclencher de manière inopinée, par exemple. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort !



Ne modifiez jamais les éléments des systèmes de retenue. N'intervenez en aucun cas sur le câblage ni sur les composants électroniques ou leurs logiciels.

Si le véhicule doit être adapté à une personne ayant un handicap physique, adressez-vous à un atelier qualifié. smart vous recommande d'utiliser les systèmes d'aide à la motricité agréés par smart pour votre véhicule.

#### Disponibilité des systèmes de retenue

Lorsque vous mettez le contact, le voyant d'alerte des systèmes de retenue  s'allume pendant l'autodiagnostic du système. Il s'éteint au plus tard quelques secondes après le démarrage du véhicule. Les composants des systèmes de retenue sont alors disponibles.

#### Panne des systèmes de retenue

- Le voyant d'alerte des systèmes de retenue  ne s'allume pas lorsque le contact est mis.
- Pendant la marche, le voyant d'alerte des systèmes de retenue  est allumé en permanence ou s'allume de façon répétée.

##### ATTENTION

Lorsque le système de retenue est en panne, certains composants du système de retenue risquent de se déclencher de manière intempestive ou de ne pas se déclencher comme prévu en cas d'accident. Cela peut concerner les rétracteurs de ceinture ou les airbags, par exemple. Il y a

un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Faites immédiatement contrôler et réparer le système de retenue par un atelier qualifié.

### Fonctionnement du système de retenue en cas d'accident

Le principe de fonctionnement du système de retenue dépend de la gravité de l'accident qui est déterminée au préalable et de la nature de l'accident :

- collision frontale
- collision arrière
- collision latérale

La détection des seuils de déclenchement des composants du système de retenue passe par l'évaluation des valeurs mesurées par les capteurs dans différentes zones du véhicule. Cette flexibilité permet d'agir par anticipation. Le déclenchement des composants du système de retenue doit en effet intervenir pendant la phase initiale de la collision.

Les facteurs qui ne sont visibles ou mesurables qu'après la collision ne peuvent pas jouer un rôle décisif dans le déclenchement de l'airbag. Ils ne donnent pas non plus d'information à ce sujet.

Le véhicule peut se déformer de manière importante sans qu'un airbag ne se déclenche. C'est le cas lorsque l'impact touche uniquement des parties du véhicule relativement faciles à déformer et qu'une décélération élevée du véhicule ne se produit pas. À l'inverse, un airbag peut se déclencher sans que le véhicule ne subisse de déformations importantes. La décélération du véhicule peut, par exemple, être suffisamment importante lorsque l'impact touche des parties du véhicule très rigides comme les longerons.

Les composants du système de retenue peuvent s'activer ou se déclencher indépendamment les uns des autres :

| Composants                                                                   | Situation de déclenchement                                |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Rétracteur de ceinture                                                       | collision frontale, collision arrière, collision latérale |
| Airbag frontal du conducteur, airbag frontal du passager et airbag de genoux | collision frontale                                        |
| Airbag latéral                                                               | collision latérale                                        |

#### ATTENTION

Après déclenchement de l'airbag, les composants de l'airbag sont brûlants. Il y a risque de blessure.

Ne touchez pas les composants de l'airbag. Faites immédiatement remplacer les airbags déclenchés par un atelier qualifié.

- ❗ smart vous recommande de faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié après un accident. Tenez particulièrement compte de cette recommandation lorsqu'un rétracteur de ceinture ou un airbag se sont déclenchés.

Le déclenchement d'un rétracteur de ceinture ou d'un airbag s'accompagne d'une détonation et d'un éventuel dégagement de poussière :

- En règle générale, cette détonation est sans danger pour l'ouïe.
- Si la poussière qui se dégage n'est généralement pas nocive, elle est cependant susceptible de provoquer des difficultés respiratoires passagères chez les personnes sujettes à l'asthme ou à des troubles respiratoires.

Si vous pouvez le faire sans danger, quittez immédiatement le véhicule ou ouvrez la vitre pour éviter des difficultés respiratoires.

## Ceintures de sécurité

### Protection prévue par la ceinture de sécurité

Avant de prendre la route, bouclez toujours correctement votre ceinture de sécurité. Une ceinture de sécurité ne peut apporter la protection prévue que si elle est correctement bouclée.

#### ATTENTION

Lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée correctement, elle n'est pas en mesure d'offrir la protection prévue. En outre, une ceinture de sécurité mal bouclée peut même provoquer des blessures, par exemple en cas d'accident, de freinage brutal ou de changement brusque de direction. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Veillez toujours à ce que tous les occupants du véhicule aient bouclé correctement leur ceinture et soient correctement assis.

- La ceinture de sécurité doit :
  - bien s'appliquer sur le corps, être tendue et ne pas être vrillée
  - doit passer sur le milieu de l'épaule et passer le plus bas possible dans le pli de l'aîne
- La partie supérieure de la ceinture de sécurité ne doit pas toucher le cou ni passer sous le bras ou derrière le dos.
- Evitez de porter des vêtements épais (manteau d'hiver, par exemple).
- Poussez la ceinture abdominale le plus bas possible dans le pli de l'aîne et tendez-la avec la partie supérieure de la ceinture de sécurité. La ceinture abdominale ne doit jamais passer sur le ventre ou le bas-ventre.
- Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité sur des objets tranchants, pointus, abrasifs ou fragiles.
- Une ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne à la fois. Un nourrisson ou un enfant ne doit en aucun cas être transporté sur les genoux d'un occupant du véhicule pendant la marche.
- N'attachez jamais à la fois des objets et une personne avec une même ceinture de sécu-

rité. Lors de l'arrimage d'objets, de bagages ou du chargement, tenez toujours compte des remarques relatives au chargement du véhicule (> page 135).

Lorsqu'un enfant prend place à bord, respectez impérativement les instructions et les consignes de sécurité relatives au « Transport des enfants » (> page 38).

### Limitation de la protection prévue par la ceinture de sécurité

#### ATTENTION

Si le dossier du siège ne se trouve pas presque à la verticale, la ceinture de sécurité ne peut pas offrir la protection prévue. En cas de freinage brutal ou d'accident, vous risquez alors de glisser sous la ceinture de sécurité et de vous blesser, par exemple au niveau du bas-ventre ou du cou. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Réglez le siège correctement avant de prendre la route. Veillez toujours à ce que le dossier du siège se trouve presque à la verticale et à ce que la partie supérieure de la ceinture de sécurité passe sur le milieu de l'épaule.

#### ATTENTION

Dans le cas des personnes mesurant moins de 1,50 m, la ceinture de sécurité ne peut pas être placée correctement sans l'utilisation d'un système de retenue adapté.

Lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée correctement, elle n'est pas en mesure d'offrir la protection prévue. En outre, une ceinture de sécurité mal bouclée peut même provoquer des blessures, par exemple en cas d'accident, de freinage brutal ou de changement brusque de direction. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Protégez toujours les personnes mesurant moins de 1,50 m avec des systèmes de retenue supplémentaires appropriés.

**⚠ ATTENTION**

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas offrir la protection prévue lorsque

- elles sont endommagées, modifiées, fortement encrassées, décolorées ou qu'elles ont pris une autre teinte dans la masse
- la boucle est endommagée ou fortement encrassée
- des modifications ont été apportées aux rétracteurs de ceinture, aux points d'ancrage ou aux enrouleurs de ceinture

Lors d'un accident, les ceintures de sécurité peuvent subir des dommages non visibles de l'extérieur, dus par exemple à des éclats de verre. Les ceintures de sécurité qui sont endommagées ou qui ont été fortement sollicitées peuvent se déchirer ou défaillir, par exemple en cas d'accident. Les rétracteurs de ceinture ayant subi des modifications peuvent se déclencher de manière intempestive ou ne pas fonctionner comme prévu. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

N'apportez jamais de modification aux ceintures de sécurité, rétracteurs de ceinture, points d'ancrages et enrouleurs de ceinture. Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas endommagées, usées ni encrassées. Après un accident, faites immédiatement contrôler les ceintures de sécurité par un atelier qualifié.

smart vous recommande d'utiliser des ceintures de sécurité agréées par smart pour votre véhicule.

**⚠ ATTENTION**

Les rétracteurs de ceinture qui se sont déjà déclenchés selon un procédé pyrotechnique ne fonctionnent plus et ne peuvent donc pas apporter la protection prévue. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Faites immédiatement remplacer les rétracteurs de ceinture qui se sont déclen-

chés selon un procédé pyrotechnique par un atelier qualifié.

smart vous recommande de faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié après un accident.

**!** Assurez-vous que la ceinture de sécurité s'enroule complètement. Sinon, la ceinture de sécurité ou la languette peuvent se coincer dans la porte ou dans le mécanisme du siège. La porte, les garnitures de porte et la ceinture de sécurité risquent alors d'être endommagées. Les ceintures de sécurité endommagées ne peuvent plus remplir leur fonction de protection et doivent être remplacées. Rendez-vous dans un atelier qualifié.

**Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité**

Si vous tirez rapidement ou brutalement la ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture se bloque. Il est alors impossible de tirer davantage la ceinture.

**!** Si le siège du passager n'est pas occupé, n'introduisez pas la languette dans la boucle de la ceinture de sécurité du siège du passager. Sinon, le rétracteur de ceinture pourrait se déclencher en cas d'accident et devrait alors être remplacé.


Pour un bouclage simple, faites passer la ceinture de sécurité dans le passant qui se trouve sur le côté du siège du conducteur.



- ① Boucle
- ② Languette

- ▶ **Bouclage** : encliquez toujours la languette ② de la ceinture de sécurité dans la boucle ① du siège correspondant.
- ▶ **Débouclage** : appuyez sur la touche de débouclage de la boucle ① et ramenez la ceinture de sécurité avec la languette ②.

### Alerte d'oubli de ceinture pour le conducteur et le passager

Le voyant d'alerte des ceintures de sécurité  qui se trouve sur l'écran pour les instruments a pour fonction d'attirer votre attention sur le fait que tous les occupants du véhicule doivent boucler correctement leur ceinture.

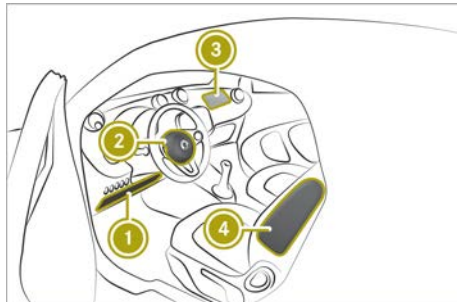
En outre, un signal d'alerte peut retentir.

L'alerte de bouclage des ceintures de sécurité s'arrête dès que le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture.

- ❗ L'alerte de bouclage des ceintures de sécurité peut être activée si vous utilisez un système de retenue pour enfants ISOFIX ou i-Size sur le siège du passager dans lequel l'enfant n'est pas protégé par la ceinture de sécurité du siège du passager. Dans ce cas, vous pouvez introduire la languette de la ceinture de sécurité dans la boucle du siège correspondant au siège du passager. Ce faisant, faites passer la ceinture de sécurité entre le système de retenue pour enfants ISOFIX ou i-Size et le dossier du siège du passager.

### Airbags

#### Vue d'ensemble des airbags



L'emplacement d'un airbag est signalé par l'inscription AIRBAG.

En cas de déclenchement, un airbag peut augmenter la protection prévue pour chacun des occupants.

|   | AIRBAG                       | Protection prévue pour ...            |
|---|------------------------------|---------------------------------------|
| ① | Airbag de genoux             | les cuisses, les genoux et les jambes |
| ② | Airbag frontal du conducteur | la tête et la cage thoracique         |
| ③ | Airbag frontal du passager   | la tête et la cage thoracique         |
| ④ | Airbag latéral               | la tête et la cage thoracique         |

L'airbag frontal du passager peut uniquement se déclencher en cas d'accident si le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé. Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous avant et pendant la marche que le statut de l'airbag frontal du passager est correct (▷ page 38).

### Protection prévue par les airbags

En fonction du type d'accident, un airbag peut agir en complément d'une ceinture de sécurité correctement bouclée et augmenter la protection prévue.

#### ⚠ ATTENTION

Si vous n'êtes pas assis correctement sur votre siège, l'airbag n'est pas en mesure d'apporter la protection prévue et son déclenchement peut même provoquer des blessures supplémentaires. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort!

Pour éviter de prendre des risques, assurez-vous toujours que tous les occupants du véhicule

- ont bouclé correctement leur ceinture, en particulier les femmes enceintes
- sont assis correctement et respectent une distance aussi grande que possible par rapport aux airbags
- tiennent compte des remarques suivantes

Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne se trouve entre l'airbag et l'occupant du véhicule.

Pour éviter de prendre des risques lors du déclenchement d'un airbag :

- Réglez les sièges correctement avant de prendre la route et reculez les sièges du conducteur et du passager au maximum. Tenez toujours compte pour ce faire des remarques relatives à la position assise correcte du conducteur (▷ page 52).
- Saisissez le volant uniquement par la couronne et par l'extérieur. L'airbag peut ainsi se déployer sans entraves.
- Appuyez-vous toujours contre le dossier de votre siège pendant la marche. Ne vous penchez pas en avant et ne vous appuyez pas contre la porte ou la vitre latérale. Sinon, vous vous trouvez dans la zone de déploiement des airbags.
- Vos pieds doivent toujours reposer sur le sol. Ne posez pas vos pieds sur la planche de bord, par exemple. Sinon, vos pieds se trouvent dans la zone de déploiement de l'airbag.
- Lorsque des enfants prennent place à bord, tenez compte des remarques supplémentaires (▷ page 38).
- Rangez et arrimez toujours les objets correctement.

Les objets qui se trouvent dans l'habitacle peuvent entraver le fonctionnement correct des airbags. Par conséquent, assurez-vous toujours que :

- aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouvent entre les occupants du véhicule et un airbag
- aucun objet ne se trouve entre un siège et une porte ou un montant de porte (montant B)
- aucun objet dur, tel qu'un cintre, n'est accroché aux poignées de maintien ou aux portemanteaux
- aucun accessoire (porte-gobelets, par exemple) n'est fixé dans la zone de déploiement d'un airbag, aux portes, vitres latérales ou garnitures latérales par exemple
- aucun objet lourd, tranchant ou fragile ne se trouve dans les poches de vos vête-

ments. Rangez ces objets dans un endroit approprié.

## Limitation de la protection prévue par les airbags

### ATTENTION

Si vous apportez des modifications aux habillages des airbags ou si vous y apposez des autocollants, par exemple, vous risquez de compromettre le fonctionnement des airbags. Le risque de blessure augmente.

N'apportez jamais des modifications à un habillage d'airbag et ne déposez aucun objet dessus.

### ATTENTION

Des housses inappropriées peuvent gêner ou empêcher le déclenchement des airbags intégrés aux sièges. Les airbags ne peuvent alors plus protéger les occupants du véhicule comme prévu. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Utilisez uniquement des housses qui ont été agréées par smart pour le siège correspondant.

### ATTENTION

Des capteurs de commande des airbags sont placés dans les portes. Toute modification ou tout travail non conforme effectués sur les portes ou sur les garnitures des portes, de même que des portes endommagées peuvent compromettre le fonctionnement des capteurs. Le fonctionnement des airbags risque d'être compromis. Les airbags ne peuvent alors plus protéger les occupants du véhicule comme prévu. Le risque de blessure augmente.

Ne modifiez jamais les portes ou leurs éléments. Confiez toujours les travaux sur les portes ou sur les garnitures des portes à un atelier qualifié.

### ⚠ ATTENTION

Un airbag qui s'est déjà déclenché n'offre plus de protection et n'est plus en mesure d'apporter la protection prévue en cas d'accident. Le risque de blessure augmente.

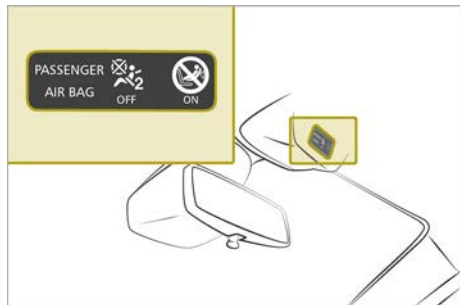
Faites remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié pour faire remplacer un airbag qui s'est déclenché.

Faites remplacer immédiatement des airbags qui se sont déclenchés.

### Statut de l'airbag passager

#### Voyants PASSENGER AIR BAG

Vous pouvez activer et désactiver l'airbag frontal du passager à l'aide du commutateur Airbag off qui se trouve sur la planche de bord, côté passager (▷ page 42).



Les voyants PASSENGER AIR BAG OFF et PASSENGER AIR BAG ON font partie de la désactivation de l'airbag frontal du passager.

Les voyants affichent le statut de l'airbag frontal du passager.

- Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé : l'airbag frontal du passager est désactivé. Il ne se déclenchera pas en cas d'accident.
- Le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé : l'airbag frontal du passager est activé. L'airbag frontal du passager peut se déclencher en cas d'accident.

Lorsque le siège du passager est occupé, assurez-vous avant et pendant la marche que le statut de l'airbag frontal du passager est correct en fonction de la situation.

- **Enfant installé dans un système de retenue pour enfants** : la désactivation ou l'activation de l'airbag frontal du passager dépend du système de retenue pour enfants monté, de l'âge et de la taille de l'enfant. Respectez impérativement les remarques relatives au transport des enfants (▷ page 38). Vous y trouverez également des informations relatives aux systèmes de retenue pour enfants dos ou face à la route sur le siège du passager.
- **Autres occupants** : le voyant PASSENGER AIR BAG ON doit être allumé. L'airbag frontal du passager est activé. Tenez impérativement compte des remarques relatives aux « Ceintures de sécurité » (▷ page 34) et aux « Airbags » (▷ page 36). Vous y trouverez également des informations sur la position assise correcte.

Tenez compte des informations relatives à la désactivation de l'airbag frontal du passager (▷ page 42).

### Transport des enfants

#### Transport d'enfants en toute sécurité

### ⚠ ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) ou en mettant la boîte de vitesses au point mort (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique)
- démarrant le moteur

Ils pourraient en outre utiliser les équipements du véhicule et se coincer. Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le

véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

### ATTENTION

Des personnes, notamment des enfants, risquent d'être gravement, voire mortellement blessés si elles sont exposées trop longtemps à une chaleur intense ou si elles sont exposées au froid. Ne laissez jamais des personnes, notamment des enfants, sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

### ATTENTION

Si le système de retenue pour enfants est exposé directement au soleil, des parties de ce dernier pourraient devenir très chaudes. Les enfants risquent de se blesser, notamment au contact des pièces métalliques du système de retenue pour enfants. Il y a risque de blessure !

Lorsque vous quittez le véhicule avec votre enfant, veillez toujours à ne pas exposer le système de retenue pour enfants au rayonnement solaire direct. Protégez-le, par exemple, avec une couverture. Si le système de retenue pour enfants a été exposé au rayonnement solaire direct, laissez-le refroidir avant d'y installer votre enfant. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

Pour une meilleure protection des enfants de moins de 12 ans et mesurant moins de 1,50 m, smart vous recommande de respecter impérativement les consignes suivantes :

- Installez les enfants uniquement dans un système de retenue pour enfants approprié pour les véhicules smart, recommandé et adapté à leur âge, à leur poids et à leur taille. Ce faisant, tenez impérativement compte du domaine d'application du système de retenue pour enfants.
- Utilisez uniquement les systèmes de fixation suivants pour les systèmes de retenue pour enfants :
  - le système de ceintures de sécurité
  - les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size
  - les points d'ancrage Top Tether

- Suivez les instructions de montage du fabricant des systèmes de retenue pour enfants.
- Tenez compte des étiquettes d'avertissement qui sont apposées dans l'habitacle du véhicule et sur le système de retenue pour enfants.

### ATTENTION

Si le système de retenue pour enfants est mal monté sur le siège prévu à cet effet, il ne peut plus offrir la protection prévue. En cas d'accident, de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction, l'enfant ne peut pas être retenu. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant et tenez également compte du domaine d'application du système de retenue pour enfants. Assurez-vous que toute la surface d'appui du système de retenue utilisé repose sur le siège sur lequel il est monté. Ne placez en aucun cas des objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants. N'utilisez pas de système de retenue pour enfants sans la housse d'origine prévue. Remplacez les housses usagées uniquement par des housses d'origine.

### ATTENTION

Si le système de retenue pour enfants est mal monté ou s'il n'est pas fixé, il peut se détacher en cas d'accident, de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction. Le système de retenue pour enfants risque d'être projeté dans l'habitacle et de heurter les occupants du véhicule. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Montez toujours les systèmes de retenue pour enfants correctement, même ceux qui ne sont pas utilisés. Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

**⚠ ATTENTION**

Les systèmes de retenue pour enfants et leur système de fixation qui sont endommagés ou qui ont été sollicités lors d'un accident ne peuvent pas offrir la protection prévue. En cas d'accident, de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction, l'enfant ne peut pas être retenu. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Si les systèmes de retenue pour enfants sont endommagés ou s'ils ont été sollicités lors d'un accident, remplacez-les immédiatement. Faites contrôler les systèmes de fixation des systèmes de retenue pour enfants par un atelier qualifié avant de monter un système de retenue pour enfants.

- i** Pour le nettoyage des systèmes de retenue pour enfants recommandés par smart, utilisez les produits d'entretien de smart. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un atelier qualifié.

Tenez aussi impérativement compte des thèmes associés suivants :

- Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants sur le siège du passager si vous montez un système de retenue pour enfants sur le siège du passager (▷ page 44)
- Remarques relatives au montage des systèmes de retenue pour enfants appropriés (▷ page 45)
- Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants recommandés (▷ page 47)
- Instructions et consignes de sécurité relatives à la désactivation et à l'activation de l'airbag frontal du passager (▷ page 42).
- Remarques relatives aux ceintures de sécurité (▷ page 34)

**Systèmes de fixation ISOFIX et i-Size pour siège-enfant****Remarques relatives aux fixations ISOFIX et i-Size pour siège enfant****⚠ ATTENTION**

Les systèmes de retenue pour enfants ISO-FIX et i-Size n'offrent pas une protection suffisante aux enfants dont le poids est supérieur à 22 kg et qui sont protégés avec la ceinture de sécurité intégrée du système de retenue pour enfants. En cas d'accident par exemple, l'enfant ne peut pas être retenu. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Lorsque le poids de l'enfant est supérieur à 22 kg, utilisez uniquement des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX ou i-Size dans lesquels l'enfant est protégé avec la ceinture de sécurité du siège du véhicule. Fixez également le système de retenue pour enfants avec la sangle Top Tether, s'il y en a une.

Tenez impérativement compte du domaine d'application du système de retenue pour enfants et suivez impérativement les instructions de montage ainsi que la notice d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfants utilisés.

ISOFIX et i-Size sont des systèmes de fixation normalisés pour la mise en place de systèmes de retenue spéciaux. Les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX sont homologués selon la norme ECE R44. Les systèmes de retenue pour enfants i-Size sont homologués selon la norme ECE R129.

Ne doivent être fixés aux étriers de fixation ISOFIX que des systèmes de retenue pour enfants conformes à la norme ECE R44. Les étriers de fixation i-Size permettent de fixer des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX homologués selon la norme ECE R44 et des systèmes de retenue pour enfants i-Size homologués selon la norme ECE R129.

L'alerte de bouclage des ceintures de sécurité peut être activée si vous utilisez un système de retenue pour enfants ISOFIX ou i-Size sur le siège du passager dans lequel

l'enfant n'est pas protégé par la ceinture de sécurité du siège du passager (> page 36).

Pour désactiver l'alerte de bouclage de la ceinture de sécurité du passager, procédez de la manière suivante :

- ▶ Introduisez d'abord la languette dans la boucle avant de monter le système de retenue pour enfants sur le siège du passager.
- ▶ Montez ensuite le système de retenue pour enfants ISOFIX sur le siège du passager pour lequel la ceinture a été bouclée. Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas endommagée.



P91.20-2400-31

Symbole pour la fixation ISOFIX pour siège-enfant



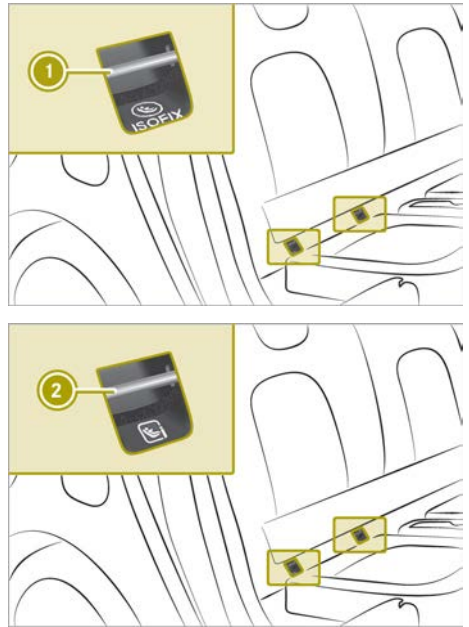
P91.20-2391-31

Symbole pour la fixation i-Size pour siège-enfant

### Montage de fixations ISOFIX et i-Size pour siège enfant

Tenez impérativement compte du domaine d'application du système de retenue pour enfants et suivez impérativement les instructions de montage ainsi que la notice d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfants utilisé.

Assurez-vous impérativement avant de prendre la route que le système de retenue pour enfants ISOFIX ou i-Size est correctement verrouillé dans les 2 étriers de fixation ISOFIX ou i-Size.



- ▶ Montez le système de retenue pour enfants ISOFIX sur les 2 étriers de fixation ISOFIX ① ou i-Size ②.

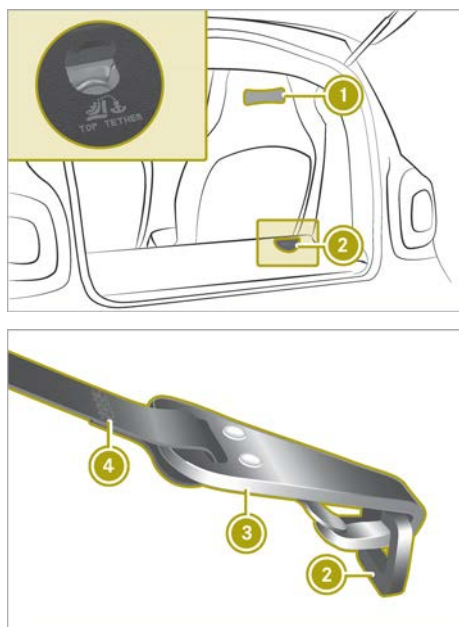
ou

- ▶ Montez le système de retenue pour enfants i-Size ou ISOFIX sur les 2 étriers de fixation i-Size ②.

### Montage du dispositif Top Tether

Le risque de blessure peut être réduit grâce au dispositif Top Tether qui permet de créer une liaison supplémentaire entre le système de retenue pour enfants fixé avec le système ISOFIX ou le système i-Size et le véhicule.

Le système de retenue pour enfants doit être équipé d'un dispositif Top Tether.



Le point d'ancrage Top Tether ② se trouve sur le plancher du compartiment de chargement.

- ▶ Montez le système de retenue pour enfants ISOFIX avec le dispositif Top Tether. Pour cela, suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.
- ▶ Faites passer la sangle Top Tether ④ vers l'arrière dans le compartiment de chargement, si possible sur le milieu de l'appuie-tête à travers la lanière ①.
- ▶ Accrochez le crochet Top Tether ③ de la sangle Top Tether ④ au point d'ancrage Top Tether ②.

Si nécessaire, soulevez légèrement la moquette.

Veillez à ce que

- le crochet Top Tether ③ soit accroché au point d'ancrage Top Tether ② comme indiqué sur l'illustration
  - la sangle Top Tether ④ ne soit pas vrillée
- ▶ Tendez la sangle Top Tether ④. Pour cela, suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

## Désactivation et activation de l'airbag passager

### ⚠ ATTENTION

Si le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé, c'est que l'airbag frontal du passager est désactivé. Il ne se déclenchera donc pas en cas d'accident et ne pourra pas offrir la protection prévue. La personne se trouvant sur le siège du passager risque alors d'entrer en contact avec des parties de l'habitacle par exemple, notamment si elle est trop près de la planche de bord. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Dans ce cas, personne ne doit utiliser le siège du passager. Vous ne pouvez transporter un enfant sur le siège du passager que s'il est installé dans un système de retenue pour enfants dos ou face à la route approprié. Ce faisant, tenez toujours compte des informations relatives aux emplacements appropriés pour le système de retenue pour enfants qui figurent dans la présente notice d'utilisation et des instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

### ⚠ ATTENTION

Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants dos à la route monté sur le siège du passager et que le voyant PASSENGER AIRBAG ON est allumé, l'airbag frontal du passager peut se déclencher en cas d'accident. L'enfant risque d'être heurté par l'airbag. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Dans ce cas, assurez-vous toujours que l'airbag frontal du passager est désactivé. Le voyant PASSENGER AIRBAG OFF doit être allumé.

Si le voyant PASSENGER AIR BAG OFF reste éteint et/ou si le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé, ne montez pas de système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager. Vous trouverez de plus

amples informations dans la section « Problèmes relatifs à la désactivation de l'airbag frontal du passager » (▷ page 181).

### ⚠ ATTENTION

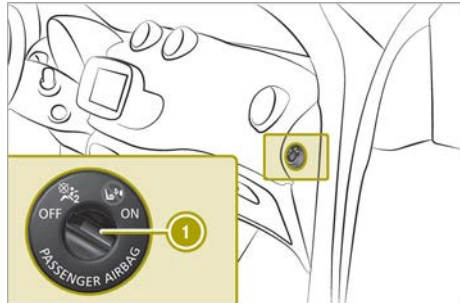
Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants face à la route sur le siège du passager et que vous positionnez le siège du passager trop près de la planche de bord, en cas d'accident, l'enfant risque

- d'entrer en contact avec des parties de l'habitacle, par exemple, si le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé
- d'être heurté par l'airbag, si le voyant PASSENGER AIR BAG ON est allumé

Il y a risque de blessure, voire danger de mort.


Reculez toujours le siège du passager au maximum. Ce faisant, veillez toujours à ce que la sangle supérieure de la ceinture passe correctement du point de renvoi en direction du guide de la ceinture diagonale sur le système de retenue pour enfants. La sangle supérieure de la ceinture doit passer vers l'avant du point de renvoi et vers le bas. Si nécessaire, réglez le siège du passager. Tenez également toujours compte des informations relatives aux emplacements appropriés pour le système de retenue pour enfants qui figurent dans la présente notice d'utilisation et des instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.

Si vous montez un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager, vous devez désactiver l'airbag frontal du passager.





Le commutateur Airbag off pour l'activation et la désactivation manuelles de l'airbag frontal du passager se trouve sur la planche de bord, côté passager.

- ▶ Enfoncez le commutateur Airbag off ① côté passager au-delà du point de résistance.
- ▶ **Désactivation de l'airbag frontal du passager** : tournez le commutateur Airbag off ① vers la gauche.

Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF  qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier s'allume et reste allumé en permanence lorsque le contact est mis (▷ page 38).

- ▶ **Activation de l'airbag frontal du passager** : tournez le commutateur Airbag off ① vers la droite.

Le voyant PASSENGER AIR BAG ON  qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier s'allume et reste allumé en permanence lorsque le contact est mis (▷ page 38).

D'une manière générale, l'airbag frontal du passager est toujours activé lorsque le contact est mis, sauf s'il a été désactivé manuellement. Si l'airbag frontal du passager est désactivé, le voyant PASSENGER AIR BAG OFF  qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier (▷ page 38) est allumé en permanence lorsque le contact est mis.



Symbole de mise en garde pour système de retenue pour enfants dos à la route

## Systèmes de retenue pour enfants sur le siège passager

### Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants

Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants sur le siège du passager, tenez également toujours compte des remarques relatives à la « Désactivation de l'airbag frontal du passager » (> page 42).

Vous évitez de prendre des risques si vous :

- activez ou désactivez correctement l'airbag frontal du passager
- positionnez de façon optimale le système de retenue pour enfants



Un avertissement est apposé sur le pare-soleil côté passager.

#### ATTENTION

Si vous installez un enfant dans un système de retenue pour enfants sur le siège du passager et que le voyant PASSENGER AIRBAG OFF est éteint, l'airbag frontal du passager peut se déclencher en cas d'accident. L'enfant risque d'être heurté par l'airbag. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Dans ce cas, assurez-vous toujours que l'airbag frontal du passager est désactivé. Le voyant PASSENGER AIRBAG OFF doit être allumé.

NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

## Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants dos et face à la route



Symbole de mise en garde pour système de retenue pour enfants dos à la route

Si vous devez installer un enfant dans un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager, vous devez toujours vous assurer que l'airbag frontal du passager est désactivé. C'est uniquement le cas lorsque le voyant PASSENGER AIR BAG OFF est allumé en permanence (> page 38).

En cas d'utilisation d'un système de retenue pour enfants sur le siège du passager, respectez impérativement les points suivants :

- Reculez le siège du passager au maximum.
- La surface d'appui du système de retenue utilisé doit reposer entièrement sur l'assise du siège du passager.
- Le dossier du système de retenue pour enfants face à la route doit si possible être complètement appuyé contre le dossier du siège du passager. Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit ni être soumis à une pression exercée par l'appui-tête.
- Adaptez l'inclinaison du dossier en conséquence.
- Veillez toujours à ce que la sangle supérieure de la ceinture passe correctement du point de renvoi sur le véhicule en direction du guide de la ceinture diagonale sur le système de retenue pour enfants. La sangle supérieure de la ceinture doit passer vers l'avant du point de renvoi et vers l'arrière.
- Ne placez en aucun cas des objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants.

Suivez impérativement les instructions de montage et la notice d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfants utilisé.

### Spécifications concernant les sièges convenant aux systèmes de retenue pour enfants

#### Remarques relatives au montage des systèmes de retenue pour enfants appropriés

Ne doivent être utilisés dans le véhicule que des systèmes de retenue pour enfants homologués selon les normes européennes ECE suivantes :

- ECE R44
- ECE R129 (systèmes de retenue pour enfants i-Size)



Etiquette pour systèmes de retenue pour enfants conformément à la norme ECE R44

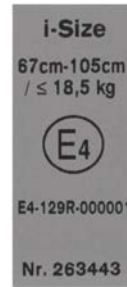
#### Spécifications concernant le montage de systèmes de retenue pour enfants fixés aux sièges par l'intermédiaire des ceintures

Tenez compte des remarques suivantes :

- Pour certains systèmes de retenue pour enfants de la classe de poids II ou III, il peut y avoir des limitations pour le réglage de la hauteur maximale, du fait par exemple d'un éventuel contact avec le toit.
- Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit ni être soumis à une pression exercée par l'appuie-tête.
- Suivez les instructions de montage du fabricant des systèmes de retenue pour enfants.

#### Légende du tableau :

- **X** : ne convient pas pour les enfants de cette classe de poids.
- **U** : convient pour les systèmes de retenue pour enfants de la catégorie « Universel » qui sont autorisés pour cette classe de poids.



Etiquette pour systèmes de retenue pour enfants conformément à la norme ECE R129

Les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX ou i-Size de la catégorie « Universel » suivante peuvent être utilisés conformément aux tableaux des spécifications concernant le montage de systèmes de retenue pour enfants fixés aux sièges sur les sièges identifiés par un U, UF, IUF ou i-U.

Les systèmes de retenue pour enfants semi-universels sont identifiés par le texte « semi-universel » inscrit sur l'étiquette d'homologation. Ils ne doivent être utilisés que si le véhicule et le siège figurent sur la liste des types de véhicules du fabricant du système de retenue pour enfants.

- **UF** : convient pour les systèmes de retenue pour enfants face à la route de la catégorie « Universel » pour cette classe de poids.
- **L** : convient pour les systèmes de retenue pour enfants semi-universels conformément au tableau « Vue d'ensemble des systèmes de retenue pour enfants recommandés » (> page 47) ou si le véhicule et le siège figurent sur la liste des types de véhicules du fabricant du système de retenue pour enfants.

| Classes de poids           | Airbag frontal du passager activé | Airbag frontal du passager désactivé <sup>1</sup> |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| Classe 0 : jusqu'à 10 kg   | X                                 | U, L                                              |
| Classe 0+ : jusqu'à 13 kg  | X                                 | U, L                                              |
| Classe I : de 9 à 18 kg    | UF, L                             | U, L                                              |
| Classe II : de 15 à 25 kg  | UF, L                             | U, L                                              |
| Classe III : de 22 à 36 kg | U, L                              | U, L                                              |

### Spécifications concernant le montage de systèmes de retenue pour enfants ISOFIX sur les sièges

Tenez compte des remarques suivantes :

- Pour certains systèmes de retenue pour enfants de la classe de poids II ou III, il peut y avoir des limitations pour le réglage de la hauteur maximale, du fait par exemple d'un éventuel contact avec le toit.
- Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit ni être soumis à une pression exercée par l'appui-tête.
- Suivez les instructions de montage du fabricant des systèmes de retenue pour enfants.

#### Légende du tableau :

- **X** : ne convient pas pour les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX correspondant à cette classe de poids.
- **IUF** : convient pour les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX face à la route de la catégorie « Universel » pour cette classe de poids.
- **IL** : convient pour les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX conformément au tableau « Vue d'ensemble des systèmes de retenue pour enfants recommandés » (> page 47) ou si le véhicule et le siège figurent sur la liste des types de véhicules du fabricant du système de retenue pour enfants.

| Classe de poids                                  | Classe de taille | Dispositif | Airbag frontal du passager activé | Airbag frontal du passager désactivé <sup>2</sup> |
|--------------------------------------------------|------------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Nourrissons</b>                               | F                | ISO/L1     | X                                 | X                                                 |
|                                                  | G                | ISO/L2     | X                                 | X                                                 |
| <b>0</b> jusqu'à 10 kg<br>jusqu'à 6 mois environ | E                | ISO/R1     | X                                 | IL                                                |

<sup>1</sup> Le véhicule est équipé de la désactivation de l'airbag frontal du passager. Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF doit être allumé.

<sup>2</sup> Le véhicule est équipé de la désactivation de l'airbag frontal du passager. Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF doit être allumé.

| Classe de poids |                                              | Classe de taille | Dispositif | Airbag frontal du passager activé | Airbag frontal du passager désactivé <sup>2</sup> |
|-----------------|----------------------------------------------|------------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| 0+              | jusqu'à 13 kg<br>jusqu'à 15 mois environ     | E                | ISO/R1     | X                                 | IL                                                |
|                 |                                              | D                | ISO/R2     | X                                 | IL                                                |
|                 |                                              | C                | ISO/R3     | X                                 | IL                                                |
| I               | de 9 kg à 18 kg<br>de 9 mois à 4 ans environ | D                | ISO/R2     | X                                 | IL                                                |
|                 |                                              | C                | ISO/R3     | X                                 | IL                                                |
|                 |                                              | B                | ISO/F2     | IUF                               | IUF                                               |
|                 |                                              | B1               | ISO/F2X    | IUF                               | IUF                                               |
|                 |                                              | A                | ISO/F3     | IUF                               | IUF                                               |

### Spécifications concernant le montage de systèmes de retenue pour enfants i-Size sur les sièges

Tenez compte des remarques suivantes :

- Pour certains systèmes de retenue pour enfants de la classe de poids II ou III, il peut y avoir des limitations pour le réglage de la hauteur maximale, du fait par exemple d'un éventuel contact avec le toit.
- Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit ni être soumis à une pression exercée par l'appuie-tête.
- Suivez les instructions de montage du fabricant des systèmes de retenue pour enfants.

#### Légende du tableau :

- **X** : ne convient pas pour les systèmes de retenue pour enfants i-Size correspondant à cette classe de poids.
- **i-U** : convient pour un système de retenue pour enfants i-Size face à la route ou dos à la route de la catégorie « Universel ».
- **i-UF** : convient pour un système de retenue pour enfants i-Size face à la route de la catégorie « Universel ».

|                                         | Airbag frontal du passager activé | Airbag frontal du passager désactivé <sup>3</sup> |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| Systèmes de retenue pour enfants i-Size | I                                 | i-U                                               |

### Vue d'ensemble des systèmes de retenue pour enfants recommandés

La smart fortwo est équipée d'une désactivation manuelle de l'airbag frontal du passager.

► Avant d'utiliser un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager, désactivez l'airbag frontal du passager (▷ page 42).

<sup>2</sup> Le véhicule est équipé de la désactivation de l'airbag frontal du passager. Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF doit être allumé.

<sup>3</sup> Le véhicule est équipé de la désactivation de l'airbag frontal du passager. Le voyant PASSENGER AIR BAG OFF doit être allumé.

### Systèmes de retenue pour enfants recommandés pour une fixation avec la ceinture de sécurité du siège du véhicule

>> Sécurité.

| Classe de poids                                                | Fabricant    | Type              | Numéro d'homologation(E1 xxx) | Numéro de commande (A 000 ...) avec code couleur 9H95 |
|----------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Classe 0 :</b><br>jusqu'à 10 kg<br>jusqu'à 6 mois environ   | Britax Römer | BABY SAFE PLUS    | 03 301146<br>04 301146        | 970 10 00                                             |
|                                                                |              | BABY SAFE plus II | 04 301146                     | 970 20 00<br>970 36 00                                |
| <b>Classe 0+ :</b><br>jusqu'à 13 kg<br>jusqu'à 15 mois environ | Britax Römer | BABY SAFE PLUS    | 03 301146<br>04 301146        | 970 10 00                                             |
|                                                                |              | BABY SAFE plus II | 04 301146                     | 970 20 00<br>970 36 00                                |
| <b>Classe I :</b><br>de 9 à 18 kg<br>de 9 mois à 4 ans environ | Britax Römer | DUO PLUS          | 03 301133<br>04 301133        | 970 16 00<br>970 37 00                                |
| <b>Classe II/III :</b><br>de 15 à 36 kg                        | Britax Römer | KIDFIX            | 04 301198                     | 970 19 00<br>970 38 00                                |
|                                                                |              | KIDFIX XP         | 04 301304                     | 970 61 00                                             |

### Systèmes de retenue pour enfants ISOFIX recommandés de la catégorie « Universel »/« Semi-universel »

| Classe de poids                     | Classe de taille | Fabricant    | Type           | Numéro d'homologation (E1 xxx) | Numéro de commande avec code couleur 9H95 |
|-------------------------------------|------------------|--------------|----------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Classe 0+ :</b><br>jusqu'à 13 kg | E                | Britax Römer | BABY SAFE PLUS | 03 301146<br>04 301146         | B6 6 86 8224                              |
| <b>Classe I :</b><br>de 9 à 18 kg   | B1               | Britax Römer | DUO PLUS       | 03 301133<br>04 301133         | A 000 970 1600<br>A 000 970 3700          |

**i** Pour de plus amples informations sur les systèmes de retenue pour enfants appropriés, adressez-vous à un smart center.

Thèmes associés :

- Remarques relatives aux systèmes de retenue pour enfants sur le siège du passager (> page 44)
- Remarques relatives au montage des systèmes de retenue pour enfants appropriés (> page 45)

## Transport des animaux domestiques

### ⚠ ATTENTION

Si vous laissez des animaux sans surveillance ou sans les protéger à l'intérieur du véhicule, ils risquent d'appuyer sur des touches ou des contacteurs, par exemple.

Ils risquent alors

- d'activer les équipements du véhicule et, par exemple, de se coincer
- de mettre en marche ou d'arrêter des systèmes et de mettre ainsi en danger d'autres usagers

Si les animaux ne sont pas protégés, ils risquent en outre, en cas d'accident, de changement brusque de direction ou de coup de frein brutal, d'être projetés à l'intérieur du véhicule et de blesser les occupants. Il y a risque d'accident et de blessure.

Ne laissez jamais des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Protégez correctement les animaux pendant la marche, par exemple avec une cage de transport pour animaux adaptée.

## Conduite en toute sécurité

### Limites des systèmes de sécurité active

**!** Veillez à ce que l'équipement pneumatique soit adapté, afin de bénéficier de l'efficacité maximale des systèmes d'aide à la conduite et des systèmes de sécurité active.


Les systèmes de sécurité active ne sont pas en mesure de diminuer le risque d'accident résultant d'une conduite inadaptée ou inattentive ni d'annuler les lois de la physique. Les systèmes de sécurité active sont uniquement des systèmes d'aide à la conduite. C'est vous qui êtes responsable de la distance de sécurité à respecter, de la vitesse du véhicule et de l'opportunité de son freinage. Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques ainsi qu'aux conditions de circulation du moment

et maintenez une distance de sécurité suffisante. Soyez très attentif en conduisant.

Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande de monter uniquement des chaînes neige agréées pour les véhicules smart. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

### Freinage avec l'abs (système antiblocage de roues)

L'abs régule la pression de freinage de manière à empêcher le blocage des roues. Le véhicule conserve toute sa manœuvrabilité au freinage.

Le voyant d'alerte  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume au moment où vous mettez le contact. Il s'éteint après le démarrage du moteur.

L'abs agit indépendamment de l'état de la route à partir de 6 km/h environ. Sur route glissante, l'abs intervient déjà lorsque vous appuyez faiblement sur la pédale de frein.

- ▶ **Freinage lorsque l'abs régule la pression de freinage** : appuyez énergiquement sur la pédale de frein tant que la situation l'exige.
- ▶ **Freinage à fond** : enfoncez complètement la pédale de frein.

### ⚠ ATTENTION

Lorsque l'ABS est en panne, les roues peuvent se bloquer lors du freinage. La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont alors fortement compromis. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque d'accident et de blessure augmente alors considérablement.

Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites immédiatement contrôler l'ABS par un atelier qualifié.

### Utilisation de la fonction d'alerte de distance

L'avertisseur de distance avertit le conducteur par un signal optique et sonore dès qu'il détecte un risque de collision.

L'avertisseur de distance est activé au démarrage du moteur.

L'avertisseur de distance utilise le système de capteurs radar pour détecter les obstacles qui se trouvent depuis un certain temps sur la trajectoire.

L'avertisseur de distance peut réagir aux obstacles fixes (véhicules à l'arrêt ou en stationnement, par exemple) jusqu'à une vitesse de 70 km/h.

### ⚠ ATTENTION

L'avertisseur de distance ne tient pas compte

- des personnes et des animaux
- des véhicules qui circulent en sens inverse
- des véhicules circulant sur les voies transversales
- des virages

Par conséquent, l'avertisseur de distance ne peut pas toujours vous avertir dans les situations critiques. Il y a un risque d'accident.

Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.

### ⚠ ATTENTION


L'avertisseur de distance n'est pas toujours en mesure de détecter les objets ni d'analyser avec précision les situations complexes.

Dans ce cas, l'avertisseur de distance peut

- émettre une alerte à tort
- ne pas vous avertir

Il y a un risque d'accident.

Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et ne vous fiez pas uniquement à l'avertisseur de distance.

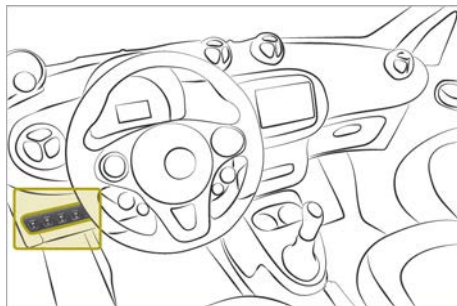
Le voyant d'alerte  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume dans les cas suivants :

- La distance par rapport au véhicule qui précède est trop faible pour la vitesse actuelle.
- Le véhicule se rapproche à grande vitesse du véhicule qui précède ou d'un obstacle fixe. Dans ce cas, un signal d'alerte périodique retentit également.

La détection ne fonctionne que de manière limitée dans les conditions suivantes :

- Le véhicule est neuf ou des travaux de maintenance ont été effectués sur le système. Dans ce cas, tenez compte des consignes de rodage.
- Les capteurs sont encrassés ou masqués.
- Il neige ou il pleut très fort.
- D'autres sources radar provoquent des perturbations, par exemple dans les parkings couverts.
- Le véhicule qui précède est de largeur réduite, par exemple une motocyclette.
- Le véhicule qui précède suit une trajectoire décalée par rapport au centre du véhicule.

Si l'avant du véhicule a été endommagé, faites contrôler le réglage et le fonctionnement des capteurs radar par un atelier qualifié. Cela est également nécessaire après les collisions à faible vitesse qui n'entraînent aucun dommage visible à l'avant du véhicule.



- Appuyez sur le symbole de contacteur



**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur :** un message apparaît sur le visuel. Le voyant s'allume lorsque l'avertisseur de distance est désactivé.

### Conduite avec l'esp®

L'esp® aide le conducteur à démarrer sur route mouillée ou glissante. L'esp® peut également stabiliser le véhicule lors du freinage. L'ETS (contrôle électronique de motricité) et le système de stabilisation en cas de vent latéral sont des composantes de l'esp®.



Si l'esp® détecte que le déplacement du véhicule s'écarte de la direction souhaitée, il le stabilise grâce à un freinage ciblé d'une ou de plusieurs roues.

L'ETS freine chacune des roues motrices séparément lorsqu'elles patinent. Cela vous permet de démarrer ou d'accélérer sur sol glissant, par exemple sur une chaussée partiellement glissante.

Les fortes rafales de vent latéral peuvent perturber le comportement en ligne droite.

Le système de stabilisation en cas de vent latéral permet de réduire ces perturbations. Le système de stabilisation en cas de vent latéral intervient à partir de 70 km/h en ligne droite et dans les virages légers.

Lorsque l'esp® intervient, démarrez toujours avec précaution et adaptez votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques du moment.

Si le voyant d'alerte  s'éteint avant de prendre la route, c'est que l'esp® est activé. Lorsque l'esp® intervient, le voyant d'alerte  qui se trouve sur le combiné d'instruments clignote.

#### ATTENTION

Si l'ESP® est en panne, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.

Continuez de rouler, mais avec prudence.

Faites contrôler l'ESP® par un atelier qualifié.

### Remarques relatives à l'EBD (répartiteur électronique de freinage)

Afin d'améliorer la stabilité du véhicule lors des freinages, l'EBD surveille et régule la

pression de freinage au niveau des roues arrière.

#### ATTENTION


Lorsque l'EBD est en panne, les roues arrière peuvent se bloquer, par exemple lors d'un freinage à fond. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.

Adaptez votre style de conduite aux modifications du comportement du véhicule.

Faites contrôler le système de freinage par un atelier qualifié.

Afin d'améliorer la stabilité du véhicule lors des freinages, l'EBD surveille et régule la

### Ouverture de la porte

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.
- ▶ Ouvrez la porte.
- i** Après le déverrouillage, ouvrez le véhicule dans les 2 minutes qui suivent pour éviter qu'il se verrouille à nouveau et que l'alarme antivol soit activée.

### Position assise correcte du conducteur

#### ATTENTION

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :

- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité

Il y a risque d'accident.

Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.



Tenez compte des règles suivantes pour une bonne position assise du conducteur :

- Le conducteur doit être le plus éloigné possible de l'airbag frontal du conducteur (▷ page 36).
- Le conducteur doit boucler correctement sa ceinture de sécurité **③**.
- Le conducteur doit pouvoir enfoncer aisément les pédales.
- Le conducteur doit pouvoir bouger ses jambes librement.

- Le conducteur doit avoir ses bras légèrement pliés lorsqu'il tient le volant **①**.
- Le conducteur doit pouvoir voir parfaitement tous les affichages sur le combiné d'instruments.
- Ramenez le dossier **②** en position presque verticale.
- Adoptez une position assise droite et normale.
- La ceinture de sécurité doit être tendue sur le corps.
- La ceinture de sécurité doit passer sur l'épaule.
- La ceinture de sécurité doit passer, au niveau des hanches, dans le pli de l'aîne.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs de manière à ce que le conducteur puisse avoir une bonne vue d'ensemble de la circulation.

### Réglage des sièges

#### Important

#### ATTENTION

Si des enfants règlent les sièges, ils risquent de se coincer, notamment s'ils sont sans surveillance. Il y a risque de blessure. Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

#### ATTENTION

Si le siège conducteur n'est pas verrouillé, il risque de bouger de manière inopinée pendant la marche. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Assurez-vous toujours que le siège conducteur est verrouillé avant de démarrer le véhicule.

#### ATTENTION

Lorsque vous réglez un siège, vous ou un occupant du véhicule risquez de vous coincer, par exemple au niveau de la glissière du siège. Il y a risque de blessure.

Lorsque vous réglez un siège, assurez-vous que personne ne se trouve dans l'espace de manœuvre du siège et ne se coince une partie du corps.

### ⚠ ATTENTION

Si le dossier du siège ne se trouve pas presque à la verticale, la ceinture de sécurité ne peut pas offrir la protection prévue. En cas de freinage brutal ou d'accident, vous risquez alors de glisser sous la ceinture de sécurité et de vous blesser, par exemple au niveau du bas-ventre ou du cou. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.

Réglez le siège correctement avant de prendre la route. Veillez toujours à ce que le dossier du siège se trouve presque à la verticale et à ce que la partie supérieure de la ceinture de sécurité passe sur le milieu de l'épaule.

### ⚠ ATTENTION

Si le volant est déverrouillé pendant la marche, il risque de se déplacer de manière inattendue. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident. Avant de prendre la route, assurez-vous que le volant est verrouillé. Ne déverrouillez jamais le volant pendant la marche.

### ⚠ ATTENTION

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :

- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité

Il y a risque d'accident.

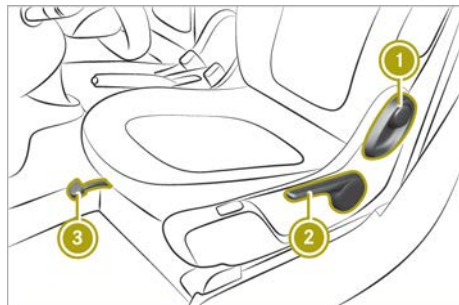
Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

**!** Avant de remettre les sièges en position de marche, assurez-vous que le plancher sous, devant et derrière les sièges n'est pas

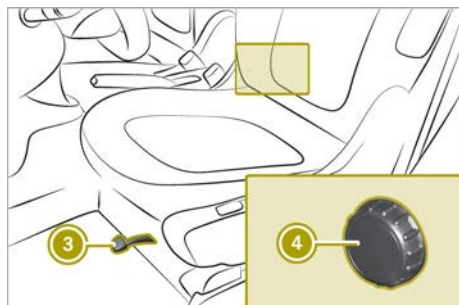
encombré par des objets. Les sièges et/ou les objets risquent d'être endommagés.

Respectez les consignes de sécurité relatives aux « Airbags » (▷ page 36) et au « Transport des enfants » (▷ page 38).

### Réglage de l'approche des sièges



Siège à levier



Siège à molette

Pour pouvoir régler l'approche du siège, la ceinture de sécurité doit être débouclée.

- ▶ Soulevez le levier ③.
- ▶ Avancez ou reculez le siège. Le siège se verrouille de manière audible.

### Réglage de la hauteur du siège (uniquement siège à levier)

- ▶ Actionnez la poignée ② plusieurs fois vers le haut ou vers le bas.

**Réglage du dossier (siège à levier)**

- ▶ Tirez le levier ① vers l'avant.
- ▶ Déplacez simultanément le dossier vers l'avant ou vers l'arrière.

**Réglage du dossier (siège à molette)**

- ▶ Tournez la molette ④ vers l'avant ou vers l'arrière.

**Réglage du volant****⚠ ATTENTION**

Si le volant est déverrouillé pendant la marche, il risque de se déplacer de manière inattendue. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Avant de prendre la route, assurez-vous que le volant est verrouillé. Ne déverrouillez jamais le volant pendant la marche.

**⚠ ATTENTION**

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :

- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité

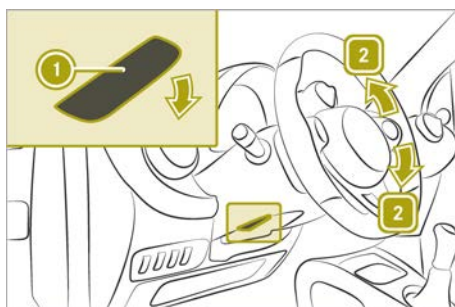
Il y a risque d'accident.

Régalez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

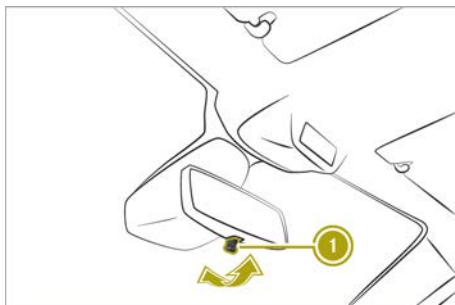
**⚠ ATTENTION**

Si des enfants règlent le volant, ils risquent de se coincer. Il y a risque de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.



- ▶ Basculez le levier ① vers le bas.
- ▶ Réglez le volant à la hauteur souhaitée ②.
- ▶ Basculez le levier ① vers le haut.
- ▶ Vérifiez que la colonne de direction est verrouillée.

**Réglage des rétroviseurs****Réglage du rétroviseur intérieur**

- ▶ Déplacez le rétroviseur intérieur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

**Commutation du rétroviseur intérieur en position nuit**

- ▶ Basculez le levier ① vers l'avant.

## Réglage manuel des rétroviseurs extérieurs

### ⚠ ATTENTION

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous effectuez les opérations suivantes pendant la marche :

- Réglage du siège du conducteur, du volant ou des rétroviseurs
- Bouclage des ceintures de sécurité

Il y a risque d'accident.

Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs et bouclez votre ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

### ⚠ ATTENTION

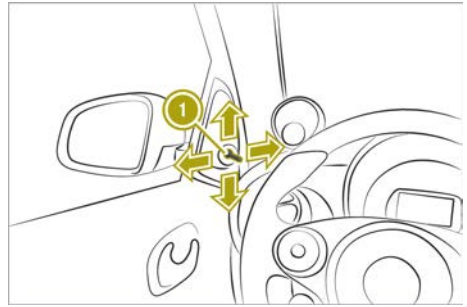
Si le volant est déverrouillé pendant la marche, il risque de se déplacer de manière inattendue. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Avant de prendre la route, assurez-vous que le volant est verrouillé. Ne déverrouillez jamais le volant pendant la marche.

### ⚠ ATTENTION

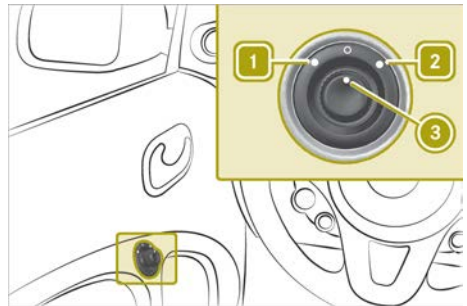
Les rétroviseurs extérieurs donnent une image réduite. Les objets visibles sont plus près qu'ils ne le paraissent. Vous pouvez vous tromper dans l'appréciation de la distance qui vous sépare des véhicules qui vous suivent, par exemple lors d'un changement de file. Il y a risque d'accident.

Par conséquent, assurez-vous toujours que la distance réelle par rapport aux véhicules qui vous suivent est suffisante en jetant un coup d'œil par-dessus votre épaule.



- Actionnez le levier ① vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

## Réglage électrique des rétroviseurs extérieurs



Pour régler les rétroviseur extérieurs électriquement, le contact doit être mis.

- Sélection du rétroviseur extérieur gauche ou droit : tournez le sélecteur ③ vers la gauche ① ou vers la droite ②.
- Réglage des rétroviseurs extérieurs : actionnez le sélecteur ③ vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.

## Rodage d'un véhicule neuf

En ménageant le moteur pendant la période de rodage, la puissance du moteur est améliorée pendant la durée de vie ultérieure du véhicule. A partir de 1 500 km, vous pouvez rouler progressivement à des régimes plus élevés. Tenez également compte de ces consignes de rodage lorsque le moteur ou des éléments de la chaîne cinématique ont été remplacés.

Les capteurs de certains systèmes d'aide à la conduite et systèmes de sécurité active se réinitialisent automatiquement après la livraison du véhicule ou après une réparation. Le système n'atteint son efficacité maximale qu'une fois le cycle d'initialisation achevé.

Lors des premiers 1 500 km de la période de rodage, appliquez les règles suivantes :

- ▶ Roulez en faisant varier la vitesse et le régime moteur.
- ▶ Évitez de solliciter trop fortement le moteur, en roulant à pleins gaz par exemple.
- ▶ Ne dépassez pas les  $\frac{2}{3}$  du régime maximal.
- ▶ N'utilisez pas le frein moteur pour freiner.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : n'enfoncez pas la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance (kickdown).
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : sélectionnez de préférence le programme de conduite E (Comfort).

Des garnitures et des disques de frein neufs ne permettent d'obtenir un effet de freinage optimal qu'après plusieurs centaines de kilomètres. Par conséquent, pendant la période de rodage, tenez compte de ce qui suit :

- ▶ Conduisez avec prudence.
- ▶ Appuyez plus fort sur la pédale de frein.

## Démarrage du moteur

## Important

 ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement P (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) ou en mettant la boîte de vitesses au point mort (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique)
- démarrant le moteur

Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants ni des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Conservez la clé hors de portée des enfants.

 ATTENTION

Les moteurs thermiques dégagent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. L'inhalation de ces gaz entraîne des intoxications. Il y a danger de mort. Par conséquent, ne laissez jamais tourner le moteur dans un local fermé sans aération suffisante.

 ATTENTION

Des matières inflammables dont la présence est due aux conditions environnementales ou à des animaux peuvent s'enflammer au contact des pièces chaudes du

moteur ou du système d'échappement. Il y a risque d'incendie.

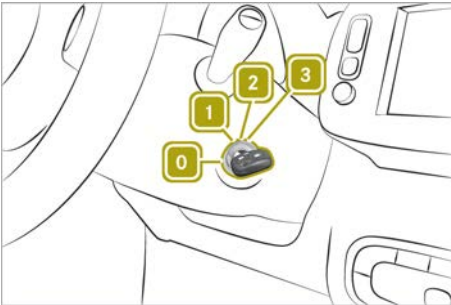
Par conséquent, vérifiez régulièrement qu'aucun corps étranger inflammable ne se trouve dans le compartiment moteur ou au niveau du système d'échappement.

**⚠ ATTENTION**

Si vous accrochez des objets lourds ou encombrants à la clé, celle-ci risque de tourner de manière intempestive dans le contacteur d'allumage pendant la marche. Le moteur risque alors d'être arrêté, par exemple. Il y a risque d'accident.

N'accrochez pas d'objets lourds ou encombrants à la clé. Si le trousseau est trop volumineux, retirez-le avant d'introduire la clé dans le contacteur d'allumage, par exemple.

**!** N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lors du démarrage.



- 0 Introduction de la clé dans le contacteur d'allumage
- 1 Rétablissement de l'alimentation électrique
- 2 Mise du contact
- 3 Démarrage du moteur

**Boîte de vitesses mécanique**

- ▶ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- ▶ Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses au point mort.

▶ Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage.

▶ Tournez la clé en position **3**.

**Boîte de vitesses automatique**

▶ Appuyez sur la pédale de frein.

▶ Tournez la clé en position **3**.

▶ Passez de la position de boîte de vitesses **P** à une autre position.

**Démarrage du véhicule**

**Important**

**⚠ ATTENTION**

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident.

Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Veillez à ce que les tapis de sol et les moquettes soient correctement fixés et à ce qu'ils n'entravent pas la course des pédales. Ne superposez pas plusieurs tapis de sol ou plusieurs couches de moquette.

**⚠ ATTENTION**

L'utilisation des pédales peut être compromise si vous portez des chaussures inappropriées, par exemple

- des chaussures à plateau
- des chaussures à talons hauts
- des pantoufles

Il y a risque d'accident.

Lorsque vous conduisez, portez toujours des chaussures appropriées afin de pouvoir utiliser les pédales en toute sécurité.

**⚠ ATTENTION**

Si vous coupez le contact pendant la marche, certaines fonctions importantes pour la sécurité ne seront pas disponibles ou ne le seront que de manière limitée. Cela peut concerner la direction assistée et l'assistance de freinage, par exemple. Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule. Il y a un risque d'accident.

Ne coupez pas le contact pendant la marche.

Tenez compte des remarques suivantes lors du démarrage du véhicule :

- Ne faites pas chauffer le moteur à l'arrêt.
- Ne roulez pas avec le frein de stationnement serré.
- Démarrez avec précaution sur sol glissant.
- Ne faites pas patiner les pneus.
- Evitez de rouler à régime élevé et à pleins gaz tant que le moteur n'a pas atteint sa température de service.

Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, tenez également compte des remarques suivantes :

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage qui se trouve sur le levier sélecteur.
- Mettez le levier sélecteur sur D ou R.

**Utilisation du frein de stationnement****Important****⚠ ATTENTION**

Si vous roulez alors que le frein de stationnement n'est pas complètement desserré, celui-ci risque de

- surchauffer et de provoquer un incendie
- ne plus assurer sa fonction de blocage

Il y a un risque d'incendie et d'accident. Desserrez complètement le frein de stationnement avant de prendre la route.

**⚠ ATTENTION**

Si vous devez freiner le véhicule avec le frein de stationnement, la distance de freinage s'allonge considérablement et les roues peuvent se bloquer. Le risque de dérapage et d'accident augmente.

Freinez le véhicule avec le frein de stationnement uniquement si le frein de service est en panne. Ne serrez pas trop le frein de stationnement. Si les roues se bloquent, desserrez immédiatement le frein de stationnement jusqu'à ce que les roues se remettent à tourner.

**⚠ ATTENTION**

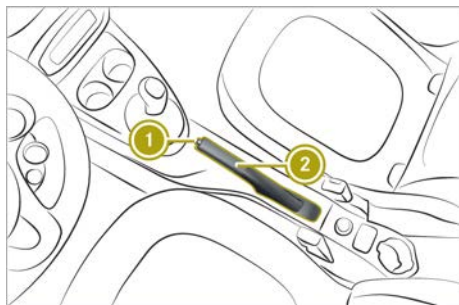
Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) ou en mettant la boîte de vitesses au point mort (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique)
- démarrant le moteur

Ils pourraient en outre utiliser les équipements du véhicule et se coincer. Il y a un risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

## Serrage du frein de stationnement



- Tirez le frein de stationnement (1) vers le haut.

Lorsque vous freinez le véhicule avec le frein de stationnement, les feux stop ne s'allument pas.

## Desserrage du frein de stationnement

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur le bouton de desserrage (1) du frein de stationnement (2) et abaissez le levier du frein de stationnement jusqu'en butée.

### Utilisation de l'aide au démarrage en côte

#### ⚠ ATTENTION

L'aide au démarrage en côte cesse après un court instant de freiner votre véhicule, qui peut alors se mettre à rouler. Il y a risque d'accident et de blessure.

Par conséquent, faites passer rapidement votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur. Ne quittez jamais le véhicule lorsqu'il est immobilisé par l'aide au démarrage en côte.

L'aide au démarrage en côte maintient le véhicule en position lors des démarrages en côte dès que vous relâchez la pédale de frein.

L'aide au démarrage en côte est uniquement activée dans les cas suivants :



- lors d'un démarrage en côte
  - lorsque le frein de stationnement est desserré
  - **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : la boîte de vitesses ne se trouve pas sur N.
  - L'esp® fonctionne correctement.
- Retirez le pied de la pédale de frein. Votre véhicule est encore maintenu à l'arrêt pendant 1 seconde environ.
- Démarrez le véhicule.

### Utilisation du dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques

#### Informations utiles

Le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques arrête automatiquement le moteur lorsque le véhicule s'arrête et redémarre automatiquement lorsque le véhicule redémarre. Tous les systèmes du véhicule (à l'exception du climatiseur ou du climatiseur automatique) restent activés pendant l'arrêt automatique du moteur.

Voyants du dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques :

-  Les conditions sont remplies. Le moteur est arrêté.
-  Les conditions ne sont pas remplies, l'inhibiteur d'arrêt est actif. Le moteur ne s'arrête pas automatiquement.

Le moteur s'arrête automatiquement dans les cas suivants :


- Le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques est activé.
- La température extérieure est appropriée.
- Le moteur a atteint sa température de service.
- La température dans l'habitacle a atteint la valeur réglée.
- La batterie est chargée.
- Le pare-brise n'est pas couvert de buée (le climatiseur étant en marche).
- Les portes et le hayon sont fermés.
- Le conducteur a bouclé sa ceinture.
- La marche arrière n'est pas engagée.

Le moteur démarre automatiquement dans les cas suivants :


- Le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques est désactivé.
- Vous appuyez sur la pédale d'embrayage.
- Vous appuyez sur la pédale de frein.
- Le véhicule se met à rouler.
- La température dans l'habitacle diffère de la valeur réglée.
- Le hayon est ouvert.
- Le pare-brise se couvre de buée.
- La batterie est insuffisamment chargée.

### Arrêt automatique du moteur

#### Boîte de vitesses mécanique

- ▶ Arrêtez le véhicule.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses au point mort.
- ▶ Relâchez la pédale d'embrayage.  
Le moteur est arrêté. Le voyant  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

#### Boîte de vitesses automatique

- ▶ Arrêtez le véhicule en position D ou N, même en cas de changement de rapport manuel.  
Le moteur est arrêté. Le voyant  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

### Démarrage automatique du moteur

#### Boîte de vitesses mécanique

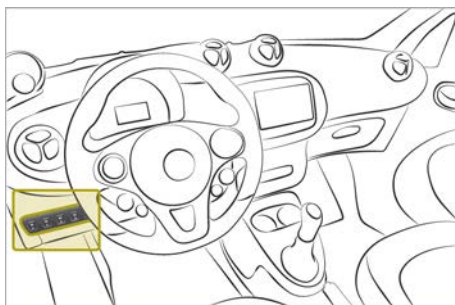
- ▶ Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.

**!** **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : n'engagez pas de rapport sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

#### Boîte de vitesses automatique

- ▶ Relâchez la pédale de frein.

### Désactivation et activation du dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques



Le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques est automatiquement activé au démarrage du moteur.

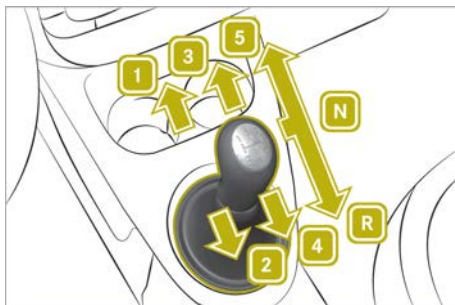
- ▶ Appuyez sur le symbole de contacteur




**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur** : un message apparaît sur le visuel. Le voyant s'allume lorsque le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques est désactivé ou en présence d'un défaut.

### Utilisation de la boîte mécanique

#### Passage au point mort



- ▶ Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.
- ▶ Mettez le levier de vitesses sur .

### Engagement d'un rapport

- ▶ Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.
- ▶ Engagez le rapport.

### Engagement de la marche arrière

**I** Engagez la marche arrière uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti et que le véhicule est à l'arrêt. Sinon, vous endommagerez la boîte de vitesses mécanique.

- ▶ Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses au point mort.
- ▶ **smart6 kWturbo** : tirez le soufflet du levier de vitesses vers le haut.
- ▶ Poussez le levier de vitesses vers l'arrière, à droite.

## Utilisation de la boîte automatique

### Important

#### **⚠ ATTENTION**

Si le moteur tourne à un régime supérieur au régime de ralenti et que vous passez dans la position **D** ou **R** de la boîte de vitesses, le véhicule peut accélérer par à-coups. Il y a risque d'accident.

Lorsque vous passez dans la position **D** ou **R** de la boîte de vitesses, appuyez toujours fermement sur la pédale de frein et n'accélérez pas en même temps.

#### **⚠ ATTENTION**

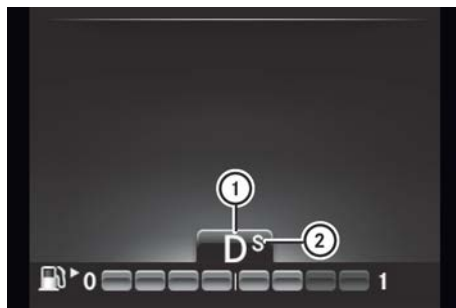
Lorsque vous arrêtez le moteur, la boîte de vitesses passe au point mort **N**. Le véhicule peut se mettre à rouler. Il y a risque d'accident.

Avant d'arrêter le moteur, mettez la boîte de vitesses sur **P**. Le frein de stationnement vous permet d'immobiliser le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

Lorsqu'elle est sur **D**, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement les rapports en fonction des critères suivants :

- Programme de conduite sélectionné
- Position de la pédale d'accélérateur
- Vitesse du véhicule

### Indicateur de la boîte de vitesses



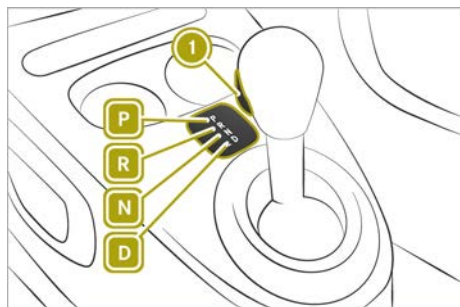
① Indicateur de la boîte de vitesses

② Indicateur du programme de conduite

Les positions suivantes de la boîte de vitesses sont disponibles :

- **P** Position de stationnement  
La position de stationnement immobilise le véhicule à l'arrêt mais ne sert pas de frein de stationnement.  
Mettez le levier sélecteur sur **P** uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Serrez le frein de stationnement.
- **R** Marche arrière  
Mettez le levier sélecteur sur **R** uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- **N** Neutre : point mort  
Le moteur ne transmet aucune force aux roues motrices.  
Mettez le levier sélecteur sur **N** uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- **D** Drive : marche avant  
La boîte de vitesses automatique passe automatiquement les rapports. Tous les rapports de marche avant sont disponibles.

### Changement de position de la boîte de vitesses



- P** Position de stationnement avec verrou de stationnement
- R** Marche arrière
- N** Point mort
- D** Position de marche

Pour pouvoir mettre la boîte de vitesses sur P, N ou R, le contact doit être mis. Pour passer de la position P à une autre position, appuyez également sur la pédale de frein.

- ▶ Appuyez sur le bouton de déverrouillage ①.
- ▶ Mettez le levier sélecteur sur la position souhaitée de la boîte de vitesses.

### Accélération maximale (kickdown)

Pour bénéficier d'une accélération maximale, utilisez le kickdown :

- ▶ Enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance. La boîte de vitesses automatique engage un rapport inférieur en fonction du régime moteur.
- ▶ Lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée, diminuez la pression sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses automatique engage un rapport supérieur.

### Sélection du programme de conduite

Deux programmes de conduite présentant différentes caractéristiques sont disponibles. A chaque démarrage du moteur, la boîte

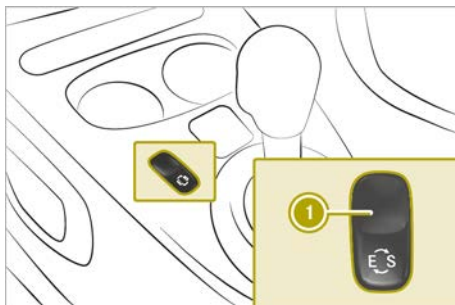
de vitesses automatique passe dans le programme de conduite E.

Le programme de conduite E (Comfort) présente les caractéristiques suivantes :

- Conduite qui privilégie le confort
- Consommation de carburant optimale grâce à la montée précoce des rapports
- Conduite à faible régime, les roues ont moins tendance à patiner.

Le programme de conduite S (Dynamic) présente les caractéristiques suivantes :

- Conduite dynamique et réactive
- Montée des rapports plus tardive
- Consommation de carburant éventuellement plus élevée



- ▶ Appuyez sur la touche de sélection du programme ①. La lettre correspondant au programme de conduite sélectionné apparaît sur le visuel.

### Changement manuel des rapports

#### Informations utiles

Avec une boîte de vitesses automatique, vous pouvez changer manuellement de rapport en utilisant le levier sélecteur ou les palettes. Dans la mesure où un changement de rapport est permis, la boîte de vitesses automatique engage le rapport immédiatement supérieur ou inférieur.

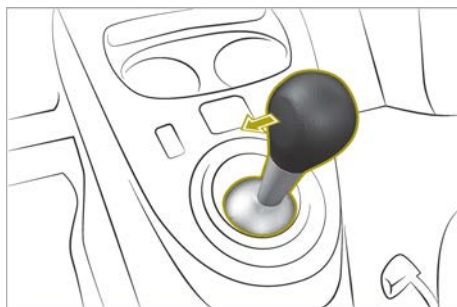
Lorsque le changement de rapport manuel est activé, le rapport actuel est affiché sur le visuel.

Vous disposez de 2 possibilités pour le changement de rapport manuel :

- Changement de rapport manuel permanent
- Changement de rapport manuel temporaire (véhicules équipés du Pack Sport)

### Changement de rapport manuel permanent

#### Activation



- Mettez le levier sélecteur sur D.
- Poussez le levier sélecteur vers la gauche.

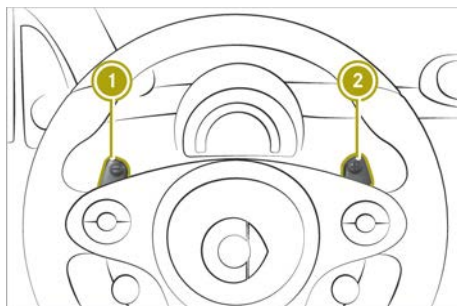
#### Désactivation



- Poussez le levier sélecteur vers la droite.

### Changement de rapport manuel temporaire (véhicules équipés du Pack Sport)

#### Activation



- Mettez le levier sélecteur sur D.
- Appuyez sur la palette ① ou ②.

Le réglage temporaire reste activé pendant un certain temps. Dans certaines conditions, ce temps minimal est prolongé, lorsque vous montez une côte, par exemple.

#### Désactivation

- Appuyez sur la palette ② et maintenez-la appuyée.


### Changement de rapport avec le levier sélecteur

#### Montée des rapports



- Poussez le levier sélecteur dans la direction  $\boxed{+}$ .  
La boîte de vitesses automatique engage le rapport immédiatement supérieur.

### Descente des rapports

- ▶ Tirez le levier sélecteur dans la direction .

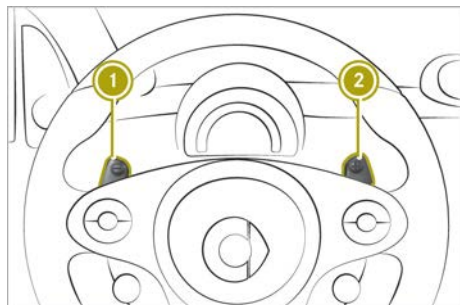
La boîte de vitesses automatique engage le rapport immédiatement inférieur.

En cas de décélération, la boîte de vitesses automatique engage un rapport inférieur.

Si le régime moteur maximal est dépassé en cas de passage à un rapport inférieur, la boîte de vitesses automatique ne descend pas les rapports afin de ne pas endommager le moteur.

### Changement de rapport avec les palettes (véhicules équipés du Pack Sport)

#### Montée des rapports



- ▶ Appuyez sur la palette ②.  
La boîte de vitesses automatique engage le rapport immédiatement supérieur.

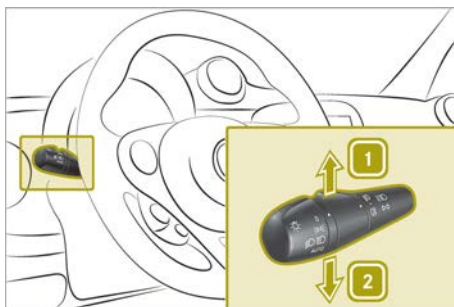
#### Descente des rapports

- ▶ Appuyez sur la palette ①.  
La boîte de vitesses automatique engage le rapport immédiatement inférieur.

En cas de décélération, la boîte de vitesses automatique engage un rapport inférieur.

Si le régime moteur maximal risque d'être dépassé en cas de passage à un rapport inférieur, la boîte de vitesses automatique ne descend pas les rapports afin de ne pas endommager le moteur.

### Utilisation des clignotants



Pour pouvoir allumer les clignotants, le contact doit être mis.

- ▶ Clignotement continu : actionnez le commodo dans le sens de la flèche ① (droite) ou de la flèche ② (gauche) au-delà du point de résistance.
- ▶ Clignotement bref : actionnez brièvement le commodo jusqu'au point de résistance. Les clignotants s'allument 3 fois.

### Conduite économique

#### Remarques relatives à la conduite économique

##### ☉ Protection de l'environnement

Le CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone) est un gaz qui, au stade des connaissances actuelles, serait le principal responsable du réchauffement de la Terre (effet de serre). Les émissions de CO<sub>2</sub> du véhicule dépendent directement de la consommation de carburant et, par conséquent,

- du rendement du moteur
- de votre style de conduite
- d'autres facteurs indépendants de la technique, tels que les conditions environnementales, l'état des routes ou la fluidité du trafic

En adoptant un style de conduite modéré et en faisant effectuer régulièrement la maintenance de votre véhicule, vous pou-

vez contribuer à la réduction des émissions de CO<sub>2</sub>.

Une conduite modérée et un entretien régulier du véhicule contribuent à réduire les émissions de CO<sub>2</sub>.

**i** Uniquement pour certains pays : vous trouverez les valeurs réelles de consommation et d'émission dans les documents COC (certificat CE de conformité). Ces documents vous sont remis à la livraison du véhicule.

Les valeurs de consommation indiquées ont été établies dans leur version en vigueur conformément

- au règlement (CE) n° 715/2007 (véhicules à partir de la norme antipollution EURO5)

Dans la pratique, ces valeurs peuvent être différentes.

Recommandations pour une conduite économique :

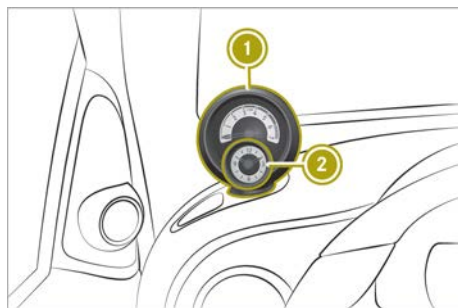
- Vérifiez que la pression des pneus est correcte.
- Ne transportez pas de charges inutiles.
- Faites chauffer le moteur à faible régime.
- **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : engagez le plus tôt possible un rapport supérieur.
- **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : sélectionnez de préférence le programme de conduite E (Comfort).
- Accélérez modérément.
- Adoptez un style de conduite prévoyant.
- Relâchez à temps la pédale d'accélérateur.
- Laissez le véhicule décélérer sans freiner.
- Faites effectuer tous les travaux de maintenance aux échéances prévues.

#### Protection de l'environnement

Evitez les régimes moteur élevés. Sinon, vous augmentez inutilement la consommation de votre véhicule et nuisez à l'environnement en raison du taux plus élevé d'émissions polluantes.

## Contrôle du compte-tours

### Compte-tours et montre de la planche de bord



Vous pouvez orienter le compte-tours ① en même temps que la montre de la planche de bord ② vers la gauche ou la droite.

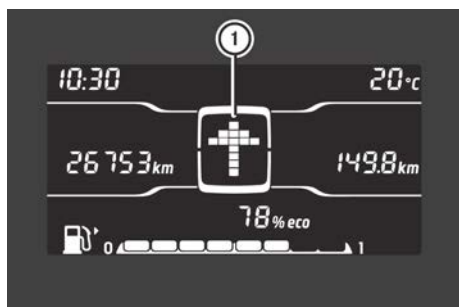
### Plage de surrégime

La plage de surrégime du moteur est représentée en pointillés dans la zone orange du compte-tours ①. Pour protéger le moteur, l'arrivée de carburant est coupée dès que la plage de surrégime est atteinte.

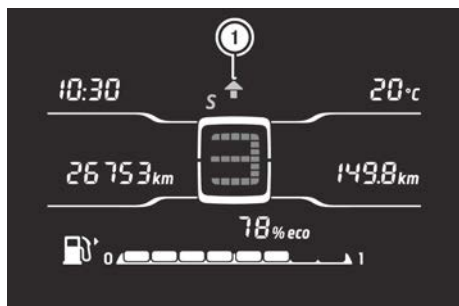
- Contrôlez régulièrement le régime pendant la marche.
- Si le régime affiché est trop élevé, engagez un rapport supérieur.

### Prise en compte de la recommandation de rapport

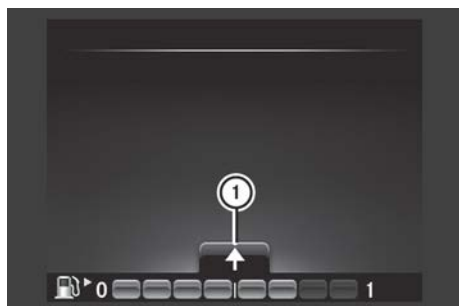
Les recommandations de changement de rapport vous aident à adopter un style de conduite économe.



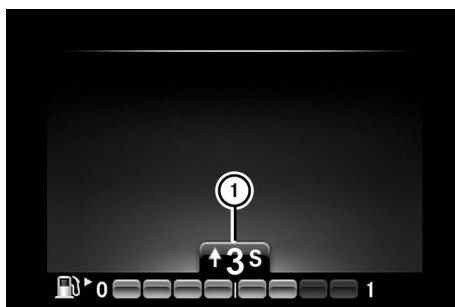
Visuel monochrome (boîte de vitesses mécanique)



Visuel monochrome (boîte de vitesses automatique, changement de rapport manuel)



Visuel couleur (boîte de vitesses mécanique)



Visuel couleur (boîte de vitesses automatique, changement de rapport manuel)

- En fonction de la recommandation de changement de rapport ①, engagez le rapport immédiatement supérieur ou immédiatement inférieur.

### Compréhension de l'affichage eco score sur l'ordinateur de bord

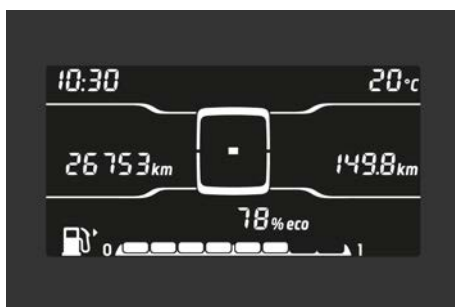
#### Informations utiles

L'affichage eco score donne des indications pour adopter un style de conduite économique.

Un pourcentage supérieur indique un style de conduite économique.

Le pourcentage sur l'affichage eco score est calculé pour la première fois lorsque vous avez parcouru une distance d'environ 400 m. Si le contact est coupé pendant plus de 4 heures, les valeurs affichées dans l'affichage eco score reviennent automatiquement à zéro.

#### Visuel monochrome



## Visuel couleur



Le pourcentage sur l'affichage eco score est calculé à partir des catégories suivantes :

- **Accélération** : la valeur augmente si vous accélérez modérément.
- **Conduite prévoyante** : la valeur augmente si vous évitez les phases d'accélération et de décélération inutiles.
- **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : **Passage des rapports** : la valeur augmente si vous tenez compte de la recommandation de changement de rapport affichée sur le visuel.

### Utilisation de l'affichage eco score dans le smart media system

#### Affichage du menu eco score

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score**.

#### Evaluation du trajet actuel

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** .  
Le système affiche les valeurs et les éléments d'évaluation suivants :
  - Graphiques à barres pour **Accélération**, **Conduite prévoyante** et **Passage des rapports**
  - Distance parcourue
  - eco score total exprimé en pourcentage

#### Mémorisation du trajet actuel

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** > **Enregistrer**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie sous laquelle le trajet doit être enregistré.  
Les valeurs du trajet actuel sont ajoutées à la catégorie sélectionnée et le trajet actuel est réinitialisé. Les valeurs affichées dans l'ordinateur de bord sous « Depuis remise

0 » sont remises à zéro sur le combiné d'instruments.

## Comparaison du trajet actuel avec les trajets mémorisés d'une catégorie



- ① Dernier trajet mémorisé de cette catégorie
- ② Valeur moyenne de la catégorie
- ③ Meilleur trajet de la catégorie

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** > **+** > **Comparer**.
- ▶ Sélectionnez une catégorie.  
Une comparaison des valeurs du trajet actuel avec les valeurs de la catégorie sélectionnée s'affiche.
- ▶ Sélectionnez la valeur de comparaison ①, ② ou ③.  
Le trajet actuel est comparé à la valeur de comparaison sélectionnée de la catégorie.

## Réinitialisation des données du trajet actuel

- ▶ Sélectionnez **Trajet actuel** > **Réinitialiser**.
- ▶ Sélectionnez **Oui**.  
Les valeurs affichées dans l'ordinateur de bord sous « Depuis remise 0 » sont remises à zéro sur le combiné d'instruments.

## Activation et désactivation de l'eco score après le trajet

- ▶ Activation : sélectionnez **Trajet actuel** > **+** > **Afficher eco score après le trajet**.
- ▶ Désactivation : sélectionnez **Trajet actuel** > **+** > **Masquer eco score après le trajet**.

### Affichage de l'eco score pour les trajets mémorisés d'une catégorie

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score** > **Mes trajets préférés**.
  - ▶ Sélectionnez une catégorie. Pour chaque catégorie, eco score comporte les valeurs de comparaison suivantes :
    - Résumé
    - Dernière valeur
    - Valeur moyenne
    - Meilleure valeur
- La catégorie **Dernier trajet** dispose des modes d'évaluation suivants :
- Résumé
  - Rapport détaillé

### Modification du nom d'une catégorie

Il faut qu'au moins un trajet soit mémorisé dans la catégorie correspondante.

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score** > **Mes trajets préférés** > > **Renommer ce trajet**.

### Réinitialisation de l'eco score d'une catégorie

Il faut qu'au moins un trajet soit mémorisé dans la catégorie correspondante.

- ▶ Sélectionnez **Véhicule** > **eco score** > **Mes trajets préférés** > > **Réinitialiser ce trajet**.

## Freinage correct

### Important

#### ATTENTION

Si vous laissez le pied reposer sur la pédale de frein pendant la marche, le système de freinage risque de surchauffer. Il en résulte un allongement de la distance de freinage et le système de freinage peut tomber en panne. Il y a risque d'accident. N'utilisez jamais la pédale de frein comme repose-pieds. Pendant la marche, n'ap-

puyez pas simultanément sur la pédale de frein et la pédale d'accélérateur.

#### ATTENTION

Si vous descendez les rapports pour augmenter l'effet de frein moteur alors que vous roulez sur une chaussée glissante, les roues motrices pourraient perdre leur adhérence. Le risque de dérapage et d'accident augmente.

Sur chaussée glissante, ne descendez pas les rapports pour augmenter l'effet de frein moteur.

### Freinage dans les descentes

L'effet de frein moteur réduit la sollicitation du système de freinage.

- ▶ Dans les descentes longues et à forte déclivité, engagez à temps un rapport inférieur.

### Freinage sur route mouillée

Les freins peuvent répondre avec retard sur une chaussée mouillée, après un lavage du véhicule ou si vous avez traversé des portions de route inondées.

- ▶ Maintenez une distance plus grande par rapport au véhicule qui vous précède.
- ▶ Appuyez plus fort sur la pédale de frein.

### Freinage sur des routes salées

Si vous roulez sur des routes salées, une couche de sel peut se former sur les disques et les garnitures de frein. Cela allonge la distance de freinage.

- ▶ Effectuez de temps à autre un freinage en tenant compte des conditions de circulation afin d'éliminer toute couche de sel éventuelle.
- ▶ Freinez prudemment à la fin du trajet et à nouveau dès le début du trajet suivant.
- ▶ Maintenez une distance de sécurité importante par rapport au véhicule qui vous précède.

## Conduite sur route mouillée

### Aquaplanage

L'aquaplanage peut se produire sur la chaussée indépendamment de votre style de conduite et de la profondeur des sculptures des pneus. Adaptez votre style de conduite comme suit :

- ▶ Réduisez la vitesse.
- ▶ Freinez avec précaution.
- ▶ Evitez de donner des coups de volant rapides.
- ▶ Evitez les ornières.

### Passage d'un gué

**!** Tenez compte du fait que les véhicules qui précèdent ou qui arrivent en sens inverse génèrent des vagues. Il se peut alors que la hauteur d'eau maximale autorisée soit dépassée.

Tenez impérativement compte de ces remarques. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur, le système électrique et la boîte de vitesses.

Si vous traversez des eaux stagnantes, tenez compte des remarques suivantes :

- ▶ Vérifiez que la hauteur de l'eau ne dépasse pas le bord inférieur de la carrosserie.
- ▶ Roulez au pas.

## Conduite en hiver

### ATTENTION

Si vous descendez les rapports pour augmenter l'effet de frein moteur alors que vous roulez sur une chaussée glissante, les roues motrices pourraient perdre leur adhérence. Le risque de dérapage et d'accident augmente.

Sur chaussée glissante, ne descendez pas les rapports pour augmenter l'effet de frein moteur.

### DANGER

Si la sortie d'échappement est bouchée ou qu'une aération suffisante est impossible, des gaz d'échappement toxiques, en particulier du monoxyde de carbone, peuvent pénétrer à l'intérieur du véhicule. C'est le cas, par exemple, si le véhicule reste bloqué dans la neige. Il y a danger de mort.

Si vous devez laisser tourner le moteur, veillez à ce que les sorties d'échappement et la zone autour du véhicule soient toujours débarrassées de tout dépôt de neige. Pour garantir une entrée d'air frais suffisante, ouvrez une vitre du côté du véhicule qui n'est pas exposé au vent.

- ▶ Avant le début de l'hiver, faites contrôler le véhicule par un atelier qualifié.
- ▶ Utilisez des pneus hiver et, si nécessaire, des chaînes neige.
- ▶ En cas de verglas, conduisez avec prudence et évitez les accélérations brutales ainsi que les coups de volant et les coups de frein brusques.
- ▶ N'utilisez pas le TEMPOMAT.
- ▶ Si le véhicule dérape, essayez de garder le contrôle du véhicule par des modifications de la trajectoire.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : si le véhicule dérape, mettez la boîte de vitesses sur **N**.
- ▶ N'utilisez pas l'indicateur de température extérieure comme avertisseur de verglas.
- ▶ Tenez compte de l'état de la chaussée.

## Utilisation de l'avertisseur de franchissement de ligne

### Important

### ATTENTION

L'assistant de trajectoire n'est pas toujours en mesure de détecter correctement les marques de délimitation de la voie.

Dans ce cas, l'assistant de trajectoire peut

- émettre une alerte à tort
- ne pas vous avertir

Il y a risque d'accident.

Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et maintenez le véhicule sur sa voie, en particulier lorsque l'assistant de trajectoire émet une alerte.

### ⚠ ATTENTION

L'assistant de trajectoire vous avertit, mais ne ramène pas le véhicule sur la voie d'origine. Il y a risque d'accident.

Braquez, freinez et accélérez toujours de vous-même, indépendamment du système, en particulier lorsque l'assistant de trajectoire émet une alerte.

En cas de changement involontaire de file, l'assistant de trajectoire vous prévient en émettant des signaux d'alerte sonores et visuels.

L'assistant de trajectoire utilise une caméra qui se trouve sur le pare-brise, derrière le rétroviseur intérieur.

L'assistant de trajectoire ne maintient pas le véhicule sur sa voie. La responsabilité d'une conduite adaptée aux règles de sécurité routière et du maintien de la voie incombe au conducteur.

Le fonctionnement de l'assistant de trajectoire peut être compromis ou il peut défaillir dans les conditions suivantes :

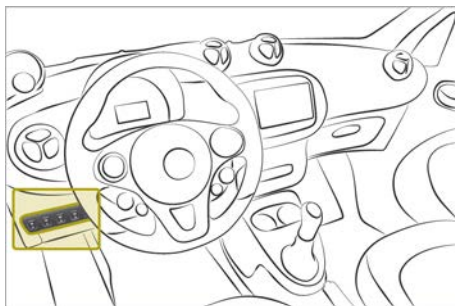
- Mauvaise visibilité
- Fort contre-jour
- Encrassement du pare-brise au niveau de la caméra
- Marques de délimitation de la voie équivoques ou discontinues
- Routes très étroites et sinueuses
- Fortes alternances d'ombre et de lumière sur la chaussée

Si vous avez allumé les clignotants, les alertes sont alors interrompues pendant un certain temps.

Aucune alerte n'est émise dans les cas suivants :

- Franchissement rapide des marques de délimitation de la voie
- Vitesse inférieure à 70 km/h




## Activation et désactivation de l'assistant de trajectoire



- Appuyez sur le symbole de contacteur



**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur :** un message apparaît sur le visuel. Si l'assistant de trajectoire est désactivé, le voyant s'allume également.

Si l'assistant de trajectoire est activé, le symbole  apparaît sur le visuel. A partir de 70 km/h, l'assistant de trajectoire est opérationnel et le symbole  apparaît. Dans le cas des véhicules équipés d'un visuel couleur , le symbole s'allume en vert.

## Utilisation du TEMPOMAT et du limiteur de vitesse

### Important

### ⚠ ATTENTION

Si vous rappelez la vitesse mémorisée et que celle-ci diffère de la vitesse actuelle, le véhicule accélère. Si vous ne connaissez pas la vitesse mémorisée, le véhicule peut accélérer de manière inopinée. Il y a risque d'accident.

Tenez compte des conditions de circulation avant de rappeler la vitesse mémorisée. Si vous ne connaissez pas la vitesse mémorisée, mémorisez de nouveau la vitesse souhaitée.

Le TEMPOMAT sert à rouler à vitesse constante pendant un certain temps. Le limiteur

de vitesse vous aide à ne pas dépasser la vitesse mémorisée.

La responsabilité d'une conduite adaptée aux règles de sécurité routière, du contrôle de la vitesse et de l'opportunité du freinage incombe au conducteur.

Les deux systèmes d'aide à la conduite nécessitent :

- de bonnes conditions météorologiques et une bonne visibilité
- de bonnes conditions routières et de circulation

Le TEMPOMAT et le limiteur de vitesse ne freinent pas automatiquement.

- Réduisez la vitesse en freinant.
- Dans les descentes longues et à forte déclivité, engagez à temps un rapport inférieur.

La régulation de la vitesse est interrompue lors des actions suivantes :

- Freinage (avec le frein de stationnement également)
- Accélération
- Intervention de l'esp®

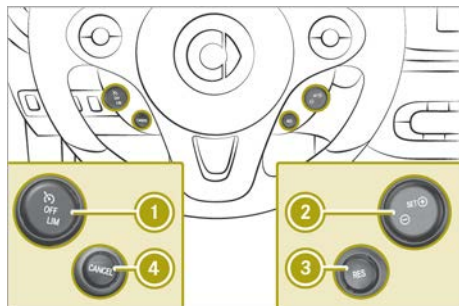
Le TEMPOMAT peut interrompre la régulation de la vitesse dans une montée ou en cas d'accélération de courte durée. Il rétablit ensuite la dernière vitesse mémorisée.

En descente, il peut arriver que le limiteur de vitesse dépasse la vitesse réglée. Dans ce cas, la vitesse mémorisée clignote sur le visuel et un signal d'alerte retentit.

Le TEMPOMAT est opérationnel à partir de 30 km/h. Dans le cas du limiteur de vitesse, vous pouvez régler une vitesse maximale à partir de 30 km/h.

Vous ne pouvez pas activer simultanément le TEMPOMAT et le limiteur de vitesse.

### Activation du TEMPOMAT et du limiteur de vitesse



- Appuyez brièvement sur le haut de la touche ① (TEMPOMAT) ou le bas de la touche (limiteur de vitesse).

Le symbole (TEMPOMAT) ou (limiteur de vitesse) apparaît sur le visuel du combiné d'instruments.

### Mémorisation de la vitesse actuelle

- Appuyez sur la touche ② ().
- Limiteur de vitesse** : la vitesse mémorisée apparaît sur le visuel du combiné d'instruments, à côté du symbole .
- **TEMPOMAT** : relâchez la pédale d'accélérateur. Le véhicule maintient automatiquement la vitesse mémorisée. La vitesse mémorisée apparaît sur le visuel du combiné d'instruments, à côté du symbole .

En cas de changement de conducteur, attirez son attention sur la vitesse mémorisée.

### Adaptation de la vitesse mémorisée


- Appuyez sur la touche ② (+) ou (-) jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.

### Interruption du TEMPOMAT ou du limiteur de vitesse


- Appuyez sur la touche ④ ().
- La vitesse mémorisée peut être rappelée ultérieurement.

Lorsque vous arrêtez le moteur, la vitesse mémorisée est effacée.

**Rappel de la vitesse mémorisée**

- ▶ Appuyez sur la touche ③ ().
- ▶ **TEMPOMAT** : relâchez la pédale d'accélérateur.

**Désactivation du TEMPOMAT ou du limiteur de vitesse**

- ▶ Mettez la touche ① en position médiane OFF. Le symbole  ou **LIM** disparaît sur le visuel du combiné d'instrument. La vitesse mémorisée est effacée.

Lorsque vous arrêtez le moteur, la vitesse mémorisée est effacée.

» Conduite.

**Ravitaillement en carburant****Remarques relatives au ravitaillement en carburant****⚠ ATTENTION**

Les carburants sont facilement inflammables. Une manipulation incorrecte des carburants peut entraîner un risque d'incendie et d'explosion.

Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles. Arrêtez le moteur et le chauffage additionnel (si disponible) avant de ravitailler.

**⚠ ATTENTION**

Les carburants sont toxiques et dangereux pour la santé. Il y a un risque de blessure.

Évitez impérativement que du carburant n'entre en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements ou qu'il ne soit ingéré. N'inhalez pas les vapeurs de carburant. Conservez les carburants hors de portée des enfants.

En cas de contact avec du carburant, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement le carburant avec de l'eau et du savon.
- Si le carburant est entré en contact avec les yeux, rincez immédiatement et soigneusement à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. Ne provoquez pas de vomissements.
- Changez immédiatement de vêtements s'ils ont été souillés par du carburant.

**!** Ne ravitaillez pas un véhicule équipé d'un moteur à essence avec du gazole. Ne mettez pas le contact si vous avez ravitaillé le véhicule par erreur avec un mauvais carburant. Sinon, celui-ci pourrait passer dans le système d'alimentation en carburant. De petites quantités de mauvais carburant suffisent pour endommager le système d'alimentation en carburant et le moteur. Prenez contact avec un atelier qualifié et faites vidanger entièrement le réservoir ainsi que les conduites de carburant.

**!** Le moteur BRABUS est conçu pour de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 98 RON/88 MON au minimum. Dans les pays dans lesquels l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 98 RON au minimum n'est pas disponible, vous pouvez utiliser en cas de nécessité de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON. La puissance du moteur peut alors diminuer et la consommation de carburant augmenter. En cas de contrainte élevée, l'utilisation d'un carburant avec un indice d'octane de 95 RON risque d'entraîner un dommage au niveau du moteur. smart vous recommande de toujours ravitailler les véhicules équipés d'un moteur à essence avec de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 98 RON/88 MON au minimum.

**!** Utilisez uniquement du supercarburant sans plomb dont l'indice d'octane est de 95 RON au minimum et qui satisfait aux exigences de la norme européenne EN 228

ou bien du carburant de qualité équivalente.

Un carburant de ce type peut contenir jusqu'à 10 % d'éthanol. Votre véhicule est compatible avec le carburant E10. Vous pouvez ravitailler votre véhicule avec du carburant E10.

Si vous utilisez un carburant qui ne satisfait pas aux exigences de la norme EN 228, le système d'alimentation en carburant, le moteur et le système d'échappement peuvent être endommagés et subir une usure accrue.

**!** Utilisez uniquement le carburant recommandé. L'utilisation d'autres carburants risque d'entraîner des dommages au niveau du système d'alimentation en carburant, du moteur et du système d'échappement.

**!** L'utilisation du moteur avec des additifs pour carburant ajoutés ultérieurement peut entraîner des dommages au niveau du moteur. Par conséquent, ne mélangez aucun additif au carburant. Cela ne s'applique pas aux additifs permettant d'éliminer et d'éviter les dépôts. Seuls les additifs recommandés par smart peuvent être mélangés à l'essence. Respectez les instructions d'utilisation données dans la description du produit. Pour de plus amples informations sur les additifs recommandés, adressez-vous à un smart center.

**!** Utilisez un filtre lorsque vous faites l'appoint de carburant avec un jerrycan. Sinon, des particules provenant du jerrycan risquent de boucher les conduites de carburant et/ou le système d'injection.


**!** Veillez à ne pas répandre de carburant sur les surfaces peintes. Sinon, vous risquez d'endommager la peinture.

Pour de plus amples informations sur le carburant et la qualité du carburant, voir (▷ page 205).

Il peut arriver, dans certains pays, que le carburant disponible ne soit pas d'une qualité suffisante. Dans ce cas, ajoutez les additifs recommandés. Suivez les instructions et respectez les proportions de mélange qui figurent sur le récipient.

Pour les véhicules BRABUS : utilisez uniquement du carburant Super Plus sans plomb

dont l'indice d'octane est de 98 RON / 88 MON au minimum si vous souhaitez atteindre la puissance maximale du moteur. En cas de nécessité, vous pouvez également utiliser du supercarburant dont l'indice d'octane est de 95 RON / 85 MON au minimum.

Sur le visuel du combiné d'instruments, la flèche du symbole  indique la position du bouchon du réservoir.

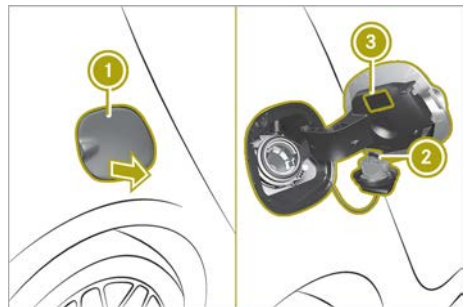
## Ravitaillement en carburant

### ATTENTION

L'accumulation d'électricité statique peut provoquer des étincelles et enflammer les vapeurs de carburant. Il y a risque d'incendie et d'explosion.

Touchez toujours la carrosserie du véhicule juste avant d'ouvrir le bouchon du réservoir ou de saisir le pistolet. Vous éliminez ainsi l'électricité statique éventuellement présente.

Ne remontez pas à bord du véhicule pendant le ravitaillement. Vous risqueriez de vous charger en électricité statique.



③ Etiquette de rappel relative au type de carburant

- ▶ Arrêtez le moteur.
- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Ouvrez la trappe du réservoir ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Tournez le bouchon du réservoir vers la gauche et retirez-le du réservoir.
- ▶ Accrochez le bouchon au crochet qui se trouve à l'intérieur de la trappe du réservoir ②.

- ▶ Introduisez la tubulure de remplissage du pistolet entièrement dans le réservoir et faites le plein.
- ▶ Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à l'arrêt automatique du pistolet. Sinon, du carburant risque de s'écouler. Si vous remplissez trop le réservoir de carburant, vous risquez d'endommager le système d'alimentation en carburant.
- ▶ Mettez le bouchon du réservoir en place sur le réservoir et tournez-le vers la droite.
- ▶ Fermez la trappe du réservoir.

## Allumage de l'éclairage

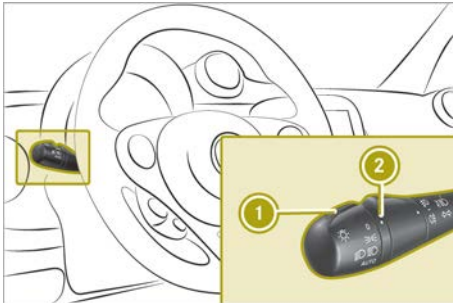
### Informations utiles

Le conducteur doit s'assurer que l'éclairage correspond aux conditions météorologiques et de circulation ainsi qu'à la luminosité ambiante actuelles.

Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande de rouler également avec l'éclairage allumé pendant la journée.

Si l'éclairage est allumé alors que vous quittez le véhicule, un signal d'alerte retentit.

Sur les véhicules destinés à certains pays, la commande de l'éclairage extérieur du véhicule peut différer en fonction de dispositions légales diverses ou pour des raisons de convenance.




- ① Sélecteur du commodo
- ② Repère

### Allumage de l'éclairage extérieur automatique

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve sur **AUTO**, les feux de croisement ne s'allument pas automatiquement en cas de brouillard, de chutes de neige ou d'intempéries pouvant gêner la visibilité (embruns, par exemple). Il y a risque d'accident.

Tournez le commutateur d'éclairage sur .

L'éclairage est réglé automatiquement en fonction de la luminosité ambiante lorsque le moteur tourne. **AUTO** régule l'éclairage de


jour, les feux de position et les feux de croisement. L'éclairage extérieur automatique est une fonction conçue uniquement pour vous aider. Le conducteur est responsable de l'éclairage de son véhicule.


► Tournez le sélecteur du commodo ① sur la position **AUTO**.

L'éclairage s'éteint automatiquement dans les cas suivants :

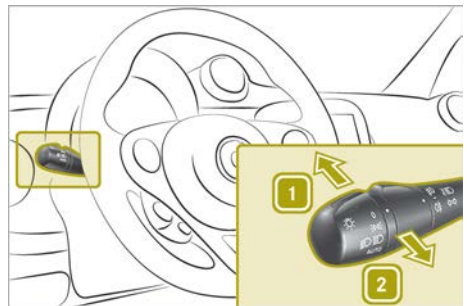
- Le moteur est arrêté.
- La porte du conducteur est ouverte.
- Le véhicule est verrouillé.
- Les feux de route ne sont pas allumés à l'arrêt.

### Allumage des feux de croisement


► Tournez le sélecteur du commodo ① sur la position .

Le voyant  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

### Allumage et extinction des feux de route




Le moteur doit tourner.


► Tournez le sélecteur du commodo sur la position **AUTO** ou .

► Allumage : poussez le commodo dans le sens de la flèche ①.



► Extinction : tirez le commodo pour le ramener dans la position initiale.

Lorsque les feux de route sont allumés, le voyant  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

### Déclenchement d'un appel de phares

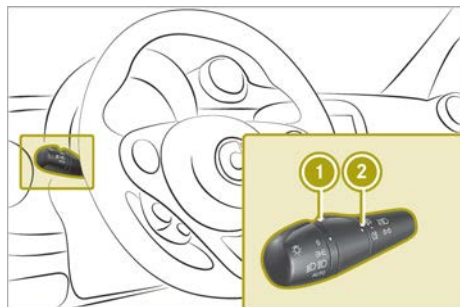
- ▶ Tirez le commodo dans le sens de la flèche  2.

### Allumage des feux de position

- ▶ Tournez le sélecteur du commodo  1 sur la position .




### Allumage des projecteurs antibrouillards et du feu antibrouillard arrière

Seuls les véhicules équipés de projecteurs antibrouillards sont dotés de la fonction Eclairage antibrouillard.



- ① Bague centrale du commodo
- ② Repère

Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés.

- ▶ Tournez la bague centrale du commodo  1 sur le repère souhaité :
  -  Projecteurs antibrouillards
  -  Feu antibrouillard arrière

Une fois que vous l'avez relâchée, la bague centrale du commodo revient automatiquement en position neutre.

Les projecteurs antibrouillards et le feu antibrouillard arrière s'éteignent automatiquement dans les cas suivants :

- L'éclairage est éteint.
- Le moteur est arrêté et le régulateur se trouve en position **AUTO**.

### Utilisation de l'éclairage d'intersection

Seuls les véhicules équipés de projecteurs antibrouillards sont dotés de la fonction « Utilisation de l'éclairage d'intersection ». L'éclairage d'intersection utilise les projecteurs antibrouillards et améliore l'éclairage de la portion de route dans laquelle le véhicule s'engage et permet ainsi de mieux repérer les virages serrés, par exemple.

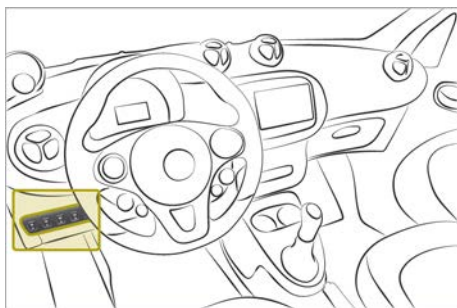
Pour que l'éclairage d'intersection s'allume automatiquement, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Les feux de croisement sont allumés.
- Le véhicule roule à moins de 40 km/h.
- Le clignotant est allumé ou le volant est braqué.




### Réglage de l'éclairage

#### Adaptation de la portée de l'éclairage

L'état de charge du véhicule peut influencer sur le site des projecteurs. Les conditions de visibilité peuvent donc se dégrader et les projecteurs risquent d'éblouir les véhicules qui arrivent en sens inverse.



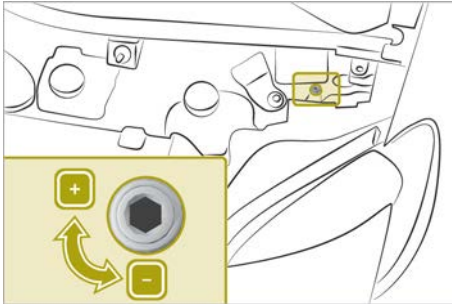
Pour pouvoir régler le site des projecteurs, le contact doit être mis.

- ▶ Tournez la molette de réglage du site des projecteurs  sur la position qui correspond à l'état de charge du véhicule :
  -  : Siège du conducteur occupé ou siège du conducteur et siège du passager occupés
  -  : Autre charge

**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur** : un message apparaît sur le visuel.

### Adaptation des feux de croisement pour la circulation à droite ou à gauche

Des feux de croisement symétriques sont requis dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation. A la différence des feux de croisement asymétriques, ils n'éblouissent pas les usagers circulant en sens inverse. Lorsque les feux de croisement sont réglés en position symétrique, le bord de la voie est moins éclairé.



- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Tournez les vis des 2 projecteurs jusqu'en butée vers **-** pour les feux de croisement symétriques et vers **+** pour les feux de croisement asymétriques.
- ▶ Faites contrôler le réglage des feux de croisement par un atelier qualifié.

### Utilisation de l'éclairage intérieur

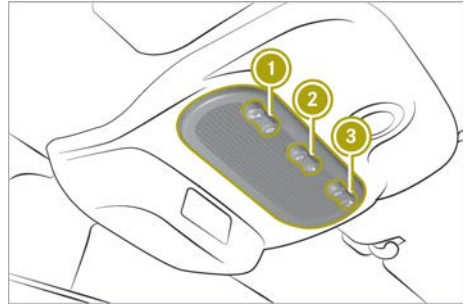
#### Allumage et extinction de l'éclairage intérieur

Lors du déverrouillage des portes, l'éclairage intérieur s'allume.

L'éclairage intérieur s'éteint dans les cas suivants :

- Une porte est ouverte et 15 minutes se sont écoulées.
- Toutes les portes sont fermées, le véhicule a été verrouillé et 15 secondes se sont écoulées.
- Toutes les portes sont fermées, le véhicule n'a pas été verrouillé et 4 minutes se sont écoulées.
- Le moteur démarre.

L'éclairage intérieur peut être allumé lorsqu'une porte est ouverte. L'éclairage intérieur s'éteint après la fermeture des portes.



- ▶ Appuyez sur le contacteur ① pour allumer ou éteindre le spot de lecture gauche.
- ▶ Réglez le contacteur ② sur la position souhaitée :
  - Eclairage intérieur allumé.
  - L'éclairage intérieur est commandé automatiquement.
  - Eclairage intérieur éteint.
- ▶ Appuyez sur le contacteur ③ pour allumer ou éteindre le spot de lecture droit.

#### Réglage de l'éclairage d'ambiance (visuel couleur)

**Ordinateur de bord équipé d'un visuel couleur :** l'éclairage d'ambiance est réglé dans l'ordinateur de bord (▷ page 98).

### Utilisation des essuie-glaces

#### Mise en marche des essuie-glaces

#### Important

❗ N'utilisez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec car cela risque d'endommager les balais d'essuie-glace. En outre, la poussière qui s'est accumulée sur le pare-brise risquerait de le rayer en cas de balayage à sec.

Si vous devez mettre en marche les essuie-glaces par temps sec, effectuez un cycle de balayage avec amenée d'eau.

❗ Véhicules équipés d'un capteur de pluie : lorsque le pare-brise est encrassé par

temps sec, les essuie-glaces peuvent se mettre en marche de façon intempestive. Dès lors, les raclettes des balais d'essuie-glace ou le pare-brise pourraient être endommagés.

Par conséquent, ne mettez pas les essuie-glaces en marche par temps sec.

**!** Assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas recouverts de glace. Sinon, le moteur des essuie-glaces risquerait de surchauffer.

Les balais d'essuie-glace sont des pièces d'usure. smart recommande de remplacer les balais d'essuie-glace 2 fois par an. Lorsqu'elles sont usées ou endommagées, les raclettes des balais d'essuie-glace peuvent entraîner la formation de stries sur le pare-brise. Cela peut entraîner des dysfonctionnements dans le cas des véhicules équipés d'un capteur de pluie et de luminosité.

### Mise en marche et arrêt du balayage continu



① Molette de réglage de la fréquence de balayage

Pour l'utilisation des essuie-glaces, le contact doit être mis.

- ▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces vers le bas ou vers le haut sur la position souhaitée.
  - **1** Balayage continu lent
  - **2** Balayage continu rapide

En position **2**, la fréquence de balayage est réduite lors de l'arrêt automatique du moteur.

En position **1** ou en position , les essuie-glaces sont arrêtés lors de l'arrêt automatique du moteur et de l'ouverture de la porte du conducteur.

### Balayage automatique (véhicules équipés d'un capteur de pluie)

Le capteur de pluie est uniquement un système d'aide. C'est au conducteur de s'assurer d'avoir une bonne visibilité.

- ▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces sur **AUTO**. En balayage automatique, la fréquence des cycles de balayage s'adapte automatiquement à l'importance des précipitations.
- ▶ Réglez la fréquence de balayage à l'aide de la molette de réglage ①.

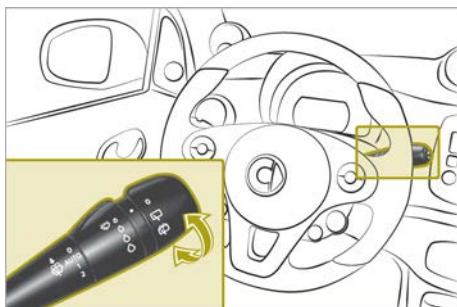
### Mise en marche du balayage intermittent

- ▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces sur **AUTO**.
- ▶ Réglez la fréquence de balayage à l'aide de la molette de réglage ①.

### Balayage avec amenée d'eau

- ▶ Tirez le commodo dans le sens de la flèche .

### Mise en marche et arrêt de l'essuie-glace arrière (smart fortwo coupé)



Pour l'utilisation de l'essuie-glace arrière, le contact doit être mis.

- ▶ Tournez le sélecteur extérieur du commodo sur la position souhaitée.
  - **0** Essuie-glace arrière arrêté
  - Essuie-glace arrière en marche
  - Balayage avec amenée d'eau

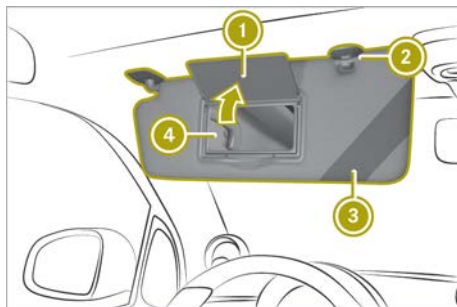
>> Conditions pour assurer une bonne visibilité.

### Mise en marche et arrêt de l'essuie-glace arrière en marche arrière (smart fortwo coupé)

Le réglage « Essuie-glace arrière automatique en marche arrière » peut également être activé et désactivé par l'intermédiaire du smart media system. Lorsque le contact est mis, que l'essuie-glace est en marche et que vous engagez la marche arrière, l'essuie-glace arrière effectue automatiquement un cycle de balayage court.

- ▶ Sélectionnez dans le smart media system **Véhicule > Réglages > Essuie-glace arrière automatique en marche arrière**.  
Le réglage sélectionné est mis en surbrillance.
- ▶ Confirmez le réglage avec **Valider**.

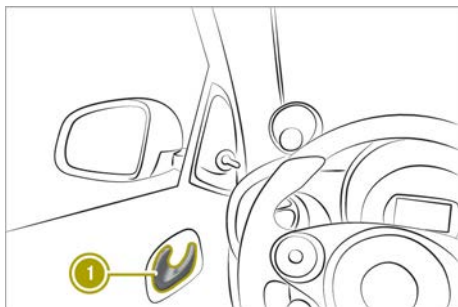
### Rabattement du pare-soleil sur le côté



- ① Cache du miroir de courtoisie
  - ② Support
  - ③ Ruban élastique
  - ④ Miroir de courtoisie
- ▶ Abaissez le pare-soleil.
  - ▶ Décrochez le pare-soleil du support ②.
  - ▶ Rabattez le pare-soleil sur le côté.

## Déverrouillage et verrouillage des portes de l'intérieur

### Déverrouillage des portes avec la poignée de porte



- Tirez la poignée de la porte ①.

Si le véhicule a été verrouillé auparavant avec la clé, l'alarme antivol se déclenche lorsque vous ouvrez une porte de l'intérieur. Pour arrêter l'alarme, mettez le contact.

### Verrouillage et déverrouillage centralisés de l'intérieur

#### ⚠ ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient

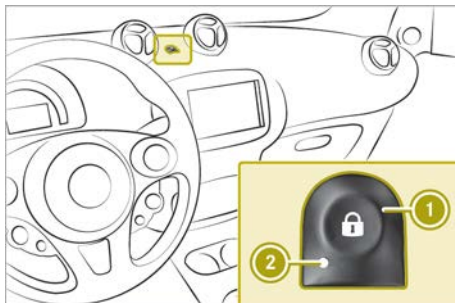
- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement P (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) ou en mettant la boîte de vitesses au point mort (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique)
- démarrant le moteur

Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants ni des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Conservez la clé hors de portée des enfants.



- Verrouillage : appuyez sur la touche ①. Lorsque les portes sont verrouillées, le voyant ② s'allume.
- Déverrouillage : appuyez sur la touche ①.

### Activation et désactivation du verrouillage automatique

Lorsqu'il est activé, le verrouillage automatique verrouille le véhicule automatiquement lorsque le moteur tourne et que le véhicule se déplace.

- Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la touche ① pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un signal retentisse. Lorsque le verrouillage automatique est activé, le verrouillage s'enclenche de manière audible lors du démarrage du véhicule. Lorsque le verrouillage automatique est désactivé, ce bruit n'est pas émis.

### Activation de la condamnation supplémentaire des portes

Uniquement pour l'Angleterre : lorsque la condamnation supplémentaire des portes est activée, les portes ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur.

**⚠ ATTENTION**

Lorsque la condamnation supplémentaire des portes est activée, les portes ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur. Si des personnes se trouvent à l'intérieur du véhicule, elles ne peuvent alors plus quitter celui-ci en cas de danger, par exemple. Il y a risque de blessure.

Ne laissez jamais des personnes (en particulier des enfants, des personnes âgées ou des personnes handicapées ou à mobilité réduite) sans surveillance à l'intérieur du véhicule. N'activez pas la condamnation supplémentaire des portes lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur du véhicule.

**⚠ ATTENTION**

Des personnes, notamment des enfants, risquent d'être gravement, voire mortellement blessés si elles sont exposées trop longtemps à une chaleur intense ou si elles sont exposées au froid. Ne laissez jamais des personnes, notamment des enfants, sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

- ▶ Appuyez 2 fois sur la touche ①.  
La condamnation supplémentaire des portes est activée.

**Compréhension de la fonction d'inversion**

Les vitres latérales sont équipées de la fonction d'inversion automatique. Si un objet empêche ou entrave la fermeture automatique d'une vitre latérale, celle-ci se rouvre automatiquement. Lors de la fermeture manuelle, la vitre latérale ne se rouvre automatiquement qu'une fois que vous avez relâché la touche correspondante. La fonction d'inversion automatique est conçue uniquement pour vous aider. Le conducteur est responsable de l'utilisation des vitres latérales en toute sécurité.

**⚠ ATTENTION**

La fonction d'inversion ne réagit pas

- aux éléments mous, légers et minces (par exemple de petits doigts)
- pendant la réinitialisation

Par conséquent, la fonction d'inversion ne permet pas d'éviter que vous soyez coincé dans ces situations. Il y a risque de blessure.

Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

**Ouverture et fermeture des vitres****Important****⚠ ATTENTION**

Vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture d'une vitre latérale lors de la fermeture. Il y a risque de blessure.

Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

**⚠ ATTENTION**

Si des enfants actionnent les vitres latérales, ils risquent de se coincer, notamment lorsqu'ils sont sans surveillance. Il y a risque de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

**⚠ ATTENTION**

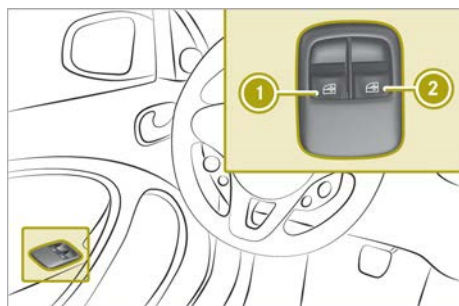
Lorsque une vitre latérale se ferme de nouveau immédiatement après un blocage ou une réinitialisation, la vitre latérale se ferme avec une grande force, voire la force maximale. La fonction d'inversion est alors désactivée. Vous risquez alors d'être

coincé dans la zone de fermeture. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture. Pour interrompre le processus de fermeture, relâchez la touche ou appuyez de nouveau sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

Vous trouverez sur la porte du conducteur les touches vous permettant de commander les 2 vitres latérales. Une touche se trouve en outre sur la porte du passager pour commander la vitre correspondante. La touche qui se trouve sur la porte du conducteur a priorité.

### Ouverture et fermeture des vitres



- ① Vitre gauche
- ② Vitre droite

- ▶ Ouverture : appuyez sur la touche.
- ▶ Fermeture : tirez la touche.

### Ouverture et fermeture complètes des vitres avec le mouvement automatique

- ▶ Pour ouvrir complètement les vitres, appuyez sur la touche au-delà du point de résistance, puis relâchez-la.
- ▶ Pour fermer complètement les vitres, tirez la touche au-delà du point de résistance, puis relâchez-la.
- ▶ Pour arrêter le mouvement automatique, appuyez de nouveau sur la touche.

### Utilisation de la capote (smart fortwo cabrio)

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Lors de l'ouverture ou de la fermeture du toit pliant ou de la capote arrière, vous risquez d'être coincé, par exemple par le mécanisme du toit. Il y a risque de blessure.

Assurez-vous qu'aucune partie du corps ne se trouve à proximité des pièces en mouvement lors de l'ouverture et de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, relâchez la touche.

- ❗ Lorsque vous transportez des objets longs dans l'habitacle du véhicule, veillez à ce qu'ils n'appuient pas sur le toit pliant lorsque celui-ci est fermé.

Lorsque vous transportez des objets qui dépassent de l'arrière du véhicule, veillez à ce qu'ils ne reposent pas sur les dispositifs de verrouillage de la capote arrière (étriers de serrage). Lors du chargement, veillez à ce qu'aucune pièce tranchante n'entre en contact avec la capote ou la lunette arrière.

Ne posez pas de charges de plus de 75 kg répartis sur toute la surface de la capote arrière lorsqu'elle est abaissée.

Assurez-vous que le 3e feu stop n'est pas recouvert.

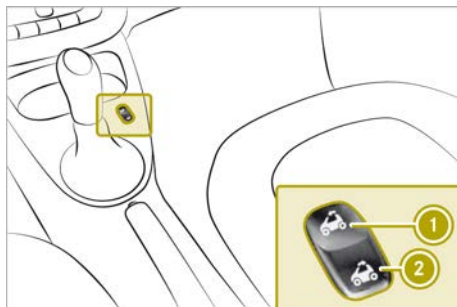
- ❗ N'obtenez pas les orifices de verrouillage du système de capote. Rangez les traverses de toit uniquement dans le compartiment de rangement prévu à cet effet qui se trouve dans le hayon.

- ❗ Assurez-vous que les objets placés dans le compartiment de chargement ne sont pas empilés trop haut. Ils pourraient être endommagés lors de l'ouverture ou de la fermeture de la capote arrière.

Vous trouverez ci-après la description de la dépose et de la pose ainsi que du rangement des traverses latérales. Le code QR renvoie à un lien qui contient un clip vidéo montrant le déroulement des opérations.



## Ouverture et fermeture de la capote



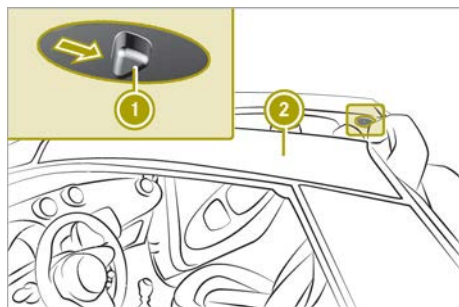
Pour ouvrir ou fermer la capote, le contact doit être mis.

- ▶ **Ouverture** : appuyez sur le contacteur en position ② jusqu'à ce que la capote ait atteint la position souhaitée.  
Appuyez de nouveau sur le contacteur ② pour ouvrir complètement la capote.
- ▶ **Fermeture** : appuyez sur le contacteur en position ① jusqu'à ce que la capote ait atteint la position souhaitée.

L'ouverture et la fermeture de la capote sont possibles jusqu'à la vitesse maximale limitée par construction. Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables et la vitesse est élevée, il peut arriver que le verrouillage électrique ne soit pas possible de manière fiable lors de la fermeture. Dans ce cas, réduisez la vitesse et appuyez de nouveau sur le contacteur pour la fermeture de la capote, si nécessaire.

## Dépose des traverses latérales

- ▶ Ouvrez la capote.
- ▶ Ouvrez les portes et le hayon.



- ▶ Pour le déverrouillage, poussez le levier ① vers l'arrière.  
La traverse latérale est débloquée.
- ▶ Poussez de nouveau le levier ① vers l'arrière et déposez la traverse latérale ②.

## Rangement des traverses latérales

### ⚠ ATTENTION

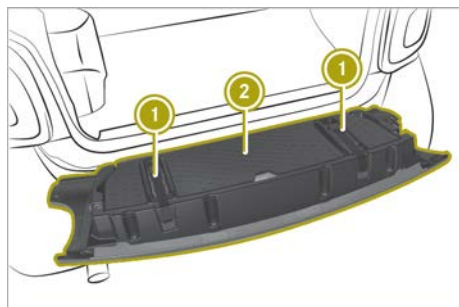
Si les traverses latérales sont transportées sans être arrimées, elles risquent d'être projetées en cas d'accident, de coup de frein ou de changement brusque de direction. Il y a risque de blessure.

Rangez toujours les traverses latérales dans le compartiment de rangement prévu à cet effet et fermez le couvercle du compartiment de rangement.

- ❗ Lorsque la capote est repliée, le vol des traverses latérales est possible. Par conséquent, déposez les traverses latérales et rangez-les dans le compartiment de rangement ou fermez la capote.
- ❗ Lorsque vous chargez le compartiment de rangement, vous risquez de l'endommager. Ne posez pas d'objets lourds sur le compartiment de rangement et ne vous asseyez pas dessus.

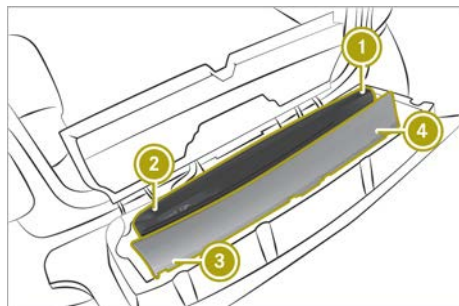
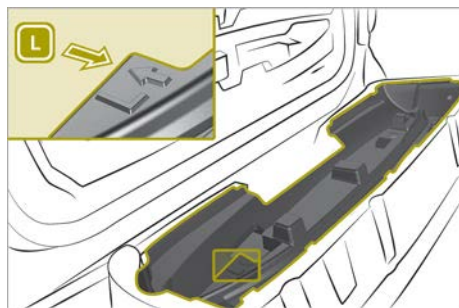
Important :

- N'utilisez le compartiment de rangement que pour ranger les traverses latérales.
- Rangez toujours les deux traverses latérales dans le compartiment de rangement.



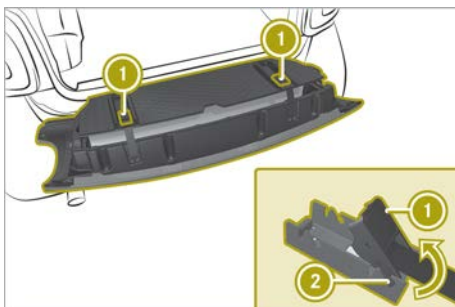
Tenez compte de l'indication au niveau du compartiment de rangement.

- ▶ Détachez les sangles de fermeture ① au niveau du compartiment de rangement et guidez le verrou avec la main jusqu'à ce que les sangles de fermeture soient détachées.
- ▶ Ouvrez le cache ②.
- ▶ Rangez les traverses latérales comme indiqué sur l'illustration (tenez compte des repères L et R qui se trouvent sur la traverse latérale et le bac de rangement destiné aux traverses latérales gauche et droite):



- ① Traverse latérale avant gauche
- ② Traverse latérale arrière gauche

- ③ Traverse latérale avant droite
- ④ Traverse latérale arrière droite



- ▶ Fermez le cache.  
Le cache doit s'encliqueter de manière audible.
- ▶ Arrimez les 2 sangles de fermeture à l'aide de l'étrier de serrage ① au point d'ancrage arrière ②.  
Les zones latérales rouges ne doivent plus être visibles. Un clic se fait entendre lors de l'enclenchement.
- ▶ Fermez le hayon.
- ▶ Si le hayon ne se ferme pas correctement, vérifiez si les traverses latérales sont rangées comme indiqué.

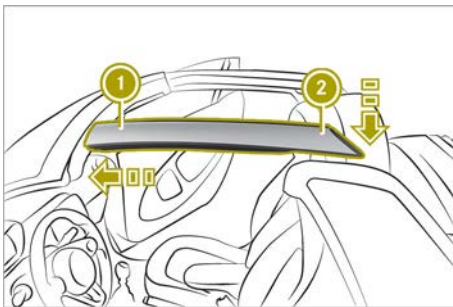
### Pose des traverses latérales

#### ⚠ ATTENTION

Si les traverses latérales ne sont pas posées correctement, elles peuvent se détacher pendant la marche et mettre en danger d'autres usagers. Il y a risque d'accident et de blessure.

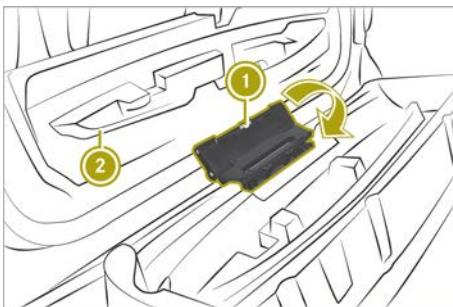
Posez les traverses latérales comme décrit.

- ▶ Ouvrez les portes et le hayon.
- ▶ Détachez les sangles de fermeture au niveau du compartiment de rangement et guidez le verrou avec la main jusqu'à ce que les sangles de fermeture soient détachées.
- ▶ Ouvrez le cache.
- ▶ Retirez les traverses latérales

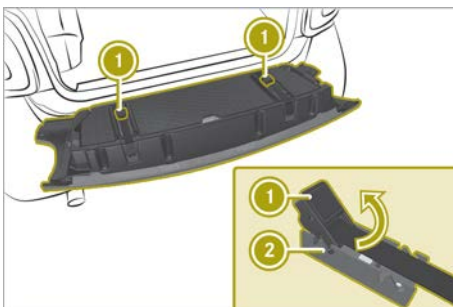


- ▶ Insérez la traverse latérale du bac de rangement portant le repère L au niveau de l'extrémité avant ① du côté gauche.
- ▶ Appuyez sur l'extrémité arrière de la traverse latérale ② jusqu'à ce qu'elle s'encliquette 2 fois.
- ▶ Posez la traverse latérale du bac de rangement portant le repère R du côté droit.

### Fermeture du compartiment de rangement sans traverses latérales



- ▶ Actionnez le mécanisme de rabattement ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Fermez le cache ②.



- ▶ Arrimez les 2 sangles de fermeture à l'aide de l'étrier de serrage ① au point d'ancrage avant ②.  
Les zones latérales rouges ne doivent plus être visibles. Un clic se fait entendre lors de l'enclenchement.
- ▶ Fermez le hayon.

### Commande du système de climatisation

#### Informations utiles

Le système de climatisation est opérationnel uniquement lorsque le moteur tourne.

Lorsque le système de climatisation est arrêté, l'arrivée et la circulation d'air sont coupées. Les vitres risquent de se couvrir de buée. Par conséquent, n'arrêtez le système de climatisation que pour une courte durée.

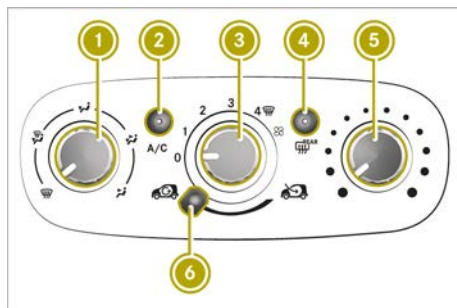
En mode recyclage d'air, l'air intérieur est seulement recyclé et il n'y a pas d'apport d'air frais. Cela peut s'avérer utile en cas de mauvaises odeurs extérieures ou dans un tunnel. En mode recyclage d'air, les vitres risquent de se couvrir plus rapidement de buée, en particulier lorsque la température extérieure est basse. Par conséquent, ne mettez le recyclage d'air en marche que pour une courte durée.

Lorsque le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques arrête le moteur, l'air intérieur du véhicule n'est plus climatisé et n'est plus déshumidifié. Les vitres pourraient alors se couvrir plus rapidement de buée. Si les vitres se couvrent de buée, désactivez le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques. Ce faisant, le moteur redémarre.

Le filtre intégré dans le système de climatisation retient la plus grande partie des particules de poussière et du pollen des fleurs. Le filtre réduit la quantité d'air pouvant ventiler l'habitacle. Par conséquent, tenez compte de l'intervalle de remplacement du filtre.

## Commande du chauffage et du climatiseur

### Mise en marche et arrêt



Pour pouvoir utiliser le chauffage et le climatiseur, le moteur doit tourner.

- ▶ Mise en marche : tournez le sélecteur ③ vers la droite.
- ▶ Arrêt : tournez le sélecteur ③ sur la position 0.

### Réglage de la température

- ▶ Tournez le sélecteur ⑤ par petits paliers vers la droite ou vers la gauche.

### Réglage de la répartition d'air

- ▶ Tournez le sélecteur ① sur la position souhaitée :
  - Buses de dégivrage
  - Buses de dégivrage et buses de plancher
  - Buses de plancher
  - Buses centrales, latérales et de plancher
  - Buses centrales et latérales

### Augmentation ou diminution du débit d'air

- ▶ Tournez le sélecteur ③ vers la droite ou vers la gauche.

### Mise en marche et arrêt du recyclage d'air

- ▶ Mise en marche : poussez le sélecteur ⑥ vers la gauche sur la position .
- ▶ Arrêt : poussez le sélecteur ⑥ vers la droite sur la position .

### Mise en marche et arrêt du refroidissement avec déshumidification de l'air

La fonction de refroidissement avec déshumidification de l'air refroidit et déshumidifie l'air intérieur par temps chaud.

Pour pouvoir utiliser le refroidissement avec déshumidification de l'air, le moteur doit tourner.

- ▶ Appuyez sur la touche ②.

Par temps humide, ne désactivez la fonction de refroidissement avec déshumidification de l'air que brièvement sinon, les vitres se couvrent plus rapidement de buée.

### Dégivrage du pare-brise

- ▶ Tournez le sélecteur ① sur la position .
- ▶ Tournez le sélecteur ③ sur la position 4.
- ▶ Tournez le sélecteur ⑤ vers la droite jusqu'en butée.
- ▶ Poussez le sélecteur ⑥ vers la droite.

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que le pare-brise soit dégagé.

### Dégivrage de la lunette arrière

Lorsque le chauffage de la lunette arrière est en marche, les rétroviseurs extérieurs sont également chauffés.

- ▶ Appuyez sur la touche ④.  
Le voyant incorporé à la touche s'allume lorsque le chauffage de la lunette arrière est en marche.


Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que la lunette arrière soit dégagée.

### Séchage des vitres embuées à l'intérieur

- ▶ Appuyez sur la touche ②.
- ▶ Si les vitres continuent à se couvrir de buée, tournez le sélecteur ① sur .

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que les vitres soient dégagées.

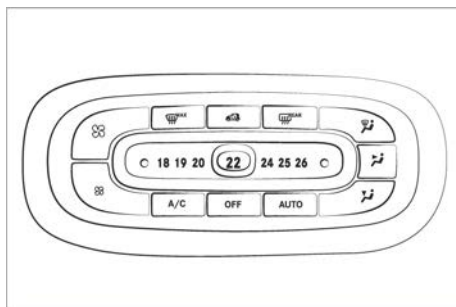
### Séchage des vitres embuées à l'extérieur

- ▶ Mettez les essuie-glaces en marche.
- ▶ Tournez le sélecteur ① sur .

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que les vitres soient dégagées.

## Commande de la climatisation automatique

### Mise en marche et arrêt









Pour pouvoir utiliser le climatiseur automatique, le moteur doit tourner.

- ▶ Mise en marche : appuyez sur la touche **AUTO**.  
Les voyants sous **AUTO** et **A/C** s'allument.
- ▶ Arrêt : appuyez sur la touche **OFF**.  
Le voyant sous **OFF** s'allume.


### Réglage de la température

- ▶ Déplacez le sélecteur par petits paliers vers la droite ou vers la gauche.
- En mode automatique, la température réglée est maintenue constante. La répartition d'air et le débit d'air sont réglés automatiquement.


### Réglage et arrêt de la répartition d'air

- ▶ Appuyez sur une ou plusieurs touches de répartition d'air (,  et ):
  -  Buses de dégivrage
  -  Buses centrales et latérales
  -  Buses de plancher



### Augmentation du débit d'air

- ▶ Appuyez sur la touche .

### Diminution du débit d'air

- ▶ Appuyez sur la touche .


### Mise en marche et arrêt du recyclage d'air

- ▶ Appuyez sur la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque le recyclage d'air est en marche.

### Mise en marche et arrêt du refroidissement avec déshumidification de l'air



La fonction de refroidissement avec déshumidification de l'air refroidit et déshumidifie l'air intérieur par temps chaud.

Pour pouvoir utiliser le refroidissement avec déshumidification de l'air, le moteur doit tourner.

- ▶ Mise en marche : appuyez sur la touche  ou la touche **A/C**.  
Le voyant sous **A/C** s'allume lorsque la fonction est activée.

Par temps humide, ne désactivez la fonction de refroidissement avec déshumidification de l'air que brièvement sinon, les vitres se couvrent plus rapidement de buée.



### Dégivrage du pare-brise

- ▶ Appuyez sur la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque le pare-brise est dégivré.

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que le pare-brise soit dégagé.




### Dégivrage de la lunette arrière

Lorsque le chauffage de la lunette arrière est en marche, les rétroviseurs extérieurs sont également chauffés.

- ▶ Appuyez sur la touche .  
Le voyant sous  s'allume lorsque le chauffage de la lunette arrière est en marche.


Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que la lunette arrière soit dégagée.

## Séchage des vitres embuées à l'intérieur

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Si les vitres continuent à se couvrir de buée, appuyez sur la touche .

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que les vitres soient dégagées.

## Séchage des vitres embuées à l'extérieur

- ▶ Mettez les essuie-glaces en marche.
- ▶ Appuyez sur la touche .

Activez ce réglage uniquement jusqu'à ce que les vitres soient dégagées.

## Réglage des buses de ventilation

### Important

#### ATTENTION

L'air qui sort des buses de ventilation peut être très chaud ou très froid. A proximité immédiate des buses de ventilation, vous risquez des brûlures ou des engelures. Il y a risque de blessure.

Veillez toujours à ce que tous les occupants se tiennent à une distance suffisante des buses de ventilation. Réglez si nécessaire la répartition d'air de manière à ce que le flux d'air soit dirigé vers une autre partie de l'habitacle.

#### ATTENTION

Si vous pulvérisez un produit de nettoyage ou un produit désinfectant dans le système de ventilation du véhicule, il risque de s'enflammer. Il y a risque d'incendie.

Ne pulvérisez jamais ces produits ni d'autres produits dans le système de ventilation. Confiez toujours les travaux sur le système de ventilation à un atelier qualifié.

Pour une climatisation optimale, appliquez les règles suivantes :



- Veillez à ce que les canaux de ventilation entre le cache de maintenance et le pare-

brise soient toujours débarrassés de tout dépôt.

- Veillez à ce que, dans l'habitacle, les buses et les grilles d'aération soient dégagées.
- Ouvrez entièrement les buses de ventilation.

## Ouverture et fermeture des buses de ventilation



- ▶ Ouverture  : tournez la buse vers l'extérieur.
- ▶ Fermeture  : tournez la buse vers l'intérieur.

## Orientation des buses de ventilation

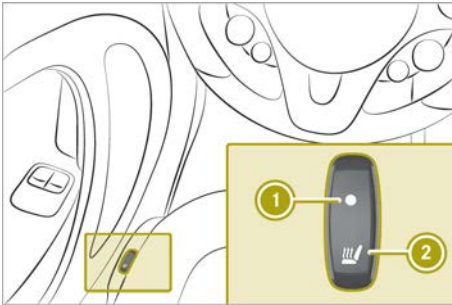
- ▶ Tournez la buse de ventilation vers le haut, le bas, la gauche ou la droite en fonction de la direction souhaitée.

## Mise en marche et arrêt du chauffage de siège

#### ATTENTION

Si vous enclenchez plusieurs fois de suite le chauffage des sièges, l'assise et les coussins du dossier risquent de devenir très chauds. Dans le cas des personnes qui ont une sensibilité réduite à la chaleur ou qui ont une capacité de réaction limitée aux températures élevées, cela peut avoir des effets sur la santé, voire provoquer des lésions similaires à des brûlures. Il y a risque de blessure.

Par conséquent, n'enclenchez pas le chauffage des sièges plusieurs fois de suite.



Le chauffage de siège fonctionne uniquement lorsque le contact est mis.

- ▶ Appuyez sur la touche (2).  
Le voyant (1) s'allume lorsque le chauffage de siège est en marche.

Le chauffage de siège s'arrête automatiquement au bout de 10 minutes environ.

## Utilisation d'accessoires

### Utilisation de l'allume-cigare

#### ⚠ ATTENTION

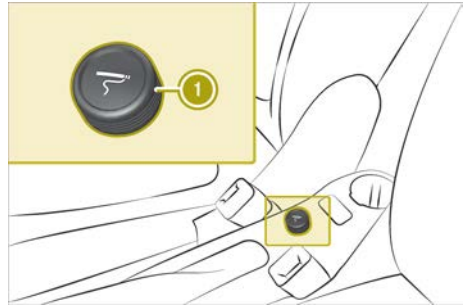
Si vous touchez la résistance chauffante ou la douille de l'allume-cigare lorsqu'elles sont très chaudes, vous risquez de vous brûler.

En outre, des matières inflammables peuvent s'enflammer si

- l'allume-cigare tombe dessus alors qu'il est brûlant
- des enfants mettent l'allume-cigare en contact avec des objets alors qu'il est brûlant, par exemple

Il y a risque d'incendie et de blessure.

Saisissez l'allume-cigare uniquement par le bouton. Assurez-vous toujours que l'allume-cigare est hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.



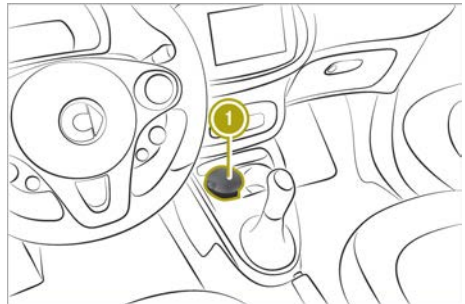
L'allume-cigare fonctionne uniquement lorsque le contact est mis.

- ▶ Enfoncez l'allume-cigare (1).  
Lorsque l'allume-cigare (1) est chaud, il est éjecté automatiquement.

### Utilisation du cendrier

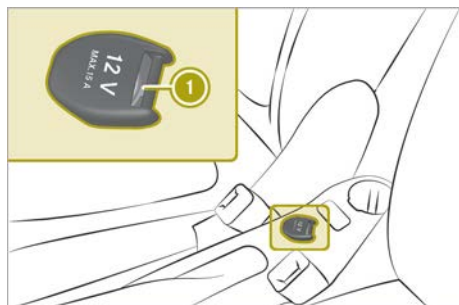
- ⚠ Le porte-gobelets qui se trouve dans la console centrale avant n'est pas résistant à la chaleur. Avant de déposer des cigarettes incandescentes, assurez-vous que le cendrier soit complètement introduit dans le porte-gobelets. Assurez-vous qu'aucune cigarette incandescente ne tombe dans le porte-gobelets.

Sinon, vous risquez d'endommager le porte-gobelets.



- ▶ Ouverture : soulevez le couvercle (1).
- ▶ Fermeture : rabattez le couvercle (1).
- ▶ Retrait : enlevez le cendrier par le haut.
- ▶ Mise en place : introduisez le cendrier dans le porte-gobelets.

### Utilisation de la prise 12 V



- ▶ Tournez la clé en position 1 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Relevez le couvercle de la prise ①.
- ▶ Branchez l'appareil.

Vous pouvez utiliser la prise pour alimenter des accessoires dont la puissance respective n'est pas supérieure à 120 W (15 A).

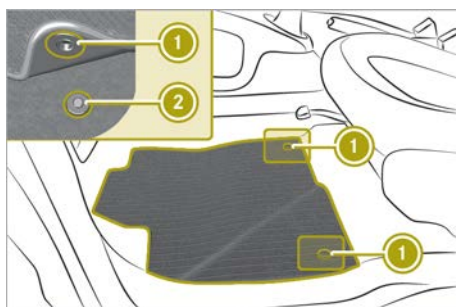
La batterie 12 V peut se décharger lorsque le moteur est arrêté et que la prise est très longtemps utilisée.

### Pose et dépose des tapis de sol

#### ⚠ ATTENTION

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident.

Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Fixez toujours les tapis de sol conformément aux prescriptions afin de ne pas entraver la course des pédales. N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis.



- ▶ Reculez le siège du conducteur.
- ▶ Pose : enfoncez les boutons de sécurité ① sur les ergots ②.
- ▶ Dépose : détachez les boutons de sécurité ① des ergots ②.

## Stationnement

### Important

#### ⚠ ATTENTION

Si des matières inflammables (des feuilles, de l'herbe ou des branches, par exemple) entrent en contact avec des pièces brûlantes du système d'échappement ou avec le flux des gaz d'échappement, elles peuvent s'enflammer. Il y a risque d'incendie.

Garez le véhicule de façon à ce qu'aucune matière inflammable n'entre en contact avec des pièces brûlantes du véhicule. Ne vous garez surtout pas sur des champs d'herbe sèche ou de chaume.

#### ⚠ ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement **P** (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) ou en mettant la boîte de vitesses au point mort (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique)
- démarrant le moteur

Ils pourraient en outre utiliser les équipements du véhicule et se coincer. Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

#### ⚠ ATTENTION

Lorsque vous arrêtez le moteur, la boîte de vitesses passe au point mort **N**. Le véhicule peut se mettre à rouler. Il y a risque d'accident.

Avant d'arrêter le moteur, mettez la boîte de vitesses sur **P**. Le frein de stationnement

vous permet d'immobiliser le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

- ❗ Immobilisez toujours correctement le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler. Sinon, vous risquez d'endommager le véhicule ou la chaîne cinématique du véhicule.

### Arrêt du moteur

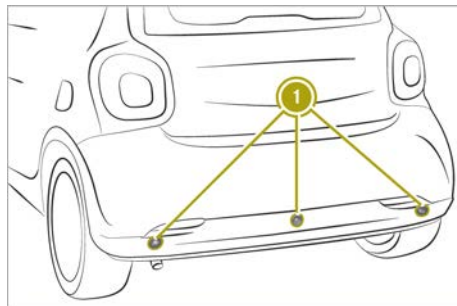
- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ **Boîte de vitesses mécanique** : engagez le 1er rapport ou la marche arrière.
- ▶ **Boîte de vitesses automatique** : mettez la boîte de vitesses sur **P**.
- ▶ Tournez la clé en position 0 dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.
- ▶ Dans les montées ou les descentes à forte déclivité, braquez les roues avant en direction du trottoir.

## Utilisation de l'aide au stationnement

### Informations utiles

- ❗ Lorsque vous effectuez des manœuvres, faites attention aux personnes et aux obstacles. C'est le conducteur qui est responsable dans ces situations.

Le système électronique d'aide au stationnement indique de manière sonore la distance qui sépare le véhicule d'un obstacle qui se trouve derrière.



L'aide au stationnement surveille les environs du véhicule avec 3 capteurs ① intégrés dans le pare-chocs arrière.

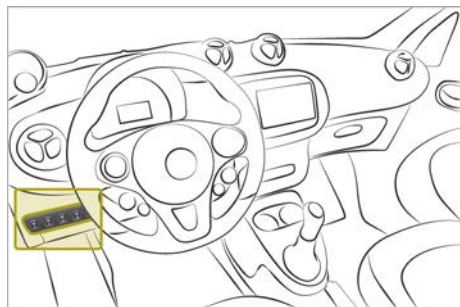
L'aide au stationnement mesure la distance qui sépare le véhicule d'un obstacle. A l'approche d'un obstacle qui se trouve à moins de 1,20 m derrière le véhicule, un bref signal sonore retentit. Lorsque l'obstacle se trouve à moins de 30 cm, un signal d'alerte continu retentit.

Il se peut que l'aide au stationnement ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- sur les terrains accidentés
- lorsque des obstacles se trouvent en dessous ou au-dessus de la zone de détection des capteurs
- à proximité de neige ou d'objets qui absorbent les ultrasons
- à proximité de sources d'ultrasons puissantes, telles que les marteaux pneumatiques

Si vous engagez la marche arrière alors que le moteur tourne, l'aide au stationnement est activée.

### Désactivation et activation de l'aide au stationnement



- ▶ Appuyez sur le symbole de contacteur



Le voyant est allumé lorsque l'aide au stationnement est désactivée.

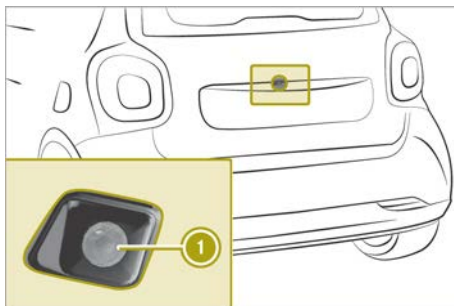
### Utilisation de la caméra de recul

#### Informations utiles

**!** Lorsque vous effectuez des manœuvres, faites attention aux personnes et aux obstacles. C'est le conducteur qui est responsable dans ces situations.

**!** Si la partie arrière du véhicule a subi des dégâts, faites contrôler la caméra de recul par un atelier qualifié.

La caméra de recul est un système optique d'aide aux manœuvres. Elle permet de voir sur le visuel du smart media system la zone qui se trouve derrière le véhicule et affiche des lignes repères.



La caméra de recul ① se trouve dans le hayon au-dessus de la plaque d'immatriculation.

L'image de la zone qui se trouve derrière le véhicule est inversée sur le visuel du smart media system.

Dans certains cas, la caméra de recul peut fournir une vue déformée ou incorrecte des obstacles ou ne pas les représenter du tout dans les situations suivantes :

- l'obstacle se trouve très près du pare-chocs arrière
- l'obstacle se trouve sous le pare-chocs arrière
- l'obstacle se trouve à proximité immédiate, au-dessus de la poignée encastrée du hayon
- la caméra de recul est masquée par des pièces rapportées, un porte-vélos arrière par exemple

La caméra de recul ne fonctionne que de manière limitée dans les conditions suivantes :

- lorsque le hayon est ouvert
- en cas de forte pluie, de chute de neige ou de brouillard
- dans l'obscurité
- en cas de surexposition de la caméra due à une lumière très claire
- en cas d'éclairage fluorescent, provenant de lampes fluorescentes ou d'un éclairage LED par exemple

- en cas de changement brusque de température
- lorsque l'objectif de la caméra est encrassé

### Lignes repères sur le visuel

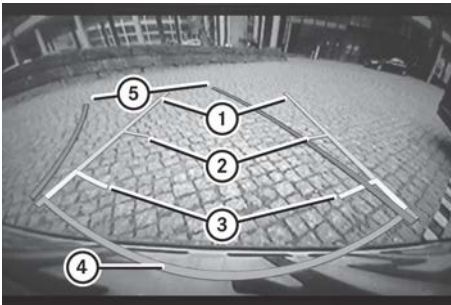
#### Informations utiles

❗ Les objets qui ne se trouvent pas au niveau du sol sont en réalité plus près qu'ils ne le paraissent, par exemple

- le pare-chocs d'un autre véhicule en stationnement
- le timon d'une remorque
- la rotule d'un dispositif d'attelage
- la partie arrière d'un camion
- un poteau oblique

Utilisez l'image de la caméra de recul uniquement pour vous orienter. Sinon, vous pourriez endommager le véhicule et/ou des objets.

Des lignes repères de différentes couleurs indiquent la distance qui sépare la zone de surveillance arrière des obstacles. Les lignes repères statiques ne changent pas en fonction de l'angle de braquage. Les lignes repères dynamiques varient en fonction de l'angle de braquage actuel.



- ① Statique : largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés
- ② Vert, statique : env. 1,50 m
- ③ Jaune, statique : env. 0,7 m
- ④ Rouge, statique : env. 0,3 m
- ⑤ Bleu, dynamique : largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés

Les distances indiquées sont valables uniquement pour des objets qui se trouvent au niveau du sol.

### Activation de la caméra de recul

Pour pouvoir utiliser la caméra de recul, le contact doit être mis.

- ▶ Dans le smart media system, sélectionnez **Véhicule > Réglages > Caméra de recul > Réglages caméra arrière > Affichage caméra**.
- ▶ Appuyez sur **Valider** pour confirmer.
- ▶ Engagez la marche arrière.  
La zone qui se trouve derrière le véhicule est représentée par des lignes repères sur le visuel du smart media system.

### Désactivation de la caméra de recul

La caméra de recul se désactive lorsque vous roulez brièvement en marche avant.

### Adaptation des réglages de la caméra de recul

- ▶ Dans le smart media system, sélectionnez **Véhicule > Réglages > Caméra de recul > Réglages caméra arrière**.
- ▶ Sélectionnez les réglages souhaités :
  - Activation et désactivation de **Affichage caméra**.
  - Activation et désactivation de **Gabarits fixes**.
  - Activation et désactivation de **Gabarits tournants**.
- ▶ Appuyez sur **Valider** pour confirmer la sélection.

### Adaptation du réglage de l'image de la caméra de recul

- ▶ Dans le smart media system, sélectionnez **Véhicule > Réglages > Caméra de recul > Affichage caméra**.
- ▶ Adaptez les valeurs de **Luminosité**, **Sättigung (saturation)** et **Contraste**.
- ▶ Appuyez sur **Valider** pour confirmer le réglage de l'image.

## Verrouillage du véhicule

### ATTENTION

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient


- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- désengageant la position de stationnement P (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) ou en mettant la boîte de vitesses au point mort (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique)
- démarrant le moteur

Il y a risque d'accident et de blessure.

Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule. Ne laissez jamais des enfants ni des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Conservez la clé hors de portée des enfants.

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Les clignotants s'allument 2 fois.

## Activation et désactivation de l'alarme antivol


### Informations utiles

L'antidémarrage empêche de démarrer le véhicule sans clé valable. Il est activé et désactivé automatiquement.


L'alarme antivol déclenche une alarme optique et une alarme sonore à l'ouverture d'une porte, du hayon ou du cache de maintenance.

L'alarme ne s'arrête pas si vous refermez l'élément qui a provoqué le déclenchement de l'alarme, une porte ouverte par exemple.

### Activation

- ▶ Fermez les portes.
- ▶ Fermez le hayon.
- ▶ Fermez le cache de maintenance.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Le système d'alarme est activé environ 30 secondes plus tard.

### Désactivation et arrêt de l'alarme

- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.

## Vue d'ensemble de l'ordinateur de bord

### Important

#### ⚠ ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

#### ⚠ ATTENTION

Si le combiné d'instruments tombe en panne ou en cas de défaut, vous ne pouvez pas détecter les limitations du fonctionnement des systèmes importants pour la sécurité. La sécurité de fonctionnement de votre véhicule peut être compromise. Il y a risque d'accident.

Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites immédiatement contrôler le véhicule par un atelier qualifié.

Si la sécurité de fonctionnement du véhicule est compromise, le véhicule doit immédiatement être arrêté à l'écart de la circulation. Prenez contact avec un atelier qualifié.

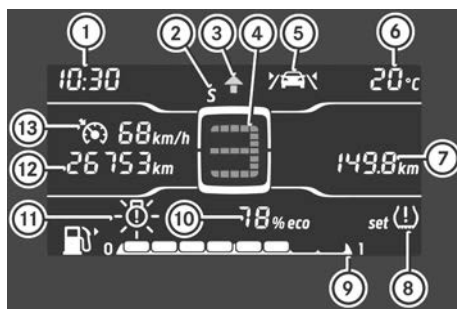
Les messages sur le visuel et les affichages sur le combiné d'instruments apparaissent uniquement pour certains systèmes. Il incombe au propriétaire du véhicule et au conducteur de veiller à ce que la sécurité de fonctionnement du véhicule soit garantie. Un véhicule dont la sécurité de fonctionnement n'est pas garantie risque de provoquer un accident.

Le visuel affiche la température extérieure à l'extrémité droite de la barre supérieure. Les conducteurs doivent être particulièrement attentifs à l'état de la chaussée dès que la température extérieure s'approche du point de congélation. Les variations de la tempé-

rature extérieure s'affichent avec un léger décalage sur l'indicateur.

Après l'ouverture de la porte, l'ordinateur de bord est activé pendant 15 minutes environ. Pour activer l'ordinateur de bord de manière permanente, le contact doit être mis.

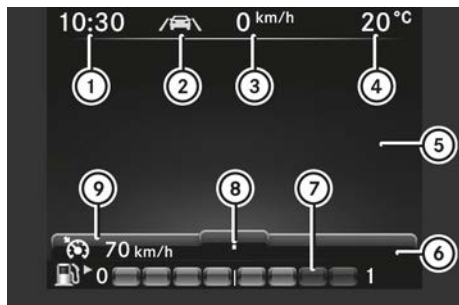
### Vue d'ensemble de l'écran monochrome



- ① Heure
- ② **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : programme de conduite
- ③ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : recommandation de changement de rapport
- ④ Affichage de la boîte de vitesses
- ⑤ Voyant de l'assistant de trajectoire
- ⑥ Indicateur de température extérieure et alerte de verglas
- ⑦ Totalisateur journalier, consommation actuelle de carburant, indicateur de maintenance
- ⑧ Système de contrôle de la pression des pneus
- ⑨ Jauge de carburant
- ⑩ Affichage eco score, indicateur de réserve de carburant
- ⑪ Voyant d'alerte de défaillance des feux stop
- ⑫ Totalisateur général
- ⑬ TEMPOMAT, limiteur de vitesse

À l'arrêt ou lorsque la vitesse est inférieure à 5 km/h, le visuel affiche la consommation actuelle de carburant sous la forme d'un nombre en l/h.

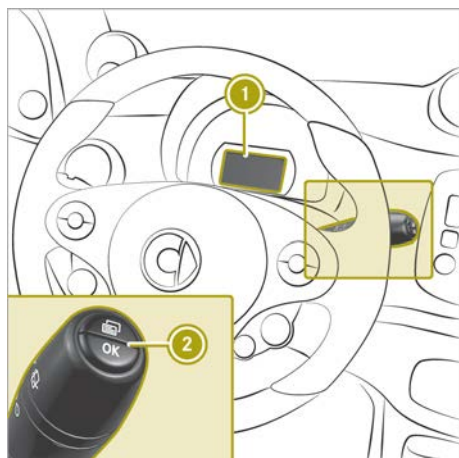
### Vue d'ensemble de l'écran couleur



- ① Heure
- ② Voyant de l'assistant de trajectoire
- ③ Tachymètre numérique
- ④ Indicateur de température extérieure avec alerte de verglas ❄️
- ⑤ Champ d'affichage pour les messages sur le visuel, les menus et les listes
- ⑥ Indicateur de réserve de carburant
- ⑦ Niveau du carburant
- ⑧ Affichage de la boîte de vitesses
- ⑨ TEMPOMAT, limiteur de vitesse

### Affichage des affichages

#### Affichage des affichages (écran monochrome)



- ① Visuel monochrome
- ② Touches de la manette multifonction

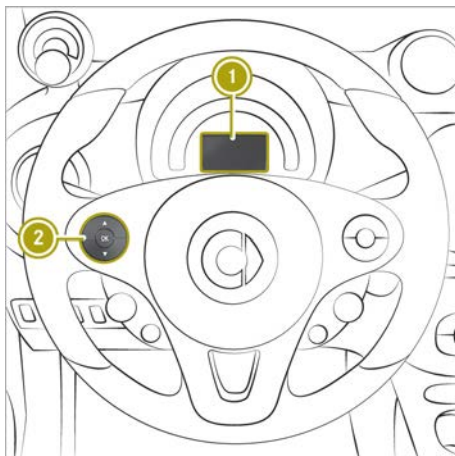
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche de la manette multifonction pour faire défiler en avant au niveau de menu.
- ▶ Appuyez longuement sur la touche de la manette multifonction pour afficher directement le totalisateur.
- ▶ Appuyez longuement sur la touche de la manette multifonction pour remettre à zéro des valeurs.

Vous pouvez afficher les affichages suivants :

- Totalisateur journalier
- Consommation actuelle de carburant
- Échéance d'un service de maintenance
- Réglage de l'heure
- Redémarrage du système de contrôle de la pression des pneus

#### Affichage des affichages (écran couleur)

#### Affichage des affichages



- ① Visuel couleur
  - ② Groupe de touches gauche
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche ou la touche du groupe de touches gauche ② pour faire défiler en avant ou en arrière.
  - ▶ Appuyez longuement sur la touche ou la touche du groupe de touches gauche

che ② pour afficher directement l'affichage **Totalisateur**.

Vous pouvez afficher les affichages suivants :

- **Totalisateur**
- Ordinateur de bord **Depuis départ**
- Ordinateur de bord **Depuis remise 0**
- **eco score depuis départ**
- **Kraftstoffverbrauch (Consommation de carburant)**
- **Temp. liquide refroidissement**
- **Messages et maintenance**
- **Réglages**
- **Tachymètre numérique**

### Affichage Totalisateur



- ① Totalisateur journalier
- ② Totalisateur général

### Affichage Ordinateur de bord



- ① Durée
- ② Distance parcourue
- ③ Vitesse moyenne
- ④ Consommation moyenne de carburant

Les valeurs affichées dans le menu **Depuis départ** sont calculées depuis le début du trajet, celles affichées dans le menu **Depuis remise 0** depuis la dernière remise à zéro.

Si le contact est coupé pendant plus de 4 heures, les valeurs affichées sous **Depuis départ** reviennent à zéro sur le combiné d'instruments. En outre, l'affichage eco score revient également automatiquement à zéro.

### Affichage eco score



L'affichage eco score indique au conducteur dans quelle mesure il roule de manière économique (▷ page 66).

Si le contact est coupé pendant plus de 4 heures, les valeurs affichées dans l'affichage eco score reviennent automatiquement à zéro. Lorsque vous remettez à zéro les valeurs de l'affichage eco score, les valeurs affichées sous **Depuis départ** reviennent également à zéro.

### Affichage Consommation de carburant

Le visuel affiche la consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes.

A l'arrêt ou jusqu'à une vitesse de 5 km/h environ, le visuel affiche la consommation actuelle de carburant sous la forme d'un nombre en l/h. Si vous avez réglé l'unité d'affichage de la distance sur Miles, le visuel affiche deux traits.

### Affichage Température du liquide de refroidissement



Le visuel affiche la température actuelle du liquide de refroidissement. Lorsqu'elle dépasse 110 °C, un message apparaît sur le visuel.

### Affichage Messages et maintenance




- ① Mémoire des messages
- ② Échéance du prochain service de maintenance

Le nombre des messages enregistrés dans la mémoire des messages et l'échéance du prochain service de maintenance apparaissent sur le visuel.

 indique le petit service de maintenance.  indique le grand service de maintenance.

Pour pouvoir afficher les messages sur le visuel, le contact doit être mis.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour faire défiler les messages sur le visuel.

Pour des informations actuelles sur le service de maintenance, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

### Affichage Tachymètre numérique




Le visuel affiche le tachymètre numérique. Le tachymètre numérique sur la barre supérieure est alors masqué.

Uniquement pour l'Angleterre: le tachymètre numérique sur la barre supérieure reste affiché.


## Réglage de valeurs

### Réglage de valeurs (écran monochrome)

#### Réglage de l'heure

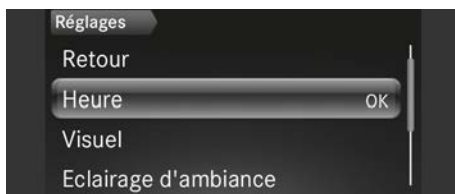
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que  apparaisse à côté de l'heure.
- ▶ Appuyez sur  jusqu'à ce que le nombre des heures clignote.
- ▶ Réglez les valeurs.








#### Remise à zéro des valeurs

- ▶ Sélectionnez l'affichage souhaité.
- ▶ Appuyez sur  pendant 3 secondes.

## Réglage de valeurs (écran couleur)

### Réglage de valeurs



- ▶ Sélectionnez le menu **Réglages** avec la touche  ou la touche .
- ▶ Sélectionnez le menu souhaité avec la touche  ou la touche .
- ▶ Sélectionnez la valeur souhaitée avec la touche  ou la touche .
- ▶ Appuyez sur  pour confirmer.

### Remise à zéro des valeurs

- ▶ Appuyez sur .
- ▶ Sélectionnez **Oui** et appuyez sur le sélecteur  pour confirmer.

### Réglage de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Heure** > **Régler l'heure**.
- ▶ Réglez les valeurs.

**Véhicules équipés du smart media system :** l'heure et le format de l'heure sont réglés dans le smart media system.

### Réglage du format de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Heure** > **Format (12/24 h)**.
- ▶ Réglez la valeur.

### Réglage de l'éclairage des instruments

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Luminosité visuel/contact..**
- ▶ Réglez la valeur.

### Allumage de l'éclairage d'ambiance

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Eclairage d'ambiance** > **ON**.

### Réglage de la luminosité de l'éclairage d'ambiance

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Eclairage d'ambiance** > **Luminosité**.
- ▶ Réglez la valeur.

### Affichage du tachymètre numérique sur la barre supérieure

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Tachymètre numérique**.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Afficher tachym. addit..**  
Le tachymètre numérique est affiché sur la barre supérieure.

Uniquement pour l'Angleterre: le tachymètre numérique sur la barre supérieure ne peut pas être masqué.

### Réglage de l'unité de vitesse du tachymètre numérique

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Tachymètre numérique** > **Unité**.
- ▶ Réglez la valeur.  
Les valeurs suivantes sont réglées :
  - Affichage Tachymètre numérique
  - Tachymètre numérique sur la barre supérieure

Uniquement pour l'Angleterre: seule l'unité de l'affichage du tachymètre numérique est réglée.

### Réglage de l'unité d'affichage de la distance

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Unités de distance**.
- ▶ Réglez la valeur.

### Réglage de l'unité de température

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Visuel** > **Unités de température**.
- ▶ Réglez la valeur.

### Démarrage du système de contrôle de la pression des pneus

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Contrôle pression pneus**.

Pour de plus amples informations sur le système de contrôle de la pression des pneus, voir (▷ page 150).

### Réglage de la langue

---

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Langue (Language)**.
- ▶ Réglez la valeur.

## Utilisation et réglage du smart audio system

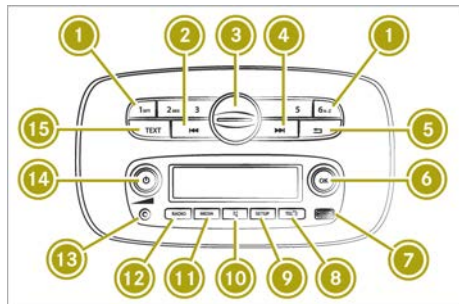
### Vue d'ensemble du smart audio system

#### ⚠ ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lorsque vous utilisez le smart audio system, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.



- ① Touches numériques 1 - 6
- ② ⏮ Station précédente ou titre précédent
- ③ Prise USB1 et raccordement du réceptacle de téléphone portable avec l'application smart cross connect
- ④ ⏭ Station suivante ou titre suivant
- ⑤ ⏪ Retour au niveau de menu supérieur
- ⑥ Sélecteur de la liste des menus et de la liste des stations, touche OK
- ⑦ Prise USB2
- ⑧ TEL Menu du téléphone Prise et refus d'un appel
- ⑨ SETUP Réglages système
- ⑩ 🔊 Coupure du son

- ⑪ MEDIA Lecture de médias de support de données externes
- ⑫ RADIO Mise en marche de l'autoradio et sélection d'une bande de fréquences
- ⑬ Appareils audio externes (prise AUX)
- ⑭ Molette de réglage du volume sonore, touche ⏮
- ⑮ TEXT Réglage du radiotexte

### Utilisation et réglage du smart audio system

- ▶ Mise en marche et arrêt : appuyez sur ⏮.
- ▶ Navigation à l'intérieur d'un menu : tournez le sélecteur ⑥.
- ▶ Sélection des options de menu : tournez le sélecteur ⑥, puis appuyez sur la touche OK.
- ▶ Navigation dans un dossier de niveau supérieur : appuyez sur la touche ⏪.
- ▶ Réglage des valeurs : tournez le sélecteur ⑥, puis appuyez sur la touche OK.
- ▶ Augmentation ou diminution du volume sonore : tournez la molette de réglage ⑭.

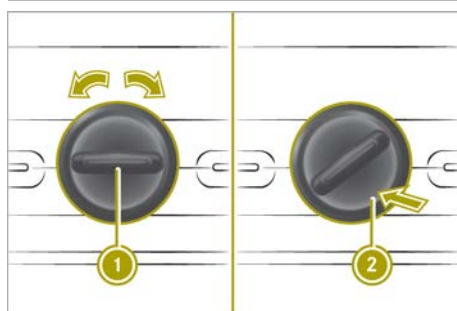
### Utilisation des appareils externes

#### Informations utiles

Les appareils externes suivants peuvent être raccordés :

- Appareils USB, iPods® et lecteurs MP3 (prise USB)
- Appareils audio externes (prise AUX)
- Appareils Bluetooth® (téléphone portable, par exemple)

## Dépose et fixation du couvercle de la prise USB1



### Dépose du couvercle

- ▶ Saisissez le couvercle par la poignée ① et tournez-le vers la gauche.
- ▶ Appuyez sur le repère ②.
- ▶ Enlevez le couvercle.

### Fixation du couvercle

- ▶ Mettez le couvercle en place dans la position ②.
- ▶ Saisissez le couvercle par la poignée ① et tournez-le vers la droite.

## Utilisation du support pour smartphone

### Informations utiles

- ❗ L'utilisation du smartphone dans le support pour smartphone n'est autorisée qu'en liaison avec l'application smart cross connect.

Le support pour smartphone permet de ranger le téléphone portable en toute sécurité dans le véhicule. Pour pouvoir utiliser l'application smart cross connect, tournez le téléphone portable en position horizontale.

Vous pouvez raccorder votre téléphone portable à la prise USB qui se trouve à gauche derrière le support pour smartphone et ainsi le recharger pendant la marche.

Le support pour smartphone convient pour les téléphones portables avec les dimensions suivantes :

- Epaisseur : 6 – 10 mm
- Largeur : 55 – 82 mm
- Longueur : 120 – 162 mm

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

### Montage du support pour smartphone

- ▶ Retirez le couvercle de la prise USB1.
- ▶ Branchez le support pour smartphone à la prise USB1 et tournez le verrou vers la droite.

### Mise en place et retrait du téléphone portable

- ▶ **Mise en place** : appuyez sur la touche en relief à droite qui se trouve sur le bord inférieur du support pour smartphone. Le bras de serrage supérieur s'ouvre.
- ▶ Si nécessaire, appuyez sur la touche gauche qui se trouve sur le bord inférieur du support pour smartphone. Les bras de serrage latéraux s'ouvrent.
- ▶ Placez le téléphone portable dans le support pour smartphone.
- ▶ Si nécessaire, réglez les bras de serrage latéraux en les resserrant autour du téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur le bras de serrage supérieur pour fixer le téléphone portable.
- ▶ **Retrait** : appuyez sur la touche en relief à droite qui se trouve sur le bord inférieur du support pour smartphone. Le bras de serrage supérieur s'ouvre.
- ▶ Retirez le téléphone portable du support pour smartphone.

### Utilisation du smart audio system par l'intermédiaire du téléphone portable

L'application smart cross connect pour iOS et Android vous permet d'utiliser le smart audio system par l'intermédiaire du téléphone portable.

- ▶ Téléchargez l'application smart cross connect dans l'App Store® (iOS) ou sur Google™

Play Store (Android) et installez-la sur le téléphone portable.

- ▶ Reliez le téléphone portable via Bluetooth® au smart audio system.
- ▶ Remettez le téléphone portable en place sur le support.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation du smart audio system par l'intermédiaire d'un téléphone portable dans le manuel d'utilisation de l'application smart cross connect.

### Adaptation des réglages système

#### Réglage de la langue système

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Langue**.  
La liste des langues disponibles apparaît.
- ▶ Sélectionnez la langue.

#### Activation et désactivation de l'affichage de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Heure**.
- ▶ Sélectionnez **ON** ou **OFF**.

#### Réglage de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Heure**.
- ▶ Sélectionnez **Réglage**.
- ▶ Réglez l'heure.

#### Réglage du format de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Heure**.
- ▶ Sélectionnez **Format**.
- ▶ Sélectionnez un des formats d'affichage de l'heure suivants :
  - **Am/Pm**
  - **24hr**

### Adaptation des réglages audio

#### Réglage du son

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Son**.
- ▶ Sélectionnez le réglage du son souhaité :
  - **Grave** : réglage des basses
  - **Aigüe** : réglage des aigus
  - **Bal.** : déplacement du son 3D (balance) sur la gauche ou sur la droite

#### Activation et désactivation de l'amplificateur de basses

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Bass Boost**.
- ▶ Sélectionnez **OUI** ou **NON**.

#### Remise à zéro des réglages audio

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Reset**.
- ▶ Sélectionnez **OUI**.

#### Adaptation du volume sonore à la vitesse du véhicule

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **Volume Km/h**.
- ▶ Sélectionnez le niveau souhaité.  
Plus le niveau est élevé, plus le volume sonore est augmenté lorsque la vitesse augmente.

### Ecoute de la radio

#### Mise en marche de la radio

- ▶ Appuyez sur la touche **⏻**.
- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.

Le smart audio system reçoit des données qui sont transmises par le système RDS (Radio Data System).

### Sélection de la bande de fréquences

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO** autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître la bande de fréquences souhaitée.

Si les bandes de fréquence suivantes sont disponibles, vous pouvez commuter entre elles :

- FM1
- FM2
- DR1 (radio numérique)
- DR2 (radio numérique)
- AM

### Réglage manuel des stations

#### Plage de fréquences FM et AM

- ▶ Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour régler la fréquence souhaitée.

#### Plage de fréquences de la radio numérique

- ▶ Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour régler la station souhaitée.

En maintenant la touche **▶▶** ou **◀◀** appuyée, la recherche des stations démarre et s'arrête sur la prochaine station pouvant être reçue.

### Réglage des stations à partir de la liste des stations

- ▶ En mode Radio, appuyez sur **OK**. La liste des stations apparaît.
- ▶ Sélectionnez la station.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer.

### Actualisation de la liste des stations

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO** jusqu'à ce qu'un signal retentisse.

### Mémorisation des stations

- ▶ Sélectionnez la bande de fréquences.
- ▶ Réglez la station.
- ▶ Appuyez sur une des touches numériques **1** à **6** jusqu'à ce qu'un signal retentisse. Pour cette bande de fréquences, la station réglée est mémorisée sur la position mémoire correspondant à la touche actionnée.

### Réglage des stations mémorisées

- ▶ Sélectionnez la bande de fréquences.
- ▶ Appuyez sur la touche numérique de la station mémorisée.

### Activation et désactivation des informations routières

- ▶ Appuyez sur la touche **SETUP**.
- ▶ Sélectionnez **Radio**.
- ▶ Sélectionnez **iTrafic**.
- ▶ Sélectionnez **OUI** ou **NON**.

### Interruption de la diffusion d'un message d'information routière

- ▶ Appuyez brièvement sur **↩** pendant la diffusion du message d'information routière.

### Affichage du radiotexte dans radio FM

- ▶ Appuyez sur la touche **TEXT**. Si le radiotexte est disponible, celui-ci est affiché.

### Radio numérique (si disponible)

#### Informations sur le DAB

- i** Les appareils électroniques que vous emportez dans le véhicule peuvent perturber fortement la réception radio et la réception DAB.

La radio numérique ou le DAB (Digital Audio Broadcasting) est un standard de transmission numérique optimisé pour la réception mobile de programmes radio. Plusieurs programmes sont réunis en « ensembles » et émis sur la même fréquence. Certaines stations ne diffusent les programmes que temporairement. Si un des programmes que vous avez réglés est retiré de l'ensemble, la réception cesse. Il est cependant toujours possible de capter les autres programmes de l'ensemble. Vous devez alors sélectionner un autre programme ou un autre ensemble.

- i** Le DAB ne peut pas être reçu partout en Europe.

### Affichage du radiotexte

Cette fonction vous permet de bénéficier de données supplémentaires transmises en parallèle par les stations radio DAB (DR1 et DR2). Outre l'affichage de l'interprète et du titre, elle peut fournir des informations sur le programme en cours.

- ▶ Appuyez sur la touche **TEXT**.
- ▶ Sélectionnez **Radio texte**.  
Le point **⊙** indique que le radiotexte est activé.

### Réglage des alertes

Si cette fonction est activée, la station interromp la lecture audio en cours pour certaines catégories de programmes. Vous pouvez choisir entre plusieurs catégories, telles que actualités, économie, sport, etc.

Condition requise pour la réception : des informations correspondantes doivent être mises à disposition par les émetteurs. Cette fonction est disponible uniquement dans certains pays.

- ▶ Affichez le menu Paramètres (> page 102).
- ▶ **Radio > Alertes DR >** Sélectionnez la catégorie souhaitée.  
Le point **⊙** indique les réglages activés.

- i** Vous pouvez choisir plusieurs catégories. Répétez l'opération si nécessaire.

### Affichage de l'EPG

L'EPG (Electronic Program Guide) est disponible dans la plage de fréquences DAB (DR1 et DR2).

Si la station supporte le guide électronique des programmes EPG, vous pouvez afficher le programme radio en cours ainsi que les 2 programmes radio suivants. La vue d'ensemble des programmes comprend au moins le titre, l'heure et la durée de chaque émission.

- ▶ Appuyez sur la touche **TEXT**.
- ▶ Sélectionnez **EPG**.
- ▶ Sélectionnez la station souhaitée.

### Activation d'Intellitext™

Si la station supporte Intellitext™, vous pouvez afficher de plus amples informations (actualités, gros titres, économie, sport, etc.). Condition requise pour la réception : des informations correspondantes doivent être mises à disposition par les émetteurs. Intellitext™ est disponible uniquement dans certains pays.

- ▶ Appuyez sur la touche **TEXT**.
- ▶ Sélectionnez **Intellitext**.

## Utilisation d'un téléphone portable

### Raccordement d'un téléphone portable

#### Informations utiles

Le téléphone portable compatible Bluetooth® doit être compatible avec le smart audio system. Vue d'ensemble des téléphones portables compatibles : <http://www.smart.com/connect>.

Pour téléphoner, Bluetooth® doit être activé sur le téléphone portable et sur le smart audio system.

La connexion est automatiquement interrompue lorsque vous quittez la zone de réception Bluetooth®.

Pour pouvoir reconnaître un téléphone portable de manière univoque, il est conseillé de modifier le nom d'appareil (voir la notice d'utilisation du fabricant).

## Activation de Bluetooth® sur le téléphone portable

- ▶ Activez Bluetooth® sur le téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ▶ Lancez la recherche d'appareils

## Activation de la fonction Bluetooth® sur le smart audio system

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Tournez le sélecteur **6** sur **BT ON/OFF**, puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Tournez le sélecteur **6** sur **Activé**, puis confirmez avec **OK**.  
Le point **●** indique le réglage activé.

## Autorisation du téléphone portable sur le smart audio system

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Chercher tel**.  
Les téléphones portables disponibles sont recherchés puis apparaissent dans une liste.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Exécutez l'une des actions suivantes :
  - Si un code apparaît sur le visuel du smart audio system et sur le téléphone portable, confirmez ce code sur le téléphone portable.
  - Si le code **0000** apparaît sur le visuel du smart audio system, entrez ce code sur le téléphone portable, puis confirmez-le.

Vous pouvez autoriser au maximum 5 téléphones portables. Une connexion Bluetooth® n'est cependant possible qu'avec un seul des téléphones portables autorisés.

## Chargement et mise à jour du répertoire téléphonique

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > MàJ répert..**
- ▶ Si nécessaire, acceptez la confirmation d'accès sur le téléphone portable.

Si le téléphone portable supporte le profil Bluetooth® PBAP (Phone Book Access Profile), le répertoire téléphonique et les listes d'ap-

pels sont transférés automatiquement après la connexion.

## Suppression du téléphone portable de la liste (désautorisation)

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Suppr. tel**.  
Les téléphones portables autorisés sont affichés.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.
- ▶ Sélectionnez **OUI**.

Après la désautorisation, la connexion Bluetooth® avec le téléphone portable ne sera plus établie automatiquement.

## Connexion d'un autre téléphone portable autorisé

- ▶ Activez Bluetooth® sur le téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Sélect. tel**.  
Tous les téléphones portables autorisés sont affichés. Le téléphone portable actuellement raccordé est identifié par un point.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable souhaité dans la liste.

## Réglage du son


### Réglage du volume sonore

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > Volume > Appel**.
- ▶ Sélectionnez la valeur.

## Activation et désactivation de la sonnerie sur le smart audio system

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT > Sonneries**.
- ▶ Activation : sélectionnez **Véhicule**.
- ▶ Désactivation : sélectionnez **Téléphone**.



### Réglage du volume de la sonnerie

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez **Réglages BT** > **Volume** > **Sonn..**
- ▶ Sélectionnez la valeur.




### Utilisation du téléphone

#### Appel d'un contact du répertoire téléphonique

Pour appeler un contact enregistré dans le répertoire téléphonique, il faut auparavant que le répertoire téléphonique du téléphone portable ait été chargé dans le smart audio system.


- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez **Répertoire**.
- ▶ Sélectionnez un contact.  
Les détails du contact s'affichent.
- ▶ Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche .

#### Composition d'un numéro


- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez **Composer**  
La fenêtre de saisie apparaît.
- ▶ Entrez le numéro de téléphone.
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez .

#### Appel d'un contact par l'intermédiaire des listes d'appels


Pour appeler un contact à partir des listes d'appels, il faut auparavant que le répertoire téléphonique du téléphone portable ait été chargé dans le smart audio system.

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez **Appels**.
- ▶ Sélectionnez **Emis**, **Reçus** ou **Manqués**.
- ▶ Sélectionnez une entrée dans la liste.


### Appel du dernier numéro composé

- ▶ Maintenez la touche  appuyée jusqu'à ce que l'appel soit lancé.



### Prise d'appel

- ▶ Appuyez sur la touche .



### Refus d'appel

- ▶ Maintenez la touche  appuyée jusqu'à ce que l'appel soit refusé.

### Mise en attente et poursuite de la communication

- ▶ Mise en attente : sélectionnez .
- ▶ Poursuite de la communication : appuyez sur la touche .


### Transfert de l'appel vers le téléphone portable

- ▶ Sélectionnez .
- ▶ Renvoi de l'appel vers le smart audio system : appuyez sur la touche .

### Entrée de chiffres ou de caractères pendant la communication

- ▶ Sélectionnez **#123**.
- ▶ Entrez les chiffres ou les caractères de votre choix.

### Fin de communication

- ▶ Appuyez sur la touche .

### Utilisation des supports de données externes


#### Informations utiles

En fonction des supports de données externes raccordés, vous pouvez commuter entre les sources médias suivantes :

- USB 1 ou iPod 1
- USB 2 ou iPod 2

- AUX (appareil audio externe)
- BT Audio (appareil connecté via Bluetooth®, téléphones portables, par exemple)

### Sélection des supports de données externes




- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que la source média souhaitée apparaisse sur le visuel.

### Utilisation d'un appareil USB ou d'un iPod®




#### Raccordement d'un appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à la prise USB . L'appareil est activé automatiquement et la lecture du premier titre commence.



#### Sélection d'un titre

- ▶ En mode USB, appuyez sur la touche . Les titres ou dossiers disponibles sont affichés.
- ▶ Tournez le sélecteur .
- ▶ Appuyez sur  pour confirmer.


#### Utilisation de la recherche rapide

- ▶ Appuyez sur la touche . Un champ d'entrée apparaît.
- ▶ Tournez le sélecteur , puis appuyez sur la touche  pour entrer des caractères.

#### Saut de titre en avant ou en arrière

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche  ou la touche  pour passer au titre suivant ou appuyez longuement pour le défilement rapide.


#### Activation et désactivation de la lecture aléatoire des titres

- ▶ Appuyez sur la touche .


#### Activation et désactivation de la fonction de répétition

- ▶ Appuyez sur une touche numérique.

#### Sélection d'un titre dans une catégorie quand l'iPod® est raccordé


- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez une catégorie dans la liste. En fonction de l'appareil raccordé, vous pouvez sélectionner différentes catégories (listes de lecture, artistes ou albums, par exemple).

#### Affichage des métadonnées


- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que les métadonnées souhaitées apparaissent.

### Utilisation d'un appareil audio externe (AUX)

#### Raccordement d'un appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise AUX. Sur un appareil auxiliaire raccordé, vous pouvez accéder aux médias par l'intermédiaire de la touche .

#### Réglage du volume sonore des appareils audio externes

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Sélectionnez **Audio**.
- ▶ Sélectionnez **AUX-In**
- ▶ Sélectionnez l'une des options suivantes pour le volume sonore :
  - **Faible**
  - **Moyen**
  - **Haut**



### Utilisation d'un appareil Bluetooth®

#### Raccordement d'un appareil

- ▶ Raccordez l'appareil audio Bluetooth® de manière similaire à un téléphone portable doté de la fonction Bluetooth®.


### Saut de titre en avant ou en arrière

---

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche  ou la touche  pour passer au titre suivant ou appuyez longuement pour le défilement rapide.

### Affichage des métadonnées

---

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que les métadonnées souhaitées apparaissent.

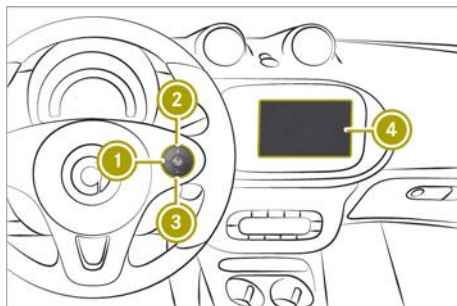
## Utilisation et réglage du smart media system





### Utilisation du smart media system

#### Important

Certaines fonctions ne sont disponibles que de manière limitée pendant la marche.

#### Éléments de commande



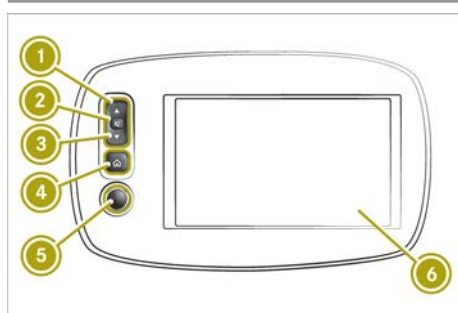
- ①  Mise en marche et arrêt du système de commande vocale, prise d'appel et fin de communication
- ②  Augmentation du volume sonore
- ③  Diminution du volume sonore
- ④  Visuel du smart media system


#### Système de commande vocale

Le système de commande vocale vous permet d'exécuter les fonctions suivantes du smart media system :

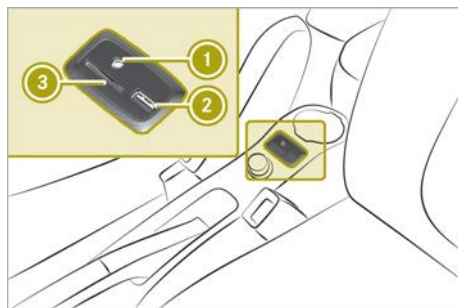
- Entrée d'une destination pour la navigation
- Lancement d'un appel
- Lancement d'une application

#### Éléments de commande du smart media system



- ① Station précédente ou titre précédent et retour rapide
- ② Coupure du son
- ③ Station suivante ou titre suivant et avance rapide
- ④ Passage à la page d'accueil
- ⑤ Touche d'allumage et d'extinction de l'écran et molette de réglage du volume sonore 
- ⑥ Ecran tactile

#### Prises sur la console centrale



- ① Prise pour appareils audio externes (AUX)
- ② Prise USB
- ③ Fente pour carte SD

## Vue d'ensemble de la page d'accueil



- ① Station radio, titre des médias
- ② Statut du téléphone portable et intensité du champ du réseau de téléphonie mobile
- ③ Température extérieure
- ④ Heure
- ⑤ Messages d'information routière pour l'itinéraire prévu
- ⑥ Carte
- ⑦ Prochaine manœuvre de navigation
- ⑧ Menu contextuel
- ⑨ Menu Favoris
- ⑩ Menu principal
- ⑪ eco score

## Mise en marche et arrêt du smart media system


### Mise en marche automatique

- ▶ Démarrez le moteur.

### Arrêt automatique

- ▶ Coupez le contact et ouvrez une porte.

### Mise en marche et arrêt manuels

- ▶ Appuyez sur la touche .

## Navigation à l'intérieur d'un menu ou d'une liste sur l'écran tactile

- ▶ Touchez l'écran tactile avec le doigt.
- ▶ Balayez vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.  
La sélection sur le visuel se déplace dans le sens du mouvement.

## Sélection sur l'écran tactile

- ▶ Appuyez avec un doigt sur un menu, une option ou une application.  
Le menu, l'option ou l'application s'ouvre.

## Commande de la lecture de fichiers multimédias sur l'écran tactile

- ▶ Balayez vers la gauche.  
Les objets médias suivants sont lus ou affichés (le titre suivant ou la station suivante, par exemple).
- ▶ Balayez vers la droite.  
La lecture redémarre ou les objets médias précédents sont lus ou affichés (le titre précédent, par exemple).

La lecture de médias peut être commandée dans les modes de lecture suivants :

- Mode Radio
- Lecture de fichiers musicaux et lecture audio
- Affichage des images
- Lecture de vidéos

## Appel des menus

- ▶ Sélectionnez **Menu** sur la page d'accueil. Sélectionnez l'un des sous-menus suivants :
  - **Multimédia**  
Fonctions radio et Médias
  - **Navigation**  
Système de navigation
  - **Téléphone**  
Fonctions de téléphone portable
  - **Véhicule**  
Caméra de recul, eco score et autres fonctions
  - **Services**  
Applications et services TomTom Services
  - **Système**  
Réglages système généraux

## Confirmation des réglages

- ▶ Sélectionnez **Valider**.  
Les réglages sont repris.

## Désactivation du visuel

- ▶ Sélectionnez Startseite (page d'accueil) > > Éteindre l'écran.

## Adaptation des réglages système

### Réglage du visuel

#### Réglage de la luminosité de jour

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Affichage**.
- ▶ Déplacez le sélecteur **Luminosité de jour** vers la gauche ou vers la droite.

#### Réglage de la luminosité de nuit

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Affichage**.
- ▶ Déplacez le sélecteur **Luminosité de nuit** vers la gauche ou vers la droite.

#### Activation de la commutation automatique entre luminosité de jour et luminosité de nuit

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Affichage** > **Mode jour / nuit automatique**.

#### Affichage du mode nuit en permanence

- ▶ Sélectionnez **Forcer le mode nuit**.

### Réglage de la langue système

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Langue**.  
La liste des langues disponibles apparaît.
- ▶ Sélectionnez la langue souhaitée.

**i** La langue des commandes vocales pour le système de navigation peut être sélectionnée indépendamment de la langue système.

### Adaptation du clavier virtuel

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Claviers**.
- ▶ Sélectionnez l'une des dispositions de clavier suivantes :
  - **Latin**
  - **Grec**
  - **Cyrillique**

Dans le cas de la disposition de clavier **Latin**, vous avez le choix entre les dispositions de clavier **ABCD**, **QWERTY**, **AZERTY** et **QWERTZ**.

### Sélection du mode d'affichage de la page d'accueil

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Écran d'accueil**.  
Une sélection des modes d'affichage de la page d'accueil est affichée.
- ▶ Sélectionnez le mode d'affichage souhaité.

### Retour aux réglages d'usine

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Retour réglages initiaux**.
- ▶ Confirmez avec **Oui**.  
Tous les réglages effectués dans le système sont ramenés aux valeurs standard, toutes les localités, tous les itinéraires touristiques et tous les favoris sont effacés.

### Réglage manuel de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Horloge** > **Réglage de l'heure**.
- ▶ Adaptez les heures et les minutes de l'heure affichée.

### Activation du réglage automatique de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Horloge** > **Réglage de l'heure** > **Réglage automatique de l'heure**.

### Réglage du format de l'heure

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Horloge** > **Format de l'heure**.
- ▶ Sélectionnez un des formats d'affichage de l'heure suivants :
  - **18:00**
  - **6:00 (PM)**
  - **6:00**

## Affichage de l'état et des informations

- ▶ Sélectionnez **Système** > **État et informations**.
- ▶ Sélectionnez l'une des informations suivantes :
  - **Informations de version**  
Logiciel et matériel du système média
  - **État GPS**  
Puissance du signal GPS actuel
  - **État du réseau**  
Qualité de réception de la connexion de données
  - **Licences**  
Pour les logiciels libres et open source utilisés
  - **Copyright**  
Pour les textes du logiciel TomTom utilisé

## Adaptation des réglages audio

### Réglage du volume sonore

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Son** > **Niveaux de son**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages du volume sonore suivants :
  - **Volume principal**  
Pour l'ensemble du système
  - **Mains-libres**  
Pour dispositif mains libres
  - **Sonnerie de téléphone**
  - **Navigation**  
Volume sonore de l'ensemble du système de navigation
  - **Voix de synthèse**  
Volume sonore de la voix générée par ordinateur
  - **Événements d'apps**  
Volume sonore des événements déclenchés par des applications
- ▶ Réglez le volume sonore souhaité.

## Adaptation du volume sonore à la vitesse du véhicule

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Son** > **Volume sensible à la vitesse**.
- ▶ Déplacez le sélecteur **Volume sensible à la vitesse** vers la gauche ou vers la droite.  
Plus la valeur est élevée, plus le volume sonore est augmenté lorsque la vitesse augmente.

## Déplacement du son 3D (balance)

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Son** > **Balance**.
- ▶ Sélectionnez **Manuel**.
- ▶ Déplacez le sélecteur sur la position souhaitée.
- ▶ Appuyez sur **Valider** pour confirmer la sélection.

## Réglage des basses et des aigus

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Son** > **Graves/Aigües** > **Manuel**.
- ▶ Réglez les basses et les aigus séparément avec le sélecteur.

## Réglage d'un son neutre des basses et des aigus

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Son** > **Graves/Aigües** > **Neutre**.  
La lecture est effectuée sans augmentation des graves ou des aigus.

## Activation et désactivation de Bass boost arkamys® (véhicules sans système de sonorisation JBL)

Le réglage Bass boost arkamys® augmente les graves lors de la lecture.

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **bass boost arkamys (bass boost arkamys)**.

### Réglage du volume sonore des signaux d'alerte

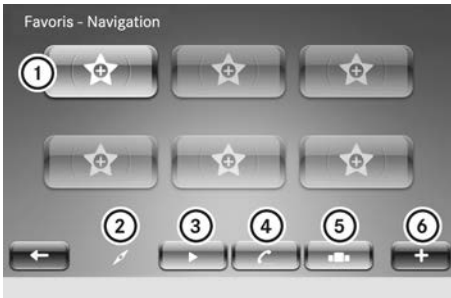
- ▶ Sélectionnez **Système > Son > Alertes**.
- ▶ Déplacez le sélecteur vers la gauche ou vers la droite.

### Activation des signaux d'alerte lorsque le visuel est éteint

- ▶ Sélectionnez **Système > Son > Alertes > Jouer les alertes sonores écran éteint**.

## Création et effacement des favoris

### Création de favoris



- ① Position mémoire
- ② Navigation
- ③ Radio
- ④ Téléphone
- ⑤ Services
- ⑥ Menu contextuel

Vous pouvez mémoriser les réglages fréquemment utilisés (contacts du téléphone et stations radio, par exemple) comme favoris. Vous pouvez créer 6 favoris dans chacune des catégories suivantes :

- Navigation
- Radio
- Téléphone
- Services
- ▶ Sélectionnez **Favoris** à la page d'accueil.
- ▶ Sélectionnez une catégorie.

- ▶ Sélectionnez la position mémoire vide suivante.
- Une liste des favoris possibles apparaît.
- ▶ Sélectionnez un favori.

### Effacement des favoris

- ▶ Sélectionnez **Favoris** à la page d'accueil.
- ▶ Appuyez sur le sélecteur **[+]**.
- ▶ Sélectionnez **Supprimer un Favori**.
- ▶ Effectuez l'une des étapes suivantes :
  - Sélectionnez le favori à supprimer, puis confirmez avec **Supprimer**.
  - Pour effacer tous les favoris, sélectionnez **Supprimer tous les Favoris**.

## Ecoute de la radio

### Mise en marche de la radio

- ▶ Sélectionnez **Multimédia > Radio**.

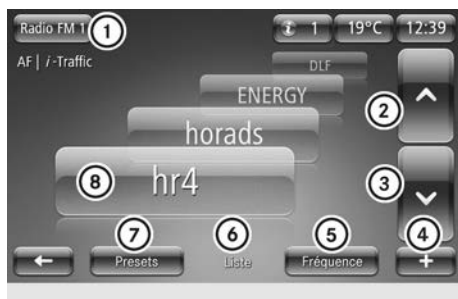
### Modes d'affichage

### Informations utiles

En mode Radio, vous avez le choix entre 3 modes d'affichage différents dans lesquels vous pourrez effectuer différents réglages :

- Mode d'affichage « Liste » (radio FM et numérique)
- Mode d'affichage « Fréquence » (radio AM et FM)
- Mode d'affichage « Presets »

### Mode d'affichage « Liste » (radio FM et numérique)



- ① Sélection d'une bande de fréquences (radio AM/FM/DAB) et d'un niveau de mémoire (FM/DAB)
- ② Sélection de la station précédente
- ③ Sélection de la station suivante
- ④ Menu contextuel
- ⑤ Sélection du mode d'affichage « Fréquence »
- ⑥ Mode d'affichage « Liste »
- ⑦ Sélection du mode d'affichage « Presets »
- ⑧ Station actuellement écoutée

### Mode d'affichage « Fréquence » (radio AM et FM)



- ① Sélection d'une bande de fréquences (radio AM/FM) et d'un niveau de mémoire (FM)
- ② Augmentation ou diminution de la fréquence par petits paliers
- ③ Recherche des stations en avant ou en arrière
- ④ Menu contextuel
- ⑤ Réglage manuel de la fréquence
- ⑥ Station actuellement écoutée

### Mode d'affichage « Presets »



- ① Sélection d'une bande de fréquences (radio AM/FM/DAB) et d'un niveau de mémoire (FM/DAB)
- ② Station mémorisée
- ③ Menu contextuel
- ④ Station actuellement écoutée

### Réglage des stations

#### Mode d'affichage « Liste »

- ▶ Balayez vers le haut ou vers le bas dans la liste des stations.
- ▶ Appuyez sur la station souhaitée.

#### Mode d'affichage « Fréquence » (radio AM et FM)

- ▶ Poussez le sélecteur de la bande de fréquences vers la gauche ou vers la droite.

### Lancement de la recherche des stations

- ▶ Dans le mode d'affichage « Fréquence », sélectionnez **◀◀** ou **▶▶**.


### Mémorisation des stations

- ▶ Réglez la station.
- ▶ Sélectionnez **+** > **Mémoriser dans les presets**.


Pour chaque bande de fréquence, vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations.

### Affichage du radiotexte

Le radiotexte comprend des données telles que le morceau de musique actuel ou des informations actuelles.

- ▶ Sélectionnez  > **Afficher le radio texte.**

### Affichage des Services DR

- ▶ Sélectionnez  > **Services DR.**
- ▶ Sélectionnez l'un des services DR suivants :
  - **EPG** (Electronic Program Guide)  
Déroutement du programme de la station actuellement écoutée
  - **Intellitext**  
Informations sur le programme et le déroulement du programme de la station actuellement écoutée
  - **Diaporama**  
Affichage d'images concernant l'émission en cours

### Réglages supplémentaires de la radio

#### Recherche de fréquences alternatives avec la meilleure qualité de réception possible

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **AF (Alternative Frequenz) (FA (fréquence alternative))**.

#### Réception des messages d'information routière (i-Traffic)

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **i-Traffic (Verkehrsprogramm) (i-Traffic (informations routières))**.

#### Affichage du type de programme (par exemple Classique)

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **PTY (Program type) (PTY (type de programme))**.

#### Lorsque les conditions de réception d'une radio numérique sont mauvaises, commutez sur la station FM correspondante.

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **Simulcast.**

#### Affichage d'informations relatives à certaines catégories (i-Announcement, uniquement radio numérique)

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **i- Announcement (i- Announcement)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie des i-Announcements.

#### Actualisation de la liste des stations

- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Réglages** > **Radio** > **Mettre à jour la liste.**

### Utilisation d'un téléphone portable

#### Raccordement d'un téléphone portable

#### Important

##### **ATTENTION**

En cas de manipulation des émetteurs RF ou de montage ultérieur incorrect, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule. Vous risquez alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques et électroniques à un atelier qualifié.

**⚠ ATTENTION**

Si vous utilisez des émetteurs RF de façon non conforme dans le véhicule, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule, par exemple

- lorsque l'émetteur RF n'est pas relié à une antenne extérieure
- lorsque l'antenne extérieure n'est pas montée correctement ou qu'elle n'est pas un modèle générant peu de réflexion

Ils risquent alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez le montage de l'antenne extérieure générant peu de réflexion à un atelier qualifié. Lorsque vous utilisez des émetteurs RF dans le véhicule, reliez-les toujours à l'antenne extérieure générant peu de réflexion.

Bluetooth® doit être activé sur le téléphone portable et sur le smart media system.

### Activation et désactivation de Bluetooth®

Le téléphone portable doit être compatible avec le smart media system.

Vue d'ensemble des téléphones portables compatibles : <https://www.smart.com/connect>.

- ▶ Sélectionnez **Réglages > Activer Bluetooth**.  
Le réglage est mis en surbrillance. Bluetooth® est activé ou désactivé sur le smart media system.

### Autorisation d'un téléphone portable

#### Première autorisation d'un téléphone portable

Bluetooth® doit être activé sur le smart media system.

- ▶ Sélectionnez le menu **Téléphone**.
- ▶ Confirmez le message sur le visuel en sélectionnant **Oui**.
- ▶ Entrez le code de sécurité sur le téléphone portable ou acceptez la confirmation d'accès (voir la notice d'utilisation du fabricant).  
Le message **Activation du Bluetooth** apparaît.

#### Autorisation d'un autre téléphone portable

Bluetooth® doit être activé sur le smart media system.

- ▶ Sélectionnez **Réglages > Gérer les appareils**.  
La liste des téléphones portables visibles s'affiche.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable dans la liste.
- ▶ Entrez le code de sécurité sur le téléphone portable ou acceptez la confirmation d'accès (voir la notice d'utilisation du fabricant).  
La liaison Bluetooth® est configurée. La liaison Bluetooth® s'établira automatiquement par la suite.


### Téléchargement automatique des données du téléphone

- ▶ Sélectionnez **Réglages > Télécharger automatiquement les données de téléphone**.
- ▶ Si nécessaire, acceptez la confirmation d'accès sur le téléphone portable.  
Lors de la connexion, au maximum 1 000 contacts sont repris automatiquement dans le smart media system.


### Connexion d'un autre téléphone portable autorisé

- ▶ Sélectionnez **Préférences > Gérer les appareils**.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable.  
La liaison Bluetooth® actuelle est interrompue. Par contre, le téléphone portable souhaité est raccordé au smart media system.

## Suppression du téléphone portable de la liste

- ▶ Sélectionnez **Préférences > Gérer les appareils**.
- ▶ Sélectionnez  > **Supprimer appareil(s)**.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable.
- ▶ Sélectionnez **Supprimer**.

## Interruption de la liaison Bluetooth®

- ▶ Sélectionnez **Préférences > Gérer les appareils**.
- ▶ Sélectionnez  > **Déconnecter tous les appareils**.
- ▶ Sélectionnez le téléphone portable.

Si le téléphone portable quitte la zone de réception Bluetooth®, la connexion est automatiquement interrompue.

## Utilisation de MirrorLink™

### Informations utiles

MirrorLink™ est une norme de connexion qui permet de relier le smart media system et un téléphone portable. Le contenu du visuel du téléphone portable peut être affiché sur le smart media system par l'intermédiaire de MirrorLink™.

MirrorLink™ est disponible pour les téléphones portables dotés du système d'exploitation Android.

Informations complémentaires : <http://www.smart.com/connect>



Pour utiliser MirrorLink™, tenez compte des conditions suivantes :

- Le téléphone portable doit prendre en charge la norme MirrorLink™ version 1.1 et ultérieure.
- Le téléphone portable est en marche.
- Une application certifiée MirrorLink™ doit être installée sur le téléphone portable.
- La connexion GPS doit être activée sur le téléphone portable.
- L'heure est réglée dans le smart media system.

## Configuration de la connexion






- ▶ Activez la fonction MirrorLink™ sur le téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ▶ Raccordez le téléphone portable par l'intermédiaire d'un câble de raccordement à la prise USB dans la console centrale.
- ▶ Sélectionnez **Oui**.  
Les applications qui ont été certifiées pour MirrorLink™ s'affichent sur le visuel du smart media system.

## Affichage des applications MirrorLink™

- ▶ Sélectionnez **Services > MirrorLink**.
- ▶ Sélectionnez l'application souhaitée. L'affichage passe en mode plein écran.
- ▶ **Sortie du mode plein écran** : maintenez la touche  du smart media system appuyée jusqu'à ce que la barre inférieure apparaisse.
- ▶ **Sortie de l'affichage** : sélectionnez .

## Lecture audio MirrorLink™

Si le téléphone portable prend en charge cette fonction, la lecture audio peut être commandée à l'aide des touches du smart media system.

- ▶ **Sélection du titre précédent** : appuyez sur la touche .
- ▶ **Retour rapide** : maintenez la touche  appuyée.
- ▶ **Sélection du titre suivant** : appuyez sur la touche .
- ▶ **Avance rapide** : maintenez la touche  appuyée.
- ▶ **Coupure du son** : appuyez sur la touche .

## Interruption de la liaison MirrorLink™

- ▶ Sélectionnez  > **Trennen (déconnecter)**.

## Utilisation du téléphone

### Informations utiles

Pour pouvoir lancer un appel d'urgence avec le 112, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Une carte SIM valable et opérationnelle est insérée dans le téléphone portable.
- Un réseau de téléphonie mobile est disponible.

### Appel d'un contact du répertoire téléphonique

- ▶ Sélectionnez **Répertoire**.
- ▶ Sélectionnez un contact.
- ▶ Sélectionnez le numéro de téléphone du contact.

Si le répertoire téléphonique contient plusieurs contacts, ceux-ci peuvent être affichés avec **Chercher**.

### Composition d'un numéro

- ▶ Sélectionnez **Composer un numéro**.
- ▶ Entrez un numéro sur le clavier.
- ▶ Sélectionnez **Appeler**.

### Appel d'un contact à partir de l'historique des appels

- ▶ Sélectionnez **Historique**.
- ▶ Sélectionnez une entrée dans la liste.

L'historique des appels peut être trié d'après les appels passés, reçus ou en absence par l'intermédiaire du symbole en forme de combiné téléphonique correspondant.

### Prise et refus d'un appel entrant

Lors d'un appel entrant, les informations suivantes sont affichées sur le visuel :

- Nom de l'appelant, s'il est disponible dans le répertoire téléphonique.
- Numéro de téléphone de l'appelant, si le nom de l'appelant n'est pas disponible dans le répertoire téléphonique.
- **Numéro privé**, lorsque le masquage du numéro d'appel de l'appelant est activé.

- ▶ Pour prendre l'appel, sélectionnez **Décrocher**.
- ▶ Pour refuser l'appel, sélectionnez **Refuser**. L'appel est transféré vers la boîte vocale.

### Mise en attente et poursuite de la communication

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Mise en attente**.
- ▶ Pour poursuivre la communication, sélectionnez **Reprendre**.

### Transfert de l'appel vers le téléphone portable

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Combiné**.

### Fin de communication

- ▶ Sélectionnez **Raccrocher**.

## Autres réglages

### Réglage du volume sonore

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Niveaux de son**.
- ▶ Réglez le volume sonore du dispositif mains libres et de la sonnerie.

### Activation de la boîte vocale

- ▶ Sélectionnez **Messagerie vocale**.
- ▶ Entrez le numéro de la boîte vocale sur le pavé numérique.
- ▶ Sélectionnez **Valider**.  
La boîte vocale est activée et le numéro de la boîte vocale est composé.

### Configuration de la boîte vocale

- ▶ Sélectionnez **Réglages** > **Messagerie vocale**.

### Actualisation du répertoire téléphonique

Une liaison Bluetooth® doit avoir été établie.

- ▶ Sélectionnez **Répertoire** > **[+]** > **Mise à jour des données**.

## Mise à jour de l'historique des appels

- ▶ Sélectionnez **Historique** > **[+]** > **Mise à jour des données**.

## Ajout d'un contact aux favoris

- ▶ Sélectionnez > **Téléphone** > **Répertoire**.
- ▶ Sélectionnez un contact dans la liste.
- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Ajouter aux Favoris**.
- ▶ Sélectionnez un numéro de téléphone

## Raccordement et utilisation de supports de données externes

### Informations utiles

Les supports de données externes suivants peuvent être raccordés :

- Clés USB (USB 2.0 ou 3.0 de 64 Go de capacité maximale) ou iPod™
- Cartes SD ou SDHC (de 64 Go de capacité maximale)
- Appareils audio externes (prise AUX)
- Appareils Bluetooth® tels que les téléphones portables

Les formats suivants sont reconnus :

- Fichiers MP3
- Fichiers WMA
- Formats ACC (.AAC, .M4A, .M4B, .M4P, .M4V, .M4R, .MP4 et .3GP)
- OGG Vorbis (.OGG, .OGA)
- PCM 16 bits (.WAV, .PCM)

L'arborescence du support de données ne doit pas comporter plus de 8 niveaux.

Le smart media system détecte uniquement la première partition du support de données. La partition doit être formatée avec FAT ou FAT32.

## Raccordement de supports de données externes

### Raccordement d'une clé USB

- ▶ Raccordez la clé USB à la prise qui se trouve dans la console centrale.  
La lecture commence automatiquement.

### Raccordement de la carte SD

- ▶ Introduisez la carte SD dans la fente pour carte SD qui se trouve sur la console centrale.  
La lecture commence automatiquement.

### Raccordement d'un appareil Bluetooth®

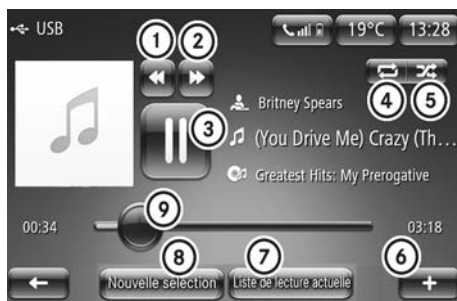
- ▶ Autorisez et raccordez l'appareil Bluetooth® comme un téléphone portable compatible Bluetooth®.

## Utilisation des supports de données externes

### Sélection des supports de données externes raccordés

- ▶ Sélectionnez **Menu** > **Multimédia** > **Médias**.
- ▶ Sélectionnez le média raccordé.

### Commande de la lecture d'une clé USB ou d'une carte SD



- 1 Sélection du titre précédent
- 2 Sélection du titre suivant
- 3 Arrêt et poursuite de la lecture
- 4 Démarrage de la répétition d'un titre
- 5 Activation de la lecture aléatoire
- 6 Affichage du menu contextuel
- 7 Affichage de la liste de lecture
- 8 Sélection d'un nouveau titre par catégorie (album, genre ou dossier, par exemple)
- 9 Poursuite de la lecture d'un titre à n'importe quel endroit

## Commande de la lecture d'un appareil Bluetooth®



- ① Sélection d'un nouveau titre
- ② Sélection du titre précédent
- ③ Arrêt de la lecture
- ④ Sélection du titre suivant
- ⑤ Affichage de la liste de lecture
- ⑥ Affichage du menu contextuel

## Sélection d'un autre appareil

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Changer de source.**

## Etablissement d'une liaison avec un autre appareil Bluetooth® autorisé

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Rechercher un nouvel appareil.**

## Activation et désactivation de la lecture aléatoire

- ▶ Activation : sélectionnez **[+]** > **Activer le mode aléatoire.**
- ▶ Désactivation : sélectionnez **[+]** > **Désactiver le mode aléatoire.**

## Affichage des détails des titres qui se trouvent sur la clé USB ou la carte SD

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Détails du titre.**

## Sélection d'un titre à partir de la liste de lecture actuelle

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection > Dossiers.**  
La liste de lecture actuelle est affichée.
- ▶ Sélectionnez **Chercher.**  
Un clavier apparaît.
- ▶ Entrez le nom ou des parties de texte du titre recherché.

## Sélection d'un titre à partir d'une catégorie

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection.**
- ▶ Sélectionnez la catégorie pour la lecture.

## Activation et désactivation de l'affichage de la pochette de l'album

La pochette de l'album doit être enregistrée dans le fichier audio.

- ▶ Sélectionnez **Multimédia > Réglages > Médias > Afficher la pochette de l'album.**

## Visualisation d'images

### Informations utiles

Le smart media system vous permet de visualiser des images que vous avez mémorisées sur une carte SD ou une clé USB.

Les formats de fichier suivants peuvent être affichés :

- .JPG
- .GIF
- .PNG
- .BMP

### Affichage des images

#### Démarrage de l'affichage des images

- ▶ Introduisez la carte SD ou la clé USB dans la prise correspondante.
- ▶ Sélectionnez **Multimédia > Photos.**
- ▶ Sélectionnez la source média **USB** ou **SD.**

- ▶ Sélectionnez un dossier.
- ▶ Sélectionnez une image.

### Passage d'une image à l'autre

- ▶ Balayez vers la gauche ou vers la droite.

### Détermination d'une nouvelle sélection d'images

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection**.

### Réglage de l'affichage de l'image


#### Passage de la vue normale aux miniatures

- ▶ Sélectionnez **Miniatures**.

#### Passage des miniatures à la vue normale

- ▶ Sélectionnez une image.


#### Affichage en mode plein écran

- ▶ Sélectionnez  > **Plein écran**.


#### Affichage des éléments de commande en mode plein écran

- ▶ Appuyez sur l'écran tactile.


#### Passage du mode plein écran à la vue normale

- ▶ Sélectionnez  > **Vue normale**.


#### Agrandissement de l'affichage de l'image

- ▶ Sélectionnez  > **Zoom avant**.


#### Affichage des images en diaporama

- ▶ Sélectionnez  > **Diaporama**.

#### Réglage de la durée d'affichage

- ▶ Sélectionnez  > **Réglages photos** > **Délai du diaporama**.
- ▶ Réglez le temps souhaité à l'aide du sélecteur.

### Réglage de la vue par défaut pour l'affichage des images

- ▶ Sélectionnez  > **Réglages photos** > **Vue par défaut**.
- ▶ Sélectionnez **Vue normale** ou **Plein écran**.

### Lecture de vidéos



#### Lecture de vidéos

#### Démarrage de la lecture vidéo


- ▶ Introduisez la carte SD ou raccordez la clé USB.
- ▶ Sélectionnez **Multimédia** > **Vidéo**.
- ▶ Sélectionnez **USB** ou **SD**.
- ▶ Sélectionnez un dossier ou une vidéo. Toutes les vidéos qui se trouvent dans un dossier sont lues les unes après les autres.

**i** La taille d'un fichier vidéo peut avoir des répercussions sur la puissance du système. Lisez par conséquent uniquement des vidéos d'une longueur de 5 minutes maximum.

#### Sélection de la vidéo suivante ou précédente

- ▶ Sélectionnez  ou .

#### Arrêt et poursuite de la lecture

- ▶ Sélectionnez .

#### Lecture d'une nouvelle vidéo

- ▶ Sélectionnez **Nouvelle sélection**.
- ▶ Sélectionnez une nouvelle vidéo.

### Réglage de la vue de la vidéo

#### Lecture en mode plein écran

- ▶ Sélectionnez **Plein écran**.

## Réglage de l'affichage standard pour la lecture des vidéos

- ▶ Sélectionnez  > Réglages vidéos.
- ▶ Sélectionnez **Vue normale** ou **Plein écran**.

## Utilisation du système de navigation

### Lancement du système de navigation

#### Important

#### ATTENTION

L'utilisation pendant la marche de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Utilisez ces appareils uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent. Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez aux entrées souhaitées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le système de navigation ne donne aucune indication sur les panneaux stop, les panneaux de priorité, les règles de circulation ou les dispositifs relatifs à la sécurité routière.

Le code de la route a toujours priorité sur les recommandations de conduite du système de navigation.

En mode Navigation, tenez compte des dispositions légales et du code de la route en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

### Lancement du système de navigation

- ▶ Sélectionnez **Menu > Navigation**. Vous pouvez exécuter les fonctions suivantes :
  - Recherche de la destination
  - Calcul des itinéraires touristiques
  - Affichage de la carte
  - Affichage des services TomTom Services
  - Réglages du système de navigation

## Chargement des données cartographiques

#### ATTENTION

Les cartes SD sont de petites pièces. Elles peuvent être avalées et entraîner l'asphyxie. Il y a risque de blessure, voire danger de mort !

Conservez les cartes SD hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une carte SD, consultez immédiatement un médecin.

- ▶ Utilisez la carte mémoire SD fournie uniquement pour les données du système média ou pour la mise à jour des fichiers de cartes et des fichiers système, afin de ne pas endommager les données.
- ▶ Introduisez la carte SD dans la fente pour carte SD qui se trouve sur la console centrale.
- ▶ Mettez l'appareil en marche. Les données cartographiques sont chargées par le système de navigation.

### Retrait de la carte SD

- ▶ Sélectionnez **Menu > Système > Retirer la carte SD**.
- ▶ Confirmez le message sur le visuel en sélectionnant **Oui**.
- ▶ Appuyez sur la carte SD.
- ▶ Retirez la carte SD de la fente.

### Mise à jour des données cartographiques

Des mises à jour pour les données cartographiques sont proposées à intervalles réguliers. La première mise à jour peut être téléchargée gratuitement sur le portail Web pendant les 90 premiers jours consécutifs à l'activation du véhicule. Un enregistrement sous <http://tomtom.com/forsmart> est nécessaire. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

- ▶ Sortez la carte SD du véhicule et insérez-la dans un ordinateur.
- ▶ Installez le logiciel de mise à jour sur votre ordinateur.
- ▶ Exécutez l'assistant pour la mise à jour cartographique.

**i** Outre les mises à jour, vous pouvez aussi télécharger le logiciel actuel du système média et acheter Premium Voices de Tom-Tom.

## Entrée et gestion des destinations

### Entrée de la destination par l'adresse

- ▶ Lors de la 1<sup>re</sup> utilisation, entrez le pays.
- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Adresse**.
- ▶ Si vous le souhaitez, modifiez le pays par l'intermédiaire du symbole du drapeau.
- ▶ Entrez une ville ou un code postal.
- ▶ Sélectionnez une destination dans la liste.
- ▶ Sélectionnez la rue.
- ▶ Sélectionnez le numéro de maison.
- ▶ Confirmez avec **Valider**.

### Recherche d'un parking dans les environs de l'adresse de destination

Vous pouvez afficher cette fonction pendant l'entrée de la destination.

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Parkplatz in der Nähe (parking dans les environs)**. Une liste des parkings dans les environs de la destination actuelle apparaît.

### Affichage d'informations sur l'adresse de destination

Vous pouvez afficher cette fonction pendant l'entrée de la destination.

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Info anzeigen (afficher des infos)**.

### Entrée de la destination à partir de la carte

Vous pouvez sélectionner une position sur la carte en tant que destination.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Point sur la carte**.
- ▶ Orientez la carte sur la destination.

- ▶ Appuyez sur le visuel à l'emplacement de la destination.

Le symbole sur lequel vous avez appuyé est mis en surbrillance en bleu.

- ▶ Appuyez sur le symbole pour confirmer.

### Entrée de la destination par l'intermédiaire du système de commande vocale

Le système de commande vocale doit être en marche.

- ▶ Prononcez la commande « Entrer Adresse ».
- ▶ Lorsque le système de commande vocale vous y invite, entrez l'adresse de la destination, avec le nom de rue, le numéro de maison et la localité.
- ▶ Prononcez la commande vocale « Oui » ou, lorsque plusieurs destinations possibles sont affichées, le numéro.

### Sélection de la destination à partir de la liste des dernières destinations

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Destinations récentes**.
- ▶ Sélectionnez la destination.

### Entrée de la destination à partir des coordonnées géographiques

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Latitude Longitude**.
- ▶ Entrez la latitude et la longitude.

### Définition du domicile

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Définir le domicile**.
- ▶ Entrez l'adresse de domicile.

### Entrée du domicile en tant que destination

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Domicile**.

## Sélection d'une destination à partir des adresses mémorisées

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez avoir mémorisé au moins une destination.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Adresses mémorisées**.
- ▶ Sélectionnez la destination.

## Gestion des adresses mémorisées

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Gérer les adresses mémorisées**.

## Entrée de destinations spéciales

Les destinations spéciales (Musées, Restaurants ou Parkings, par exemple) dans les environs d'une localité sont affichées sur la carte.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **Point d'intérêt**.

La sélection suivante d'environs, dans lesquels une destination spéciale peut être recherchée, s'affiche :

- **PI à proximité**
- **En chemin**
- **PI à destination**
- **Près du domicile**
- **Dans la ville**

- ▶ Sélectionnez les environs pour la recherche d'une destination spéciale. La liste suivante de catégories pour des destinations spéciales s'affiche :
  - une liste de catégories pour des destinations spéciales, par exemple Station-service ou Restaurant
  - une recherche par nom de destinations spéciales
  - une recherche de destinations spéciales à partir d'une catégorie
- ▶ Sélectionnez la catégorie pour la recherche.
- ▶ Sélectionnez la destination spéciale.

## Gestion des destinations spéciales

### Ajout d'une catégorie de destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Verwalten von POIs (gérer les PI)** > **POI-Kategorie hinzufügen (ajouter une catégorie de PI)**.
- ▶ Entrez le nom et le symbole de la nouvelle catégorie de destinations spéciales.

### Effacement d'une catégorie de destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Verwalten von POIs (gérer les PI)** > **POI-Kategorie löschen (effacer une catégorie de PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales à effacer.

### Ajout de destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Verwalten von POIs (gérer les PI)** > **POI hinzufügen (ajouter un PI)**.  
Si vous n'avez pas encore défini de catégorie de destinations spéciales personnelle, le système vous demande d'entrer une catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Sélectionnez une catégorie de destinations spéciales pour la destination spéciale.
- ▶ Entrez la destination spéciale personnelle.

### Effacement des destinations spéciales

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Verwalten von POIs (gérer les PI)** > **POI löschen (effacer un PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Sélectionnez la destination spéciale à effacer.

### Modification d'une destination spéciale

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Verwalten von POIs (gérer les PI)** > **POI bearbeiten (modifier un PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Adaptez les caractéristiques de la destination spéciale.

### Signalement de la présence d'une destination spéciale dans les environs

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Verwalten von POIs (gérer les PI)** > **In der Nähe des POI warnen (avertir à l'approche du PI)**.
- ▶ Sélectionnez la catégorie de destinations spéciales.
- ▶ Réglez la distance à partir de laquelle le signalement doit apparaître.
- ▶ Réglez les caractéristiques du signalement.

### Entrée de la destination via « TomTom Places ».

La fonction « TomTom Places » propose des destinations spéciales qui se trouvent dans la base de données « TomTom Places ».

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Aller vers...** > **TomTom Places**.  
Une liste de critères de recherche, permettant de rechercher une destination spéciale, apparaît.
- ▶ Sélectionnez le critère de recherche.
- ▶ Entrez une clé de recherche.

### Adaptation de l'itinéraire

#### Informations utiles

Une fois la destination sélectionnée, le système de navigation calcule l'itinéraire jusqu'à la destination. Vous disposez des possibilités suivantes pour adapter le guidage :

- Calcul d'autres itinéraires
- Adaptation des itinéraires calculés par le système de navigation
- Calcul à l'avance d'itinéraires et passage par des points de passage déterminés
- Adaptation des réglages pour le calcul d'itinéraires

Une fois l'itinéraire calculé, un résumé de l'itinéraire apparaît. Par défaut, c'est l'itinéraire le plus rapide compte tenu d'IQ Routes™ qui est calculé. Le calcul de l'itinéraire tient compte des informations routières.

La fonction « Vue d'ensemble de l'itinéraire » permet de déterminer si l'affichage du

résumé d'un itinéraire calculé doit disparaître automatiquement au bout de 10 secondes.

Si vous ne confirmez pas l'itinéraire avec **Valider**, le guidage est lancé automatiquement au bout de 10 secondes environ.

### Affichage de l'itinéraire calculé

#### Calcul de l'itinéraire

- ▶ Entrez la destination.
- ▶ Sélectionnez **Valider**.

#### Affichage des détails de l'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **[+]** > **Détails du parcours**.
- ▶ Sélectionnez l'une des fonctions suivantes :

- **Afficher les instructions**

Une vue d'ensemble de l'itinéraire avec les instructions pour les manœuvres de navigation apparaît.

- **Afficher la carte du parcours**

L'itinéraire apparaît sur une carte.

- **Afficher démo du parcours**

Une simulation du guidage de l'itinéraire calculé est lancée. Pour arrêter la simulation, appuyez sur l'écran tactile et confirmez l'interruption avec **Oui**.

- **Afficher la destination**

La destination de l'itinéraire apparaît.

Vous pouvez rechercher un parking dans les environs de la destination ou ajouter la position aux localités mémorisées par l'intermédiaire de **[+]**.

- **Afficher trafic sur parcours**

Les perturbations du trafic sur l'itinéraire apparaissent.

- **Résumé**

Un résumé des détails de l'itinéraire apparaît.

### Mémorisation de l'itinéraire calculé

- ▶ **[+]** Sélectionnez > **Enregistrer itinéraire**.

## Modification de l'itinéraire

### Annulation de l'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Annuler parcours**.

Le guidage peut reprendre lorsqu'une nouvelle destination a été entrée.

### Calcul d'autres itinéraires

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Calculer parcours alternatif**.

Un nouvel itinéraire passant par d'autres routes est calculé et affiché.

- ▶ Sélectionnez l'autre itinéraire ou l'itinéraire précédent.

### Passage de l'itinéraire par un point de passage

Vous pouvez adapter le tracé de l'itinéraire en entrant des points de passage (4 au maximum).

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Passer par**.

Si vous avez déjà entré des points de passage, la liste des points de passage mémorisés apparaît.

- ▶ Sélectionnez **Ajouter**.

- ▶ Sélectionnez un nouveau point de passage dans **Adresse**, **Destinations récentes**, **Adresses mémorisées**, **TomTom Places** ou **Point d'intérêt**.

Le nouveau point de passage est ajouté.

### Exclusion des routes bloquées

Vous pouvez adapter l'itinéraire lorsqu'une partie de la route qui se trouve sur l'itinéraire est bloquée ou s'il y a un bouchon.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Éviter barrages routiers**.

- ▶ Sélectionnez la longueur de l'itinéraire qui doit être contournée.

### Exclusion de certaines routes

L'itinéraire est déterminé de manière à contourner certaines routes.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Éviter partie du parcours**.

Une liste des routes de l'itinéraire s'affiche.

- ▶ Sélectionnez la route à éviter.

## Prise en compte des perturbations du trafic

Le système recalcule l'itinéraire sur la base des informations routières actuelles.

Les informations routières ne sont pas disponibles dans tous les pays ou toutes les régions.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Modifier parcours** > **Minimiser les retards**.

Une vue d'ensemble des perturbations du trafic sur l'itinéraire s'affiche.

- ▶ Sélectionnez la perturbation du trafic à contourner.

## Calcul à l'avance de l'itinéraire

### Ajout d'un itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Itinéraires**.

- ▶ Sélectionnez **Ajouter**.

- ▶ Sélectionnez le point de départ de l'itinéraire.

- ▶ Entrez la destination de l'itinéraire.

- ▶ Entrez au moins un point de passage pour l'itinéraire.

- ▶ Entrez le nom de l'itinéraire.

- ▶ Confirmez avec **Valider**.

### Lancement de la navigation avec l'itinéraire mémorisé

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Itinéraires**.

- ▶ Sélectionnez l'itinéraire souhaité.

- ▶ Sélectionnez  > **Los (Aller)**.

## Réglage du calcul de l'itinéraire

### Sélection des types d'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Planification de parcours** > **Routentypen (types de parcours)**.

- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :

- **Bei jeder Planung fragen (demander à chaque calcul)**

- **Immer schnellste Route planen (toujours calculer l'itinéraire le plus rapide)**

- **Immer Eco-Routen planen (toujours calculer des itinéraires Eco)**

- Autobahnen immer meiden (toujours éviter les autoroutes)
- Immer kürzeste Route planen (toujours calculer l'itinéraire le plus court)

### Sélection du réglage pour les routes à péage

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Planification de parcours** > **Mautstraßen** (routes à péage).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei Mautstraßen auf Route fragen (demander en cas de routes à péage sur l'itinéraire)
  - Mautstraßen immer vermeiden (toujours éviter les routes à péage)
  - Mautstraßen nie vermeiden (Ne jamais éviter les routes à péage)

### Sélection du réglage pour les lignes de ferry

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Planification de parcours** > **Fährverbindungen** (lignes de ferry).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei Fahren auf meiner Route fragen (demander en cas de ferrys sur mon itinéraire)
  - Fahren immer vermeiden (toujours éviter les ferrys)
  - Fahren nie vermeiden (ne jamais éviter les ferrys)

### Sélection du réglage pour les routes non stabilisées

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Planification de parcours** > **Unbefestigte Straßen** (routes non stabilisées).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei unbefestigten Straßen auf meiner Route fragen (demander en cas de routes non stabilisées sur mon itinéraire)
  - Unbefestigte Straßen immer vermeiden (toujours éviter les routes non stabilisées)

### Sélection du réglage pour les voies réservées au covoiturage

Les voies réservées au covoiturage sont des voies qui peuvent être utilisées uniquement par des véhicules transportant au moins deux occupants.

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Planification de parcours** > **Fahrgemeinschaftsspur-Einstellungen** (réglages pour les voies réservées au covoiturage).
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Bei Fahrgemeinschaftsspuren auf meiner Route fragen (demander en cas de voies réservées au covoiturage sur mon itinéraire)
  - Fahrgemeinschaftsspuren immer vermeiden (toujours éviter les voies réservées au covoiturage)
  - Fahrgemeinschaftsspuren niemals vermeiden (ne jamais éviter les voies réservées au covoiturage)

### Utilisation des informations pendant le guidage

#### Informations utiles

Les messages de navigation diffusés pendant la marche vous guident sans détourner votre attention de la circulation. Le visuel affiche également des informations concernant l'itinéraire.

#### Activation et désactivation de l'émission de messages de navigation

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Réglages** > **Activer le guidage vocal** ou **Désactiver le guidage vocal**.

Lorsque l'émission de messages de navigation est désactivée, les informations telles que messages d'information routière et alertes sont néanmoins lues.

Pendant le guidage, des informations routières sur le trajet qui vous reste à parcourir peuvent apparaître. Vous pouvez recevoir les informations routières suivantes :

- Messages d'information routière (RDS/TMC)
- HD Traffic (service TomTom Live payant)

Les services Live ne sont pas disponibles dans tous les pays ou toutes les régions. Pour de plus amples informations, voir <http://tombot.com/services>.

### Suivi de la navigation sur le visuel



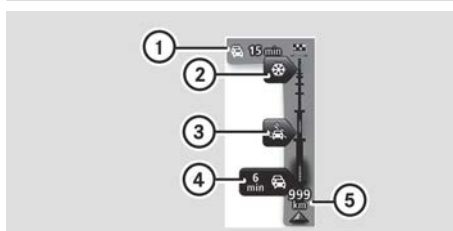
- ① Agrandissement et réduction de la vue générale de la carte
- ② Vitesse maximale autorisée
- ③ Nom de la prochaine rue principale ou informations sur le prochain panneau de rue
- ④ Informations routières
- ⑤ Informations sur l'itinéraire
- ⑥ Boussole et symbole pour la représentation bidimensionnelle et tridimensionnelle de la carte
- ⑦ Menu contextuel
- ⑧ Prochaine manœuvre de navigation avec distance et symbole pour le réglage du volume sonore
- ⑨ Informations sur la lecture actuelle Radio ou d'appareils audio

► Appuyez sur le symbole souhaité sur l'affichage de la carte.

Lorsque le véhicule s'approche d'un croisement, l'affichage du système de navigation est agrandi. La manœuvre de changement de direction peut ainsi être suivie plus précisément.

Peu avant une manœuvre de navigation au niveau d'un échangeur ou d'une sortie d'autoroute, le visuel affiche une représentation tridimensionnelle des voies et de la sortie. L'assistant de files n'est pas disponible pour tous les points de croisement dans tous les pays.

### Détails d'informations routières



- ① Retard total sur le trajet jusqu'à la destination
- ② Perturbation du trafic (neige)
- ③ Perturbation du trafic (pluie)
- ④ Perturbation du trafic (bouchon)
- ⑤ Position actuelle et distance jusqu'à la prochaine perturbation du trafic

Pendant le guidage, des informations routières sur le trajet qui vous reste à parcourir apparaissent. Dans le cas d'une succession de perturbations rapprochées, seule celle suivant immédiatement est visible.

Les informations routières ne sont pas disponibles dans tous les pays ou toutes les régions.

| Couleur     | Signification                       |
|-------------|-------------------------------------|
| Gris        | Situation inconnue ou confuse       |
| Jaune       | Ralentissements                     |
| Rouge       | Bouchon                             |
| Rouge foncé | Trafic stationnaire ou route barrée |

### Affichage d'informations plus précises sur les problèmes de circulation

► Appuyez sur l'affichage des informations routières pendant le guidage.

### Navigation à l'intérieur des messages d'information routière

► Appuyez sur le message sur l'écran tactile et balayez vers la gauche ou vers la droite.

## Affichage de la carte pour la position


### Informations utiles

La fonction « Afficher la carte » vous permet d'afficher une carte bidimensionnelle sur le visuel. La position actuelle du véhicule et d'autres éléments, tels que les favoris, apparaissent sur la carte.

### Affichage de la carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Afficher la carte**.

Une carte avec les environs de la position actuelle s'affiche.

- ▶ Recherche : sélectionnez  > **Chercher**.

### Commande de l'affichage de la carte

#### Déplacement de la carte

- ▶ Appuyez au centre de l'écran tactile.
- ▶ Balayez dans la direction souhaitée. La carte se déplace dans le sens du mouvement.


#### Agrandissement de l'échelle de la carte

- ▶ Placez 2 doigts légèrement écartés au centre de l'écran tactile.
- ▶ Ecartez vos doigts.

#### Réduction de l'échelle de la carte

- ▶ Placez 2 doigts assez écartés sur l'écran tactile.
- ▶ Rapprochez vos doigts.

### Affichage et masquage d'informations supplémentaires sur la carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **Afficher la carte**.
- ▶ Sélectionnez  > **Kartendetails ändern (modifier les détails de la carte)**.
- ▶ Sélectionnez l'une des informations suivantes :
  - Informations routières
  - Noms
  - Destinations spéciales (POI)

- Images satellite
- Coordonnées

## Utilisation des services TomTom Services avec le système de navigation

### Informations utiles

Le menu **TomTom Services** vous permet d'afficher et de gérer des informations routières et d'autres services TomTom Live.

Les services TomTom Live nécessitent un abonnement payant. Les services TomTom suivants sont préinstallés et peuvent être utilisés gratuitement pendant 3 ans après activation.


- HD Traffic
- Radars (disponibles uniquement dans certains pays)
- Météo
- TomTom Places

Pour de plus amples informations sur les services, voir <http://www.tomtom.com/services>.

Pour de plus amples informations sur la disponibilité en fonction des pays, voir <http://smart.com/connect>.

Les services TomTom peuvent également être affichés et gérés dans le menu **Services**.

Pour ce faire, sélectionnez **Services** > **TomTom Services** dans le menu principal.

-  Si vous avez souscrit un abonnement au service « TomTom Traffic », le menu « Infos trafic » s'appelle « TomTom Traffic ».

### Activation des services TomTom Services

Avant de les utiliser pour la première fois, les services TomTom Services doivent être activés. Si les services TomTom Services ne sont pas encore activés, un bouton approprié s'affiche dans le menu principal et le menu **Services**.

- ▶ Sélectionnez **Services** > **TomTom Services**. Les services TomTom installés sur l'appareil s'affichent.
- ▶ Sélectionnez le service TomTom souhaité. Le message **Mise à jour installée** apparaît. Les services TomTom sont activés.

### Démarrage des services TomTom Services

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services**.

Le menu **TomTom Services** apparaît.

### Vérification du statut de l'abonnement aux services TomTom Services

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services** > **Meine Dienste (mes services)**.

Les services qui se trouvent sur l'appareil et le statut de leur abonnement s'affichent.

### Affichage des infos trafic sur l'itinéraire

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services** > **Trafic** > **Verkehrsinfo auf Route an (aff. trafic sur l'itinéraire)**.

- ▶ Pour passer d'une information routière à l'autre, appuyez sur le message sur l'écran tactile et balayez vers la gauche ou vers la droite.

### Adaptation de l'itinéraire aux perturbations du trafic

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services** > **Trafic** > **Minimiser les retards**.





### Affichage sur la carte des perturbations du trafic









- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services** > **Trafic** > **Afficher la carte**.

Les perturbations du trafic sont affichées sous forme de symboles sur la carte.

- ▶ Pour afficher des informations détaillées, appuyez sur le symbole d'une perturbation du trafic.

Les symboles suivants sont utilisés :

| Symbole                                                                            | Signification          |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Bouchon                |
|  | Route fermée           |
|  | Perturbation du trafic |
|  | Travaux                |

| Symbole                                                                           | Signification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Une ou plusieurs voies fermées                                      |
|  | Accident                                                            |
|  | Perturbation du trafic, contournée grâce aux informations routières |
|  | Brouillard                                                          |
|  | Vent                                                                |
|  | Neige                                                               |
|  | Chaussée verglacée                                                  |
|  | Pluie                                                               |

### Affichage des informations routières sur le trajet domicile/travail

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services** > **Trafic** > **Verkehrsinfo f. Arbeitsweg (informations routières pour trajet domicile/travail)**.

- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :

- **Heimatort zum Arbeitsort (domicile vers le lieu de travail)**
- **Arbeitsort zum Heimatort (lieu de travail vers le domicile)**
- **Heimat-Arbeitsort ändern (modification du domicile/lieu de travail)**

### Sélection des réglages pour les informations routières

- ▶ Sélectionnez **Navigation** > **TomTom Services** > **Trafic** > **Verkehrsinfo-Einstellungen (réglages informations routières)**.

- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :

- **Immer auf diese Route wechseln (toujours passer à cet itinéraire)**

Le système de navigation change automatiquement d'itinéraire lorsqu'un itinéraire plus rapide a été calculé en rai-

son d'un message d'information routière.

- **Fragen, ob ich diese Route nutzen möchte** (me demander si je souhaite suivre cet itinéraire)

Lorsqu'un itinéraire plus rapide a été calculé en raison d'un message d'information routière, le système vous demande quel itinéraire vous souhaitez utiliser.

- **Meine Route nie ändern** (ne jamais modifier mon itinéraire)

Le système de navigation ne change pas d'itinéraire lorsqu'un message d'information routière est disponible.

### Lecture des informations routières

- ▶ Sélectionnez **Navigation > TomTom Services > Trafic > Verkehrsinfo vorlesen** (lire les infos trafic).

### Réglage du système de navigation

#### Réglage de la voix

Vous pouvez modifier la voix qui énonce les commandes vocales pour le système de navigation. Vous pouvez sélectionner une voix générée par ordinateur ou une voix off professionnelle. Dans le cas des voix off professionnelles, seules les commandes vocales de base pour le système de navigation sont énoncées.

- ▶ Sélectionnez **Système > Son > Voix**.
- ▶ Sélectionnez la voix pour la lecture.
- ▶ Pour écouter la voix, sélectionnez **Tester**.

#### Réglage de la sortie vocale



- ▶ Sélectionnez **Système > Son > Lecture à voix haute**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Lire les instructions anticipées**
  - **Lire les instructions voies d'autoroute à voix haute**
  - **Lire les infos routières à voix haute en route**
  - **Lire les noms de rue étrangers à voix haute**
  - **Lire les n° de route à voix haute**

- **Lire les noms de rue à voix haute**
- **Lire les bulletins météo à voix haute**
- **Lire les avertissements PI à voix haute**
- **Lire les avertissements à voix haute**
- **Lire les panneaux à voix haute**

### Changement de carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Changer carte**.
- ▶ Sélectionnez la carte souhaitée.

### Modification des couleurs de carte

- ▶ Sélectionnez **Navigation > Réglages > Modifier couleurs de carte**.
- ▶ Appuyez sur  ou  pour sélectionner le mode d'affichage souhaité.

### Réglage des alertes de sécurité

- ▶ Sélectionnez **Système > Alertes de sécurité**.
- ▶ Sélectionnez les réglages souhaités :
  - **Recommander des pauses**
  - **Avertir à l'approche de lieux d'écoles**
  - **Avertir en cas d'excès de vitesse**
  - **Avertir en cas de dépassement d'une vitesse définie**
- ▶ Sélectionnez **Reprendre**.
- ▶ Sélectionnez un signal d'alerte pour chacune des alertes de sécurité.

Dans le cas de la fonction « Avertir en cas de dépassement d'une vitesse définie », vous devez entrer la vitesse à partir de laquelle l'alerte est émise.

### Réglage des unités d'affichage de la distance

Vous pouvez modifier les unités de toutes les distances du système de navigation. Les unités d'affichage de la distance d'autres affichages, par exemple de l'eco score ou de l'ordinateur de bord, ne sont pas modifiées à cette occasion.

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Définir les unités** > **Unités de distance**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Kilomètres
  - Miles

### Réglage des unités pour les coordonnées GPS

- ▶ Sélectionnez **Système** > **Définir les unités** > **Affichage des coordonnées**.
- ▶ Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - Degrés(d.d°)
  - Degrés, Minutes(d m.m')
  - Degrés, Minutes, Secondes(d°m\'s \')

## Gestion des applications

### Informations utiles

Si disponible, vous pouvez installer et gérer des applications sur le smart media system. Le menu **Services** vous permet d'afficher et de gérer des applications ainsi que l'application TomTom Services.

Le smart media system utilise un réseau de téléphonie mobile pour la transmission de données. Tenez compte des remarques suivantes lors de l'utilisation des services de données :

- Le réseau de téléphonie mobile et la carte SIM montée pour cela de manière fixe dans le véhicule ne peuvent être utilisés que pour des services de données proposés par certains tiers, le cas échéant également par Daimler AG, par l'intermédiaire du smart media system pour une utilisation à l'intérieur du véhicule. Le recours aux services de données nécessite éventuellement la conclusion d'accords séparés entre l'utilisateur du véhicule et le fournisseur correspondant. Toute utilisation pour des services vocaux est interdite. Pour cela, la carte SIM doit être montée essentiellement à l'état de livraison.
- Le réseau de téléphonie mobile et la carte SIM ne peuvent être utilisés que de manière responsable et conforme à la législation et aux prescriptions juridiques en vigueur dans le pays correspondant,

dans la mesure où cela relève du domaine d'influence de l'utilisateur du véhicule.

- Le retrait, la reproduction, la décompilation ou le désassemblage de la carte SIM sont interdits. Les autorisations légales n'en sont pas affectées.

En fonction de sa gravité, le non-respect des consignes susmentionnées peut, dans certains cas particuliers, entraîner la désactivation temporaire ou permanente du réseau de téléphonie mobile et de la carte SIM, notamment pour protéger Daimler AG et ses distributeurs des conséquences juridiques négatives pouvant en découler. La disponibilité du réseau de téléphonie mobile dans les différents pays dépend de l'existence d'un accord de téléphonie mobile avec les opérateurs de téléphonie mobile locaux. La disponibilité peut donc changer de temps en temps. La durée de fonctionnement maximale du réseau de téléphonie mobile est de 15 ans à partir de la pose de la carte SIM dans le véhicule.

### Installation d'applications

Si disponible, vous pouvez utiliser des applications sur le smart media system. Un enregistrement sous <http://tomtom.com/forSMART> est nécessaire.

- ▶ Sortez la carte SD du véhicule et insérez-la dans un ordinateur.

Informations complémentaires : <http://tomtom.com/forSMART>

### Affichage des applications

#### Affichage des applications

- ▶ Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Gestionnaire d'applications**.  
Les applications installées sur la carte SD s'affichent dans le smart media system.

#### Sélection des applications

- ▶ Sélectionnez **Services**.
- ▶ Sélectionnez l'application souhaitée.

### Affichage du Gestionnaire de la connectivité

Le Gestionnaire de la connectivité vous permet de gérer les appareils raccordés au smart media system.

- Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Gestionnaire de la connectivité**.

### Gestion du partage de données

#### Autorisation ou refus du partage de données

---

Si le partage de données n'a pas encore été autorisé, un message correspondant apparaît lors du démarrage du smart media system. Vous pouvez autoriser ou refuser le partage de données à tout moment.

- Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Partage de données**.
- Sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Oui**  
Acceptation du partage de données
  - **Non**  
Refus du partage de donnée

#### Affichage d'informations complémentaires

---

- Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Partage de données** > **A propos**.

#### Affichage du texte dans une autre langue

---

- Sélectionnez **Services** > **Réglages** > **Partage de données** > **Langue**.

## Rangement de petits objets

## Important

 ATTENTION


Si vous rangez des objets de manière inappropriée dans l'habitacle du véhicule, ceux-ci peuvent glisser ou être projetés et ainsi heurter les occupants du véhicule. Par ailleurs, les porte-gobelets, les bacs de rangement ouverts et les réceptacles de téléphone pourraient ne pas retenir les objets qui s'y trouvent en cas d'accident. Il y a risque de blessure, en particulier également lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction.

- Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés dans ces situations ou dans des situations similaires.
- Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne dépasse des bacs de rangement ou des filets de rangement.
- Fermez les bacs de rangement verrouillables avant de prendre la route.
- Rangez et arrimez les objets lourds, durs, pointus, tranchants, fragiles ou volumineux derrière la dernière banquette ou sous les sièges passagers.

 ATTENTION

Le porte-gobelets ne peut bloquer aucun récipient pendant la marche. Si vous utilisez un porte-gobelets pendant la marche, le récipient risque d'être projeté et des liquides peuvent être renversés. Les occupants du véhicule risquent d'entrer en contact avec le liquide et de se brûler si celui-ci est chaud. Cela pourrait détourner votre attention de la circulation et vous faire perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident et de blessure.

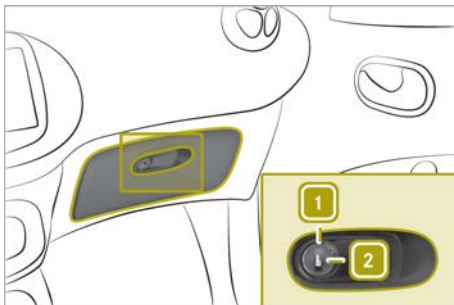
N'utilisez le porte-gobelets que lorsque le véhicule est à l'arrêt. N'utilisez que des récipients adaptés aux porte-gobelets. Fermez le récipient, en particulier lorsque le liquide est chaud.

 N'utilisez que des récipients adaptés aux porte-gobelets et qui peuvent être fermés. Sinon, les boissons pourraient déborder.

## Utilisation des bacs de rangement

- Pour ranger des objets, utilisez les bacs de rangement suivants :
  - Bacs de rangement dans les portes
  - Boîte à gants
  - Range-lunettes au-dessus du siège du conducteur
  - Filet de rangement au niveau du plancher côté passager
  - tiroir dans la console centrale
  - Bande velcro au niveau du siège du passager pour le rangement d'un sac à main
  - Porte-gobelets dans la console centrale avant
  - Porte-gobelets dans la console centrale arrière avec évidement pour le rangement d'un téléphone portable
  - **smart fortwo coupé** : compartiment de rangement dans la partie inférieure du hayon

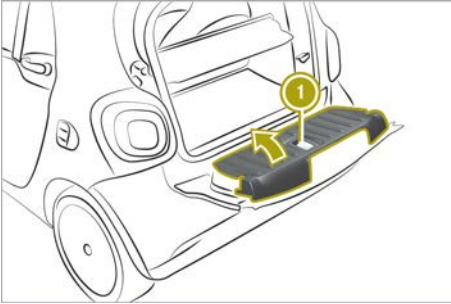
## Verrouillage et déverrouillage de la boîte à gants



- Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la vers la droite sur la position **2** (verrouillage) ou vers la gauche sur la position **1** (déverrouillage).

### Ouverture du compartiment de rangement dans le hayon (smart fortwo coupé)

⚠ La charge maximale de la partie inférieure du hayon est de 100 kg. Sinon, elle pourrait être endommagée.



- ▶ Ouvrez le hayon.
- ▶ Basculez la poignée ① qui se trouve à l'intérieur de la partie inférieure du hayon vers le haut.
- ▶ Soulevez le couvercle dans le sens de la flèche.

### Rangement des bagages et des objets volumineux

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Si vous rangez des objets de manière inappropriée dans l'habitacle du véhicule, ceux-ci peuvent glisser ou être projetés et ainsi heurter les occupants du véhicule. Par ailleurs, les porte-gobelets, les bacs de rangement ouverts et les réceptacles de téléphone pourraient ne pas retenir les objets qui s'y trouvent en cas d'accident. Il y a un risque de blessure, en particulier également lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction.

- Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés

dans ces situations ou dans des situations similaires.

- Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne dépasse des bacs de rangement ou des aumônières.
- Fermez les bacs de rangement verrouillables avant de prendre la route.
- Rangez et arrimez les objets lourds, durs, pointus, tranchants, fragiles ou volumineux derrière la dernière banquette ou sous les sièges passagers.

#### ⚠ ATTENTION

Les moteurs thermiques dégagent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. Si le hayon est ouvert alors que le moteur tourne, en particulier pendant la marche, des gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle. Il y a un risque d'intoxication.

Arrêtez toujours le moteur avant d'ouvrir le hayon. Ne roulez jamais avec le hayon ouvert.

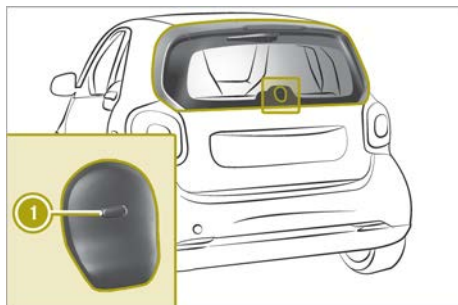
Le comportement d'un véhicule en charge dépend de la répartition de la charge.


Lors du chargement et du transport de bagages et de charges, respectez les directives de chargement suivantes :

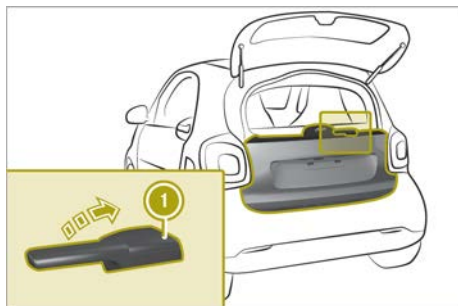
- Veillez à ce que la masse totale autorisée et la charge autorisée sur les essieux du véhicule ne soient pas dépassés du fait de la charge utile, occupants compris.
- Ne chargez pas plus haut que le bord supérieur des appuie-tête.
- Veillez à ce que, dans l'habitacle, aucun bagage ne risque de passer par dessus les sièges ou de se retrouver à côté des sièges.
- Veillez à ce que les objets chargés soient placés et fixés correctement.
- Placez les objets lourds vers le bas et les objets légers vers le haut.
- Rangez les objets de préférence dans le compartiment de chargement.
- Placez les charges lourdes le plus possible à l'avant du véhicule et le plus bas possible dans le compartiment de chargement.

### Ouverture du coffre (smart fortwo coupé)

⚠ Lors de leur ouverture, les parties du hayon pivotent vers l'arrière, vers le haut et vers le bas. Veuillez par conséquent à leur réserver un espace de manœuvre suffisant.




- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.
- ▶ Appuyez sur la touche ①.
- ▶ Relevez la partie supérieure du hayon.



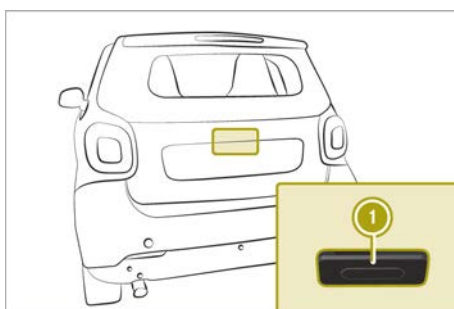
- ▶ Tirez le levier ① vers le haut.
- ▶ Abaissez la partie inférieure du hayon.


### Fermeture du coffre (smart fortwo coupé)

- ▶ Relevez la partie inférieure du hayon jusqu'à ce qu'elle se verrouille des 2 côtés.
- ▶ Abaissez la partie supérieure du hayon et appuyez dessus pour la fermer.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Le véhicule est verrouillé.

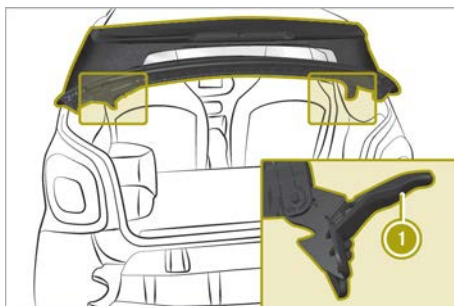
### Ouverture du coffre (smart fortwo cabrio)

#### Ouverture du hayon



- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé.
- ▶ Appuyez sur la touche qui se trouve dans la poignée encastrée ①.
- ▶ Basculez le hayon vers le bas.

#### Ouverture de la capote arrière



- ▶ Ouvrez le hayon.
- ▶ Poussez les 2 leviers de fermeture ①.
- ▶ Relevez la capote arrière.


### Fermeture du coffre (smart fortwo cabrio)

#### Fermeture de la capote arrière

⚠ Lorsque vous fermez le hayon, commencez par verrouiller la capote arrière. Sinon, vous risquez de casser les leviers de fermeture.

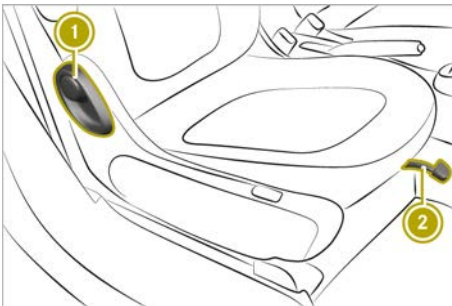
- ▶ Abaissez la capote arrière jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- ▶ Verrouillez la capote arrière à l'aide des 2 leviers de fermeture.

### Fermeture du hayon

- ▶ Poussez le hayon vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la clé. Le véhicule est verrouillé.

### Agrandissement du compartiment de chargement : basculement du dossier du siège du passager

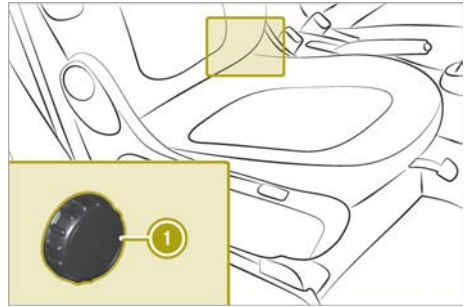
#### Basculement du dossier du siège du passager (siège à levier)



Siège à levier

- ▶ Soulevez le levier ② et reculez le siège du passager au maximum.
- ▶ Tirez le levier ① vers l'avant.
- ▶ Basculez simultanément le dossier vers l'avant.

#### Basculement du dossier du siège du passager (siège à molette)



Siège à molette

- ▶ Tournez la molette ① vers l'avant.

#### Redressement du dossier du siège du passager

#### Important

##### ATTENTION

Si le dossier n'est pas verrouillé, il peut basculer vers l'avant, par exemple en cas de coups de frein ou d'accident.

- Si le dossier n'est pas correctement verrouillé, il vous presse contre la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité n'est plus en mesure de vous apporter la protection prévue et risque de vous blesser.
- Le dossier n'est pas conçu pour retenir des objets ou le chargement déposé dans le coffre.

Le risque de blessure augmente.

Avant chaque trajet, veillez à ce que le dossier soit verrouillé conformément aux instructions.

#### Redressement du dossier du siège du passager (siège à levier)

- ▶ Tirez le levier ①.
- ▶ Basculez simultanément le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille.

### Redressement du dossier du siège du passager (siège à molette)

- ▶ Tournez la molette ① vers l'arrière.

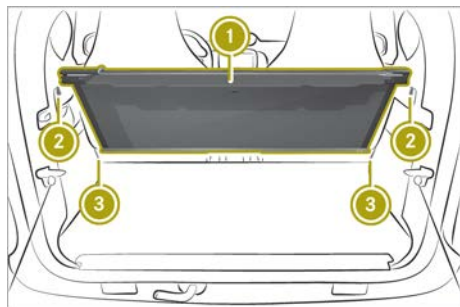
### Utilisation de la séparation de coffre

#### Pose de la séparation de coffre

#### ⚠ ATTENTION

Le couvre-bagages n'est pas conçu pour retenir ou arrimer à lui seul les objets lourds, les bagages et les charges lourdes. Si le chargement n'est pas arrimé, il risque de vous heurter en cas de changement brusque de direction, de freinage ou d'accident. Il y a risque de blessure, voire danger de mort.

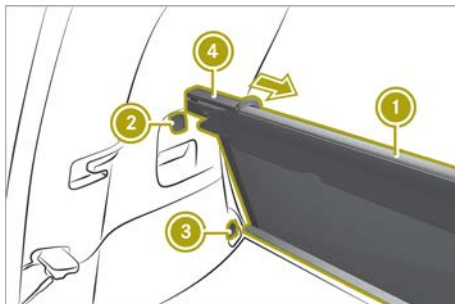
Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés. Arrimez les objets, les bagages ou le chargement, même en cas d'utilisation du couvre-bagages, afin d'éviter qu'ils ne glissent ou ne se renversent (en les arrimant, par exemple).



Pour une fixation plus facile, basculez le dossier du siège du passager vers l'avant.

- ▶ **smart fortwo coupé** : ouvrez la partie supérieure et la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : ouvrez la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : relevez la capote arrière.

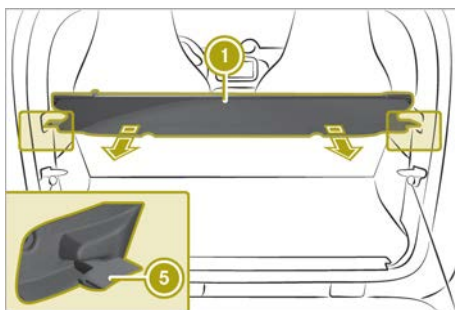
- ▶ Maintenez la séparation de coffre ① et le filet de rangement dans le coffre vers l'intérieur du véhicule.
- ▶ Introduisez la séparation de coffre du côté droit dans le logement ②.



- ▶ Faites coulisser la poignée ④ vers la droite et maintenez-la dans cette position.
- ▶ Introduisez la séparation de coffre du côté gauche dans le logement ②.
- ▶ Relâchez la poignée. La séparation de coffre ① se verrouille.
- ▶ Fixez le filet de rangement à l'aide des bandes velcro.

Lorsque la séparation de coffre n'est pas requise, et si aucun subwoofer n'est monté, la séparation de coffre peut être fixée dans les logements ③.

#### Décrochage et accrochage de la séparation de coffre



- ▶ Saisissez la séparation de coffre ① par le milieu et tirez-la vers l'arrière.
- ▶ Accrochez-la à gauche et à droite dans les logements arrière ⑤.

### Informations utiles

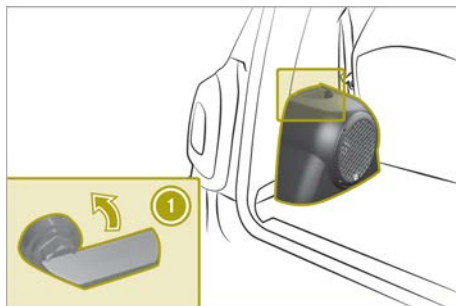
Dans la smart, le compartiment moteur se trouve à l'arrière, sous le coffre. C'est ici que se fait le contrôle du niveau d'huile et l'appoint d'huile moteur.

Tous les autres réservoirs pour les ingrédients et lubrifiants se trouvent à l'avant, sous le cache de maintenance.

Lorsque vous effectuez des travaux sur le véhicule, suivez toutes les consignes de sécurité.

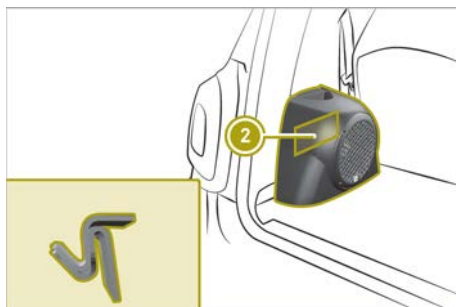
### Dépose et pose du subwoofer

#### Dépose du subwoofer



- ▶ Desserrez la fermeture rapide ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Saisissez la fermeture rapide dans l'évidement.
- ▶ Dégager le subwoofer, faites-le basculer puis tirez-le vers la droite.
- ▶ Débranchez la fiche.

#### Pose du subwoofer



- ▶ Branchez la fiche.
- ▶ Positionnez le subwoofer sur le bas de la garniture latérale.
- ▶ Tournez la fermeture rapide ① vers le haut.
- ▶ Enfoncez l'attache dans l'évidement de la garniture latérale ②.
- ▶ Tournez la fermeture rapide ① vers la droite.

### Ouverture et fermeture du cache de compartiment moteur

#### Important

##### ⚠ ATTENTION

Le cache du compartiment moteur peut devenir brûlant. Il y a risque de blessure si vous devez déposer le cache pour effectuer des travaux dans le compartiment moteur.

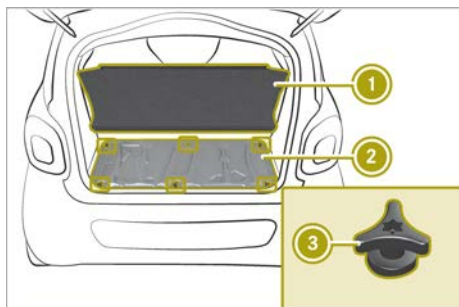
Laissez refroidir le moteur et déposez le cache du compartiment moteur uniquement une fois qu'il a refroidi.

##### ⚠ ATTENTION

Les moteurs thermiques dégagent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. Si le cache du compartiment moteur n'est pas monté correctement alors que le moteur tourne, des gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle, notamment pendant la marche. Il y a risque d'intoxication.

Arrêtez toujours le moteur avant de démonter le cache du compartiment moteur. Assurez-vous que le cache du compartiment moteur est monté correctement.

### Ouverture du cache du compartiment moteur



Le véhicule doit être immobilisé pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

- ▶ **smart fortwo coupé** : ouvrez la partie supérieure et la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : ouvrez la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : relevez la capote arrière.
- ▶ **Véhicules équipés d'un subwoofer** : déposez le subwoofer.
- ▶ **Véhicules équipés d'une séparation de coffre** : accrochez le crochet dans le logement supérieur de la séparation de coffre (1).
- ▶ Relevez la moquette.
- ▶ Dévissez les vis (3) du cache du compartiment moteur.
- ▶ Retirez le cache du compartiment moteur (2).

### Fermeture du cache du compartiment moteur

- ▶ Poussez le cache du compartiment moteur (2) vers l'avant jusqu'en butée.
- ▶ Serrez les vis (3) à fond.
- ▶ Rabattez la moquette et glissez-la sous la garniture latérale.
- ▶ **Véhicules équipés d'un subwoofer** : posez le subwoofer.
- ▶ **Véhicules équipés d'une séparation de coffre** : décrochez le crochet de la séparation de coffre.

### Ouverture et fermeture du cache de maintenance

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Si le cache de maintenance est déverrouillé, il pourrait se détacher pendant la marche et empêcher toute visibilité ou mettre en danger les autres usagers. Il y a risque d'accident et de blessure.

Avant chaque trajet, assurez-vous que le cache de maintenance est verrouillé.

#### ⚠ ATTENTION

Si les essuie-glaces se mettent en marche alors que le cache de maintenance est ouvert, vous risquez d'être coincé par la tringlerie des essuie-glaces. Il y a risque de blessure.

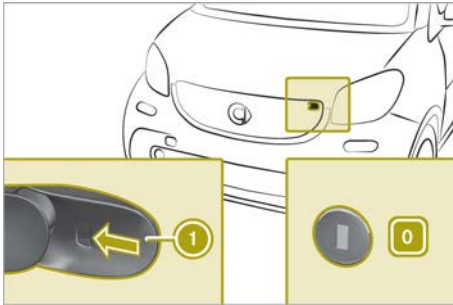
Arrêtez toujours les essuie-glaces et coupez le contact avant d'ouvrir le cache de maintenance.

- ❗ Pour garantir l'admission d'air, veillez à ce que les fentes d'aération sur le cache de maintenance soient toujours débarrassées de la neige ou de toute saleté.

Le véhicule doit être immobilisé pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

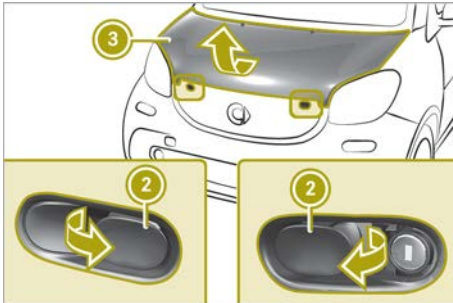
Sur les véhicules équipés d'un cache de maintenance verrouillable, vous devez d'abord le déverrouiller avant de l'ouvrir.

### Déverrouillage du cache de maintenance sur les véhicules équipés d'un cache de maintenance verrouillable



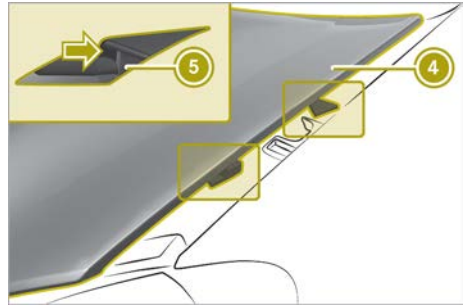
- ▶ Retirez le cache de la serrure ① du côté conducteur.
- ▶ Introduisez la clé dans la serrure, puis tournez-la en position 0.

### Ouverture du cache de maintenance

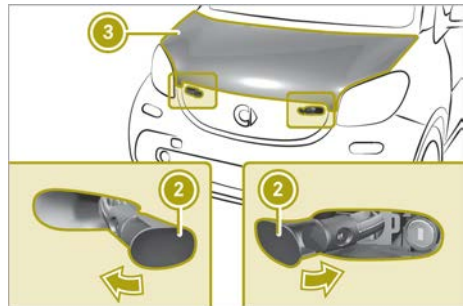


- ▶ Tirez les 2 leviers ② dans le sens de la flèche.
- ▶ Soulevez l'avant du cache de maintenance ③.
- ▶ Tirez légèrement le cache de maintenance ③ vers l'avant et retirez-le par le haut.
- ▶ Accrochez le cache de maintenance ③ au niveau du dos (sur sa partie supérieure) dans les orifices qui se trouvent sur le véhicule.

### Fermeture du cache de maintenance

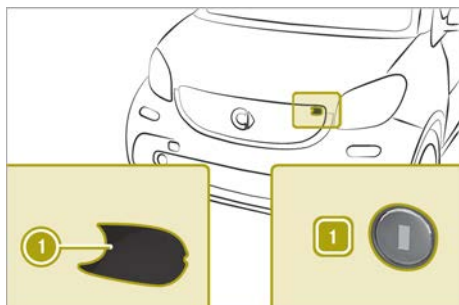


- ▶ Soulevez le cache de maintenance ③.
- ▶ Glissez les baguettes situées à gauche et à droite ⑤ sur le cache de maintenance sous les baguettes se trouvant au niveau des ailes ④.



- ▶ Poussez le cache de maintenance ③ vers le bas.
- ▶ Poussez les 2 leviers ② vers l'arrière dans le sens de la flèche.

### Verrouillage du cache de maintenance sur les véhicules équipés d'un cache de maintenance verrouillable



- ▶ Introduisez la clé dans la serrure, puis tournez-la en position 1.
- ▶ Introduisez le cache de la serrure 1 du côté conducteur et verrouillez-le.

### Contrôle et appoint des ingrédients et lubrifiants

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Les ingrédients et lubrifiants peuvent être toxiques et dangereux pour la santé. Il y a risque de blessure.

Lors de l'utilisation, du stockage et de l'élimination des ingrédients et lubrifiants, tenez compte des inscriptions sur les récipients d'origine correspondants. Conservez toujours les ingrédients et lubrifiants dans leur récipient d'origine fermé. Tenez toujours les batteries hors de portée des enfants.

#### ♻ Protection de l'environnement

Éliminez les ingrédients et lubrifiants dans le respect des règles de protection de l'environnement !

Respectez également les consignes de sécurité qui figurent dans le chapitre « Ingrédients et lubrifiants » (> page 205).

Les ingrédients et lubrifiants sont

- les carburants (essence ou gazole, par exemple)
- les lubrifiants (huile moteur ou huile de boîte de vitesses, par exemple)
- le liquide de refroidissement
- le liquide de frein
- le liquide de lave-glace
- le réfrigérant du système de climatisation

Ingrédients et lubrifiants agréés par smart : <http://bevo.mercedes-benz.com>

### Contrôle et appoint d'huile moteur

#### Contrôle du niveau d'huile moteur

#### ⚠ ATTENTION

Certains composants à l'intérieur du compartiment moteur peuvent être très chauds, par exemple le moteur, le radiateur et les pièces du système d'échappement. Il y a risque de blessure en cas de travaux dans le compartiment moteur !

Dans la mesure du possible, laissez le moteur refroidir et ne touchez qu'aux composants mentionnés ci-après.

#### ⚠ ATTENTION

Si vous ouvrez le capot en cas de surchauffe du moteur ou d'incendie dans le compartiment moteur, vous risquez d'entrer en contact avec des gaz chauds ou autres ingrédients ou lubrifiants qui s'échappent. Il y a risque de blessure.

En cas de surchauffe, laissez le moteur refroidir avant d'ouvrir le capot. En cas d'incendie dans le compartiment moteur, laissez le capot fermé et prévenez les pompiers.

#### ⚠ ATTENTION

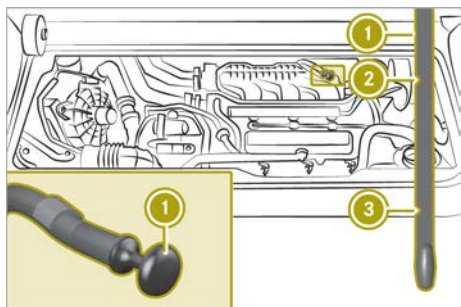
Le compartiment moteur abrite des composants en mouvement. Même lorsque le contact est coupé, certains composants peuvent encore être en mouvement ou redémarrer brusquement, par exemple le

ventilateur du radiateur. Il y a risque de blessure.

Si vous devez effectuer des travaux dans le compartiment moteur,

- coupez le contact
- n'introduisez jamais les mains dans la zone de danger des composants en mouvement, par exemple la zone du ventilateur
- enlevez vos bijoux et votre montre-bracelet
- tenez notamment vos vêtements et vos cheveux loin des pièces mobiles

La consommation d'huile varie en fonction de votre style de conduite, sans dépasser toutefois 0,5 litre aux 1 000 km. La consommation d'huile peut cependant être supérieure si le véhicule est neuf ou si vous faites tourner fréquemment le moteur à des régimes élevés.



Arrêtez le véhicule sur un sol plat pour effectuer un contrôle de l'huile moteur.

- ▶ Vous pouvez mesurer immédiatement le niveau d'huile si vous n'avez pas démarré le moteur pendant une période prolongée (pendant la nuit, par exemple).
- ▶ Si le moteur a atteint sa température de service après un trajet, attendez 5 minutes avant de prendre la mesure.
- ▶ Si vous avez fait démarrer le moteur seulement pendant un court instant et que le moteur n'a pas atteint sa température de service, arrêtez le moteur et attendez 30 minutes environ avant de prendre la mesure.
- ▶ Ouvrez le cache du compartiment moteur.

- ▶ Retirez la jauge à huile ① du tube de guidage et essuyez-la.
- ▶ Introduisez la jauge à huile entièrement dans le tube de guidage.
- ▶ Retirez la jauge à huile.
- ▶ Lisez le niveau d'huile moteur. Le niveau doit se situer entre les repères minimum ③ et maximum ②.

### Appoint d'huile moteur

#### ⚠ ATTENTION

Si l'huile moteur entre en contact avec des composants brûlants du compartiment moteur, elle risque de s'enflammer. Il y a risque d'incendie et de blessure.

Veillez à ne pas verser de l'huile moteur à côté de l'orifice de remplissage. Laissez le moteur refroidir et nettoyez soigneusement les composants souillés par l'huile moteur avant de démarrer le moteur.

❗ Ne versez pas trop d'huile. Si le niveau dépasse le repère **maximum** de la jauge, cela signifie que vous avez versé une quantité d'huile trop importante. Le moteur ou le catalyseur risquent alors d'être endommagés. Faites aspirer l'excès d'huile.

❗ N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur. Cela risque d'endommager le moteur.

#### ♻ Protection de l'environnement

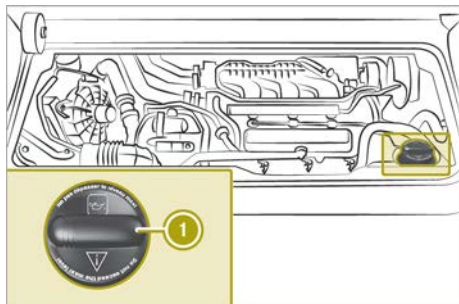
Veillez à ne pas répandre d'huile en faisant l'appoint. Vous polluez l'environnement si vous laissez l'huile s'infiltrer dans le sol ou se mélanger aux eaux de ruissellement.



Pour de plus amples informations sur les huiles moteur testées et agréées, adressez-vous à un smart center. smart vous recommande de confier la vidange d'huile à un atelier qualifié.

Vous trouverez une vue d'ensemble des huiles moteur agréées sous

<http://bevo.mercedes-benz.com> en indiquant la spécification, par exemple 229.5.

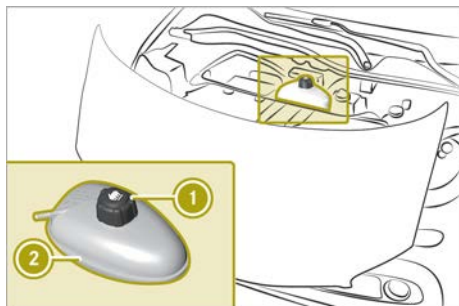


- ▶ Dévissez le bouchon ① et enlevez-le.
- ▶ Ajoutez au maximum 1 litre d'huile moteur recommandée.
- ▶ Remettez le bouchon en place et vissez-le jusqu'en butée.
- ▶ Contrôlez le niveau d'huile moteur.
- ▶ Fermez le cache du compartiment moteur.

**i** Nous vous recommandons vivement d'effectuer régulièrement la vidange d'huile moteur avec une huile moteur agréée ayant un indice SAE approprié.

## Contrôle et appoint du liquide de refroidissement

### Contrôle du niveau du liquide de refroidissement



- ▶ Arrêtez le véhicule sur un sol plat.
- ▶ Laissez refroidir le liquide de refroidissement pendant au moins 30 minutes.
- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Effectuez un contrôle visuel du réservoir ②.  
Le niveau de liquide doit se situer entre le repère minimum et le repère maximum.

### Appoint de liquide de refroidissement

#### ⚠ ATTENTION

Le circuit de refroidissement du moteur est sous pression, en particulier lorsque le moteur est chaud. Lorsque vous ouvrez le bouchon, vous pourriez être brûlé par des projections de liquide chaud. Il y a risque de blessure.

Laissez refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Portez des gants et des lunettes de protection lors de l'ouverture.

Ouvrez lentement le bouchon pour laisser la pression s'échapper.

- ❗ Remplissez toujours le circuit de refroidissement avec un liquide de refroidissement préparé à l'avance et dont les proportions assurent la protection antigel souhaitée. Sinon, vous risquez d'endommager le moteur.

Pour de plus amples informations sur le liquide de refroidissement, reportez-vous aux prescriptions Mercedes-Benz relatives aux ingrédients et lubrifiants (MB 310.1), que vous pouvez par exemple trouver sur le site Internet <http://bevo.mercedes-benz.com>. Vous pouvez également vous adresser à un atelier qualifié.

Si la proportion correcte de produit antigel et anticorrosion est respectée, le point d'ébullition du liquide de refroidissement se situe à 130 °C environ pendant la marche.

La proportion de produit anticorrosion et antigel dans le circuit de refroidissement du moteur devrait être de 50 % (protection antigel jusqu'à -37 °C). Le système de refroidissement du moteur est ainsi protégé du gel jusqu'à -25 °C environ.

- ▶ Recouvrez le bouchon ① du vase d'expansion ② d'un chiffon.
- ▶ Tournez lentement le bouchon d'un demi-tour. Si nécessaire, laissez la pression s'échapper.
- ▶ Continuez de tourner le bouchon et enlevez-le.
- ▶ Faites l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau du repère maximum.
- ▶ Remettez le bouchon en place et fermez-le jusqu'en butée.
- ▶ Fermez le cache de maintenance.

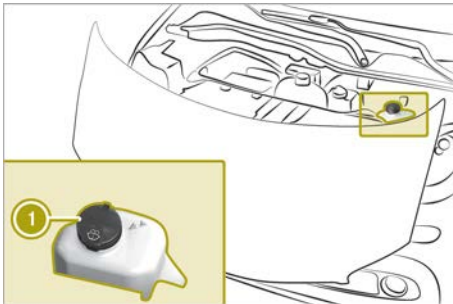
**i** Pour de plus amples informations sur les liquides de refroidissement recommandés, voir « Caractéristiques techniques ».

### Appoint de liquide de lave-glace

#### **⚠ ATTENTION**

Le concentré pour liquide de lave-glace est facilement inflammable. S'il entre en contact avec des composants brûlants du moteur, il risque de s'enflammer. Il y a risque d'incendie et de blessure.

Veillez à ne pas verser du concentré pour liquide de lave-glace à côté de l'orifice de remplissage.



- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Soulevez le bouchon ① par la languette.
- ▶ Tirez le raccord extractible, si disponible, vers le haut jusqu'en butée.
- ▶ Versez le liquide de lave-glace.
- ▶ Abaissez le raccord extractible, si disponible, et enfoncez-le.

- ▶ Remettez le bouchon ① en place et fermez-le bien.
- ▶ Fermez le cache de maintenance.

**i** Pour de plus amples informations sur le liquide de lave-glace/produit antigel, voir « Caractéristiques techniques ».

### Contrôle des jantes et des pneus

#### **⚠ Attention**

Un pneu dégonflé compromet fortement le comportement routier, la manœuvrabilité et la capacité de freinage du véhicule. Il y a risque d'accident.

Ne roulez jamais avec un pneu dégonflé. Remplacez immédiatement le pneu dégonflé par votre roue de secours ou prenez contact avec un atelier qualifié.

#### **⚠ ATTENTION**

Des pneus endommagés peuvent entraîner des pertes de pression. Vous risqueriez alors de perdre le contrôle du véhicule. Il y a risque d'accident.

Contrôlez régulièrement l'état des pneus et remplacez immédiatement les pneus endommagés.

#### **⚠ ATTENTION**

Si la profondeur des sculptures est insuffisante, l'adhérence des pneus diminue. L'eau ne peut plus être évacuée. Cela entraîne un risque accru d'aquaplanage sur chaussée mouillée, en particulier si vous roulez à une vitesse inadaptée. Il y a risque d'accident.

Si la pression des pneus est trop élevée ou trop basse, il peut arriver que la bande de roulement des pneus ne s'use pas uniformément. Par conséquent, contrôlez régulièrement sur tous les pneus la profondeur des sculptures et l'état de la bande de roulement sur toute la largeur du pneu.

Profondeur minimale des sculptures :

- Pneus été : 3 mm
- Pneus M+S : 4 mm

Pour des raisons de sécurité, faites remplacer les pneus avant que la profondeur minimale prescrite pour les sculptures ne soit atteinte.

**I** Lorsque vous ne pouvez pas éviter les obstacles (bordures de trottoirs, par exemple), franchissez-les toujours à vitesse réduite et selon un angle obtus. Sinon, vous risquez d'endommager les jantes et les pneus.

La modification du système de freinage et des roues n'est pas autorisée. Le montage de rondelles de compensation et de disques antipoussière n'est pas autorisé. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation de votre véhicule.

Contrôlez l'état des pneus et des jantes au moins 1 fois par mois ainsi qu'après un trajet en tout-terrain ou sur des routes en mauvais état.

Lorsque votre véhicule est équipé de pneus neufs, roulez à vitesse modérée pendant les 100 premiers kilomètres. Ce n'est qu'après qu'ils atteignent leur pleine efficacité.

Des vibrations, des bruits audibles ou un comportement routier anormal du véhicule, par exemple lorsque ce dernier tire d'un côté, peuvent signifier que les jantes ou les pneus sont endommagés.

En cas de doute concernant l'état d'un pneu :

- ▶ Réduisez votre vitesse.
- ▶ Arrêtez-vous dès que possible.
- ▶ Contrôlez l'état des jantes et des pneus. Si aucun dommage n'est visible, faites contrôler les jantes et les pneus par un atelier qualifié.

Sinon, la tenue de route du véhicule peut être compromise et vous ou d'autres personnes pouvez être exposés à un danger.

### ATTENTION

Si vous dépassez la capacité de charge indiquée sur les pneus ou l'indice de vitesse autorisé, cela peut causer des dommages au niveau des pneus et entraîner leur éclatement. Il y a risque d'accident. Par conséquent, montez uniquement des pneus dont les dimensions et le type sont agréés pour votre véhicule. Veillez à respecter la capacité de charge des pneus requise pour le véhicule et l'indice de vitesse.

### ATTENTION

Si vous montez des jantes et des pneus de dimensions incorrectes, les freins de roue ou les composants de la suspension des roues risquent d'être endommagés. Il y a risque d'accident.

Les jantes et les pneus doivent toujours être remplacés par des jantes et des pneus correspondant aux spécifications des pneus d'origine.

Pour les jantes, tenez alors compte des éléments suivants :

- Désignation
- Type

Pour les pneus, tenez alors compte des éléments suivants :

- Désignation
- Fabricant
- Type

**I** Si votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de la pression, des composants électroniques sont intégrés dans les roues. Ne placez en aucun cas de démonte-pneu dans la zone de la valve. Sinon, les composants électroniques pourraient être endommagés.

Confiez le remplacement des pneus uniquement à un atelier qualifié.

## Changement de roue

### Important

#### ATTENTION

N'intervertissez pas les roues avant et les roues arrière car elles n'ont pas les mêmes dimensions (taille, déport de jante, etc.).

**I** Placez un cric adapté uniquement sous les points d'appui prévus à cet effet. Pour procéder au changement de roue, ne soulevez le véhicule que pendant une courte durée. Veillez à ce que le sol soit adapté et assurez-vous que personne ne se trouve dans le véhicule. Immobilisez le véhicule avec des cales et serrez le frein de stationnement.

### Règles pour choisir de nouveaux pneus

**I** Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande d'utiliser uniquement les jantes et pneumatiques spécialement agréés par smart pour votre véhicule. Ces pneus sont spécialement adaptés aux systèmes de régulation tels que l'ABS ou l'ESP®.

Utilisez uniquement les jantes et les pneus qui ont été testés et recommandés par smart. Sinon, cela risque d'entraîner une dégradation du comportement du véhicule, par exemple du point de vue de la tenue de route, des bruits de roulement et de la consommation. En outre, une différence des dimensions par rapport aux spécifications et des déformations sous charge imprévues survenant pendant la marche peuvent entraîner un frottement des pneus contre la carrosserie ou les éléments de l'essieu. Les pneus ou le véhicule peuvent être endommagés.

smart décline toute responsabilité pour les dommages générés par l'utilisation de pneus et de jantes autres que ceux qui ont été testés et recommandés.

Pour de plus amples informations concernant les jantes et les pneumatiques, adressez-vous à un atelier qualifié, par exemple à un smart center.

La durée de vie d'un pneu dépend entre autres des facteurs suivants :

- Style de conduite
- Pression des pneus
- Distance parcourue

Pour choisir de nouveaux pneus, appliquez les règles suivantes :

- Respectez les prescriptions spécifiques au pays qui imposent ou recommandent un certain type de pneu pour le véhicule.
- Ne montez que des jantes et des pneus de même type et de même marque.
- Utilisez toujours des jantes de même taille sur un essieu (gauche/droite).
- Utilisez toujours des pneu de même type (pneus été, pneus hiver).
- Utilisez uniquement des combinaisons de jantes et de pneus agréées.
- N'usez pas trop les pneus. Sinon, leur adhérence sur route mouillée diminue fortement (aquaplanage).
- Remplacez les pneus au plus tard au bout de 6 ans.

**i** Vous trouverez les pressions de gonflage recommandées pour différentes conditions d'utilisation du véhicule dans le tableau des pressions de gonflage sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur.

Pour de plus amples informations sur les pneus et les jantes, adressez-vous à un vendeur spécialisé, à un atelier qualifié ou à un smart center.

### Préparation du changement de roue

- ▶ Arrêtez le véhicule sur un sol stable, plat et non glissant.
- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Mettez les roues avant en ligne droite.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et engagez le 1er rapport ou la marche arrière.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : mettez la boîte de vitesses sur P.
- ▶ Arrêtez le moteur.
- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.

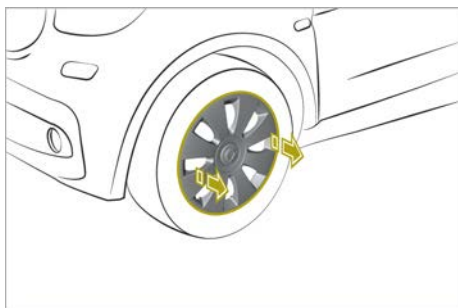
## Dépose de la roue

### ⚠ ATTENTION

Si vous ne placez pas correctement le cric sous le point d'appui prévu à cet effet sur le véhicule, le cric risque de glisser lorsque le véhicule est soulevé. Il y a risque de blessure.

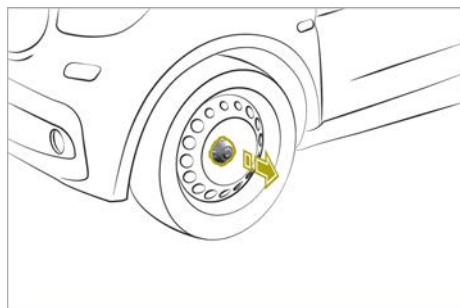
Placez le cric uniquement sous le point d'appui prévu à cet effet sur le véhicule. Le pied du cric doit se trouver directement en dessous du point d'appui du véhicule.

❗ Ne posez pas les vis de roue dans le sable ou dans la saleté. Sinon, le filetage des vis de roue et le taraudage des moyeux de roue pourraient être endommagés lors du vissage.



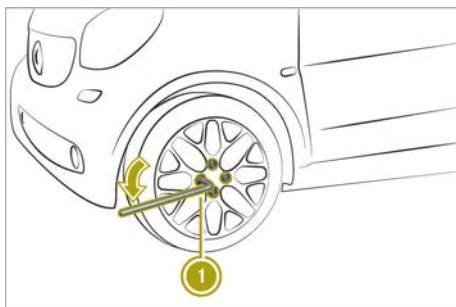
### Véhicules équipés de jantes acier et d'enjoliveurs :

► Saisissez l'enjoliveur par 2 des ouvertures et retirez-le.

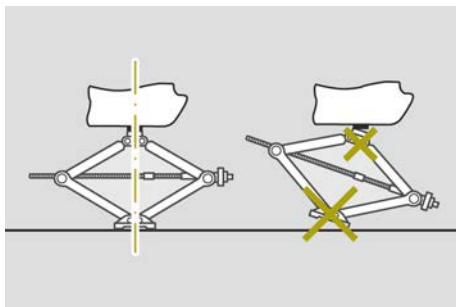
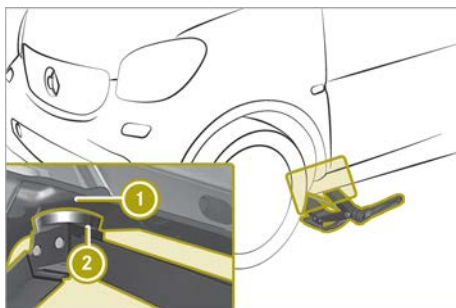
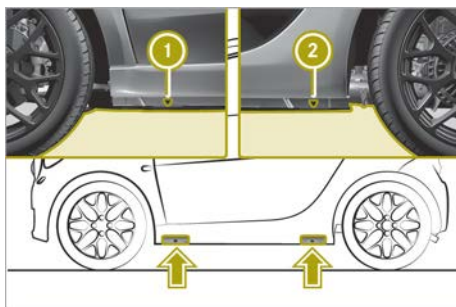


### Véhicules équipés de jantes acier et de cache-moyeux :

► Déposez le cache-moyeu.



► A l'aide de la clé démonte-roue ①, dévissez les vis de la roue d'un tour environ. Ne les dévissez pas complètement.



Le véhicule doit être soulevé uniquement au niveau des points d'appui du cric prévus à cet effet. Les points d'appui du cric se trouvent derrière les passages des roues avant et devant les passages des roues arrière.

- ▶ Placez le cric ② sous les marquages triangulaires, au niveau des points d'appui du cric ①.
- ▶ Placez le pied du cric à la verticale sous les points d'appui du véhicule.
- ▶ Soulevez le véhicule avec le cric jusqu'à ce que le pneu soit à 3 cm au maximum au-dessus du sol.
- ▶ Dévissez complètement les vis de roue.
- ▶ Déposez la roue.

### Pose de la roue

#### ⚠ ATTENTION

Si les vis de roue sont huilées ou graissées et que les vis de roue ou le taraudage du moyeu de roue sont endommagés, les vis de roue risquent de se desserrer. Vous risquez alors de perdre une roue pendant la marche. Il y a risque d'accident.

N'huilez ni ne graissez jamais les vis de roue. Si le taraudage est endommagé, prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié. Faites remplacer les vis de roue endommagées ou le taraudage du moyeu de roue endommagé. Ne reprenez pas la route.

#### ⚠ ATTENTION

Si vous ne serrez pas les vis ou les écrous de roue au couple de serrage prescrit, les roues peuvent se détacher. Il y a risque d'accident.

Après un changement de roue, faites immédiatement contrôler le couple de serrage par un atelier qualifié.

#### ⚠ ATTENTION

Si vous vissez les vis ou écrous de roue lorsque le véhicule est soulevé, le cric risque de glisser. Il y a risque de blessure.

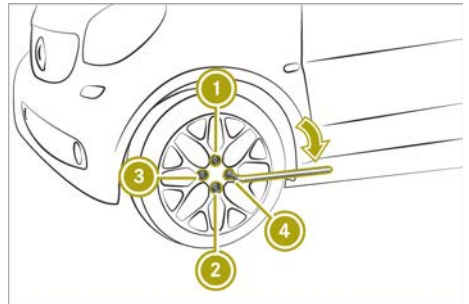
Serrez les vis ou écrous de roue uniquement lorsque le véhicule est abaissé.

- ❗ Lors d'un changement de roue, utilisez uniquement des vis de roue approuvées pour les jantes montées et pour votre véhicule.



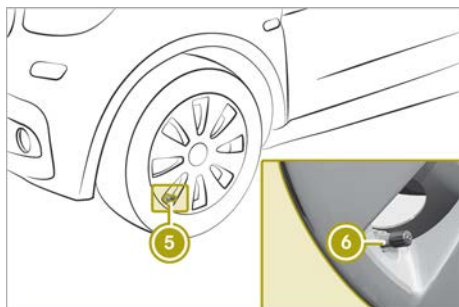
Montez les pneus avec sens de rotation prescrit uniquement dans leur sens de rotation. Le sens de rotation est repéré par une flèche sur le flanc du pneu.

- ▶ Nettoyez les surfaces de contact entre la roue et le moyeu.
- ▶ Glissez la roue sur le moyeu et appliquez-la contre celui-ci.
- ▶ Vissez les vis de roue et serrez-les légèrement.



- ▶ Abaissez complètement le véhicule.
- ▶ Retirez le cric.
- ▶ Serrez les vis de roue uniformément dans l'ordre indiqué ① à ④, c'est-à-dire en diagonale. Le couple de serrage doit être de 105 Nm.
- ▶ Contrôlez la pression recommandée des pneus et corrigez-la si nécessaire.
- ❗ Véhicules équipés du système de contrôle de la pression des pneus : toutes les

roues montées doivent être équipées de capteurs opérationnels.



**Véhicules équipés de jantes acier et d'enjoliveurs :**

- ▶ Montez l'enjoliveur ⑤ de manière à ce que la valve ⑥ ne soit pas coincée.
- ▶ Encliquez l'enjoliveur sur la jante en appuyant uniformément avec les deux mains jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
- ▶ Vérifiez que l'enjoliveur est bien encliqueté sur la jante.

**Véhicules équipés de jantes acier et de cache-moyeux :**

- ▶ Montez le cache-moyeu.

### Stockage des roues

- ▶ Stockez les roues démontées dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière.
- ▶ Protégez-les de l'huile, de la graisse et du carburant.

## Utilisation du système de contrôle de la pression des pneus

### Informations utiles

Il incombe au conducteur de régler la pression des pneus conformément à la pression de gonflage recommandée pour les pneus froids et adaptée aux conditions d'utilisation du véhicule.

Le système de contrôle de la pression des pneus vous alerte lorsque la pression dans un ou plusieurs pneus baisse.

Le système de contrôle de la pression des pneus fonctionne uniquement si les 4 roues

sont équipées de capteurs et après avoir initialisé la pression de gonflage adaptée aux conditions d'utilisation actuelles du véhicule. Cela s'effectue en général de manière automatique mais peut également être défini par un redémarrage du système de contrôle de la pression des pneus. Avant de redémarrer, contrôlez que la pression des pneus est conforme à la pression de gonflage recommandée.

Le système de contrôle de la pression des pneus ne vous prévient pas dans les cas suivants :

- baisse de pression des pneus identique dans plusieurs pneus
- baisse de pression soudaine, due par exemple à l'intrusion d'un corps étranger dans le pneu
- pression réglée incorrecte

Le système de contrôle de la pression des pneus dispose sur le combiné d'instruments d'un voyant orange d'alerte qui sert à signaler les pertes de pression et les défauts.

### Redémarrage du système de contrôle de la pression des pneus (ordinateur de bord avec visuel monochrome)

- ▶ Réglez la pression de tous les pneus conformément à la valeur recommandée.
- ▶ Appuyez plusieurs sur la touche de la manette multifonction jusqu'à ce que les symboles et apparaissent sur le visuel du combiné d'instruments.
- ▶ Appuyez longuement sur la touche de la manette multifonction. Les symboles et clignotent pendant 5 secondes environ sur le visuel du combiné d'instruments. Ensuite, les 2 symboles s'allument.

Le système de contrôle de la pression des pneus redémarre.

**Redémarrage du système de contrôle de la pression des pneus (ordinateur de bord avec visuel couleur)**

- ▶ Réglez la pression de tous les pneus conformément à la valeur recommandée.
- ▶ Sélectionnez **Réglages > Contrôle pression pneus** dans l'ordinateur de bord. Le message **Contrôle pression pneus Pressions actuelles comme nouvelles valeurs de référence?** apparaît sur le visuel.
- ▶ Sélectionnez **Oui** et appuyez sur le sélecteur **OK** pour confirmer. Le message **Contrôle pression pneus redémarré** apparaît sur le visuel.

Si le message **Contrôle pression pneus redémarré** n'apparaît pas au bout de 5 secondes environ, redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.

**Contrôle de la pression de pneu**

**Important**

**⚠ ATTENTION**

Les pneus dont la pression est trop basse ou trop élevée sont exposés aux risques suivants :

- Les pneus peuvent éclater, en particulier lorsque la charge ou la vitesse du véhicule augmentent.
- Les pneus peuvent s'user de manière excessive et/ou irrégulière, ce qui peut réduire fortement leur adhérence.
- Le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis.

Il y a risque d'accident.

Tenez compte des pressions de gonflage recommandées et contrôlez la pression de chacun des pneus.

- au moins toutes les 2 semaines
- si le chargement a été modifié

- avant les longs trajets
- si les conditions d'utilisation ont changé (trajet en tout-terrain, par exemple)

Corrigez la pression des pneus si nécessaire.

**⚠ ATTENTION**

Si vous montez un accessoire inadapté sur les valves de pneu, cela peut provoquer une surcharge et entraîner la défaillance des valves, ce qui aurait comme conséquence une perte de pression des pneus. Les systèmes de contrôle de la pression des pneus proposés dans le cadre du post-équipement maintiennent, de par leur construction, les valves ouvertes. Cela peut également entraîner des pertes de pression au niveau des pneus. Il y a risque d'accident. Vissez sur les valves de pneu uniquement les capuchons de valve fournis de série ou autres capuchons agréés spécialement par smart pour votre véhicule.

**⚠ ATTENTION**

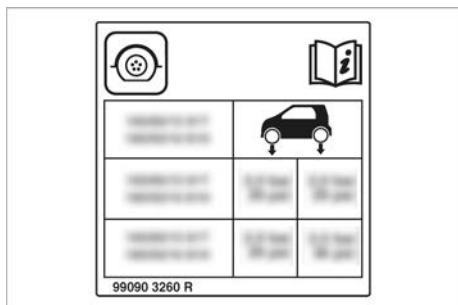
Lorsque la pression des pneus baisse de manière répétée, il se peut que les jantes, les valves ou les pneus soient endommagés. Une pression de gonflage trop faible peut entraîner l'éclatement d'un pneu. Il y a risque d'accident.

- Recherchez la présence de corps étrangers.
- Contrôlez l'étanchéité de la jante et de la valve.

Si vous ne pouvez pas éliminer les dommages, prenez contact avec un atelier qualifié.

**Ⓢ Protection de l'environnement**

Contrôlez régulièrement la pression des pneus, au minimum tous les 15 jours.



Vous trouverez sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur le tableau des pressions de gonflage conseillées pour différentes conditions d'utilisation.

Dans le tableau des pressions de gonflage des pneus peuvent figurer des pressions de gonflage pour différents états de chargement. Ces derniers sont représentés dans le tableau par un nombre différent de personnes et de bagages. Le nombre réel de sièges peut différer.

Si la pression de gonflage est précédée de l'indication de dimensions de pneus, cela signifie que la pression indiquée est uniquement valable pour ces tailles de pneus. En l'absence d'indication de dimensions de pneus, les pressions de gonflage indiquées dans le tableau des pressions de gonflage des pneus sont valables pour tous les pneus homologués.

### Contrôle manuel et correction de la pression des pneus

Contrôlez la pression des pneus uniquement lorsque les pneus sont froids.

- ▶ Parcourez moins de 2 km/h avec le véhicule.
- ▶ Immobilisez le véhicule pendant au moins 3 heures sans exposition directe au rayonnement solaire.
- ▶ Contrôlez la pression des pneus avec un manomètre approprié.
- ▶ Adaptez la pression de gonflage, si nécessaire.
- ▶ Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.

### Utilisation des pneus hiver


#### ⚠ ATTENTION

Les pneus M+S dont la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm ne conviennent pas pour la conduite en hiver car ils n'offrent pas une adhérence suffisante. Il y a risque d'accident.

Remplacez impérativement les pneus M+S dont les sculptures ont une profondeur inférieure à 4 mm.

Les pneus été perdent considérablement en élasticité et par conséquent en adhérence et en capacité de freinage lorsque la température est inférieure à +7 °C. Equipez par conséquent votre véhicule de pneus M+S. Si vous utilisez des pneus été lorsque les températures sont très basses, cela risque d'entraîner la formation de fissures et les pneus seraient ainsi irrémédiablement endommagés. smart décline toute responsabilité pour ces dommages.

Avant le début de l'hiver, faites effectuer un service spécial par un atelier qualifié.

- ▶ Lorsque la température extérieure est basse, utilisez uniquement des pneus hiver portant le sigle M+S.
- ▶ Lorsque les conditions de circulation sont hivernales, montez des pneus M+S sur lesquels figure un symbole supplémentaire représentant un flocon de neige . Avec ces pneus, vous obtiendrez également en hiver l'efficacité optimale des systèmes de sécurité active, tels que l'abs.
- ▶ Equipez toutes les roues de pneus M+S de même marque et de même profil.
- ▶ Lorsque vous roulez avec des pneus M+S, respectez impérativement la vitesse maximale autorisée.
- ▶ Montez uniquement des pneus dont les dimensions et le type sont agréés pour les véhicules smart.
- ▶ Si vous montez des pneus avec sens de rotation prescrit, tenez compte de la flèche sur le flanc du pneu qui indique le sens de rotation du pneu.

Après le montage de pneus M+S :

- ▶ Contrôlez la pression des pneus.
- ▶ Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.
- ▶ Si les pneus M+S utilisés sur le véhicule ne sont pas prévus pour atteindre la vitesse maximale autorisée de ce dernier, vous devez placer une étiquette de rappel correspondante dans le champ de vision du conducteur. Limitez la vitesse du véhicule à la vitesse maximale autorisée pour les pneus M+S avec le limiteur de vitesse.

### Utilisation de chaînes à neige

#### ATTENTION

Si vous montez des chaînes neige sur les roues avant, celles-ci peuvent frotter contre la carrosserie ou les éléments du train de roulement. Le véhicule ou les pneus peuvent alors être endommagés. Il y a risque d'accident.

Pour éviter de prendre des risques,

- ne montez jamais de chaînes neige sur les roues avant
- montez les chaînes neige toujours par paire sur les roues arrière

**!** **Véhicules équipés de jantes acier** : si vous montez des chaînes neige sur des jantes acier, les enjoliveurs peuvent être endommagés. Avant de monter des chaînes neige, déposez les enjoliveurs des roues correspondantes.

Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande de monter uniquement des chaînes neige agréées pour les véhicules smart. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

- ▶ Respectez les dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
- ▶ Montez uniquement des chaînes neige agréées pour les véhicules smart.
- ▶ Montez des chaînes neige sur les deux roues arrière.

- ▶ Utilisez des chaînes neige uniquement sur des routes enneigées.
- ▶ Lorsque vous roulez avec des chaînes neige, ne dépassez pas la vitesse maximale autorisée de 50 km/h.

### Remplacement des balais d'essuie-glace

#### Important

#### ATTENTION

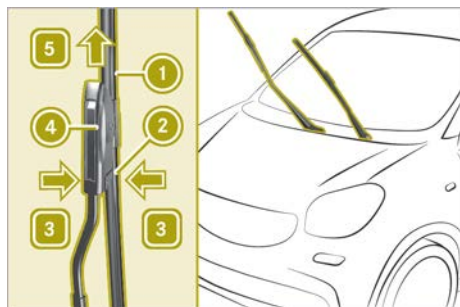
Si les essuie-glaces se mettent en marche lors du remplacement des balais d'essuie-glace, vous risquez d'être coincé par le bras d'essuie-glace. Il y a risque de blessure.

Veillez à toujours arrêter les essuie-glaces et couper le contact avant de remplacer les balais d'essuie-glace.

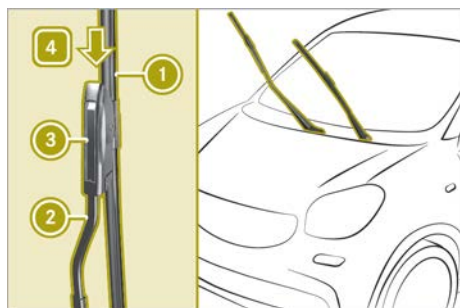
- !** N'ouvrez en aucun cas le cache de maintenance ou le hayon tant qu'un bras d'essuie-glace est écarté du pare-brise ou de la lunette arrière. Ne rabattez en aucun cas le bras d'essuie-glace sur le pare-brise ou la lunette arrière tant qu'un balai d'essuie-glace n'est pas monté. Tenez le bras d'essuie-glace lorsque vous remplacez le balai d'essuie-glace. Si vous relâchez le bras d'essuie-glace alors qu'aucun balai d'essuie-glace n'est monté et qu'il retombe sur la vitre, celle-ci peut être endommagée par le choc.

### Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise

- ▶ Tournez la clé en position 1 ou 2 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Poussez le commutateur des essuie-glaces sur 2. Déplacez les bras d'essuie-glace vers le haut.
- ▶ Tournez la clé en position 0, puis retirez-la.
- ▶ Ecartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.

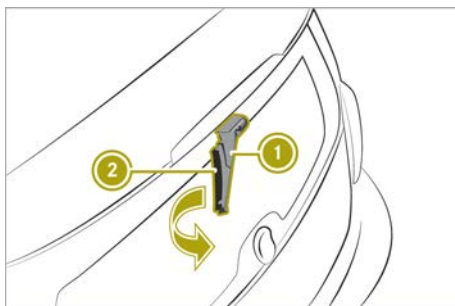


- ▶ Appuyez sur les 2 languettes de déverrouillage ② du support ④ dans le sens de la flèche ③ et retirez-les du bras.
- ▶ Poussez le balai d'essuie-glace ① dans le sens de la flèche ⑤ jusqu'à ce que le crochet de fixation du balai d'essuie-glace soit à découvert.
- ▶ Retirez le balai d'essuie-glace.



- ▶ Poussez le balai neuf ① dans le support ③ du bras d'essuie-glace ② dans le sens de la flèche ④.
- ▶ Le balai d'essuie-glace s'encliquette.
- ▶ Vérifiez que le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- ▶ Rabattez avec précaution le bras d'essuie-glace ② sur le pare-brise.

### Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière (smart fortwo coupé)



- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Ecartez le bras d'essuie-glace ① de la lunette arrière jusqu'à encliquetage.
- ▶ Faites pivoter le balai d'essuie-glace ② dans le sens de la flèche pour le dégager du support jusqu'à ce qu'il se décroche du bras.
- ▶ Retirez le balai d'essuie-glace ②
- ▶ Enfoncez sur le balai neuf ② sur le bras d'essuie-glace ① jusqu'à encliquetage.
- ▶ Vérifiez que le balai d'essuie-glace ② est bien fixé.
- ▶ Rabattez le bras d'essuie-glace ① sur la lunette arrière.

### Nettoyage du véhicule

#### Informations utiles

Un entretien régulier est nécessaire pour préserver à long terme les propriétés esthétiques et la qualité du véhicule.

Tenez compte des remarques suivantes lors du nettoyage et de l'entretien du véhicule :

- ▶ Utilisez un chiffon doux humide.
- ▶ Utilisez un produit d'entretien et de nettoyage recommandé et agréé par smart.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage acide.
- ▶ En hiver, éliminez soigneusement et dès que possible le sel d'épandage.

## Nettoyage extérieur du véhicule

### Nettoyage du véhicule

#### Préparation du véhicule pour le nettoyage

##### ATTENTION

Après le passage dans une station de lavage, l'efficacité des freins est réduite. Il y a risque d'accident.

Après un passage dans une station de lavage, freinez avec prudence en tenant compte des conditions de circulation jusqu'à ce que l'efficacité des freins soit rétablie.

- ▶ Fermez complètement les vitres latérales.
- ▶ Arrêtez la soufflante de la climatisation.
- ▶ Tournez les essuie-glaces sur la position 0.

#### Nettoyage en station de lavage

- ▶ Préparez le véhicule pour le nettoyage.
- ▶ Éliminez les saletés grossières.
- ▶ Passez dans la station de lavage.
- ▶ Enlevez la cire déposée sur le pare-brise et les raclettes des balais d'essuie-glace.

**i** Si les essuie-glaces laissent des stries sur le pare-brise après un passage dans une station de lavage, cela peut être causé par de la cire ou d'autres résidus. Vous pouvez éliminer ces résidus avec du liquide de lave-glace.

#### Nettoyage par lavage manuel

- ▶ Rendez-vous sur une aire de lavage spécialement prévue pour le lavage manuel.
- ▶ Préparez le véhicule pour le nettoyage.
- ▶ Appliquez un produit de nettoyage doux avec un éponge douce spéciale voiture.
- ▶ Rincez soigneusement le véhicule avec un jet d'eau de pression modérée, ne dirigez pas le jet d'eau vers les grilles d'entrée d'air.
- ▶ Essuyez le véhicule avec une peau de chamois.

### Nettoyage avec un nettoyeur haute pression

##### ATTENTION

Le jet d'eau d'une buse à jet circulaire (fraise à décrasser) peut entraîner des dommages non visibles de l'extérieur sur les pneus ou les éléments du train de roulement. Les composants endommagés de cette manière peuvent tomber en panne inopinément. Il y a risque d'accident.

N'utilisez pas un nettoyeur haute pression équipé d'une buse à jet circulaire pour nettoyer le véhicule. Faites immédiatement remplacer les pneus ou les éléments du train de roulement endommagés.

**!** Maintenez une distance de 30 cm au minimum entre le véhicule et la buse du nettoyeur haute pression. Pour tout renseignement sur la distance appropriée, adressez-vous au fabricant de l'appareil. Déplacez continuellement la buse pendant le nettoyage.

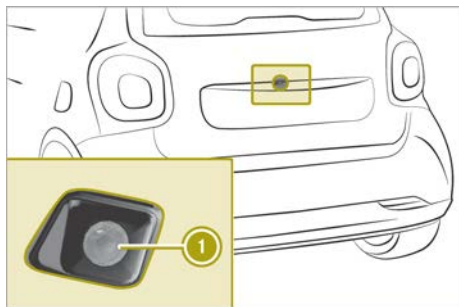
Ne dirigez pas le jet directement sur

- les pneus
- les interstices de porte ou au niveau du toit, les joints, etc.
- les composants électriques
- la batterie
- les raccords
- les ampoules
- les joints
- les fentes d'aération

Des joints ou des composants électriques endommagés peuvent être à l'origine de fuites ou de pannes.

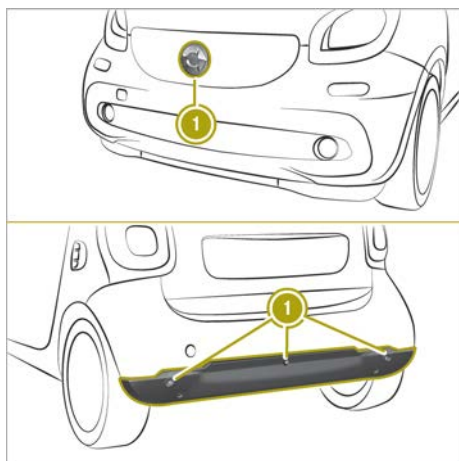
- ▶ Préparez le véhicule pour le nettoyage.
- ▶ Maintenez une distance de 30 cm au minimum entre la buse du nettoyeur haute pression et le véhicule.
- ▶ Faites aller et venir la buse pendant le nettoyage.

### Nettoyage de la caméra de recul



- Nettoyez l'objectif de la caméra ① à l'eau et avec un chiffon doux.

### Nettoyage des capteurs



- Nettoyez les capteurs ① avec de l'eau, du shampoing et un chiffon doux.

### Nettoyage des jantes

#### ⚠ ATTENTION

Le jet d'eau d'une buse à jet circulaire (fraise à dégraisser) peut entraîner des dommages non visibles de l'extérieur sur les pneus ou les éléments du train de roulement. Les composants endommagés de cette manière peuvent tomber en panne inopinément. Il y a risque d'accident.

N'utilisez pas un nettoyeur haute pression équipé d'une buse à jet circulaire pour nettoyer le véhicule. Faites immédiatement remplacer les pneus ou les éléments du train de roulement endommagés.

- ⚠ N'utilisez pas de produit de nettoyage acide pour jantes pour enlever la poussière des garnitures de frein. Sinon, les vis de roue et les composants des freins pourraient être endommagés.
- ⚠ N'immobilisez pas votre véhicule pour une longue durée immédiatement après son nettoyage, notamment si les jantes ont été nettoyées avec des produits de nettoyage pour jantes. Les produits de nettoyage pour jantes risquent d'augmenter la corrosion au niveau des disques et des garnitures de frein. Par conséquent, roulez pendant quelques minutes après un nettoyage. Lorsque vous freinez, les disques de frein s'échauffent et les garnitures de frein sèchent. Le véhicule peut alors être immobilisé pour une longue durée.
- Nettoyez les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide.

### Nettoyage des sorties d'échappement

- ⚠ Ne nettoyez pas les sorties d'échappement avec un nettoyant acide, tel qu'un nettoyant sanitaire ou un produit de nettoyage pour jantes.
- Nettoyez les sorties d'échappement avec un produit de nettoyage exempt d'acide.

### Nettoyage des vitres et des essuie-glaces

#### Nettoyage des vitres

#### ⚠ ATTENTION

Lors du nettoyage du pare-brise ou des balais d'essuie-glace, les essuie-glaces pourraient se mettre en mouvement et vous risqueriez d'être coincé. Il y a risque de blessure.

Arrêtez toujours les essuie-glaces et coupez le contact avant de nettoyer le pare-brise ou les balais d'essuie-glace.

- ▶ Mettez les bras d'essuie-glace à la verticale et écartez-les de la vitre.
- ▶ Nettoyez la face extérieure et intérieure des vitres avec un chiffon humide et un produit de nettoyage recommandé par smart.
- ▶ Veillez à débarrasser régulièrement l'écoulement d'eau du pare-brise et de la lunette arrière de tout dépôt afin que l'eau puisse s'écouler sans entraves.

### Nettoyage des balais d'essuie-glace

- ▶ Mettez les bras d'essuie-glace à la verticale et écartez-les de la vitre.
- ▶ Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon humide.
- ▶ Rabattez les bras d'essuie-glace sur la vitre.

### Nettoyage du toit panoramique (smart fortwo coupé)

- ❗ Utilisez uniquement un produit de nettoyage ou des chiffons de nettoyage compatibles avec les verres plastique. Vous risquez de rayer ou d'endommager les verres plastique du toit panoramique en utilisant un produit ou des chiffons de nettoyage inappropriés. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants.
- ▶ Appliquez un produit de nettoyage doux pour diffuseurs en plastique et essuyez avec une éponge humide.

### Nettoyage du toit complet

#### Nettoyage à sec

- ▶ Brossez avec une brosse douce de l'avant vers l'arrière.

#### Nettoyage humide

- ▶ Effectuez un nettoyage à sec.
- ▶ Lavez en utilisant une brosse douce ou une éponge et de l'eau tiède.
- ▶ Rincez à l'eau claire.

### Nettoyage de la capote (smart fortwo cabrio)

#### Informations utiles

- ❗ Ne nettoyez jamais la capote avec un nettoyeur haute pression car de l'eau pourrait s'infiltrer dans le véhicule.
- ❗ Nettoyez le toit pliant et la capote arrière uniquement lorsqu'ils sont fermés.

#### Nettoyage à sec

- ▶ Brossez avec une brosse douce de l'avant vers l'arrière.

#### Nettoyage humide

- ▶ Effectuez un nettoyage à sec.
- ▶ Lavez en utilisant une brosse douce ou une éponge et de l'eau tiède.
- ▶ Rincez à l'eau claire.

#### Nettoyage de l'éclairage extérieur

- ▶ Appliquez un produit de nettoyage doux pour diffuseurs en plastique et essuyez avec une éponge humide.

#### Nettoyage et entretien de la peinture

- ❗ N'apposez aucun autocollant sur la peinture. Les résidus de colle pourraient endommager la peinture.
- ▶ Éliminez immédiatement les saletés en évitant de frotter trop fort.
- ▶ Appliquez du nettoyant insectes sur les traces d'insectes, laissez agir, puis rincez.
- ▶ Humidifiez les déjections d'oiseaux, laissez agir, puis rincez.
- ▶ Éliminez les taches de goudron avec un nettoyant goudron.
- ▶ Éliminez la cire avec un produit servant à enlever le silicone.
- ▶ Éliminez les traces de liquide de refroidissement, de liquide de frein, les résines d'arbre, les traces d'huile, de carburant et de graisse avec un chiffon imbibé d'essence de nettoyage ou d'essence à briquet en frottant avec précaution.

## Nettoyage de l'intérieur du véhicule

### Nettoyage des visuels

- !** Pour le nettoyage, n'utilisez pas
- de diluants à base d'alcool ou d'essence
  - de produits de nettoyage abrasifs
  - de nettoyeurs ménagers du commerce
- Ils peuvent endommager la surface du visuel. Lors du nettoyage, n'exercez aucune pression sur le visuel. Vous risqueriez de provoquer des dommages irréversibles au niveau du visuel.

- ▶ Désactivez le visuel et laissez-le refroidir.
- ▶ Nettoyez le visuel avec un chiffon en microfibre et un nettoyeur pour écran TFT/LC.
- ▶ Essayez le visuel avec un chiffon en microfibre sec.

### Nettoyage du volant et du levier de vitesses/levier sélecteur

- ▶ Essayez avec un chiffon humide ou utilisez un produit d'entretien pour le cuir recommandé par smart.

### Nettoyage des ceintures de sécurité

#### ATTENTION

La résistance des ceintures de sécurité décolorées ou teintées dans la masse peut être considérablement réduite. Les ceintures de sécurité pourraient alors se déchirer ou ne pas fonctionner lors d'un accident. Il y a un risque accru de blessure, voire danger de mort.

Ne décolorez jamais les ceintures de sécurité et ne les teignez pas.

- !** Ne nettoyez pas les ceintures de sécurité avec des produits de nettoyage chimiques. Ne séchez pas les ceintures de sécurité en les soumettant à des températures supérieures à 80 °C ni en les exposant directement au soleil.
- ▶ Nettoyez la ceinture de sécurité uniquement avec de l'eau savonneuse tiède.

## Nettoyage et entretien des sièges

### Important

- !** Pour nettoyer les garnitures cuir ou similicuir, n'utilisez pas de chiffons en microfibre car ils sont trop agressifs et risquent d'endommager la housse en cas d'usage fréquent.

Un entretien régulier est nécessaire pour préserver à long terme les propriétés esthétiques et tactiles des sièges.

### Nettoyage et entretien des garnitures cuir

- ▶ Humidifiez le chiffon avec de l'eau et nettoyez les housses. Ce faisant, ne détrempez pas le cuir.
- ▶ Essayez avec un chiffon sec.
- ▶ Appliquez un produit d'entretien pour le cuir recommandé par smart.

### Nettoyage des housses en similicuir

- ▶ Humidifiez le chiffon avec de l'eau savonneuse et nettoyez les housses.

### Nettoyage des housses en tissu

- ▶ Humidifiez un chiffon en microfibre avec de l'eau savonneuse.
- ▶ Frottez avec précaution sur la housse en tissu et nettoyez toute la surface de la housse correspondante.
- ▶ Laissez sécher le siège.

### Nettoyage des housses en DINAMICA

- ▶ Humidifiez un chiffon avec de l'eau.
- ▶ Nettoyez toute la surface de la housse correspondante.

### Nettoyage de la garniture similicuir de la planche de bord (BRABUS)

- ▶ Humidifiez le chiffon avec de l'eau savonneuse et nettoyez.

## Nettoyage des garnitures

### Nettoyage des garnitures en plastique

#### ATTENTION

Les produits d'entretien et de nettoyage contenant des solvants peuvent rendre les surfaces du poste de conduite poreuses.

Des morceaux de plastique pourraient alors se détacher en cas de déclenchement des airbags. Il y a risque de blessure. N'utilisez pas de produits d'entretien et de nettoyage contenant des solvants pour nettoyer le poste de conduite.

**!** Sur les surfaces en plastique, ne fixez en aucun cas

- des autocollants
- des films
- des diffuseurs de parfum ou autres

Sinon, vous pourriez endommager le plastique.

Afin de conserver les propriétés esthétiques des surfaces en plastique haut de gamme, ne les mettez pas en contact avec des produits cosmétiques, des insecticides ou des crèmes solaires.

- ▶ Nettoyez les garnitures en plastique avec un chiffon humide.
- ▶ En cas de fort encrassement, utilisez un produit d'entretien et de nettoyage recommandé par smart.

### Nettoyage de la garniture de toit (smart fortwo coupé)

- ▶ Éliminez les saletés les plus importantes avec une brosse douce ou utilisez un produit de nettoyage recommandé par smart.



### Nettoyage des moquettes



- ▶ Utilisez un produit de nettoyage pour les moquettes et revêtements textiles recommandé par smart.

### Nettoyage des inserts décoratifs

- !** N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants tels que les nettoyants goudron ou les produits de nettoyage pour jantes ni de polish ou de cire. Sinon, la surface risque d'être endommagée.
- ▶ Nettoyez les inserts décoratifs avec un chiffon humide en microfibre.
- ▶ En cas de fort encrassement, utilisez un produit d'entretien et de nettoyage recommandé par smart.

### Respect des échéances de maintenance

Les voyants de contrôle  et  sur le visuel du combiné d'instruments vous rappellent les échéances de maintenance imminentes :

-  : petit service de maintenance
-  : grand service de maintenance

**Visuel monochrome** : après le démarrage du moteur, le voyant d'alerte clignote pendant quelques secondes. En fonction des conditions d'utilisation du véhicule, la distance restant à parcourir ou le temps restant jusqu'à la prochaine échéance est également affiché(e).

L'échéance de maintenance est adaptée aux conditions d'utilisation normales du véhicule. En cas de conditions d'utilisation difficiles ou de sollicitation élevée (lors de trajets réguliers en ville avec des arrêts intermédiaires fréquents, par exemple), tenez compte des consignes suivantes :

- ▶ Faites effectuer des travaux de maintenance plus souvent que les intervalles de maintenance spécifiés.
- ▶ Faites remplacer plus souvent le filtre à air, l'huile moteur ainsi que le filtre à huile.
- ▶ Contrôlez plus souvent les pneus.

Pour des informations actuelles sur le service de maintenance, adressez-vous à un smart center ou à un atelier qualifié.

### Immobilisation du véhicule

- !** Tenez compte du fait que le véhicule peut subir des dommages en cas d'immobilisation prolongée et que la batterie peut se décharger ou être endommagée.
- ▶ Rendez-vous dans un atelier qualifié et faites-vous conseiller.

## Sécurisation du véhicule en cas de panne ou d'accident

### Immobilisation du véhicule

- H** Lorsqu'un pneu est endommagé, personne ne doit se tenir dans la zone de danger.
- ▶ Arrêtez le véhicule sur un sol stable et non glissant, à l'écart de la circulation.
  - ▶ Allumez les feux de détresse.
  - ▶ Placez les roues avant en ligne droite.
  - ▶ Arrêtez le moteur.
  - ▶ Faites descendre les passagers.
  - ▶ Immobilisez le véhicule pour l'empêcher de se mettre à rouler.
  - ▶ Dépliez le triangle de présignalisation.

En cas de crevaison, le véhicule ne peut pas être remis en état de marche avec les propres moyens à bord si vous ne disposez pas du kit anticrevaison TIREFIT. Aucun appel d'urgence ne peut être lancé par l'intermédiaire du smart audio system. Ce sont le propriétaire du véhicule et le conducteur qui sont tenus d'équiper le véhicule du kit de dépannage correspondant et d'essayer d'obtenir de l'aide en cas de crevaison.

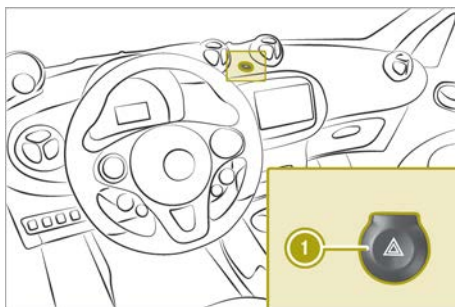
### Allumage et extinction des feux de détresse

Lorsque les feux de détresse sont allumés, tous les clignotants s'allument.

Les feux de détresse s'allument automatiquement dans les cas suivants :

- Un airbag a été déclenché.
- Vous freinez fortement pour arrêter le véhicule, alors que vous roulez à plus de 70 km/h.

Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque, après un freinage à fond, une vitesse supérieure à 10 km/h est à nouveau atteinte.



- ▶ Appuyez sur la touche ①.

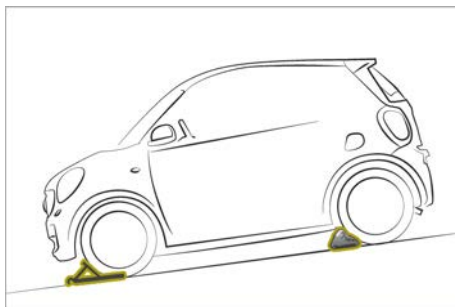
### Immobilisation du véhicule

#### Immobilisation sur un sol horizontal



- ▶ Pour un changement de roue, placez une cale ou un autre objet approprié devant et derrière la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

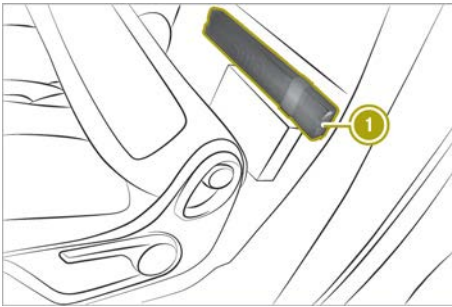
#### Immobilisation en pente



- ▶ Placez une cale ou un autre objet approprié sous chacune des roues avant et arrière.

## Utilisation du triangle de présignalisation

### Retrait du triangle de présignalisation



Le triangle de présignalisation est fixé avec une bande velcro sur le siège du conducteur, à l'arrière du dossier.

- ▶ Basculez le siège du conducteur vers l'avant.
- ▶ Retirez le triangle de présignalisation ①.

### Dépliage du triangle de présignalisation

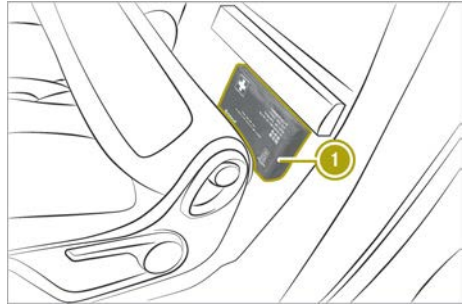


- ▶ Dépliez les pieds [3] sur le côté, vers l'extérieur.
- ▶ Relevez les côtés réfléchissants [2] pour former un triangle.
- ▶ Réunissez les côtés réfléchissants avec le bouton-pression [1].
- ▶ Placez le triangle de présignalisation à distance convenable.

### Retrait de la trousse de secours

- ① Contrôlez au moins une fois par an que les produits de la trousse de premiers secours

ne sont pas périmés. Le cas échéant, remplacez le contenu et rajoutez les éléments manquants.



La trousse de premiers secours est fixée avec une bande velcro sur le siège du conducteur, à l'arrière du dossier. Remplacez-la à cet endroit après utilisation.

- ▶ Basculez le siège du conducteur vers l'avant.
- ▶ Retirez la trousse de premiers secours ①.

### Retrait de l'extincteur

L'extincteur se trouve sous le siège du passager.

### Retrait de la coque d'outillage de bord



L'anneau de remorquage et le kit anticrevaison TIREFIT se trouvent dans la coque d'outillage de bord située sous la boîte à gants.

- ▶ Dévissez les vis au niveau du plancher côté passager.
- ▶ Retirez la coque d'outillage de bord.

## Étanchement des pneus avec le kit anticrevaison TIREFIT

### Informations utiles

Le produit d'étanchement est injecté dans le pneu.

Le TIREFIT est un kit anticrevaison. Le kit anticrevaison TIREFIT vous permet d'étancher le pneu, en particulier sa bande de roulement, si les perforations ne sont pas supérieures à 4 mm jusqu'à une température extérieure de -20 °C.

### Important

#### ATTENTION

Dans les cas suivants, le produit d'étanchement ne peut pas vous dépanner car il ne peut pas étancher le pneu :

- la taille des coupures ou des perforations du pneu est supérieure à la valeur indiquée ci-dessus.
- la jante est endommagée
- vous avez roulé avec le pneu insuffisamment gonflé ou à plat

Il y a risque d'accident.

Ne reprenez pas la route ! Prenez contact avec un atelier qualifié.

#### ATTENTION

Le kit anticrevaison est dangereux pour la santé et provoque des irritations. Il ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements ni être ingéré. N'inhalez pas les vapeurs de TIREFIT. Conservez le produit d'étanchement hors de portée des enfants. Il y a risque de blessure.

Si vous êtes entré en contact avec le produit d'étanchement, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.
- Si le produit d'étanchement est entré en contact avec les yeux, rincez immédiatement et soigneusement à l'eau claire.


- En cas d'ingestion de produit d'étanchement, rincez immédiatement la bouche avec soin, puis buvez beaucoup d'eau. Ne provoquez pas de vomissements et consultez immédiatement un médecin.
- Changez immédiatement de vêtements s'ils ont été souillés par le produit d'étanchement.
- En cas de réaction allergique, consultez immédiatement un médecin.

#### ATTENTION

Un pneu étanché à titre temporaire avec le kit anticrevaison compromet le comportement routier et ne convient pas pour rouler à une vitesse supérieure. Il y a risque d'accident.

Adaptez votre style de conduite en conséquence et conduisez prudemment. Ne dépassez pas la vitesse maximale indiquée pour un pneu étanché avec le kit anticrevaison.

La vitesse maximale autorisée pour un pneu étanché avec le kit anticrevaison est de 80 km/h.

 Du produit d'étanchement peut couler du flexible de remplissage après utilisation. Il peut alors se former des taches.

Par conséquent, rangez le flexible de remplissage dans le sac plastique dans lequel se trouvait le kit anticrevaison TIREFIT.

#### Protection de l'environnement

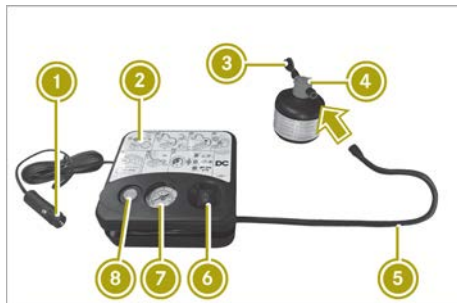
Faites éliminer le flacon de produit d'étanchement usagé dans le respect des règles de protection de l'environnement, par exemple par un atelier qualifié.

Suivez les consignes de sécurité du fabricant qui figurent sur l'autocollant apposé sur le compresseur de gonflage.

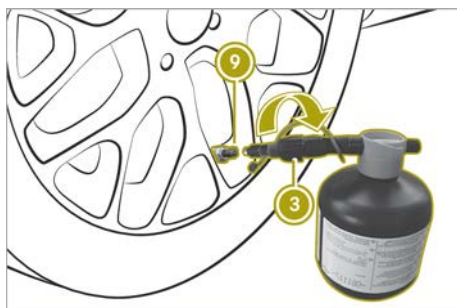
#### Injection du produit d'étanchement

- ▶ Ne retirez pas les corps étrangers qui ont pénétré dans le pneu.
- ▶ Retirez la coque d'outillage de bord.

- ▶ Prenez le kit anticrevaison TIREFIT, composé du flacon de produit d'étanchement et du compresseur de gonflage, dans la coque d'outillage de bord.
- ▶ Apposez l'autocollant indiquant la vitesse maximale de 80 km/h sur le combiné d'instruments dans le champ de vision du conducteur.



- ▶ Déroulez la fiche (1) avec le câble du compresseur de gonflage (2).
- ▶ Sortez le flexible (5) du fond du boîtier du compresseur de gonflage (2).
- ▶ Dévissez le capuchon de verrouillage du flacon de produit d'étanchement (4).
- ▶ Raccordez le flexible (5).



- ▶ Enlevez le capuchon de la valve (9) du pneu défectueux.
- ▶ Dévissez le capuchon de verrouillage du flexible de remplissage (3).
- ▶ Vissez le flexible de remplissage (3) sur la valve (9).
- ▶ Branchez la fiche (1) sur la prise de l'allume-cigare ou sur la prise 12 V.
- ▶ Tournez la clé en position 1 dans le contacteur d'allumage.

- ▶ Basculez le contacteur (6) du compresseur de gonflage (2) en position 1. Le produit d'étanchement est injecté dans le pneu. La pression peut alors augmenter brièvement jusqu'à 600 kPa (6,0 bars, 86 psi) environ.

**i** Prévention des dommages sur le compresseur de gonflage

N'arrêtez pas le compresseur de gonflage pendant cette phase.

- ▶ Laissez tourner le compresseur de gonflage pendant 15 minutes au maximum, puis laissez-le refroidir.

La pression du pneu doit être d'au moins 180 kPa (1,8 bar, 26 psi).

Si du produit d'étanchement s'est échappé, laissez-le sécher. Il forme alors une pellicule que vous pouvez ensuite retirer.

Si du produit d'étanchement a souillé des vêtements, faites-les nettoyer dès que possible avec du perchloréthylène.

## Procédure à suivre lorsque la pression du pneu étanché est inférieure à 180 kPa

### ⚠ ATTENTION

Si vous n'arrivez pas à obtenir la pression indiquée, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Dans ce cas, le kit anticrevaison ne peut pas vous dépanner. Des pneus endommagés et une pression de gonflage trop basse peuvent fortement compromettre le comportement au freinage et le comportement routier. Il y a un risque d'accident.

Ne poursuivez pas votre route. Prenez contact avec un atelier qualifié.

- ▶ Arrêtez le compresseur de gonflage.
- ▶ Dévissez le flexible de remplissage de la valve du pneu défectueux.

Tenez compte du fait que du produit d'étanchement risque de s'échapper lors du dévissage.

- ▶ Avancez ou reculez lentement le véhicule d'environ 10 m.
- ▶ Gonflez de nouveau le pneu. Au bout de 15 minutes maximum, la pression du pneu doit être d'au moins 180 kPa (1,8 bar, 26 psi).

### Procédure à suivre lorsque la pression du pneu étanché est d'au moins 180 kPa

- ▶ Arrêtez le compresseur de gonflage.
- ▶ Dévissez le flexible de la valve du pneu défectueux. Tenez compte du fait que du produit d'étanchement risque de s'échapper lors du dévissage.
- ▶ Rangez le flacon de produit d'étanchement et le compresseur de gonflage.
- ▶ Effectuez un essai sur route. La vitesse maximale autorisée pour un pneu étanché avec le kit anticrevaison est de 80 km/h.
- ▶ Arrêtez le véhicule au bout de 3 km environ et contrôlez la pression du pneu avec le compresseur de gonflage. La pression du pneu doit être à présent d'au moins 130 kPa (1,3 bar, 19 psi). Les valeurs exactes se trouvent sur le montant de la porte (montant B) côté conducteur.
- ▶ Adaptez la pression de gonflage, si nécessaire.
- ▶ Dévissez le flexible de remplissage de la valve du pneu étanché. Tenez compte du fait que du produit d'étanchement risque de s'échapper lors du dévissage.
- ▶ Revissez le capuchon sur la valve du pneu étanché.
- ▶ Retirez le flacon de produit d'étanchement du compresseur de gonflage. Le flexible de remplissage reste fixé sur le flacon de produit d'étanchement.
- ▶ Roulez jusqu'à l'atelier qualifié le plus proche et faites remplacer le pneu.
- ▶ Faites remplacer le flacon de produit d'étanchement et le flexible de remplissage dès que possible par un atelier qualifié.

### Adaptation de la pression des pneus

#### Augmentation de la pression des pneus

- ▶ Mettez le compresseur de gonflage en marche.
- ▶ Surveillez l'affichage.

#### Diminution de la pression des pneus



- ▶ Appuyez sur la touche ① située à côté du manomètre ②.
- ⓘ Même du produit d'étanchement non utilisé perd en efficacité dans le temps. Faites remplacer le flacon de produit d'étanchement tous les 4 ans par un atelier qualifié.

### Aide au démarrage du moteur et charge de la batterie

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Les travaux effectués de façon non conforme sur la batterie peuvent par exemple provoquer un court-circuit. Cela peut entraîner des limitations du fonctionnement de systèmes importants pour la sécurité, tels que le système d'éclairage, l'ABS (système antiblocage de roues) ou l'ESP® (régulation du comportement dynamique). La sécurité de fonctionnement de votre véhicule peut être compromise.

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, par exemple

- lors des freinages
- en cas de mouvements de braquage brusques et/ou si vous roulez à une vitesse inadaptée

Il y a risque d'accident.

En cas de court-circuit ou d'incident similaire, prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié. Ne reprenez pas la route. Confiez toujours les interventions sur la batterie à un atelier qualifié.

Pour de plus amples informations sur l'abs, voir (▷ page 49), et sur l'esp®, voir (▷ page 51).

#### ATTENTION

Un mélange gazeux explosif peut s'échapper de la batterie pendant la charge ou lors de l'aide au démarrage. Il y a risque d'explosion.

Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de provoquer des étincelles ou de fumer. Assurez-vous que l'aération soit suffisante pendant la charge ou lors de l'aide au démarrage. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.

#### ATTENTION

Lors du processus de charge, la batterie produit de l'hydrogène. Si vous provoquez un court-circuit ou si des étincelles se forment, l'hydrogène risque de s'enflammer. Il y a risque d'explosion.

- Assurez-vous toujours que, la cosse du pôle positif de la batterie branchée n'entre pas en contact avec les pièces du véhicule.
- Ne posez jamais d'objets métalliques ni d'outils sur la batterie.
- Lors du branchement et du débranchement de la batterie, tenez impérativement compte de l'ordre des opérations indiqué pour les cosses de la batterie.

- Lors de l'aide au démarrage, assurez-vous toujours de raccorder uniquement les cosses de batterie de polarité identique.
- Lors de l'aide au démarrage, tenez impérativement compte de l'ordre des opérations indiqué pour le branchement et le débranchement du câble de dépannage.
- Ne branchez ou ne débranchez pas les cosses de la batterie lorsque le moteur tourne.

#### ATTENTION

L'accumulation d'électricité statique peut provoquer des étincelles et enflammer le mélange gazeux très explosif qui se dégage de la batterie. Il y a risque d'explosion.

Touchez la carrosserie métallique immédiatement avant de toucher la batterie, afin d'éliminer l'électricité statique présente.

#### ATTENTION

L'électrolyte est corrosif. Il y a risque de blessure.

Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. N'inhalez pas les gaz qui se dégagent de la batterie. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie. Tenez les batteries hors de portée des enfants. Rincez immédiatement et soigneusement les projections d'électrolyte avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

#### ATTENTION

Une batterie déchargée peut déjà geler dès que la température est voisine du point de congélation. Si vous utilisez l'aide au démarrage ou si vous chargez la batterie, des gaz peuvent s'échapper de la batterie. Il y a risque d'explosion.


Laissez toujours une batterie gelée dégeler avant de la charger ou d'utiliser l'aide au démarrage.

- Lorsque la température extérieure est voisine du point de congélation ou inférieure et que les voyants de contrôle et d'alerte qui se trouvent sur le combiné d'instruments ne s'allument pas, la batterie déchargée est très probablement gelée. Dans ce cas, n'utilisez pas l'aide au démarrage et ne chargez pas la batterie.
- La durée de vie d'une batterie dégelée peut être raccourcie de manière drastique.
- Le démarrage peut en être affecté, en particulier lorsque la température est basse.
- Faites contrôler la batterie dégelée par un atelier qualifié.

**I** Confiez toujours les interventions sur la batterie à un atelier qualifié. Si, exceptionnellement, vous devez impérativement débrancher vous-même la batterie, respectez les points suivants :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé. Veillez à ce que tous les voyants qui se trouvent sur le combiné d'instruments soient éteints. Sinon, vous risquez d'endommager des organes électroniques, tels que l'alternateur.
- Débranchez d'abord la cosse du pôle négatif, puis celle du pôle positif. N'intervertissez en aucun cas les cosses. Sinon, l'électronique du véhicule pourrait être endommagée.
- La boîte de vitesses reste bloquée sur la position **P** lorsque la batterie est débranchée (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique). Le véhicule est immobilisé. Vous ne pouvez alors plus déplacer le véhicule.

La batterie et le cache de la cosse du pôle positif doivent toujours être montés correctement lors de l'utilisation.

**I** N'effectuez aucune tentative de démarrage si, lorsque vous mettez le contact, la tension de bord s'avère insuffisante (faiblesse de l'éclairage, par exemple) ou que  apparaît sur le visuel. Sinon, une tentative de démarrage peut endommager les batteries froides ou pas complètement chargées.

**I** Evitez les tentatives de démarrage répétées ou prolongées. Sinon, le carburant non brûlé risque d'endommager le catalyseur.

### Protection de l'environnement



Les piles contiennent des substances polluantes. La loi interdit de les éliminer avec les ordures ménagères. Elles doivent être récupérées séparément et valorisées dans le respect des règles de protection de l'environnement.



Éliminez les piles dans le respect des règles de protection de l'environnement. Déposez les piles usagées dans un atelier qualifié ou dans un point de récupération des piles usagées.

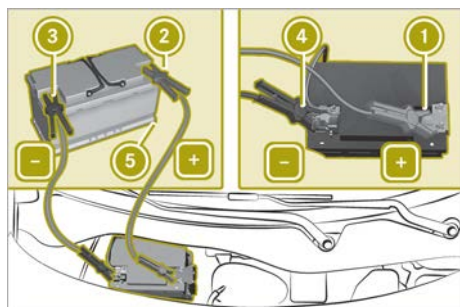
Pour des raisons de sécurité, smart vous recommande d'utiliser uniquement les batteries agréées par smart pour votre véhicule. En cas d'accident, ces batteries garantissent une meilleure étanchéité.

### Aide au démarrage du moteur de votre véhicule

En cas d'aide au démarrage, appliquez les règles suivantes :

- Evitez les tentatives d'aide au démarrage répétées ou prolongées.
- Ne démarrez pas le véhicule avec un chargeur rapide.
- Utilisez l'aide au démarrage uniquement lorsque le moteur et le système d'échappement sont froids.
- Pour l'aide au démarrage, utilisez uniquement des batteries ayant une tension nominale de 12 V.
- Utilisez uniquement des câbles de dépannage de section suffisante et munis d'une pince isolée.
- Si la batterie est entièrement déchargée, laissez la batterie de dépannage branchée pendant quelques minutes avant d'effectuer une tentative de démarrage. Cela permet de charger un peu la batterie vide.

- Veillez à ce que les véhicules ne se touchent pas.
- Assurez-vous que les câbles de dépannage ne sont pas endommagés.
- Ne laissez pas les parties non isolées de la pince entrer en contact avec d'autres pièces métalliques tant que les câbles de dépannage sont branchés sur la batterie.
- Les câbles de dépannage ne doivent pas entrer en contact avec des pièces pouvant se mettre en mouvement lorsque le moteur tourne (tringlerie des essuie-glaces ou ventilateur, par exemple).
- ▶ Immobilisez le véhicule avec le frein de stationnement.
- ▶ Arrêtez tous les consommateurs électriques (chauffage de la lunette arrière ou éclairage, par exemple).
- ▶ Tournez la clé en position 0 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.



⑤ Batterie externe chargée ou dispositif approprié d'aide au démarrage

- ▶ Retirez le cache du pôle positif ① de la batterie de votre véhicule.
- ▶ Reliez d'abord le pôle positif ① de la batterie de votre véhicule au pôle positif ② de l'autre batterie ⑤ avec le câble de dépannage.
- ▶ Laissez tourner le moteur du véhicule de dépannage au ralenti.
- ▶ Reliez d'abord le pôle négatif ③ de l'autre batterie ⑤ puis le pôle négatif ④ de la batterie de votre véhicule avec le câble de dépannage.
- ▶ Démarrez le moteur.

- ▶ Laissez tourner les deux moteurs pendant quelques minutes avant de débrancher le câble de dépannage.
- ▶ Débranchez le câble de dépannage en procédant dans l'ordre inverse.
- ▶ Fixez le cache du pôle positif ①.
- ▶ Faites contrôler la batterie par un atelier qualifié.

La batterie n'est pas accessible dans tous les véhicules. Si la batterie de l'autre véhicule n'est pas accessible, le moteur peut être démarré à l'aide d'une autre batterie ou d'un dispositif d'aide au démarrage.

### Charge de la batterie

Afin d'éviter tout risque d'endommagement, tenez compte des conditions suivantes :

- Utilisez toujours un chargeur équipé d'un limiteur de la tension de charge à 14,8 V maximum.
- Chargez la batterie uniquement avec un chargeur agréé par smart.
- En cas d'utilisation d'un autre chargeur, déposez la batterie avant de la charger.
- Tenez compte de la notice d'utilisation du chargeur.
- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Retirez le cache du pôle positif ① de la batterie.
- ▶ Reliez le pôle positif ① de la batterie au pôle positif ② du chargeur ⑤.
- ▶ Reliez le pôle négatif ③ du chargeur ⑤ au pôle négatif ④ de la batterie.

Pour que sa durée de vie soit aussi longue que prévue, la batterie doit toujours être suffisamment chargée. La batterie du véhicule peut se décharger avec le temps lorsque vous n'utilisez pas le véhicule.

Pour charger la batterie, vous pouvez brancher un chargeur recommandé par smart.

En cas d'immobilisation prolongée du véhicule, contrôlez fréquemment la batterie ou faites-la débrancher par un atelier qualifié. Un chargeur approprié et agréé par smart permet de charger la batterie lorsqu'elle est montée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

## Remorquage et démarrage du moteur par remorquage du véhicule

### Important

#### ATTENTION

Certaines fonctions importantes pour la sécurité ne sont pas disponibles ou ne le sont que de manière limitée si

- le moteur ne tourne pas
- le système de freinage ou la direction assistée sont en panne
- l'alimentation électrique ou le réseau de bord sont en panne

Lorsque votre véhicule est remorqué ou que le moteur est démarré par remorquage du véhicule, vous devez fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule. Il y a risque d'accident.

Dans de tels cas, utilisez une barre de remorquage. Avant de remorquer le véhicule ou de démarrer le moteur par remorquage du véhicule, assurez-vous que la direction n'est pas bloquée.

#### ATTENTION

Lorsque le blocage du volant est enclenché, vous ne pouvez plus diriger le véhicule. Il y a risque d'accident.

Mettez toujours le contact lorsque vous remorquez le véhicule avec un câble ou une barre de remorquage.

#### ATTENTION


Si le poids du véhicule à remorquer est supérieur au poids total autorisé de votre véhicule,

- l'anneau de remorquage peut être arraché
- l'attelage peut tanguer, voire se renverser


Il y a risque d'accident.


Avant de remorquer un autre véhicule, vérifiez que son poids n'est pas supérieur au poids total autorisé de votre véhicule.


Vous trouverez des indications relatives à la masse totale autorisée sur la plaque constructeur de votre véhicule (▷ page 203).

 Lors du remorquage avec un câble de remorquage, tenez compte des remarques suivantes :

- Si possible, fixez le câble de remorquage du même côté sur les 2 véhicules.
- Veillez à ce que le câble de remorquage ne dépasse pas la longueur autorisée par la loi. Attachez par exemple un chiffon blanc (30 x 30 cm) au milieu du câble. Cela permet de prévenir les autres usagers qu'un véhicule est remorqué.
- Fixez le câble de remorquage uniquement aux anneaux de remorquage.
- Pendant la marche, surveillez les feux stop du véhicule tracteur. Maintenez une distance suffisante pour que le câble de remorquage soit toujours tendu.
- N'utilisez pas de câbles en acier ou de chaînes pour remorquer le véhicule. Sinon, vous risquez d'endommager le véhicule.

 N'utilisez pas les anneaux de remorquage pour dégager le véhicule. Cela peut endommager le véhicule. En cas de doute, faites dégager le véhicule à l'aide d'une grue.

 Lors du remorquage du véhicule ou du démarrage du moteur par remorquage, roulez lentement et sans à-coups. Sinon, une force de traction trop élevée peut endommager les véhicules.

 Vous ne devez pas remorquer le véhicule sur plus de 50 km. Ne roulez pas à plus de 50 km/h lors du remorquage.

Si le véhicule doit être remorqué sur plus de 50 km, il est nécessaire de soulever complètement le véhicule et de le faire transporter.

Pour remorquer le véhicule ou démarrer le moteur par remorquage, respectez les dispositions légales en vigueur dans les différents pays.

Il est préférable de faire transporter votre véhicule plutôt que de le remorquer.

**Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : lors du remorquage, la boîte de vitesses doit se trouver sur N.

**i** Désactivez le verrouillage automatique avant le remorquage. Sinon, le véhicule pourrait se verrouiller de manière intempestive pendant qu'il est poussé ou remorqué.

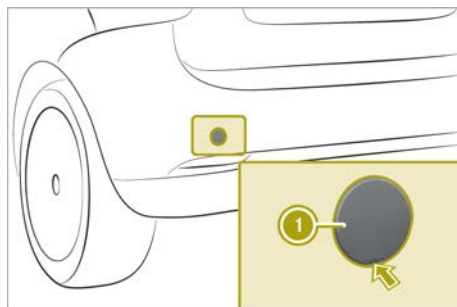
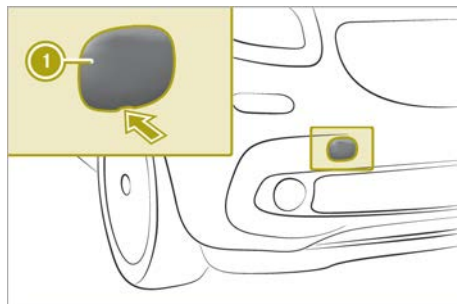
**i** **Véhicules avec barres de toit montées** :

Ne faites pas remorquer le véhicule avec les barres de toit montées.

N'attachez pas le câble ou la barre de remorquage aux barres de toit.

**Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : pour remorquer votre véhicule, tenez compte des remarques relatives au levier sélecteur.

### Pose de l'anneau de remorquage



Vous pouvez fixer l'anneau de remorquage à l'avant ou à l'arrière du véhicule.

- ▶ Prenez l'anneau de remorquage dans la coque d'outillage de bord.
- ▶ Soulevez avec précaution le cache ① sur le véhicule en faisant levier.
- ▶ Vissez l'anneau de remorquage jusqu'en butée.

### Remorquage du véhicule avec les 2 essieux au sol

**Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** :

- ▶ Tournez la clé en position 2 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- ▶ Mettez la boîte de vitesses automatique sur N.  
En cas de panne du système électrique, vous pouvez débloquer le levier sélecteur manuellement.
- ▶ Relâchez la pédale de frein.
- ▶ Desserrez le frein de stationnement.
- ▶ Allumez les feux de détresse.

**Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** :

- ▶ Laissez la clé en position 2 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ Relâchez la pédale de frein.
- ▶ Desserrez le frein de stationnement.
- ▶ Allumez les feux de détresse.

### Remorquage du véhicule avec l'essieu arrière soulevé

- ▶ Allumez les feux de détresse.
- ▶ Désactivez le verrouillage automatique des portes.
- ▶ Placez les roues avant en ligne droite.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : tournez la clé en position 2 dans le contacteur d'allumage.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : mettez la boîte de vitesses sur P.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : enfoncez complètement la

pédale d'embrayage et mettez la boîte de vitesses au point mort.

- ▶ Ramenez la clé en position 0 dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.

### Transport du véhicule

**H** Arrimez le véhicule uniquement par les roues ou les jantes, jamais par des éléments du véhicule (composants des essieux ou de la direction, par exemple). Sinon, vous pourriez endommager le véhicule.

- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : tournez la clé en position 2 dans le contacteur d'allumage. Mettez la boîte de vitesses sur N.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : enfoncez complètement la pédale d'embrayage et mettez la boîte de vitesses au point mort.

Dès que vous faites transporter le véhicule :

- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : mettez la boîte de vitesses sur P.
- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : engagez le 1er rapport.
- ▶ Retirez la clé.
- ▶ Arrimez le véhicule.

### Démarrage de secours du moteur par remorquage du véhicule

Pour cela, les conditions suivantes doivent être remplies avant le remorquage :

- La batterie est branchée
- Le moteur a refroidi
- Le système d'échappement a refroidi
- ▶ Allumez les feux de détresse.
- ▶ Posez l'anneau de remorquage.
- ▶ Fixez la barre ou le câble de remorquage.
- ▶ Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- ▶ Tournez la clé en position 2 dans le contacteur d'allumage.

- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : activez le changement de rapport manuel.

- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : enfoncez complètement la pédale d'embrayage, engagez le 2e rapport et maintenez la pédale d'embrayage complètement enfoncée.

- ▶ Relâchez la pédale de frein.

- ▶ Remorquez le véhicule.

- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique** : poussez le levier sélecteur vers l'avant dans la direction **+** jusqu'à ce que le moteur démarre. Ce faisant, n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur.

- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : relâchez lentement la pédale d'embrayage sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

- ▶ **Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique** : lorsque vous démarrez le moteur, appuyez immédiatement à fond sur la pédale d'embrayage et mettez la boîte de vitesses au point mort.

- ▶ Accélérez pour maintenir le moteur en marche.

- ▶ Arrêtez le véhicule à un endroit approprié en tenant compte des conditions de circulation.

- ▶ Serrez le frein de stationnement.

- ▶ Retirez la barre ou le câble de remorquage.

- ▶ Déposez l'anneau de remorquage.

### Retrait de l'anneau de remorquage

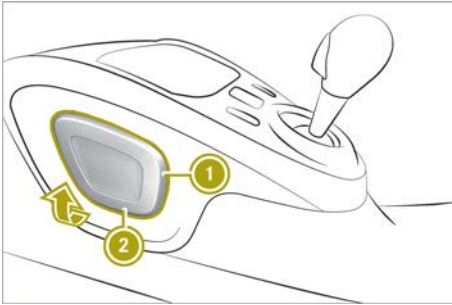
- ▶ Desserrez l'anneau de remorquage et dévissez-le.
- ▶ Engagez le haut du cache dans l'évidement et appuyez sur le bas pour qu'il se verrouille.
- ▶ Rangez l'anneau de remorquage dans la coque d'outillage de bord.

### Déblocage manuel du blocage du levier sélecteur

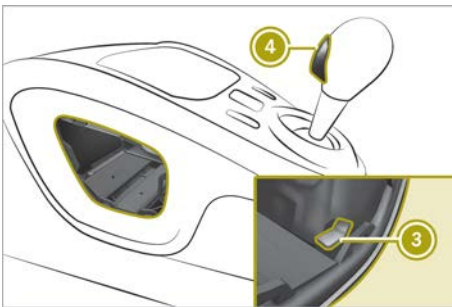
En cas de panne du système électrique, vous pouvez débloquent le levier sélecteur manuellement, par exemple lorsque vous avez

débloqué le verrou de stationnement pour effectuer un remorquage et que vous voulez ensuite de nouveau l'activer.

**!** N'utilisez pas d'objets aux arêtes vives pour soulever le couvercle de la console centrale. Sinon, le couvercle ou la console centrale pourraient être endommagés.



- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Soulevez le bord inférieur (2) du couvercle (1) qui se trouve sur la console centrale en faisant levier avec un objet plat et non pointu.
- ▶ Retirez le couvercle (1) dans le sens de la flèche.



- ▶ Tirez le dispositif de déverrouillage jaune (3) situé derrière la garniture vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (4) qui se trouve sur le levier sélecteur.
- ▶ Mettez le levier sélecteur sur N ou P.

## Remplacement des lampes

### Informations utiles

#### **⚠ ATTENTION**

Les ampoules, feux et fiches peuvent devenir brûlants pendant leur utilisation. Lorsque vous remplacez une ampoule, vous risquez de vous brûler au contact de ces composants. Il y a risque de blessure. Laissez ces composants refroidir avant de remplacer une ampoule.

#### **⚠ ATTENTION**

Le ventilateur du radiateur peut également continuer à tourner ou se mettre en route soudainement, même si le moteur est arrêté. Il y a risque de blessure.

Si vous devez effectuer des travaux dans le compartiment avant,

- coupez le contact
- enlevez vos bijoux/montres
- n'approchez jamais vos mains de la zone du ventilateur
- tenez vos vêtements et vos cheveux, par exemple, loin du ventilateur

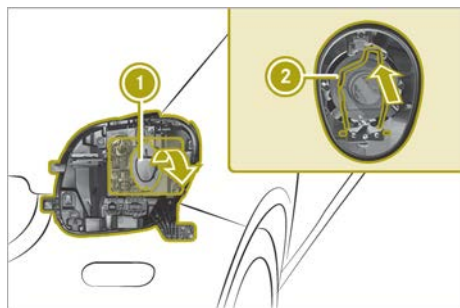
Lors du remplacement des ampoules, appliquez les règles suivantes :

- Remplacez l'ampoule uniquement lorsque le moteur est arrêté.
- N'utilisez pas d'ampoules tombées à terre ou qui présentent des dommages visibles (rayures, par exemple).
- Ne touchez pas les ampoules à mains nues.
- Ne montez les ampoules que dans des feux hermétiques adaptés.
- Utilisez uniquement des ampoules de rechange de même type et de la tension prescrite.
- Ne mettez pas les ampoules en contact avec de l'humidité.
- Confiez le remplacement des ampoules LED uniquement à un atelier qualifié.

Vous ne pouvez remplacer vous-même que les ampoules décrites ci-après, conformément aux types d'ampoules indiqués.

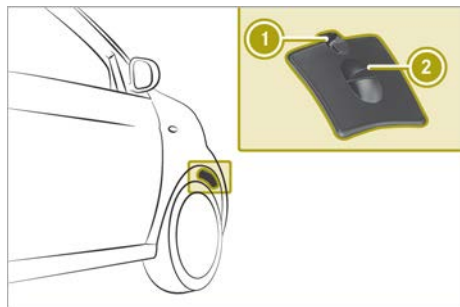
## Remplacement des ampoules avant

## Remplacement des ampoules des feux de croisement et des feux de route



- ▶ Eteignez les feux.
- ▶ Ouvrez le cache de maintenance.
- ▶ Enlevez le couvercle ①.
- ▶ Débranchez la fiche.
- ▶ Enfoncez l'étrier ② et poussez-le vers la gauche.
- ▶ Retirez l'ampoule.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place.
- ▶ Bloquez l'étrier.
- ▶ Branchez la fiche.
- ▶ Remettez le couvercle ① en place et encliquez-le.

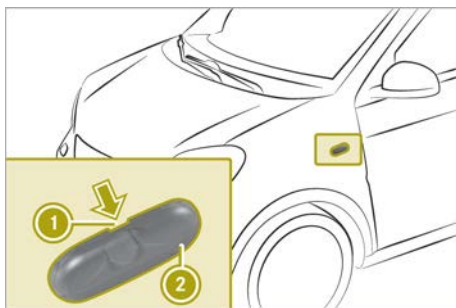
## Remplacement des ampoules des clignotants avant



- ▶ Eteignez les feux.
- ▶ Braquez la roue avant correspondante vers l'intérieur.
- ▶ Poussez la pince vers ① le bas.
- ▶ Enlevez le cache ② par le haut.

- ▶ Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis enlevez-la.
- ▶ Retirez l'ampoule de la douille.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place.
- ▶ Mettez la douille en place et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à encliquetage.
- ▶ Mettez le cache en place et verrouillez-le.

## Remplacement des ampoules des clignotants latéraux

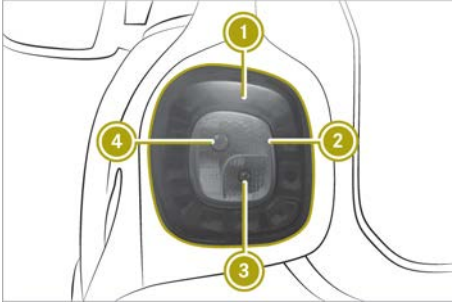


- ▶ Introduisez avec précaution un outil plat dans l'encoche ①.
- ▶ Soulevez le clignotant latéral ② en faisant levier.
- ▶ Dévissez l'ampoule du porte-ampoule.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place dans le porte-ampoule.
- ▶ Mettez le clignotant latéral ② en place.

## Remplacement des ampoules arrière

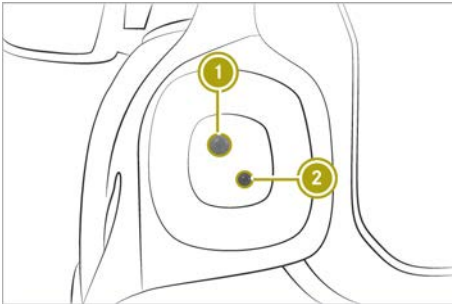
### Remplacement des ampoules des blocs optiques arrière

#### Blocs optiques arrière sans LED partiels



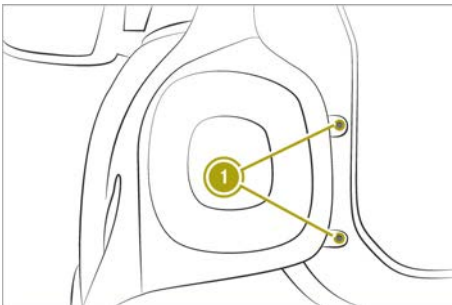
- ① Feu arrière et feu stop
- ② Feu antibrouillard arrière
- ③ Feu de recul
- ④ Clignotant

#### Blocs optiques arrière avec LED partiels



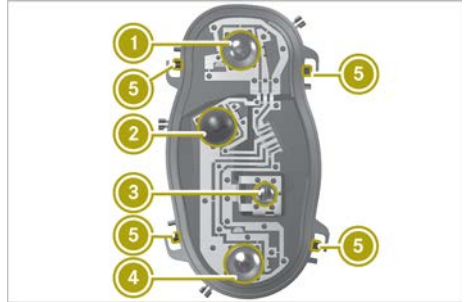
- ① Clignotant
- ② Feu de recul

#### Retrait du cache des blocs optiques arrière



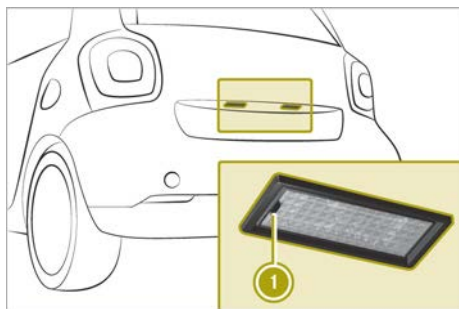
- ▶ Eteignez les feux.
- ▶ **smart fortwo coupé** : ouvrez la partie supérieure et la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : ouvrez la partie inférieure du hayon.
- ▶ **smart fortwo cabrio** : relevez la capote arrière.
- ▶ Desserrez les vis ①.
- ▶ Retirez le bloc optique arrière.
- ▶ Glissez avec précaution un outil plat sous l'étrier en plastique de la fiche.
- ▶ Soulevez la fiche et débranchez-la.

#### Remplacement d'une ampoule défectueuse d'un bloc optique arrière



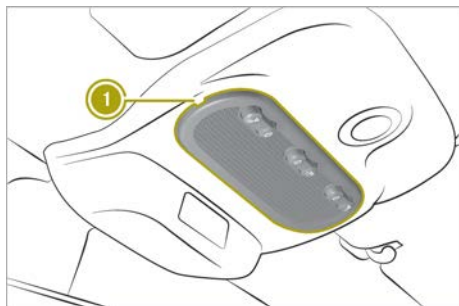
- ① Feu arrière et feu stop (véhicules sans LED partiels)
- ② Clignotant
- ③ Feu de recul
- ④ Feu antibrouillard arrière (véhicules sans LED partiels)
- ▶ Détachez les 4 languettes ⑤ du porte-ampoule.
- ▶ Retirez le porte-ampoule.
- ▶ Retirez l'ampoule défectueuse.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place.
- ▶ Mettez le porte-ampoule en place.
- ▶ Branchez la fiche.
- ▶ Mettez le bloc-optique arrière en place et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille de manière audible.
- ▶ Serrez les vis du bloc optique arrière.

### Remplacement des ampoules de l'éclairage de la plaque d'immatriculation



- ▶ Introduisez un outil plat dans l'encoche ①.
- ▶ Enlevez le cache de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.
- ▶ Retirez l'ampoule de son support.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place dans le support.
- ▶ Mettez le diffuseur en place dans l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

### Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur



- ▶ Introduisez un outil plat dans l'encoche.
- ▶ Soulevez le diffuseur ① en faisant levier.
- ▶ Retirez l'ampoule de son support.
- ▶ Mettez l'ampoule neuve en place dans le support.
- ▶ Mettez le diffuseur en place.

### Remplacement des fusibles

#### Important

#### ⚠ ATTENTION

Si vous intervenez au niveau d'un fusible défectueux, le pontez ou le remplacez par un fusible dont le calibre est supérieur, les câbles électriques peuvent subir une surcharge. Un incendie peut alors se déclarer. Il y a risque d'accident et de blessure.

Remplacez toujours les fusibles défectueux par des fusibles neufs spécifiques de même calibre.

❗ Utilisez uniquement des fusibles agréés pour smart et du calibre prescrit pour le système concerné. Sinon, les composants ou les systèmes peuvent être endommagés.

❗ Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans la boîte à fusibles lorsque le cache est ouvert.

Les fusibles interrompent l'alimentation des circuits électriques défectueux. Lorsqu'un fusible fond, les consommateurs branchés et les fonctions qui y sont associées ne fonctionnent plus.

Les fusibles qui ont fondu doivent être remplacés par des fusibles équivalents (même couleur et même calibre). Les calibres sont indiqués dans le plan d'affectation des fusibles (▷ page 206).

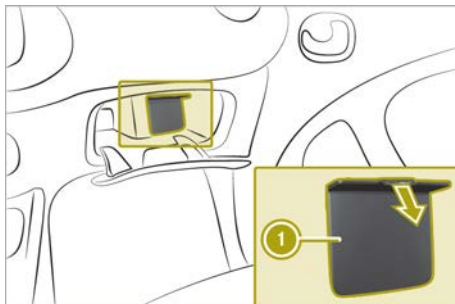
Si des fusibles neufs fondent, faites rechercher et éliminer la cause du problème par un atelier qualifié.

#### Préparation du véhicule pour le remplacement des fusibles

- ▶ Serrez le frein de stationnement.
- ▶ Arrêtez tous les consommateurs électriques.
- ▶ Tournez la clé en position 0 dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.
- ▶ Vérifiez que tous les voyants qui se trouvent sur le combiné d'instruments sont éteints.

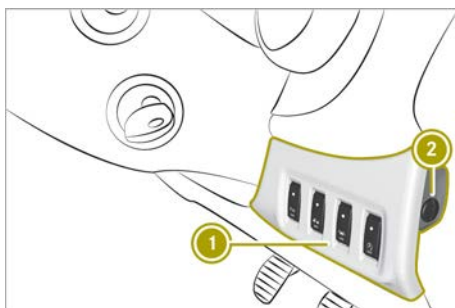
### Remplacement des fusibles (véhicule avec direction à gauche)

**!** N'utilisez pas d'objet pointu (tournevis, par exemple) pour ouvrir le couvercle qui se trouve à l'extrémité de la planche de bord. Sinon, vous pourriez endommager la planche de bord et le couvercle.



- ▶ Ouvrez la porte du passager.
- ▶ Ouvrez la boîte à gants.
- ▶ Ouverture : retirez le cache ① dans le sens de la flèche.
- ▶ Remplacez le fusible défectueux.
- ▶ Fermeture : mettez le cache ① en place, rabattez-le et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
- ▶ Fermez la boîte à gants.

### Remplacement des fusibles (véhicule avec direction à droite)



- ▶ Ouvrez la porte du conducteur.
- ▶ Tournez la fermeture rapide ② de 90° à l'aide d'un objet approprié.
- ▶ Basculez le cache ① vers le bas.
- ▶ Remplacez le fusible défectueux.

- ▶ Fermez le cache ①.
- ▶ Fermez la fermeture rapide ②.

### Remplacement de la pile de la clé

#### ⚠ ATTENTION

Les piles contiennent des substances toxiques et corrosives. L'ingestion de piles peut être très dangereuse pour la santé. Il y a danger de mort.

Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.

#### ♻ Protection de l'environnement



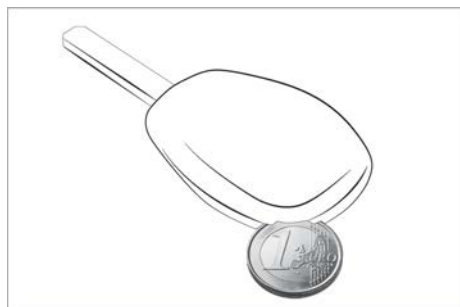
Les piles contiennent des substances polluantes. La loi interdit de les éliminer avec les ordures ménagères. Elles doivent être récupérées séparément et valorisées dans le respect des règles de protection de l'environnement.



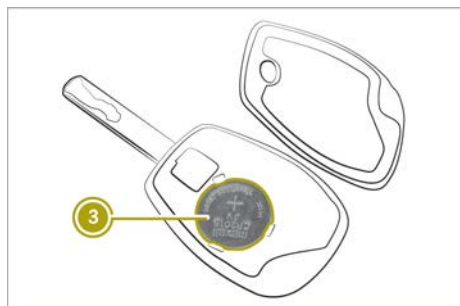
Éliminez les piles dans le respect des règles de protection de l'environnement. Déposez les piles usagées dans un atelier qualifié ou dans un point de récupération des piles usagées.



- ▶ Clé à lame fixe : dévissez la vis ①.

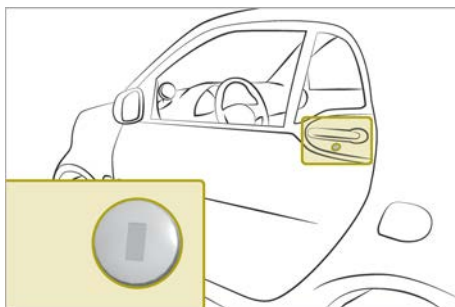


- ▶ Introduisez un outil plat (une pièce de monnaie, par exemple) dans l'encoche.
- ▶ Tournez l'outil jusqu'à ce que le couvercle du compartiment des piles s'ouvre.



- ▶ Remplacez la pile ③ en plaçant le pôle positif vers le haut.
- ▶ Mettez le couvercle en place sur le compartiment des piles et appuyez dessus pour le fermer.
- ▶ **Clé à lame fixe** : vissez la vis ①.
- ▶ Contrôlez le fonctionnement de toutes les touches de la clé.

### Ouverture de la porte avec le déverrouillage de secours



Le déverrouillage de secours vous permet d'ouvrir le véhicule si vous ne pouvez pas le déverrouiller avec la télécommande de la clé. Si vous déverrouillez et ouvrez la porte du conducteur en introduisant la clé dans le déverrouillage de secours, l'alarme antivol se déclenche. Pour arrêter l'alarme, mettez le contact.

- ▶ Enlevez avec précaution le cache du déverrouillage de secours.
- ▶ Introduisez la clé dans le déverrouillage de secours de la porte du conducteur.
- ▶ Tournez la clé vers la gauche.
- ▶ Retirez la clé de la serrure.
- ▶ Enfoncez le cache dans le déverrouillage de secours jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- ▶ Ouvrez la porte.
- ▶ Pour arrêter l'alarme antivol, mettez le contact.

Sur les véhicules avec direction à droite, le déverrouillage de secours se trouve sur la porte du passager.

## Verrouillage des portes en cas d'urgence

### Verrouillage des portes avec la touche de verrouillage



- ▶ Ouvrez la porte du conducteur.
- ▶ Fermez les autres portes et le hayon.
- ▶ Appuyez de manière prolongée sur la touche ①. Vous entendez un bruit de verrouillage et de déverrouillage. Ne relâchez la touche ① qu'après avoir entendu le troisième bruit (verrouillage).

- ▶ Quittez le véhicule et fermez la porte du conducteur.

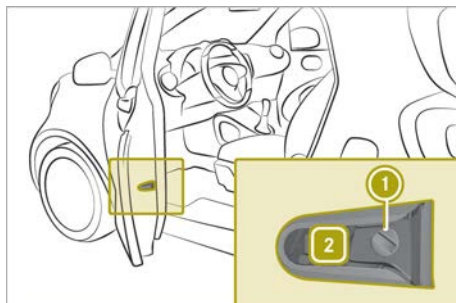
Les portes, le hayon et la trappe du réservoir sont verrouillés. L'alarme antivol est activée.

- ▶ Vérifiez de l'extérieur si les portes, le hayon et la trappe du réservoir sont verrouillés.

- ▶ Introduisez la clé dans la fente ① de la porte gauche.
- ▶ Tournez la clé en direction du capot jusqu'en butée (position ②).
- ▶ Fermez la porte gauche.
- ▶ Répétez la procédure décrite ci-dessus avec la porte droite.
- ▶ Vérifiez que les portes sont verrouillées.

**i** Si vous verrouillez le véhicule par le verrouillage de secours, le hayon et la trappe du réservoir ne sont pas verrouillés. L'alarme antivol n'est pas activée.

### Verrouillage des portes avec le verrouillage de secours



### Remarques relatives aux messages d'écran

Le visuel affiche des messages d'alerte, des messages de défaut ou des informations complémentaires. Certains messages sont accompagnés d'un signal d'alerte.



Les messages de toutes les catégories peuvent contenir des informations importantes dont vous devez tenir compte. Faites vérifier les messages de défaut dès que possible par un point de service Mercedes-Benz. Si un message de défaut n'est pas suivi d'une réparation, ceci peut provoquer des dommages qui ne sont pas couverts par la Mercedes-Benz Limited Warranty ou entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Les messages comportant une représentation graphique peuvent être représentés de manière simplifiée dans la notice d'utilisation et différer de l'affichage apparaissant sur le visuel.




**Visuel couleur :** vous pouvez masquer les messages à faible niveau de priorité en appuyant sur la touche **OK** du volant. Les messages à haut niveau de priorité apparaissent en rouge. Les messages sont alors enregistrés dans la mémoire des messages et peuvent être affichés tant que le contact est mis. Lorsque vous coupez le contact, la mémoire des messages est effacée.






### Déverrouillage et verrouillage

| Problèmes                                                | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La clé ne déverrouille et ne verrouille pas le véhicule. | Une source radio perturbe le signal.<br>► Rapprochez-vous de la serrure de porte et réessayez de verrouiller ou de déverrouiller.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                          | La pile de la clé est faible ou déchargée.<br>► Déverrouillez le véhicule en introduisant la clé dans le déverrouillage de secours ou verrouillez-le à l'aide du verrouillage de secours.<br>► Remplacez la pile de la clé.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                          | La clé est défectueuse.<br>Verrouillage<br>► Appuyez sur la touche de verrouillage et fermez la porte dans les 5 secondes qui suivent.<br>Vous ne pouvez toujours pas verrouiller le véhicule.<br>► Verrouillez le véhicule avec le verrouillage de secours.<br>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.<br>Déverrouillage<br>► Déverrouillez le véhicule avec la clé dans le déverrouillage de secours.<br>► Rendez-vous dans un atelier qualifié. |
| Vous avez perdu la clé.                                  | ► Faites bloquer ou remplacer la clé par un atelier qualifié.<br>► Signalez la perte de la clé à l'assurance automobile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                         | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>La vitre latérale ne peut pas être fermée ou ne peut pas être fermée ou ouverte complètement.</p>                                                                                                                                                                              | <p>Des objets bloquent le guide de la vitre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Enlevez les objets.</li> </ul> <p>La vitre latérale n'est pas réinitialisée.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture d'une vitre latérale lors de la fermeture. Il y a risque de blessure.</p> <p>Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture. Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Fermez toutes les portes.</li> <li>► Tournez la clé en position 2 dans le contacteur d'allumage.</li> <li>► Appuyez sur la touche de fermeture de la vitre jusqu'à ce que la vitre soit fermée, puis tirez la touche pendant 1 seconde.</li> </ul> <p>La vitre latérale se rouvre légèrement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Répétez l'étape précédente jusqu'à ce que la vitre reste fermée après avoir relâché la touche.</li> </ul> |
| <p>Vous ne pouvez pas ouvrir la trappe du réservoir.</p>                                                                                                                                                                                                                          | <p>La trappe du réservoir n'est pas déverrouillée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Déverrouillez le véhicule.</li> </ul> <p>La pile de la clé est faible ou déchargée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Déverrouillez le véhicule avec la clé de secours dans le déverrouillage de secours.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. En outre, un signal d'alerte retentit si vous roulez à plus de 20 km/h.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le visuel affiche les portes/le hayon ouverts.</p> | <p>Une porte ou le hayon est ouvert(e).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Fermez toutes les portes et le hayon.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |






## Visibilité, occupants, airbag






| Problèmes                                                                                                                                                                                                                             | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le rétroviseur extérieur n'est pas encliqueté.                                                                                                                                                                                        | <p>Le rétroviseur extérieur a été déplacé violemment vers l'avant ou l'arrière.</p> <p>► Amenez avec précaution le rétroviseur extérieur dans sa position correcte.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| L'essuie-glace est en panne.                                                                                                                                                                                                          | <p>L'essuie-glace est bloqué, par exemple par de la neige.</p> <p>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</p> <p>► Retirez la clé du contacteur d'allumage.</p> <p>► Éliminez la cause du blocage.</p> <p>► Remettez l'essuie-glace en marche au bout de 30 secondes.</p> <p>Le moteur des essuie-glaces est défectueux.</p> <p>► Tournez le commodo pour sélectionner une autre vitesse de balayage.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p> |
| L'essuie-glace ne s'arrête pas ou sa vitesse de balayage reste constante.                                                                                                                                                             | <p>Le commutateur des essuie-glaces ou le capteur de pluie est en panne.</p> <p>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</p> <p>► Retirez la clé du contacteur d'allumage.</p> <p>► Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage, tournez la clé en position 1 et démarrez le moteur.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                                                                              |
|  Le voyant rouge d'alerte reste allumé pendant 6 secondes après le démarrage du moteur (uniquement pour certains pays). Un signal d'alerte retentit. | <p>Le voyant d'alerte invite le conducteur et le passager à boucler leur ceinture.</p> <p>► Bouclez votre ceinture de sécurité.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  Le voyant rouge d'alerte s'allume après le démarrage du moteur.                                                                                    | <p>Vous ou le passager n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité.</p> <p>► Bouclez votre ceinture de sécurité.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  Le voyant rouge d'alerte clignote. Un signal d'alerte retentit.                                                                                    | <p>Vous ou le passager n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité et le véhicule roule à plus de 20 km/h.</p> <p>► Bouclez votre ceinture de sécurité.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |







| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                  | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant rouge d'alerte s'allume alors que le moteur tourne.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Défaut Aller à l'atelier</b> apparaît.</p> | <p>Le système de retenue est en panne.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Lorsque le système de retenue est en panne, certains composants du système de retenue risquent de se déclencher de manière intempestive ou de ne pas se déclencher comme prévu en cas d'accident. Cela peut concerner les rétracteurs de ceinture ou les airbags, par exemple. Il y a un risque de blessure accru, voire danger de mort.</p> <p>Faites immédiatement contrôler et réparer le système de retenue par un atelier qualifié.</p> |
| <p> Le voyant qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier est allumé.</p>                                                                         | <p>L'airbag frontal du passager a été désactivé (► page 38).</p> <p>► Activez l'airbag frontal du passager.</p> <p>L'airbag frontal du passager n'a pas été désactivé et est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ne montez pas un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager.</li> <li>► Ne transportez personne sur le siège du passager.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| <p> Le voyant qui se trouve sur l'unité de commande au plafonnier est allumé.</p>                                                                         | <p>L'airbag frontal du passager est activé (► page 38). Le système d'airbags fonctionne correctement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ne montez pas un système de retenue pour enfants dos à la route sur le siège du passager.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p> Le voyant de l'unité de commande au plafonnier ne s'allume pas lorsque l'airbag frontal du passager est activé manuellement.</p>                      | <p>Le système d'airbags est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ne transportez personne sur le siège du passager.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Moteur, freins, boîte de vitesses

| Problèmes                                                                                                 | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vous ne pouvez pas démarrer le moteur avec la clé.                                                        | <p>Le verrouillage de la direction est bloqué mécaniquement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Retirez la clé du contacteur d'allumage et réintroduisez-la dans le contacteur d'allumage.</li> <li>► Tournez la clé.</li> <li>► Tournez le volant vers la gauche et vers la droite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le moteur ne démarre pas. Vous n'entendez pas le démarreur tourner.                                       | <p>La tension du réseau de bord est trop basse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez les consommateurs électriques qui ne sont pas indispensables.</li> <li>► Démarrez le moteur.</li> </ul> <p>Le moteur ne démarre toujours pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Essayez l'aide au démarrage.</li> </ul> <p>Le moteur ne démarre même pas avec l'aide au démarrage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul> <p>Le démarreur a subi une surchauffe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Laissez refroidir le démarreur pendant 2 minutes.</li> <li>► Démarrez le moteur.</li> </ul> <p>Le moteur ne démarre toujours pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul> |
| Le moteur ne démarre pas. Vous pouvez entendre le bruit du démarreur.                                     | <p>L'électronique du moteur ou l'alimentation en carburant est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Démarrez le moteur.</li> </ul> <p>Des tentatives de démarrage longues et répétées déchargent la batterie.</p> <p>Le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Le moteur ne démarre pas. Vous pouvez entendre le bruit du démarreur.<br>La jauge de carburant indique 0. | <p>Le réservoir de carburant est vide.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Faites le plein.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Le moteur tourne irrégulièrement et a des ratés d'allumage.                                               | <p>L'électronique du moteur ou un élément mécanique est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► N'accélérez que faiblement.</li> <li>► Rendez-vous immédiatement dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |


















| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                          | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Le véhicule perd du carburant.</p>                                                                                                                                                                                                                                              | <p>La conduite de carburant ou le réservoir est défectueux.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Les carburants sont facilement inflammables. Une manipulation incorrecte des carburants peut entraîner un risque d'incendie et d'explosion.</p> <p>Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles. Arrêtez le moteur et le chauffage additionnel (si disponible) avant de ravitailler.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tournez la clé en position 0 dans le contacteur d'allumage, puis retirez-la.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p> Le voyant orange d'alerte clignote pendant la marche.</p>                                                                                                                                     | <p>Des ratés d'allumage risquent de se produire. Le système d'allumage est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume et la puissance du moteur est réduite.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Puissance du moteur réduite</b> cf. notice d'utilisation apparaît.</p> | <p>Le moteur tourne en mode de fonctionnement de secours. Il se peut que le système d'injection soit en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume alors que le moteur tourne.</p>                                                                                                                            | <p>Un ou plusieurs des composants suivants présentent un défaut :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion moteur</li> <li>• Système d'échappement</li> <li>• Système d'alimentation en carburant</li> <li>• Capteur de pédale d'accélérateur</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>Visuel couleur :</b></p> <p> s'allume.</p> <p>Le message <b>Réserve carburant</b> apparaît.</p>                                                                                           | <p>Le niveau de carburant a atteint le niveau de réserve.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Faites le plein dès que possible.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |





| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                  | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>S'arrêter Couper le moteur</b> apparaît.</p>                              | <p>Le niveau du liquide de refroidissement est trop bas ou l'arrivée d'air jusqu'au radiateur du moteur est obstruée. Le moteur n'est pas suffisamment refroidi et la température du liquide de refroidissement dépasse 110 °C.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Si vous ouvrez le capot en cas de surchauffe du moteur ou d'incendie dans le compartiment moteur, vous risquez d'entrer en contact avec des gaz chauds ou autres ingrédients ou lubrifiants qui s'échappent. Il y a risque de blessure.</p> <p>En cas de surchauffe, laissez le moteur refroidir avant d'ouvrir le capot. En cas d'incendie dans le compartiment moteur, laissez le capot fermé et prévenez les pompiers.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation et coupez le moteur.</li> <li>► Quittez le véhicule et laissez refroidir le moteur.</li> <li>► Assurez-vous que l'arrivée d'air jusqu'au radiateur du moteur n'est pas obstruée (par de la neige gelée, par exemple).</li> <li>► Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint si nécessaire.</li> </ul> <p>Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant. Le ventilateur électrique du radiateur du moteur est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p> Le voyant rouge d'alerte s'allume. Un signal d'alerte retentit.</p> <p>Le message <b>S'arrêter Couper le moteur</b> apparaît.</p>                                                      | <p>Le liquide de refroidissement est trop chaud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Immobilisez le véhicule en serrant le frein de stationnement pour l'empêcher de se mettre à rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> <li>► Ne faites pas remorquer le véhicule en le faisant rouler.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p> Le voyant d'alerte rouge s'allume alors que le moteur tourne. Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>S'arrêter Couper le moteur</b> apparaît.</p> | <p>La pression d'huile est trop basse.</p> <p> Contrôlez régulièrement le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est trop bas (niveau en dessous du repère minimum), le moteur risque d'être endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li> <li>► Faites l'appoint si nécessaire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant d'alerte rouge s'allume alors que le moteur tourne. Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Contrôler niveau liquide de frein</b> apparaît.</p>               | <p>Le niveau de liquide de frein est trop bas.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Si le niveau de liquide de frein est trop bas, le système de freinage peut tomber en panne. Il y a risque d'accident.</p> <p>Arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Immobilisez le véhicule avec le frein de stationnement. Ne reprenez pas la route. Prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié pour faire réparer le système de freinage.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p> |
| <p> Le voyant rouge d'alerte s'allume pendant la marche. Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Desserrer frein de stationnement</b> apparaît.</p>                         | <p>Le frein de stationnement est serré.</p> <p>► Desserrez le frein de stationnement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche et à l'arrêt.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Défaut cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p>                                         | <p>Le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques est en panne et a été automatiquement désactivé.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume à l'arrêt.</p>                                                                                                                                                       | <p>Les conditions requises pour le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques ne sont pas toutes remplies.</p> <p>► Tenez compte des conditions requises pour le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p> Le voyant vert clignote pendant l'arrêt automatique du moteur. Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Avant de quitter le véhicule: retirer la clé</b> apparaît.</p> | <p>Le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques a arrêté automatiquement le moteur, la porte du conducteur a été ouverte ou la ceinture de sécurité a été débouclée.</p> <p>► Fermez la porte du conducteur.<br/>         ► Bouclez votre ceinture de sécurité.<br/>         ► Redémarrez le moteur.</p> <p>Lorsque vous quittez le véhicule :</p> <p>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.<br/>         ► Retirez la clé du contacteur d'allumage.</p>                                                                                                                 |




| Problèmes                                                                                                                                                                                                                | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ⓐ Le voyant vert clignote alors que le véhicule est à l'arrêt.</p>                                                                                                                                                    | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique :</b> le véhicule est à l'arrêt. Aucun facteur d'empêchement d'arrêt n'est actif. La pédale d'embrayage est complètement enfoncée.</p> <p>Le moteur ne s'arrête pas automatiquement. Le clignotement des voyants sert à rappeler d'activer le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques afin d'économiser du carburant.</p> <p>► Mettez la boîte de vitesses au point mort et relâchez lentement la pédale d'embrayage.<br/>Le moteur s'arrête automatiquement.</p> |
| <p>Ⓐ Le voyant vert clignote.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer le moteur: actionner embrayage</b> apparaît.</p>                                                                                | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique :</b> vous avez calé le moteur.</p> <p>► Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.<br/>Le moteur démarre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Ⓐ Le voyant vert clignote.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer le moteur: mettre boîte au point mort</b> apparaît.</p>                                                                         | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique :</b> vous avez calé le moteur.</p> <p>► Mettez la boîte de vitesses au point mort.<br/>Le moteur démarre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/>Ⓐ clignote au centre du visuel.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer: mettre boîte au point mort ou actionner embrayage</b> apparaît au démarrage du moteur.</p> | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique :</b> un rapport est engagé et vous n'avez pas complètement enfoncé la pédale d'embrayage au démarrage du moteur.</p> <p>► Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.</p> <p>Si le moteur ne démarre toujours pas alors que la pédale d'embrayage est complètement enfoncée, cela signifie que le capteur d'embrayage est en panne.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                                                  |
| <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer: mettre boîte au point mort</b> apparaît au démarrage du moteur.</p>                                                                                              | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique :</b> le capteur d'embrayage est en panne.</p> <p>► Mettez la boîte de vitesses au point mort.<br/>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |







| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/> <b>[N]</b> clignote au centre du visuel.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Défaut verrou de stationnement</b> Pour stationner: <b>serrer frein de stationnement</b> apparaît au démarrage du moteur.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p> | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> le verrou de stationnement est en panne. Le véhicule n'est pas immobilisé.</p> <p>► Pour immobiliser le véhicule, serrez le frein de stationnement.</p>                 |
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/> <b>[N]</b> ou <b>[P]</b> clignotent en alternance au centre du visuel.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer: mettre boîte sur P ou N</b> apparaît.</p>                                                                            | <p>Vous avez essayé de démarrer le moteur alors que la boîte de vitesses se trouve sur D ou R.</p> <p>► Pour démarrer, mettez la boîte de vitesses sur P ou N.</p>                                                                        |
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/> <b>[N]</b> ou <b>[D] / [R]</b> clignotent en alternance au centre du visuel.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer: mettre boîte sur N</b> apparaît.</p>                                                                           | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> le moteur s'arrête pendant la marche.</p> <p>► Pour démarrer, mettez la boîte de vitesses sur N</p>                                                                     |
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/> <b>[B]</b> clignote pendant 15 secondes au centre du visuel.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pour démarrer: actionner frein</b> apparaît.</p>                                                                                              | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> vous avez essayé de démarrer le moteur sans appuyer sur la pédale de frein alors que la boîte de vitesses se trouve sur N.</p> <p>► Appuyez sur la pédale de frein.</p> |



| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/>  ou  /  ,  clignotent en alternance.<br/>           Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Danger: véhicule non immobilisé Boîte de vitesses pas en position P</b> apparaît.<br/>           Un signal d'alerte retentit.</p>                                                  | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> la porte du conducteur est ouverte et le levier sélecteur se trouve en position R, N ou D.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Le véhicule peut se mettre à rouler.<br/>           Il y a risque d'accident.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Mettez le levier sélecteur sur <b>P</b>.</li> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Fermez complètement la porte du conducteur.</li> </ul> |
| <p><b>Visuel monochrome :</b><br/>  s'allume.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Défaut électronique Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique :</b> l'électronique de la boîte de vitesses est en panne.</p> <p>Le système désactive le dispositif de démarrage et d'arrêt automatiques et le TEMPOMAT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Enfoncez complètement la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| <p> s'allume.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Défaut boîte de vitesses Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> la boîte de vitesses automatique est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p> et la position de la boîte de vitesses  /  /  /  actuelle clignotent en alternance.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Protection embrayage active cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p>                                                        | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> d'autres démarrages produisent une surchauffe de l'embrayage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.</li> <li>► Attendez que la boîte de vitesses automatique ait refroidi et que le message ne réapparaisse pas sur le visuel après confirmation.</li> </ul>                                                                |
| <p> et la position de la boîte de vitesses  /  /  /  actuelle clignotent en alternance.<br/>           Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Surchauffe boîte de vitesses cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p> | <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique :</b> l'embrayage de la boîte de vitesses automatique a surchauffé. Vous ressentez une pulsation au niveau de l'embrayage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Evitez la vitesse de démarrage et la vitesse au pas.<br/>           Si le message disparaît, cela signifie que la boîte de vitesses automatique est de nouveau disponible.</li> </ul>                                                                                                                         |



| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique</b> : les rapports passent difficilement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>La boîte de vitesses perd de l'huile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Faites immédiatement contrôler la boîte de vitesses par un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique</b> : le véhicule a moins de reprise que d'habitude.</p> <p>La boîte de vitesses ne passe plus tous les rapports.</p> <p>Vous ne pouvez plus engager la marche arrière.</p>                                                                                                                                                                        | <p>La boîte de vitesses est en mode de fonctionnement de secours.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez-vous.</li> <li>► Mettez la boîte de vitesses sur P.</li> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Attendez 10 secondes au minimum.</li> <li>► Démarrez le moteur.</li> <li>► Mettez la boîte de vitesses sur D.</li> <li>► Faites immédiatement contrôler la boîte de vitesses par un atelier qualifié.</li> </ul>                  |
| <p>Le voyant d'alerte  ou  clignote pendant quelques secondes après le démarrage du moteur.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Prochain service dans ... jour(s)</b> ou <b>Service à échéance depuis ... jour(s)</b> apparaît.</p> | <p>L'échéance d'un service de maintenance est atteinte, voire déjà dépassée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  indique un petit service de maintenance.</li> <li>•  indique un grand service de maintenance.</li> </ul> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p> |





## Systèmes de sécurité active


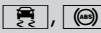



| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume.</p> <p><b>ABS</b> (uniquement pour les Etats-Unis)  (uniquement pour le Canada) Le voyant orange d'alerte s'allume.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Système ne fonctionne pas</b> apparaîtrait.</p> | <p>L'abs est en panne. D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés.</p> <p>Lorsque l'abs est défectueux, d'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent également ne pas être disponibles.</p> <p>Tenez compte des remarques relatives au voyant d'alerte abs et aux messages qui peuvent s'afficher sur le combiné d'instruments .</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Si l'abs présente un défaut, les roues peuvent se bloquer lors du freinage. La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont alors fortement compromis. D'autres systèmes de sécurité active sont en outre désactivés. Le risque de dérapage et d'accident augmente.</p> <p>Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites immédiatement contrôler l'abs par un atelier qualifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| <p> Le voyant d'alerte rouge s'allume alors que le moteur tourne. Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Répartiteur de freinage ne fonctionne pas S'arrêter cf. notice d'utilisation</b> apparaîtrait.</p>                                                                                            | <p>L'EBD est en panne. L'abs, l'esp®, le système de stabilisation en cas de vent latéral et l'aide au démarrage en côte ne sont pas disponibles non plus.</p> <p>D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Le système de freinage continue de fonctionner avec son efficacité normale, mais sans les fonctions indiquées ci-dessus. Les roues peuvent alors se bloquer prématurément, par exemple en cas de freinage à fond.</p> <p>La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont fortement compromis. La distance de freinage peut s'allonger dans les situations de freinage d'urgence.</p> <p>Si l'esp® n'est pas opérationnel, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule.</p> <p>Le risque de dérapage et d'accident augmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul> |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <b>Visuel monochrome</b> : le voyant orange d'alerte s'allume alors que le moteur tourne.</p> <p> <b>Visuel couleur</b> : le voyant orange d'alerte clignote.</p> <p>Le message <b>Système ne fonctionne pas</b> apparaît.</p> | <p>L'esp® n'est pas disponible en raison d'un défaut. D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Si l'ESP® est en panne, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.</p> <p>Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites contrôler l'ESP® par un atelier qualifié.</p> <p>Les feux stop risquent de ne pas fonctionner et ainsi, de ne plus signaler le freinage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ne continuez pas de rouler.</li> <li>► Vérifiez le fonctionnement des feux stop.</li> </ul> <p>Les feux stop ne fonctionnent pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul> <p>Les feux stop fonctionnent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p> Le voyant orange d'alerte clignote pendant la marche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>L'esp® entre en action parce qu'il y a risque de dérapage ou qu'au moins une roue patine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Démarrez avec précaution.</li> <li>► Accélérez prudemment pendant la marche.</li> <li>► Adaptez votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p> et  ainsi que d'autres voyants d'alerte s'allument.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Défaut électronique Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>                                                                     | <p>L'électronique centrale du véhicule est en panne.</p> <p>Une fois le moteur arrêté, vous ne pourrez plus verrouiller ou déverrouiller les portes avec la télécommande de la clé et démarrer le moteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |







| Problèmes                                                                                                                                                                                                                        | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Visuel couleur :</b>  Aide au démarrage en côte ne fonctionne pas apparaît.</p>                                                           | <p>L'aide au démarrage en côte est en panne. Le véhicule n'est pas immobilisé automatiquement lors des démarrages en côte et peut se mettre immédiatement à rouler.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Si l'ESP® est en panne, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule. En outre, d'autres systèmes de sécurité active sont désactivés. Le risque de dérapage ou d'accident augmente.</p> <p>Continuez de rouler, mais avec prudence. Faites contrôler l'ESP® par un atelier qualifié.</p> <p>D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être désactivés. Le système de freinage fonctionne avec son efficacité normale mais sans aide au démarrage en côte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Corriger pression pneus</b> apparaît.</p> | <p>La pression d'un ou plusieurs pneus est insuffisante ou la différence de pression entre les différents pneus est très importante.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Contrôlez la pression des pneus.</li> <li>► Corrigez la pression des pneus.</li> <li>► Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |







| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                             | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Pression pneus Attention pneu(s) défectueux</b> apparaît.</p> | <p>Le système de contrôle de la pression des pneus a détecté une forte chute de pression dans un ou plusieurs pneus.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Les pneus dont la pression est trop basse ou trop élevée sont exposés aux risques suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pneus peuvent éclater, en particulier lorsque la charge ou la vitesse du véhicule augmentent.</li> <li>• Les pneus peuvent s'user de manière excessive et/ou irrégulière, ce qui peut réduire fortement leur adhérence.</li> <li>• Le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis.</li> </ul> <p>Il y a risque d'accident.</p> <p>Tenez compte des pressions de gonflage recommandées et contrôlez la pression de chacun des pneus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• au moins toutes les 2 semaines</li> <li>• si le chargement a été modifié</li> <li>• avant les longs trajets</li> <li>• si les conditions d'utilisation ont changé (trajet en tout-terrain, par exemple)</li> </ul> <p>Corrigez la pression des pneus si nécessaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler.</li> <li>► Contrôlez visuellement les pneus et, si nécessaire, suivez les instructions en cas de crevaillon.</li> <li>► Contrôlez la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire.</li> </ul> |




| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant orange d'alerte clignote pendant 1 minute environ puis reste allumé en permanence.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Contrôle pression pneus ne fonctionne pas</b> apparaît.</p>   | <p>Le système de contrôle de la pression des pneus est en panne ou le système de contrôle de la pression des pneus n'a pas été redémarré après un changement de roue.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Si vous corrigez la pression des pneus sans recalibrer le système de surveillance de la pression des pneus, le système ne peut pas vous avertir à temps en cas de pneu défectueux. En cas de perte de pression d'un pneu, le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis. Il y a risque d'accident.</p> <p>Si vous corrigez la pression des pneus, vous devez recalibrer le système de surveillance de la pression des pneus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Redémarrez le système de contrôle de la pression des pneus. Le message reste affiché.</li> <li>► Continuez de rouler prudemment.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p> Le voyant orange d'alerte clignote pendant 60 secondes environ puis reste allumé.</p> <p><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Contrôle press. pneus ne fonct. pas: pas de capt. roue</b> apparaît.</p> | <p>Il n'y a pas de signal du capteur de pression de pneu au niveau d'un ou plusieurs pneus.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Il y a risque d'accident dû à des chutes non détectées de la pression des pneus. Il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler correctement une pression des pneus trop basse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> <p>Les roues n'ont pas de capteurs de pression de pneu appropriés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Montez des roues munies d'un capteur approprié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> Le voyant rouge d'alerte s'allume.</p> <p> Les voyants orange d'alerte s'allument alors que le moteur tourne.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Défaut électronique S'arrêter cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p> | <p>Les systèmes suivants sont en panne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• abs (système antiblocage de roues)</li> <li>• esp® (régulation du comportement dynamique)</li> <li>• Système de stabilisation en cas de vent latéral</li> <li>• Aide au démarrage en côte</li> </ul> <p>D'autres systèmes d'aide à la conduite peuvent être automatiquement désactivés.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Le risque de dérapage et d'accident dû à des systèmes de sécurité active en panne augmente.</p> <p>Le système de freinage fonctionne avec son efficacité normale mais sans les systèmes indiqués. Les roues peuvent alors se bloquer, par exemple en cas de freinage à fond.</p> <p>La manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule sont fortement compromis. La distance de freinage peut s'allonger dans les situations de freinage d'urgence.</p> <p>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</p> <p>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</p> |
| <p> Le voyant orange d'alerte s'allume alors que le moteur tourne.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> <b>Défaut direction assistée cf. notice d'utilisation</b></p>                                                                                                                                                                                              | <p>Il se peut que l'assistance soit en panne, ce qui entrave le braquage.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Si le niveau d'huile de direction est trop bas, la direction assistée peut tomber en panne. Vous devez alors exercer une force beaucoup plus importante pour diriger le véhicule. Il y a risque d'accident.</p> <p>Arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation et immobilisez-le avec le frein de stationnement. Vérifiez que vous êtes en mesure de diriger le véhicule.</p> <p>Faites immédiatement contrôler et réparer la direction assistée par un atelier qualifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous pouvez diriger le véhicule en toute sécurité, roulez prudemment jusqu'à un atelier qualifié.</li> <li>• Si vous ne pouvez pas diriger le véhicule en toute sécurité, ne poursuivez pas votre route. Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                          |


## Systèmes d'aide à la conduite





| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Le voyant rouge d'alerte s'allume.<br>Un signal d'alerte retentit.                                                                                                                                         | L'avertisseur de distance détecte un obstacle sur l'itinéraire.<br>► Soyez attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  Le voyant rouge d'alerte s'allume.                                                                                                                                                                         | La distance par rapport au véhicule qui précède est trop faible pour la vitesse actuelle.<br>► Augmentez la distance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  Le voyant orange d'alerte s'allume pendant la marche.<br><br><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Avertisseur de distance ne fonctionne pas</b> ou <b>Défaut électronique Aller à l'atelier</b> apparaît. | Les capteurs intégrés dans la grille de calandre sont encrassés.<br>► Nettoyez les capteurs.<br><br>Des conditions environnementales ou des sources de défaut en dehors du système perturbent momentanément l'avertisseur de distance. Causes possibles : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortes précipitations.</li> <li>• Température de service trop élevée.</li> <li>• Tension de bord trop basse.</li> </ul> L'avertisseur de distance peut de nouveau fonctionner dès que la situation ne correspond plus à l'une des causes indiquées.<br>Le voyant d'alerte reste allumé.<br>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.<br>► Nettoyez les capteurs.<br>► Redémarrez le moteur.<br><br>Le voyant d'alerte reste toujours allumé.<br>► Rendez-vous dans un atelier qualifié. |
|  et  ainsi que d'autres voyants d'alerte sont allumés.                                                                 | L'électronique centrale du véhicule est en panne.<br>Une fois le moteur arrêté, vous ne pourrez plus verrouiller ou déverrouiller les portes avec la télécommande de la clé et démarrer le moteur.<br><br>Tenez compte des remarques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  clignote pendant 3 secondes environ.<br>Un signal d'alerte retentit.<br><br><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Assistant trajectoire ne fonctionne pas</b> apparaît.                                  | Le pare-brise est encrassé dans le champ de la caméra.<br>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.<br>► Nettoyez le pare-brise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |


| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Des conditions environnementales perturbent l'assistant de trajectoire. Causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De fortes précipitations ou du brouillard perturbent la visibilité.</li> <li>• Le soleil est bas dans le ciel et ses rayons tombent directement sur le capteur.</li> <li>• Les marques de délimitation de voie ne peuvent pas être détectées.</li> </ul> <p>L'assistant de trajectoire peut de nouveau fonctionner dès que la situation ne correspond plus à l'une des causes indiquées.</p> <p>Lorsque le pare-brise est propre et que la situation ne correspond pas à l'une des causes indiquées, cela signifie que l'électronique présente un défaut.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Les systèmes électroniques sont défectueux.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p> clignote pendant 5 secondes maximum.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le voyant d'alerte vert  clignote pendant 5 secondes maximum.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p>                                                                | <p>Vous avez franchi une délimitation de voie sans avoir actionné le clignotant.</p> <p>► Respectez la délimitation de voie.</p> <p>► Actionnez le clignotant avant de changer de voie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p> clignote pendant 10 secondes environ.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message  Tempomat ne fonctionne pas apparaît.</p>                                                                          | <p>Le TEMPOMAT est en panne et désactivé automatiquement.</p> <p>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p> clignote pendant 10 secondes environ.</p> <p> et d'autres voyants d'alerte sont également allumés.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p> <p><b>Visuel couleur :</b> le message Défaut électronique Aller à l'atelier apparaît.</p> | <p>L'électronique centrale du véhicule et le TEMPOMAT sont en panne. Une fois le moteur arrêté, vous ne pourrez plus verrouiller ou déverrouiller les portes avec la télécommande de la clé et démarrer le moteur.</p> <p>► Arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</p> <p>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                    | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> s'allume.<br/>L'affichage de la vitesse clignote.<br/>Un signal d'alerte retentit.</p>                                                                                   | <p>Le véhicule dépasse la limite de vitesse réglée.<br/>► Freinez en tenant compte des conditions de circulation.</p>                                                             |
| <p> clignote pendant 10 secondes environ.<br/>Un signal d'alerte retentit.<br/><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Limiteur de vitesse ne fonctionne pas</b> apparaît.</p> | <p>Le limiteur de vitesse est en panne et désactivé automatiquement.<br/>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</p>                                                              |
| <p> Le voyant d'alerte clignote une minute ou reste allumé en permanence.<br/><b>Visuel couleur</b> : le message <b>Risque de verglas</b> apparaît.</p>                      | <p>La température extérieure est égale ou inférieure à 3 °C. Il y a risque de verglas.<br/>► Adaptez votre style de conduite et votre vitesse aux conditions météorologiques.</p> |

### Batterie, éclairage, chauffage

| Problèmes                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Le chauffage de la lunette arrière ou le chauffage de siège s'arrête ou ne peut pas être mis en marche.</p>                                                                                                                                                                                    | <p>La batterie n'est pas suffisamment chargée.<br/>► Arrêtez les consommateurs électriques qui ne sont pas indispensables.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p> Le voyant rouge d'alerte est allumé alors que le véhicule est opérationnel.<br/>Un signal d'alerte retentit.<br/><b>Visuel couleur</b> : le message <b>S'arrêter cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p> | <p>Causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alternateur est défectueux.</li> <li>• La batterie est défectueuse.</li> <li>• La courroie trapézoïdale est cassée.</li> <li>• L'électronique est en panne.</li> </ul> <p>► Ne continuez pas de rouler.<br/>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.<br/>► Arrêtez le moteur.<br/>► Prenez contact avec un atelier qualifié.</p> |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                         | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Visuel couleur :</b>  le voyant d'alerte s'allume.</p> <p>Le message <b>Défaut Aller à l'atelier</b> apparaît.</p>         | <p>Le contrôle de la batterie est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Visuel monochrome :</b>  le voyant d'alerte s'allume.</p>                                                                  | <p>Les feux de croisement restent allumés en permanence. Les feux de route ne sont pas activables.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Démarrez le moteur.</li> </ul> <p><b>Si le voyant d'alerte est toujours allumé :</b></p> <p>Les feux stop ne fonctionnent pas. L'ampoule ou la diode est défectueuse.</p> <p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Il y a un risque d'accident dû à des feux stop défectueux. Les feux stop sont défectueux et ne signalent plus le freinage aux autres usagers.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> <p><b>Si le voyant d'alerte est toujours allumé :</b></p> <p>Le capteur de pluie et de luminosité est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Réglez l'éclairage extérieur manuellement.</li> <li>► Réglez les essuie-glaces manuellement.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p><b>Visuel couleur :</b>  le voyant d'alerte s'allume.</p> <p>Le message <b>Défaut cf. notice d'utilisation</b> apparaît.</p> | <p>Les feux de croisement restent allumés en permanence. Les feux de route ne sont pas activables.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le moteur.</li> <li>► Redémarrez le moteur.</li> </ul> <p><b>Si le message reste affiché :</b></p> <p>Le capteur de pluie et de luminosité est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Réglez l'éclairage extérieur manuellement.</li> <li>► Réglez les essuie-glaces manuellement.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Problèmes                                                                                                                                                                                                      | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Visuel couleur :</b>  le voyant d'alerte s'allume.</p> <p>Le message <b>Feux stop ne fonctionnent pas</b> apparaît.</p> | <p>Les feux stop ne fonctionnent pas. L'ampoule ou la diode est défectueuse.</p> <p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>Il y a risque d'accident dû à des feux stop défectueux. Les feux stop sont défectueux et ne signalent plus le freinage aux autres usagers.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.</li> <li>► Rendez-vous dans un atelier qualifié.</li> </ul> |
| <p><b>Visuel couleur :</b> le message <b>Eteindre les feux</b> apparaît.</p> <p>Un signal d'alerte retentit.</p>                                                                                               | <p>L'éclairage est allumé alors que vous quittez le véhicule.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tournez le sélecteur de l'éclairage sur <b>AUTO</b> ou <b>0</b>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |

## smart audio system et smart media system


### Liaison Bluetooth®

| Problèmes                                                                                                                            | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>La liaison Bluetooth® entre le smart audio system ou le smart media system et le téléphone portable ne peut pas être établie.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Assurez-vous que le téléphone portable est compatible avec le système. Informations sur les téléphones portables compatibles : <a href="http://www.smart.com/connect">www.smart.com/connect</a></li> <li>► Vérifiez les réglages de sécurité du téléphone portable.</li> <li>► Vérifiez que la fonction Bluetooth® est activée sur le smart audio system ou le smart media system et sur le téléphone portable.</li> <li>► Lancez une recherche des appareils sur le smart audio system ou le smart media system et sur le téléphone portable.</li> </ul> |

**Système de navigation du smart media system**

| Problèmes                                                                                                                                                            | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aucune carte n'est affichée dans le système de navigation.                                                                                                           | La carte SD contenant les données cartographiques manque ou est endommagée.<br>► Vérifiez si une carte SD est disponible.                                                                                                                      |
| La position du véhicule dans le système de navigation ne correspond pas à la position réelle du véhicule.<br>Le symbole GPS affiché sur le visuel est gris ou jaune. | La réception GPS est mauvaise.<br>► Déplacez le véhicule vers un autre endroit où la réception GPS est meilleure.                                                                                                                              |
| Le tracé de la route dans le système de navigation ne correspond pas au tracé réel de la route.                                                                      | Les données cartographiques sont périmées.<br>► Mettez à jour les données cartographiques.                                                                                                                                                     |
| Le système de navigation n'affiche aucune information routière.                                                                                                      | Le guidage n'est pas lancé.<br>► Sélectionnez une destination et démarrez la navigation vers la destination.                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                      | HD Traffic n'est pas disponible ou l'abonnement à HD Traffic a expiré.<br>► Vérifiez si HD Traffic est disponible dans le pays où vous vous trouvez actuellement ou prolongez l'abonnement à HD Traffic.                                       |
| Pendant le guidage, l'émission des messages de navigation n'a pas lieu.                                                                                              | Le tracé de la route n'est pas reconnu. Il se peut que les données cartographiques soient périmées.<br>► Vérifiez si le guidage est lancé.<br>► S'il ne l'est pas, sélectionnez une destination et démarrez la navigation vers la destination. |
|                                                                                                                                                                      | L'émission de messages de navigation est désactivée.<br>► Activez l'émission des messages de navigation.                                                                                                                                       |

**Système de commande vocal du smart media system**

| Problèmes                                                            | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le système de commande vocale ne comprend pas les commandes vocales. | L'intervalle pour l'entrée des commandes vocales a été dépassé.<br>► Appuyez sur la touche  du volant multifonction. |
|                                                                      | Le système de commande vocale n'a pas été utilisé depuis le siège du conducteur.<br>► Entrez les commandes vocales depuis le siège du conducteur.                                                       |

| Problèmes | Causes et conséquences possibles et ► Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p>Les bruits de soufflante ou aérodynamiques perturbent l'entrée vocale.</p> <p>► Réduisez les bruits parasites.</p> <p>Les commandes vocales n'ont pas été prononcées de manière compréhensible.</p> <p>► Prononcez les commandes vocales de manière claire.</p> <p>La commande vocale est inconnue.</p> <p>► Entrez la commande vocale « Aide ».</p> <p>Une liste des commandes vocales possibles apparaît.</p> |

## Mise à disposition des caractéristiques techniques

Informations sur les caractéristiques techniques : [www.smart.de](http://www.smart.de)

Les caractéristiques techniques ont été établies conformément aux directives UE. Toutes les données sont valables pour le véhicule dans son équipement de série. Des différences existent sur les véhicules dotés d'un équipement optionnel. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un smart center.

## Indication des caractéristiques du véhicule

### Informations utiles

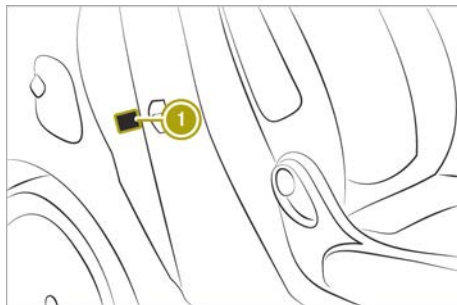
Les hauteurs indiquées peuvent varier en fonction

- de l'équipement pneumatique
- du chargement
- de l'état de la suspension
- des équipements optionnels

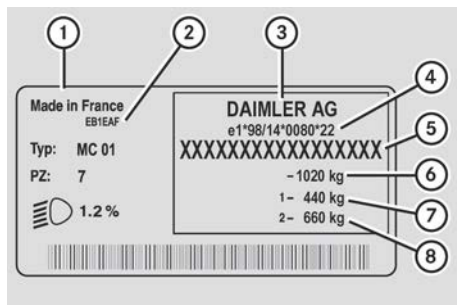
Les équipements optionnels réduisent la charge utile.

Uniquement pour certains pays : vous trouverez les caractéristiques spécifiques au véhicule dans les documents COC (certificat CE de conformité). Ces documents vous sont remis à la livraison du véhicule.

### Plaque constructeur du véhicule



- ① Position de la plaque constructeur du véhicule



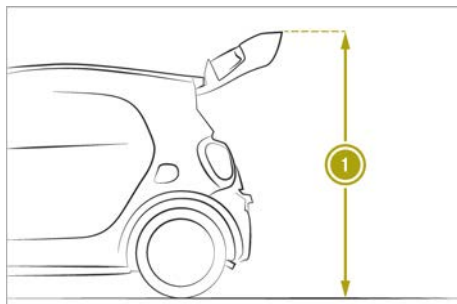
- ① Plaque constructeur du véhicule
- ② Code peinture
- ③ Constructeur automobile
- ④ Numéro d'autorisation de mise en circulation CE
- ⑤ Numéro d'identification du véhicule (VIN)
- ⑥ Masse totale autorisée
- ⑦ Charge autorisée sur l'essieu avant
- ⑧ Charge autorisée sur l'essieu arrière

**i** Les données indiquées sur la plaque constructeur du véhicule figurent à titre d'exemple. Ces données sont différentes pour chaque véhicule et peuvent différer des données indiquées ici. Vous trouverez les données valables pour votre véhicule sur la plaque constructeur du véhicule.

### Cotes et poids

Les caractéristiques techniques manquantes n'étaient pas disponibles au moment de l'impression.

#### Cotes et poids (smart fortwo coupé)



| Données                                                                                                      | Cotes, poids et volumes            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Hauteur de basculement ①                                                                                     | 1 855 mm                           |
| Longueur                                                                                                     | 2 695 mm                           |
| Largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés                                                                | 1 893 mm                           |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs                                                                         | 1 663 mm                           |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs sur les véhicules équipés de baguettes enjoliveuses de passage de roues |                                    |
| Hauteur                                                                                                      | 1 555 mm                           |
| Empattement                                                                                                  | 1 873 mm                           |
| Charge maximale dans le coffre                                                                               | 75 kg                              |
| Charge maximale dans le hayon                                                                                |                                    |
| Capacité du réservoir                                                                                        | Totale : 28,0 l<br>Réserve : 5,0 l |

| Données (BRABUS)                                                                                             | Cotes, poids et volumes |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Hauteur de basculement ①                                                                                     |                         |
| Longueur                                                                                                     | 2 740 mm                |
| Largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés                                                                | 1 893 mm                |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs                                                                         | 1 663 mm                |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs sur les véhicules équipés de baguettes enjoliveuses de passage de roues |                         |
| Hauteur                                                                                                      | 1 543 mm                |
| Empattement                                                                                                  | 1 873 mm                |

| Données (BRABUS)               | Cotes, poids et volumes            |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Charge maximale dans le coffre |                                    |
| Charge maximale dans le hayon  |                                    |
| Capacité du réservoir          | Totale : 35,0 l<br>Réserve : 5,0 l |

#### Cotes et poids (smart fortwo cabrio)

| Données                                                                                                      | Cotes, poids et volumes            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Longueur                                                                                                     | 2 695 mm                           |
| Largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés                                                                | 1 893 mm                           |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs                                                                         | 1 663 mm                           |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs sur les véhicules équipés de baguettes enjoliveuses de passage de roues |                                    |
| Hauteur                                                                                                      | 1 553 mm                           |
| Empattement                                                                                                  | 1 873 mm                           |
| Charge maximale dans le coffre                                                                               | 75 kg                              |
| Charge maximale dans le hayon sans traverses latérales                                                       |                                    |
| Charge maximale dans le hayon avec traverses latérales                                                       |                                    |
| Capacité du réservoir                                                                                        | Totale : 28,0 l<br>Réserve : 5,0 l |

| Données (BRABUS)                              | Cotes, poids et volumes |
|-----------------------------------------------|-------------------------|
| Longueur                                      | 2 740 mm                |
| Largeur avec rétroviseurs extérieurs déployés | 1 893 mm                |

| Données (BRABUS)                                                                                             | Cotes, poids et volumes            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs                                                                         | 1 663 mm                           |
| Largeur sans rétroviseurs extérieurs sur les véhicules équipés de baguettes enjoliveuses de passage de roues |                                    |
| Hauteur                                                                                                      | 1 543 mm                           |
| Empattement                                                                                                  | 1 873 mm                           |
| Charge maximale dans le coffre                                                                               |                                    |
| Charge maximale dans le hayon sans traverses latérales                                                       |                                    |
| Charge maximale dans le hayon avec traverses latérales                                                       |                                    |
| Capacité du réservoir                                                                                        | Totale : 35,0 l<br>Réserve : 5,0 l |

### Ingrédients et lubrifiants

Le tableau ci-après dresse la liste de toutes les caractéristiques techniques relatives aux ingrédients et lubrifiants du véhicule. Pour de plus amples informations sur les ingrédients et lubrifiants, consultez le site : <http://bevo.mercedes-benz.com> ou adressez-vous à un smart center.

| Ingrédients et lubrifiants                     | Données                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Carburant (▷ page 72)                          | Supercarburant sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON au minimum conformément à la norme européenne EN 228, également : essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane de 91 RON/82 MON<br><br>BRABUS: Supercarburant sans plomb avec un indice d'octane de 98 RON/88 MON au minimum conformément à la norme européenne EN 228, également : essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON/85 MON |
| Huile moteur (▷ page 143)                      | 229.51, 229.53, également : 229.1 et 229.3 ou ACEA A3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Produit anti-corrosion et antigel (▷ page 144) | Recommandé : G40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Liquide de lave-glace (▷ page 145)             | Températures supérieures au point de congélation : proportions du mélange de 1/100 MB SummerFit/eau<br>Températures inférieures au point de congélation : tenez compte des indications relatives aux proportions correctes du mélange MB WinterFit et eau figurant sur le réservoir de produit antigel.                                                                                                                       |

>> Caractéristiques techniques.

### Types de lampe

Le tableau ci-après dresse la liste des types d'ampoules appropriés pour le véhicule :

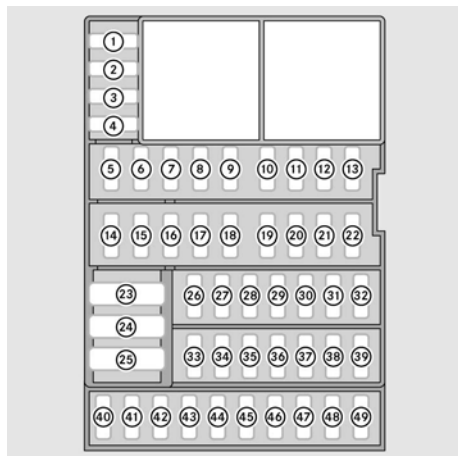
| Ampoule                          | Type       |
|----------------------------------|------------|
| Feux de croisement/feux de route | H4 60/55 W |
| Projecteurs antibrouillards      | H 16       |

| Ampoule                                  | Type    |
|------------------------------------------|---------|
| Clignotant                               | PY 21 W |
| Clignotants latéraux                     | WY 5 W  |
| Eclairage de la plaque d'immatriculation | W 5 W   |
| Eclairage intérieur                      | W 5 W   |

### Blocs optiques arrière

| Ampoule                    | Type    |
|----------------------------|---------|
| Feu arrière et feu stop    | P21 5 W |
| Feu antibrouillard arrière | P21 W   |
| Feu de recul               | W 16 W  |
| Clignotant                 | PY 21 W |

### Affectations des fusibles



| N° | Consommateur                         | Calibre | Couleur repère |
|----|--------------------------------------|---------|----------------|
| 1  | Démarrreur                           | 5 A     | Brun           |
| 2  | Calculateur de la direction assistée | 5 A     | Brun           |
| 3  | Manette multifonction                | 5 A     | Brun           |

| N° | Consommateur                                                  | Calibre | Couleur repère |
|----|---------------------------------------------------------------|---------|----------------|
| 4  | Airbags                                                       | 5 A     | Brun           |
| 5  | Calculateur de la boîte de vitesses                           | 25 A    | Cyan           |
| 6  | Combiné d'instruments                                         | 10 A    | Rouge          |
| 7  | Avertisseur sonore, alarme                                    | 15 A    | Bleu           |
| 8  | Calculateur de l'alimentation électrique                      | 10 A    | Rouge          |
| 9  | Calculateur de l'alimentation électrique                      | 10 A    | Rouge          |
| 10 | Calculateur central                                           | 20 A    | Jaune          |
| 11 | Calculateur central                                           | 15 A    | Bleu           |
| 12 | Calculateur central                                           | 10 A    | Rouge          |
| 13 | Calculateur central                                           | 15 A    | Bleu           |
| 14 | Lève-vitre (fonction d'inversion automatique)                 | 30 A    | Vert           |
| 15 | esp®, calculateur de la boîte de vitesses                     | 5 A     | Brun           |
| 16 | Eclairage intérieur                                           | 10 A    | Rouge          |
| 17 | Antidémarrage                                                 | 3 A     | Violet         |
| 18 | Rétroviseurs extérieurs électriques                           | 5 A     | Brun           |
| 19 | Feux stop                                                     | 10 A    | Rouge          |
| 20 | TEMPOMAT, radio, alerte de bouclage des ceintures de sécurité | 15 A    | Bleu           |
| 21 | Calculateur central, pompe à carburant, système d'injection   | 15 A    | Bleu           |
| 22 | Essuie-glace arrière                                          | 15 A    | Bleu           |

| N° | Consommateur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Calibre | Couleur repère |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|
| 23 | eDrive uniquement :<br>calculateur de l'alimentation électrique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 40 A    | Jaune          |
| 24 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 A     | Brun           |
| 25 | Calculateur de l'alimentation électrique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30 A    | Vert           |
| 26 | Radio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20 A    | Jaune          |
| 27 | Eclairage de jour                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5 A     | Brun           |
| 28 | Prise 12 V, allumecigare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15 A    | Bleu           |
| 29 | Calculateur de l'alimentation électrique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 A     | Brun           |
| 30 | Avertisseur de distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 15 A    | Bleu           |
| 31 | Projecteur antibrouillard arrière                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -       | -              |
| 32 | Radio, calculateur central                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 A    | Bleu           |
| 33 | Feux arrière, projecteurs antibrouillards, touche des feux de détresse, touche de verrouillage, correcteur de site des projecteurs, lève-vitre, éclairage de la plaque d'immatriculation, autoradio, unité de commande du climatiseur, Tempomat, limiteur de vitesse, touche de l'aide au stationnement, touche de sélection du programme, déverrouillage du hayon, caméra de l'assistant de trajectoire, touche de démarrage et d'arrêt automatiques | 25 A    | Cyan           |

| N° | Consommateur                                  | Calibre | Couleur repère |
|----|-----------------------------------------------|---------|----------------|
| 34 | Calculateur de l'alimentation électrique      | 25 A    | Cyan           |
| 35 | Projecteurs, éclairage de jour                | 25 A    | Cyan           |
| 36 | Feu de croisement gauche, calculateur central | 10 A    | Rouge          |
| 37 | Feu de croisement droit                       | 10 A    | Rouge          |
| 38 | Feu de croisement gauche, calculateur central | 10 A    | Rouge          |
| 39 | -                                             | -       | -              |
| 40 | -                                             | -       | -              |
| 41 | -                                             | -       | -              |
| 42 | -                                             | -       | -              |
| 43 | Chauffage des rétroviseurs                    | 5 A     | Brun           |
| 44 | Fonction d'inversion automatique              | 25 A    | Cyan           |
| 45 | Calculateur de l'alimentation électrique      | 25 A    | Cyan           |
| 46 | Amplificateur pour autoradio                  | 20 A    | Jaune          |
| 47 | -                                             | -       | -              |
| 48 | -                                             | -       | -              |
| 49 | -                                             | -       | -              |

**Homologations radio des systèmes de contrôle de la pression des pneus**

| Pays                | Numéro d'homologation radio                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Argentine           | MW2433A<br>H-12337<br>GG4<br>H-12338                                                                                                                                                                                                                                        |
| Brésil              | 2770-12-8001<br>Model: MW2433A<br>0381-13-8001<br>Model: GG4                                                                                                                                                                                                                |
| Abou Dhabi<br>Dubai | TRA, Registered-NO<br>ER0092100/12<br>TRA, Registered-NO<br>ER0099792/12<br>TRA, Registered-NO<br>ER0076990/11<br>Dealer-NO: DA0047074/10                                                                                                                                   |
| Jordanie            | Model: Gen Alpha Wal 2 TPMS<br>transmitter<br>Type Approval Number:<br>TRC/LPD/2012/114<br>Model: Gen Gamma Gen<br>4 433.92 MHz.<br>Type Approval Number:<br>TRC/LPD/2012/190<br>Model: Corax 3 MRXMC34MA4<br>Type Approval Number:<br>TRC/LPD/2011/158<br>Type Number: LPD |
| Maroc               | MR7319 ANRT 2012/ 11/07/2012<br>MR7672 ANRT 2012/ 23/11/2012<br>MR6706 ANRT 2011                                                                                                                                                                                            |
| Moldavie            | 1024                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Philippines         | No: ESD-1206394C<br>No: ESD-1306871C                                                                                                                                                                                                                                        |
| Serbie              | И 011 12                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Singapour           | Conforme au standard<br>DA-103365 de l'IDA                                                                                                                                                                                                                                  |
| Afrique du Sud      | TA-2012/719<br>TA-2012/1540<br>TA-2011/1370                                                                                                                                                                                                                                 |

**Montage émetteurs-récepteurs radio et de tél. portables (émetteurs RF)**
 **ATTENTION**

En cas de manipulation des émetteurs RF ou de montage ultérieur incorrect, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule. Vous risquez alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques et électroniques à un atelier qualifié.


 **ATTENTION**


Si vous utilisez des émetteurs RF de façon non conforme dans le véhicule, leur rayonnement électromagnétique risque de perturber l'électronique du véhicule, par exemple

- lorsque l'émetteur RF n'est pas relié à une antenne extérieure
- lorsque l'antenne extérieure n'est pas montée correctement ou qu'elle n'est pas un modèle générant peu de réflexion

Ils risquent alors de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule. Il y a risque d'accident.

Confiez le montage de l'antenne extérieure générant peu de réflexion à un atelier qualifié. Lorsque vous utilisez des émetteurs RF dans le véhicule, reliez-les toujours à l'antenne extérieure générant peu de réflexion.

 Confiez toujours les travaux de maintenance sur l'électronique du moteur et sur les pièces correspondantes (calculateurs, capteurs, câbles de liaison, etc.) à un atelier qualifié. Sinon, il y a risque d'usure accrue des pièces du véhicule et d'annulation de l'autorisation de mise en circulation du véhicule.

 Le non-respect des conditions d'installation et d'utilisation des émetteurs RF

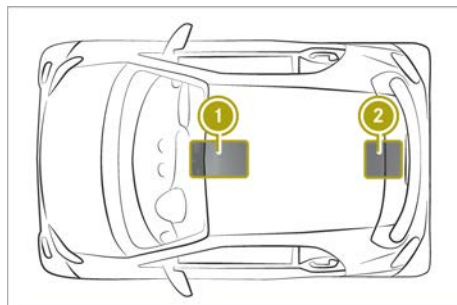
peut entraîner l'annulation de l'autorisation de leur mise en circulation.

Les conditions suivantes doivent notamment être remplies :

- Utilisation des bandes de fréquences agréées uniquement
- Prise en compte des puissances de sortie maximales autorisées dans ces bandes de fréquences
- Utilisation des emplacements de montage des antennes autorisés uniquement

Un rayonnement électromagnétique excessif peut être dangereux pour la santé. L'utilisation d'une antenne extérieure permet de se protéger contre les éventuels risques liés aux champs électromagnétiques, actuellement débattus par la communauté scientifique.

Lorsque les émetteurs RF sont correctement montés, les antennes peuvent se trouver aux emplacements suivants :



- ① Zone avant du toit
- ② Zone arrière du toit

Pour le montage ultérieur d'émetteurs RF, vous devez respecter la spécification technique ISO/TS 21609 (véhicules routiers – Guide sur la compatibilité électromagnétique (CEM) pour l'installation en seconde monte d'équipements de radiotéléphonie). Respectez les dispositions légales en vigueur pour les pièces rapportées.

Si votre véhicule est équipé d'un prééquipement pour la radio, utilisez les raccords d'alimentation électrique et les raccords d'antenne prévus dans le prééquipement. Lors du montage, tenez impérativement compte des notices d'utilisation complémentaires du fabricant.

Toute divergence concernant les bandes de fréquences, les puissances d'émission maxi-

males ou les emplacements de montage des antennes nécessite l'accord préalable de smart.

Les puissances d'émission maximales (PEAK) au niveau de la base d'antenne ne doivent pas être supérieures aux valeurs suivantes :

| Bande de fréquences                      | Puissance d'émission maximale |
|------------------------------------------|-------------------------------|
| TETRA<br>380 - 410 MHz                   | 20 W                          |
| Génération de téléphonie mobile 2G/3G/4G | 6 W                           |

Les éléments suivants peuvent être utilisés sans restriction dans le véhicule :

- Emetteurs RF ayant une puissance d'émission maximale de 100 mW
- Téléphones portables (2G/3G/4G)

Pour les bandes de fréquences suivantes, il n'existe aucune restriction pour les emplacements de montage des antennes à l'extérieur du véhicule :

- TETRA
- Téléphonie mobile (2G/3G/4G)







## **Mentions légales**

### **Internet**

Pour en savoir plus sur les véhicules smart et sur Daimler AG, consultez les sites Internet suivants :

<http://www.smart.com>

<http://www.daimler.com>

### **Rédaction**

Pour toutes les questions et suggestions relatives à cette notice d'utilisation, veuillez vous adresser à la rédaction technique dont l'adresse est la suivante :

Daimler AG, HPC : CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Allemagne

©Daimler AG : toute reproduction, traduction ou publication, même partielle, interdite sans autorisation écrite de Daimler AG.

### **Constructeur automobile**

Daimler AG  
Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart  
Allemagne

N° de commande 6522 0175 03  
Référence 453 584 90 05  
Edition AJ2016-1a

